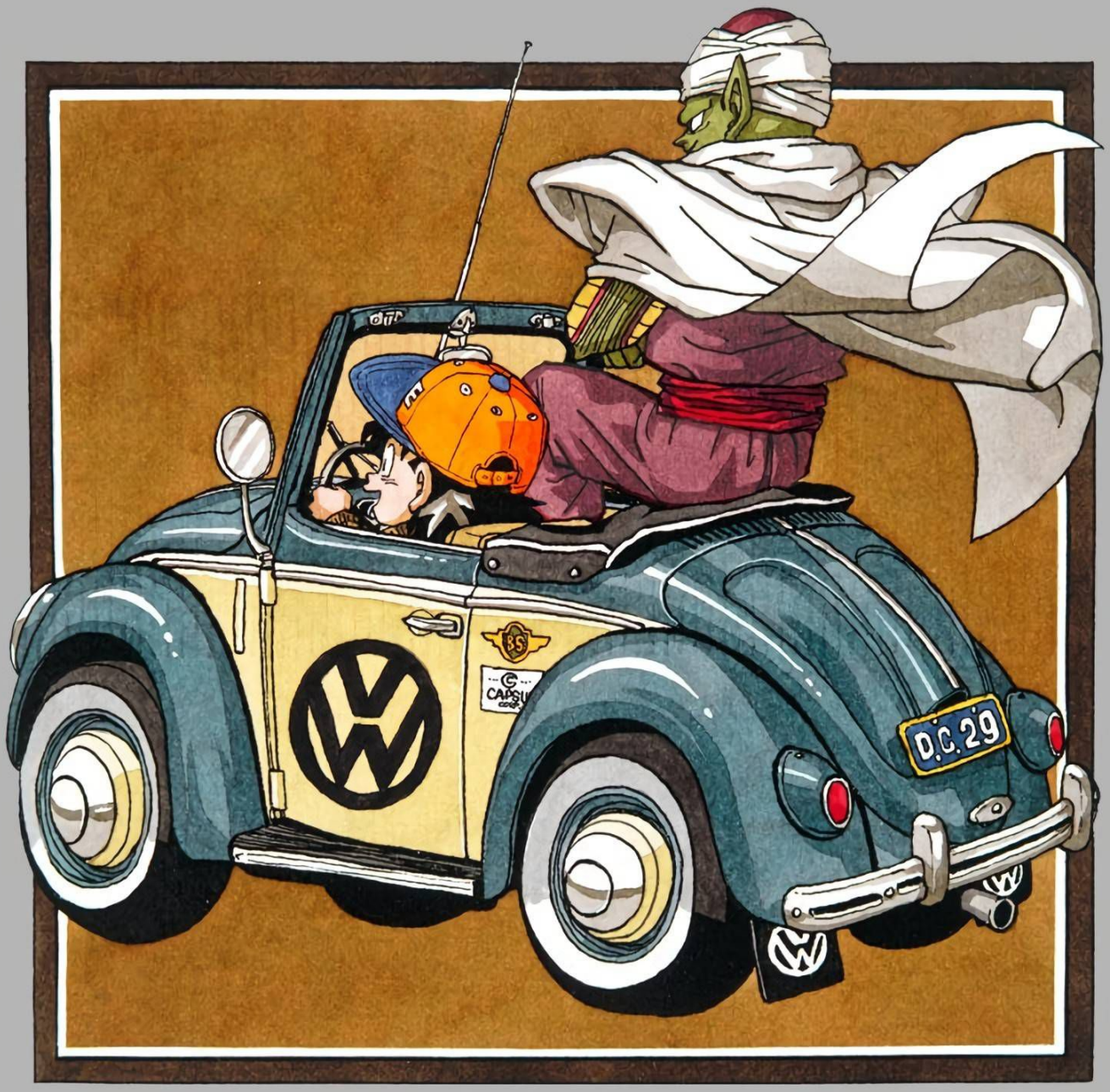


DB

DRAGON BALL

part 6

ANDROIDS SAGA

②

BY AKIRA TORIYAMA

Chapters

342 - Goku, Defeated!
343 - Vegeta Makes His Appearance
344 - The Artificial Humans Lose their Cool
345 - No. 20 Runs Away!
346 - Trunks Returns
347 - Trunks' Confusion
348 - To the Laboratory…!!
349 - No. 17 and No. 18 Are Awakened
350 - No. 17, No. 18, and… No. 16
351 - The Mysterious No. 16
352 - Vegeta vs No. 18
353 - As You'd Expect of Vegeta

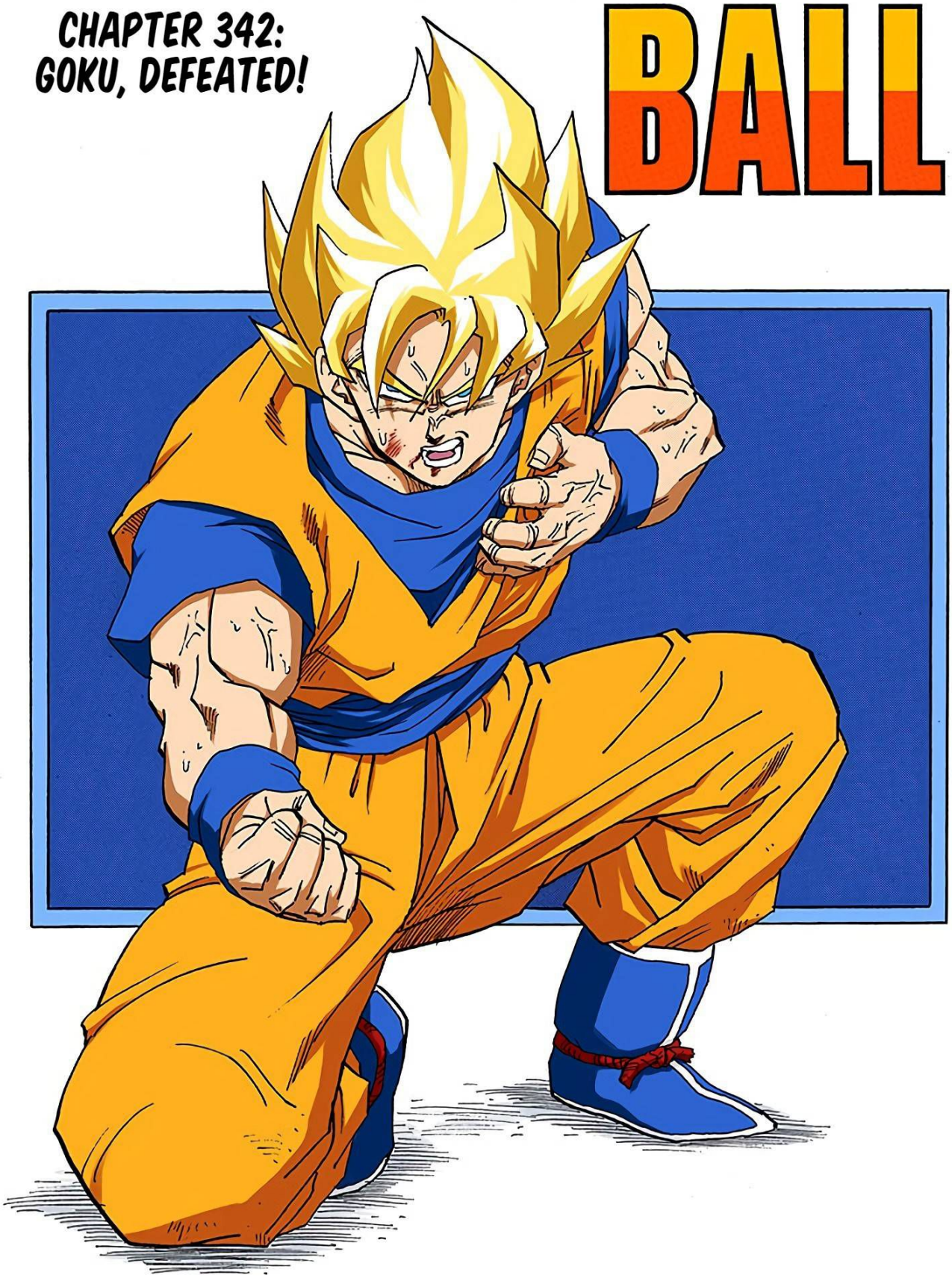
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

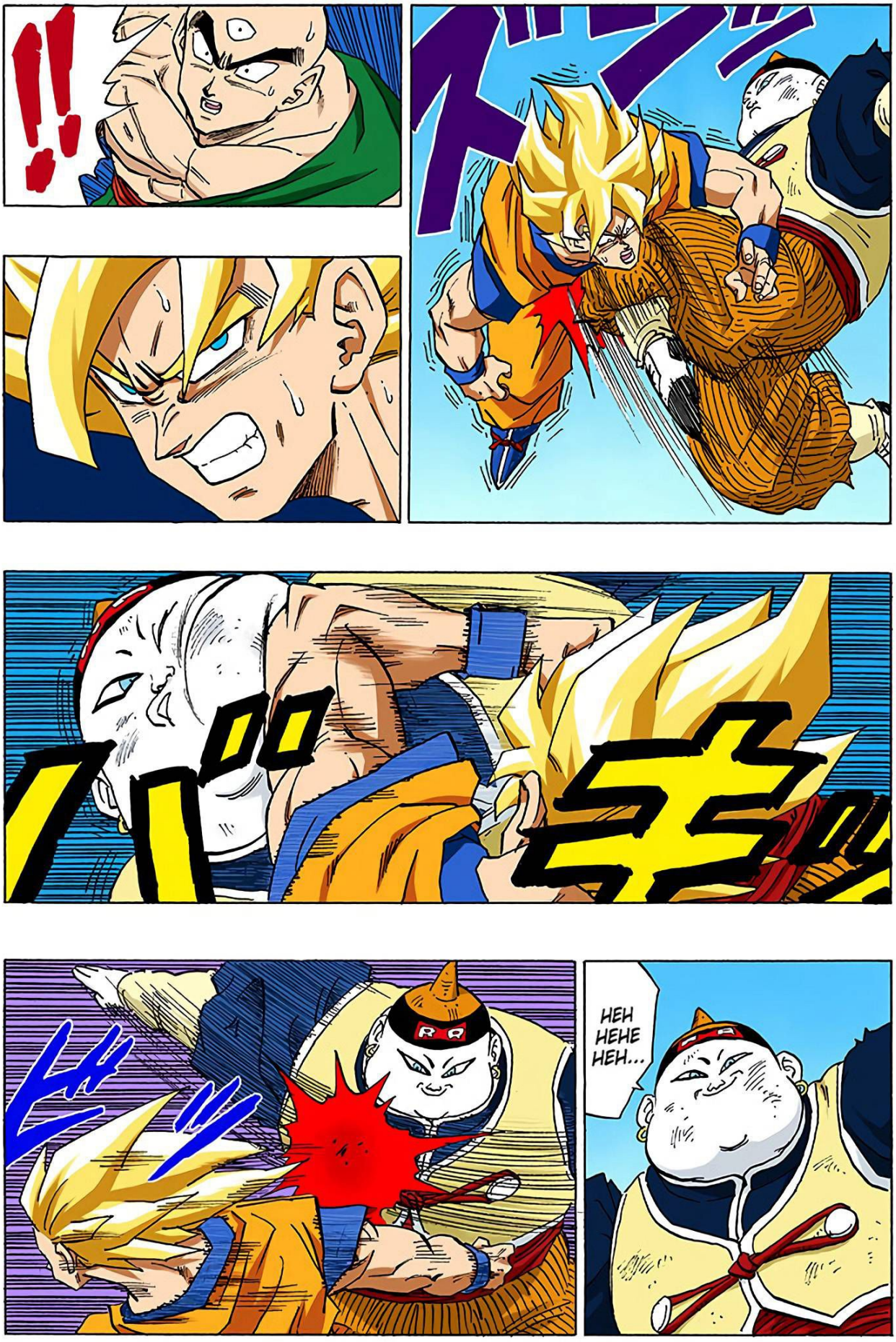
DRAGON BALL

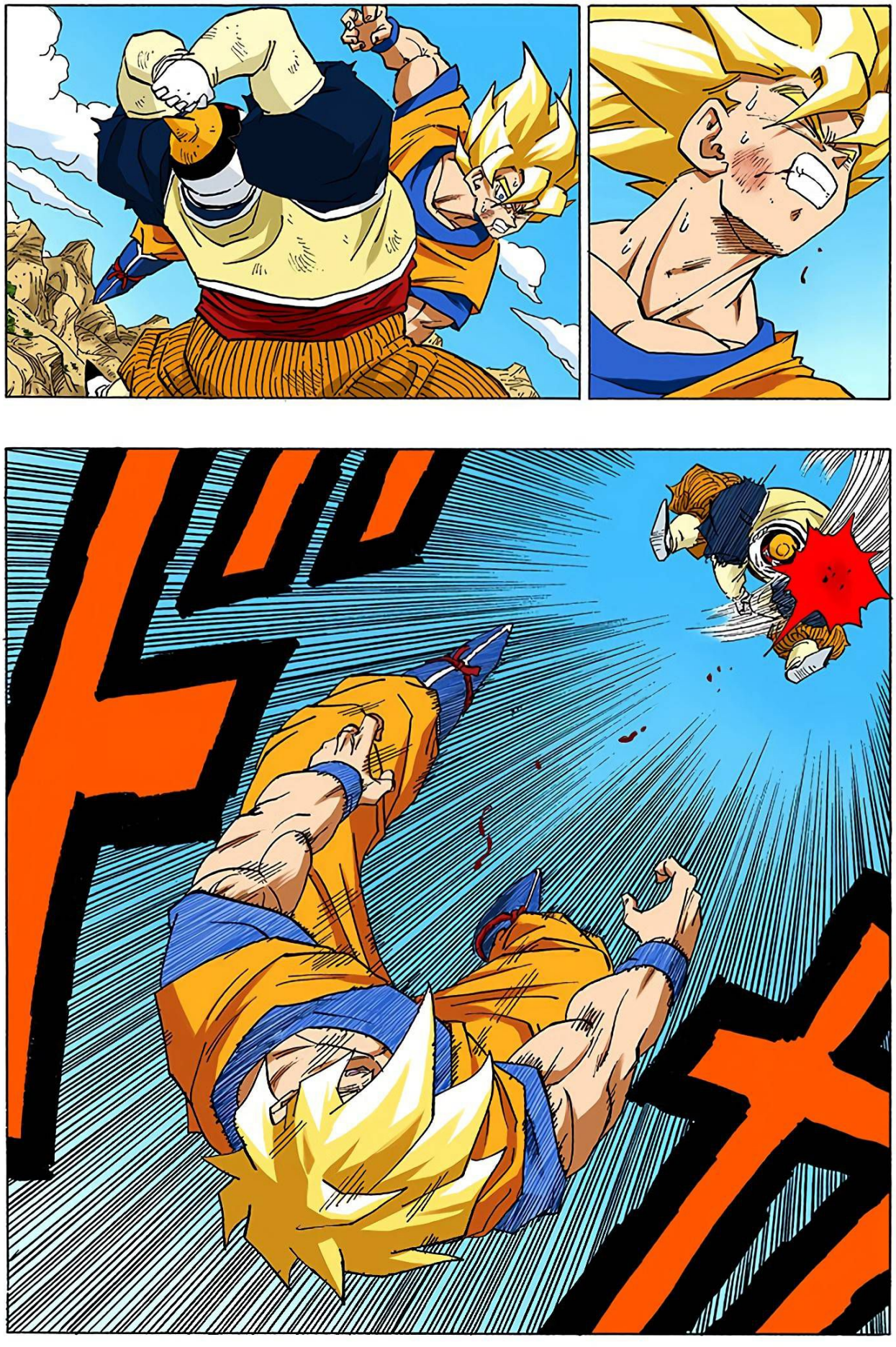
ドラゴンボール

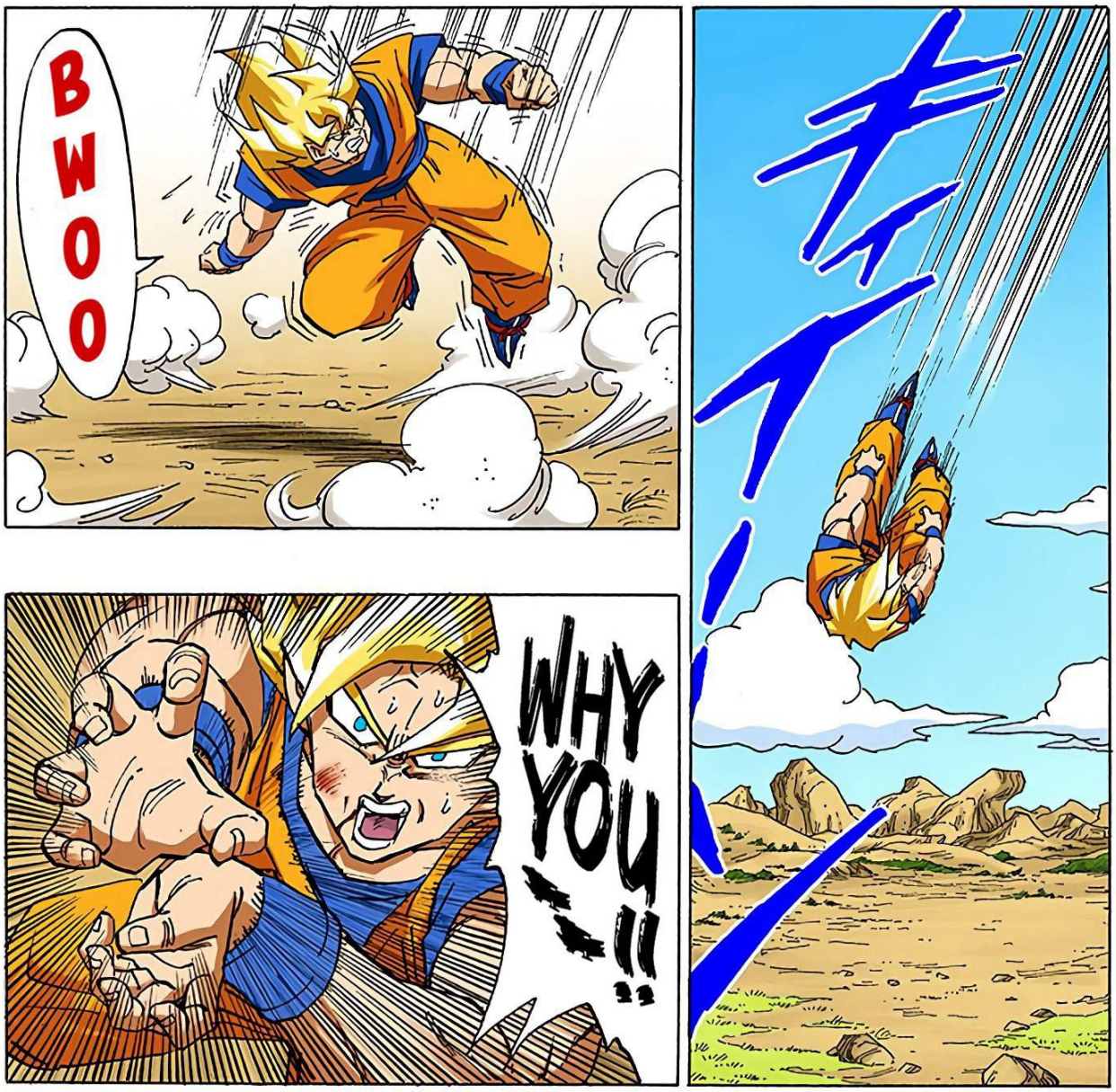
CHAPTER 342: GOKU, DEFEATED!

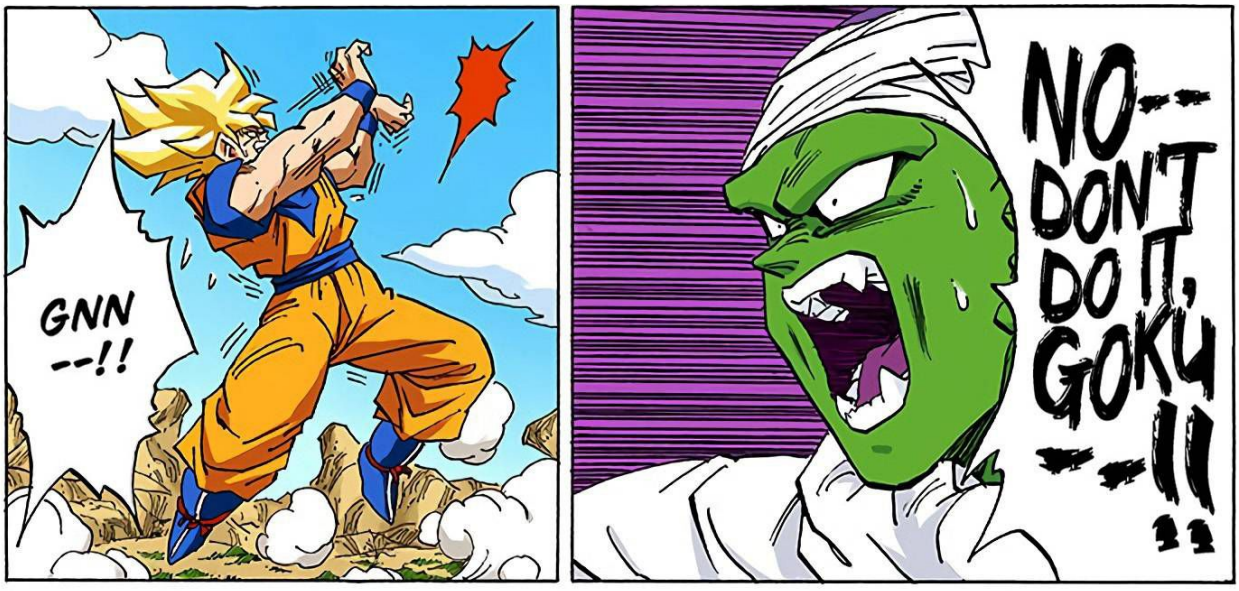


!!
HAH
HAH
ドン
ドン
ドン

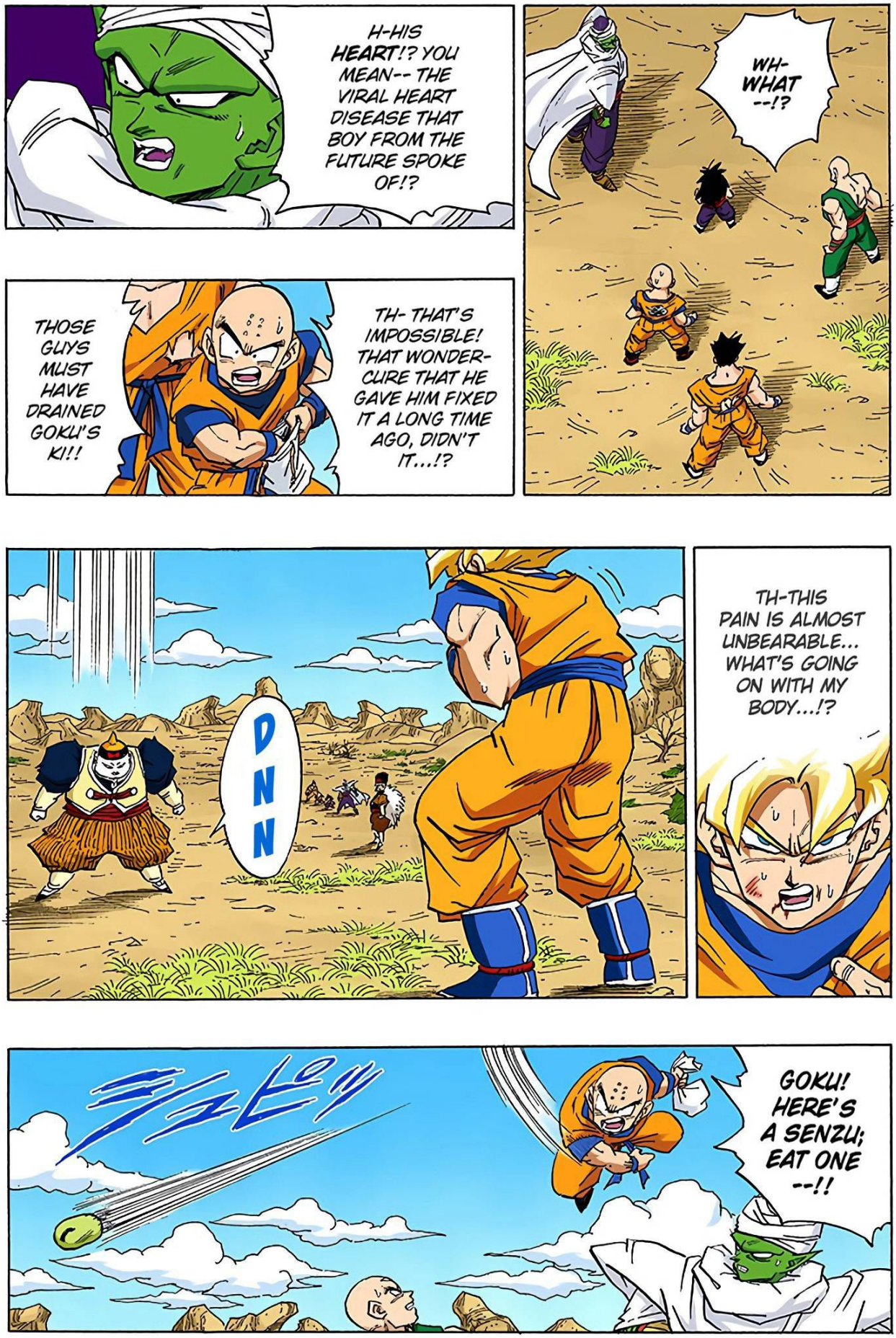

!!
ズゴゴ
ハッ
HEH HEHE HEH...

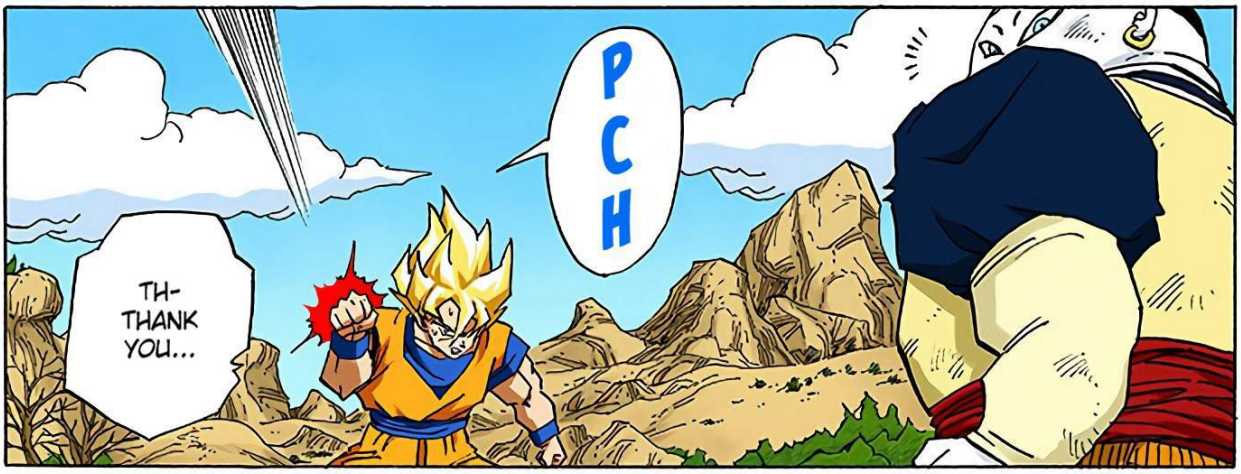

FUU
TA

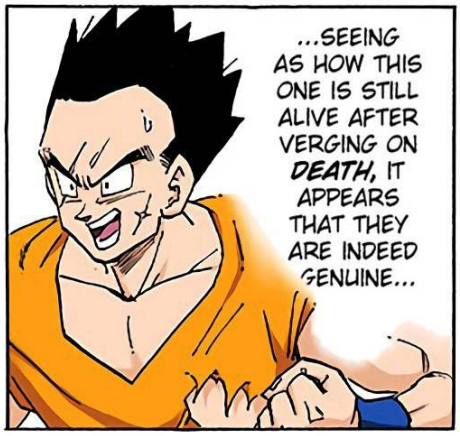

BWOO
WHY YOU--!!


GNN --!!
NO-- DON'T DO IT, GOKU--!!

HAH HAH
HAH HAH
HAH HAH
D-- DAMN IT ALL ...!!!
H-HE'S HAVING A REALLY HARD TIME OUT THERE... ARE YOU SURE HE HASN'T HAD HIS KI DRAINED, OR ANYTHING...?
.....
.....!!!
HAH HAH
DAD'S SICK-- IT'S HIS HEART --!!!
...I KNEW IT! THAT HAS TO BE IT --!!!

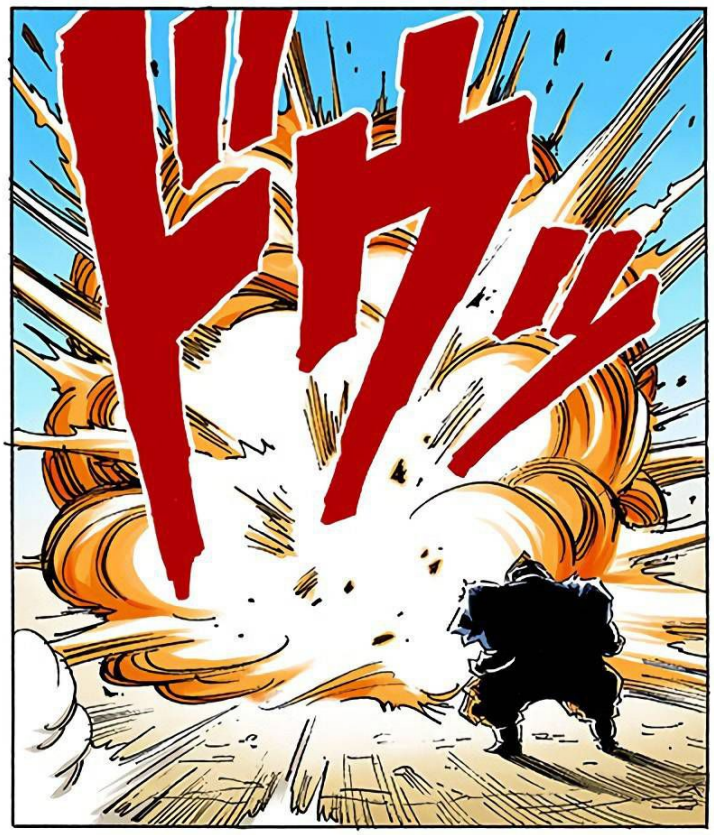

H-HIS HEART!? YOU MEAN-- THE VIRAL HEART DISEASE THAT BOY FROM THE FUTURE SPOKE OF!?
WH-WHAT --!?
THOSE GUYS MUST HAVE DRAINED GOKU'S KI!!
TH- THAT'S IMPOSSIBLE! THAT WONDER-CURE THAT HE GAVE HIM FIXED IT A LONG TIME AGO, DIDN'T IT...!?
DNN
TH-THIS PAIN IS ALMOST UNBEARABLE... WHAT'S GOING ON WITH MY BODY...!?
ｼｭﾋﾟｰﾝ
GOKU! HERE'S A SENZU; EAT ONE --!!


TH-
THANK
YOU...
PCH

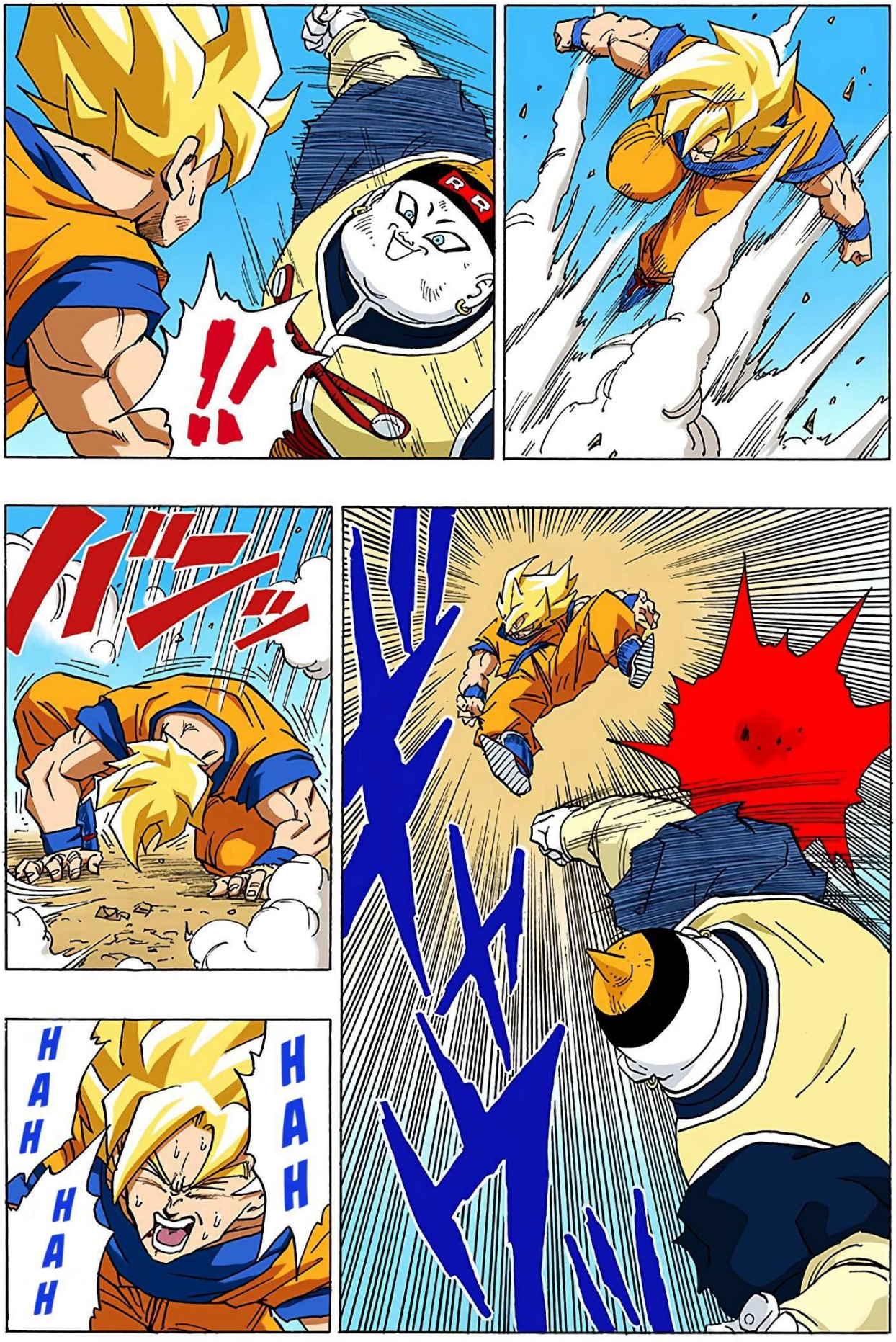

...SEEING AS HOW THIS ONE IS STILL ALIVE AFTER VERGING ON DEATH, IT APPEARS THAT THEY ARE INDEED GENUINE...

SO THIS IS THE FABLED "SENZU" THAT RESTORES ONE'S PHYSICAL STRENGTH, AND HEALS EVEN THE MOST SERIOUS OF INJURIES.

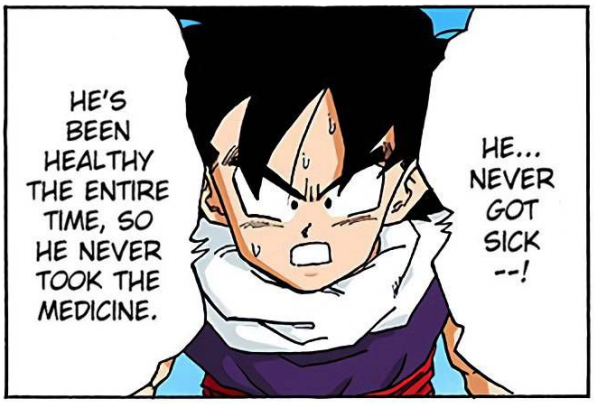
J-
JUST
WHAT I
NEED...
MNCH

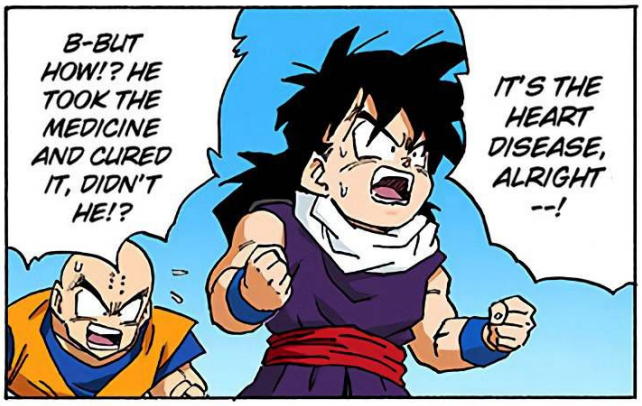

ドガッ

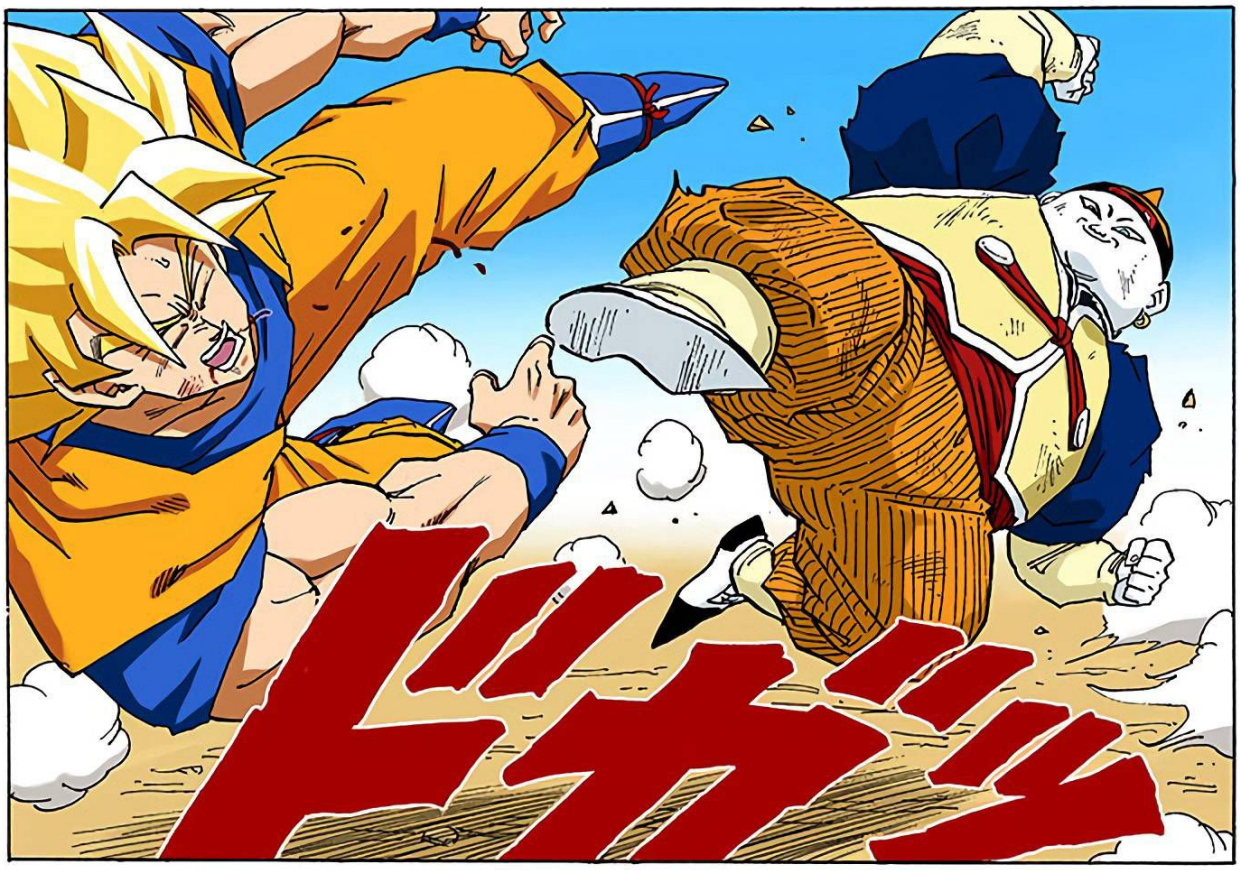
VIIIIIII

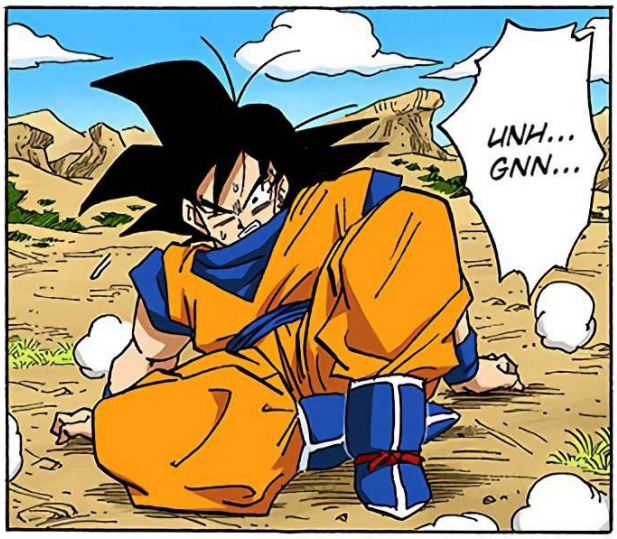

!!
ハァ…
HAH HAH HAH HAH

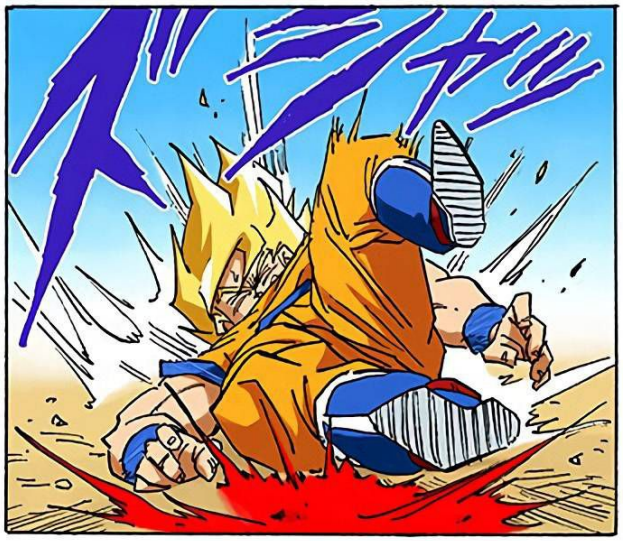
THE SENZU DIDN'T WORK --!?
!!


HE'S BEEN HEALTHY THE ENTIRE TIME, SO HE NEVER TOOK THE MEDICINE.
HE... NEVER GOT SICK --!

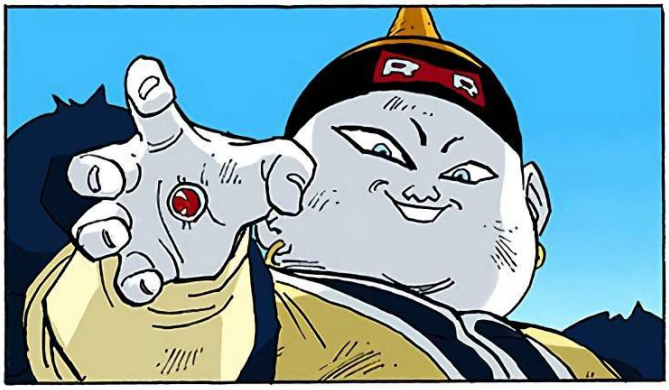

B-BUT HOW!? HE TOOK THE MEDICINE AND CURED IT, DIDN'T HE!?
IT'S THE HEART DISEASE, ALRIGHT --!

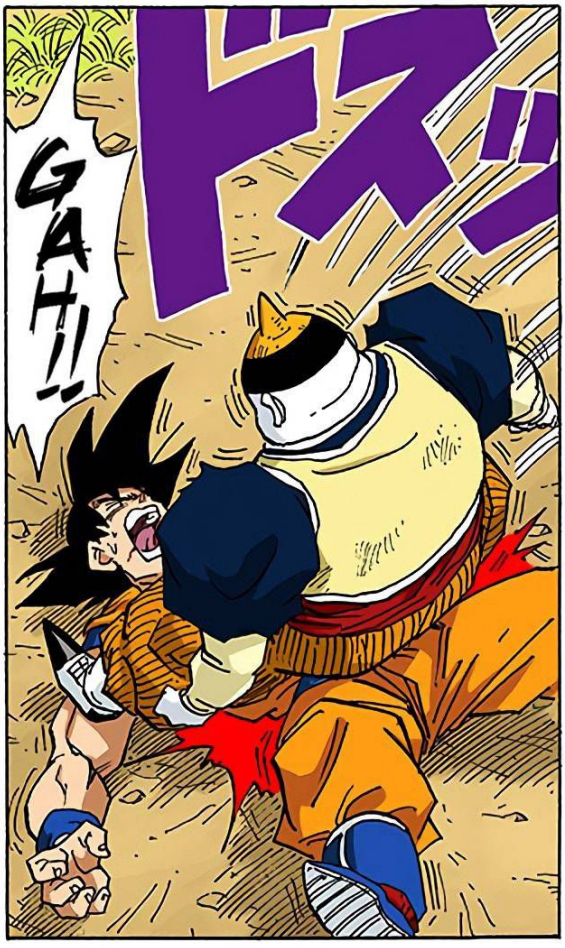

ドガン

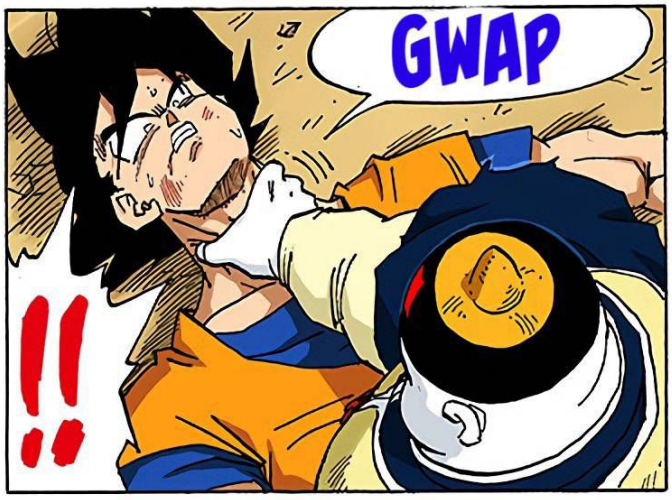

UNH...
GNN...


ズーン

HE--
HE'S NOT A
SUPER SAIYAN
ANYMORE
--!!!
!!!

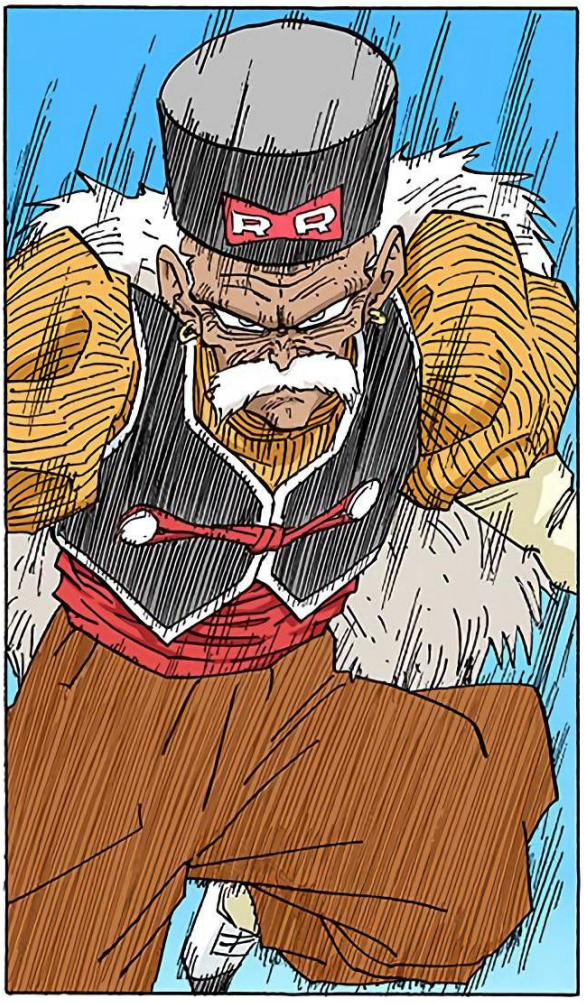


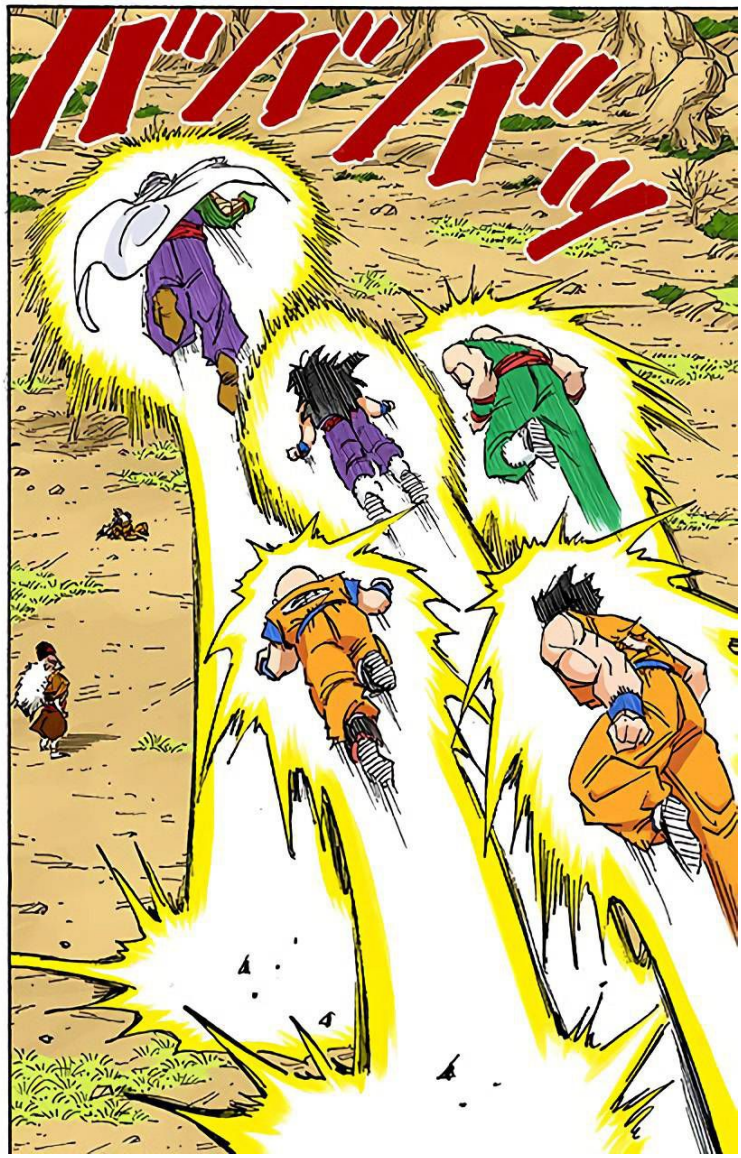

ドズッ
GAH!!

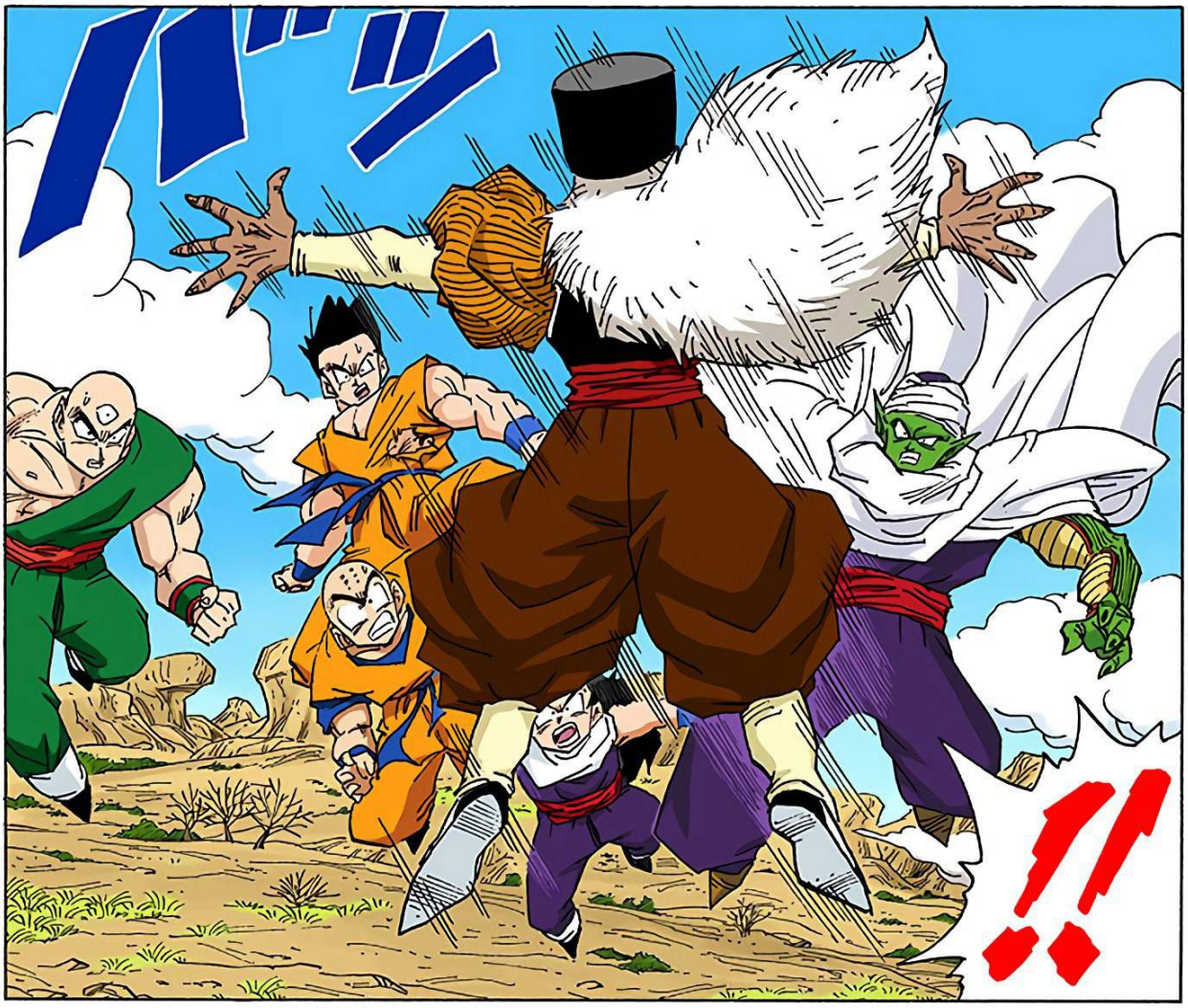

GWAP
!!

AAAH!!

GOKU'S ENERGY, IT'S...!!
THIS IS BAD --!!!


R R


バヴヴヴバヴ


バッ
!!

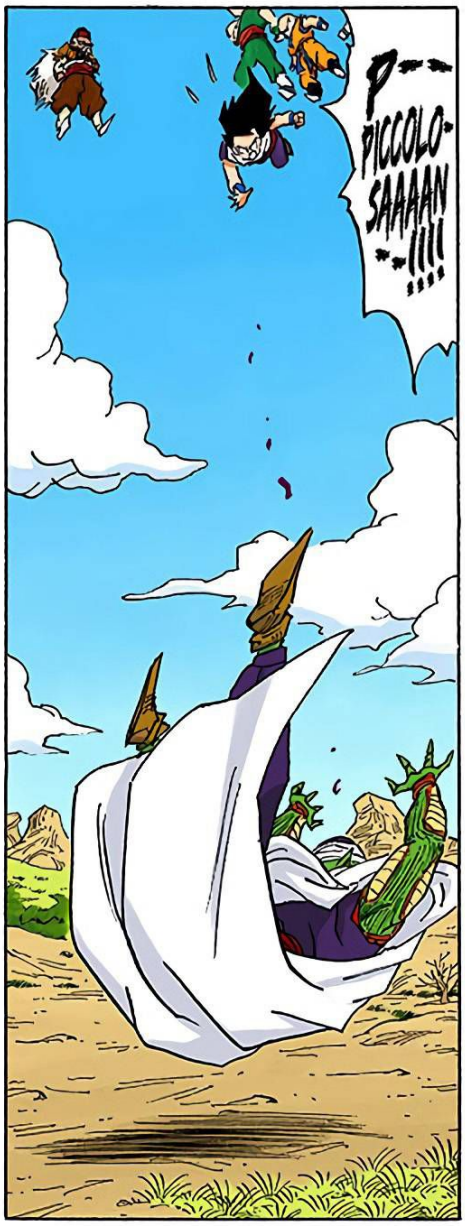
ヤッ

...I THINK I WILL!

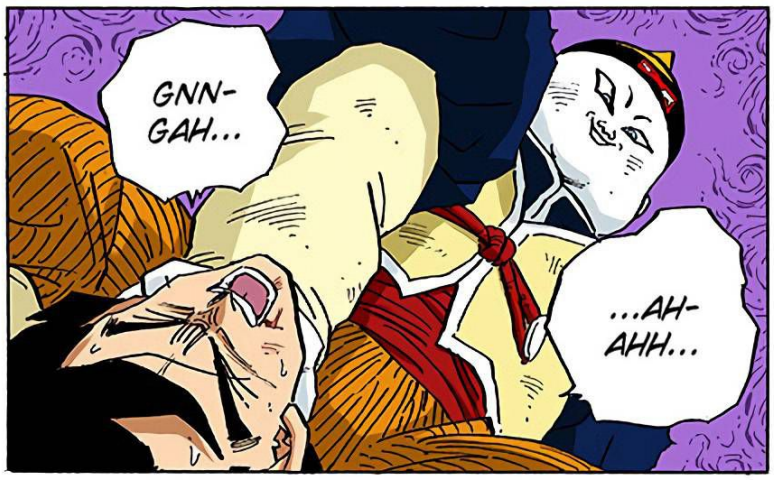
...BUT YOU ARE WELCOME TO TRY.
YOU WON'T BE MOVING A SINGLE INCH PAST THIS POINT...

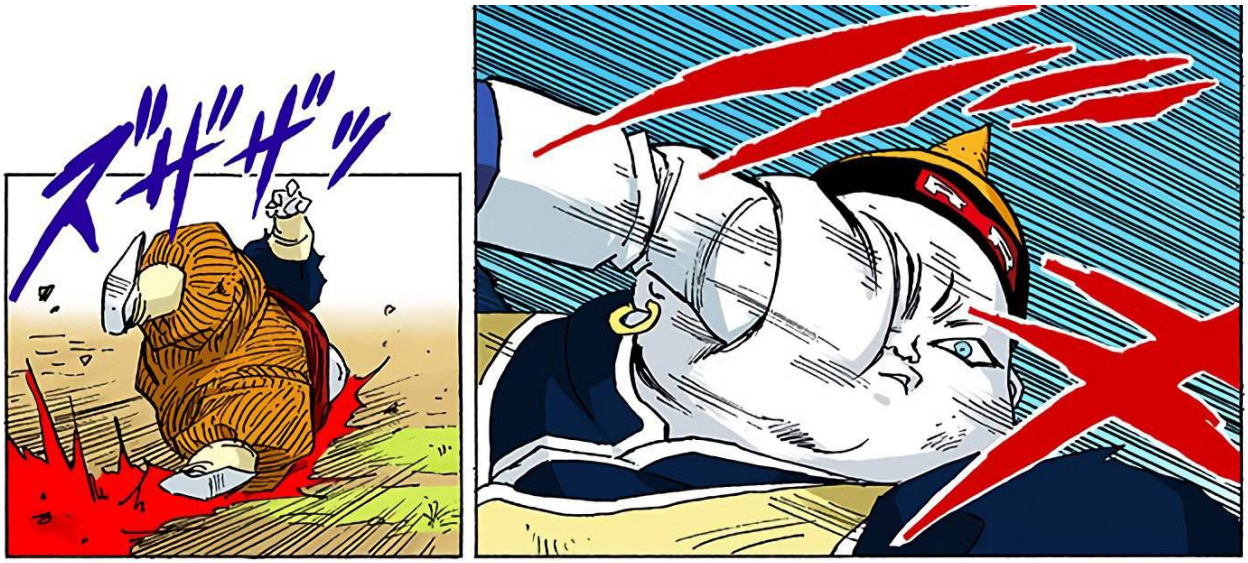
ヒロッ

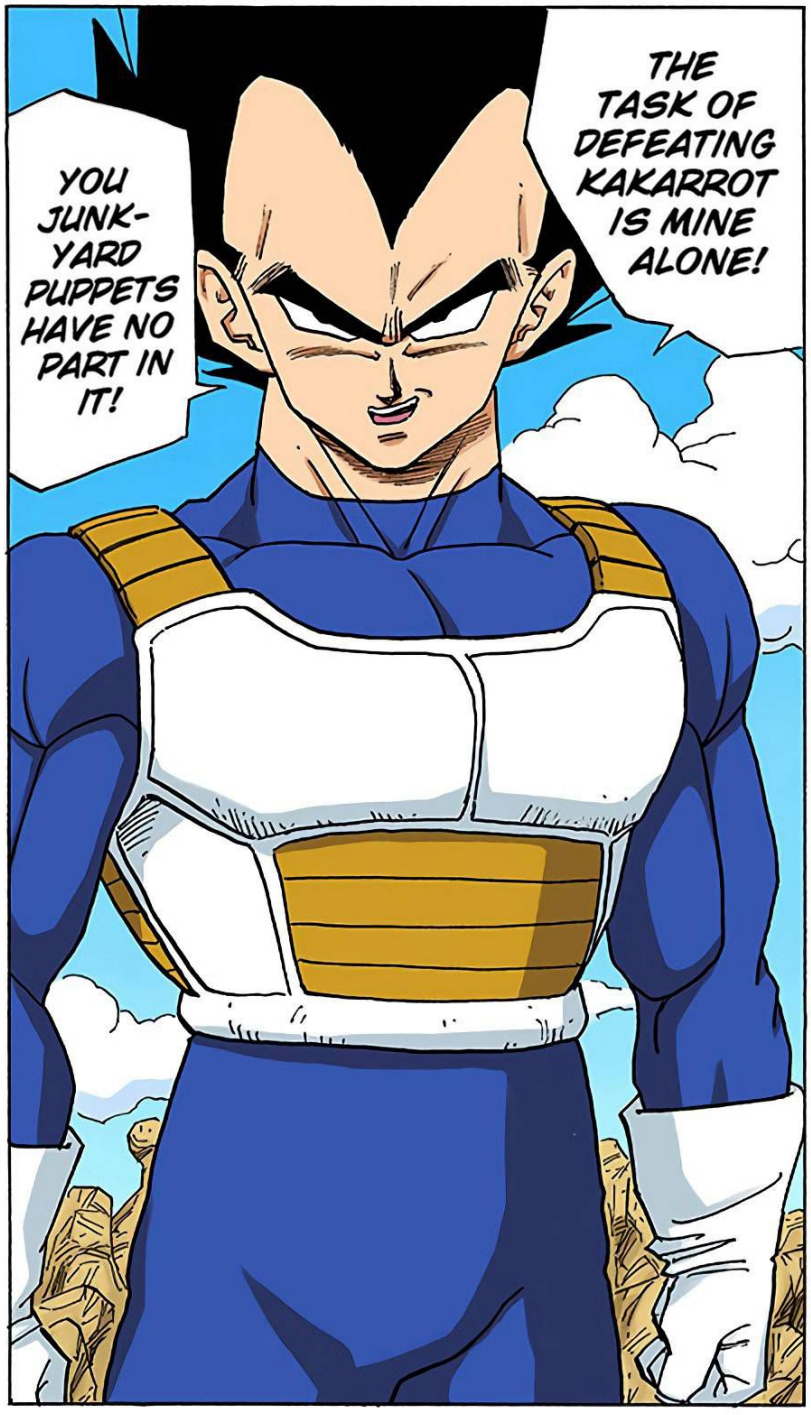
HE WAS NOTHING MORE THAN A RECKLESS FOOL.
WHAT PICCOLO DISPLAYED JUST NOW WAS NOT BRAVERY.

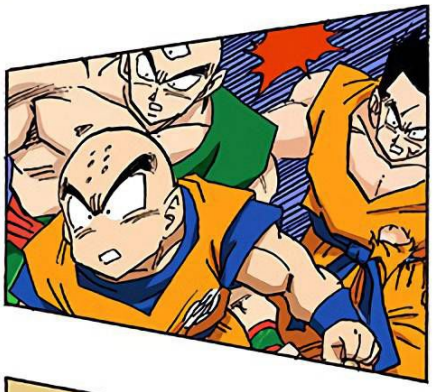

P---PICCOLO-SAAAAN!!!!

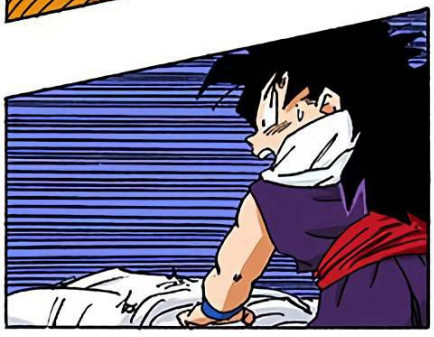
TH-THIS GUY'S WAY TOO FAST FOR US...
.....


GNN-GAH...
...AH-AHH...


ズザザ

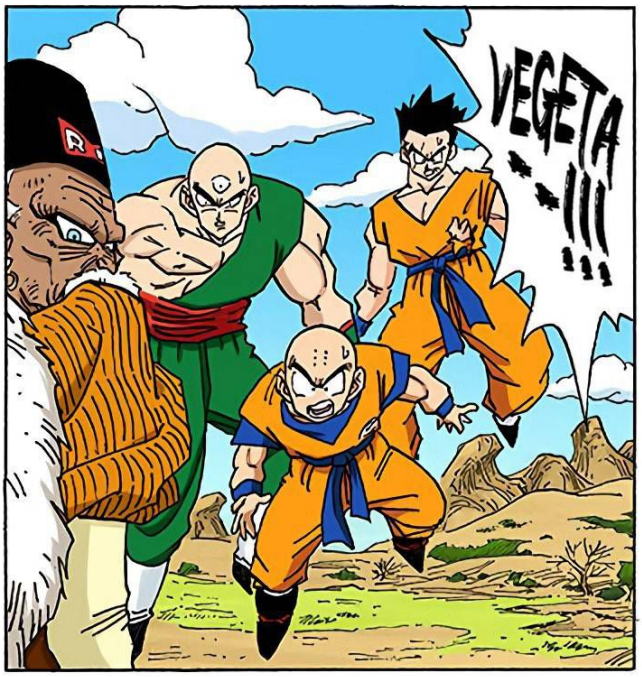

THE TASK OF DEFEATING KAKARROT IS MINE ALONE!
YOU JUNK-YARD PUPPETS HAVE NO PART IN IT!

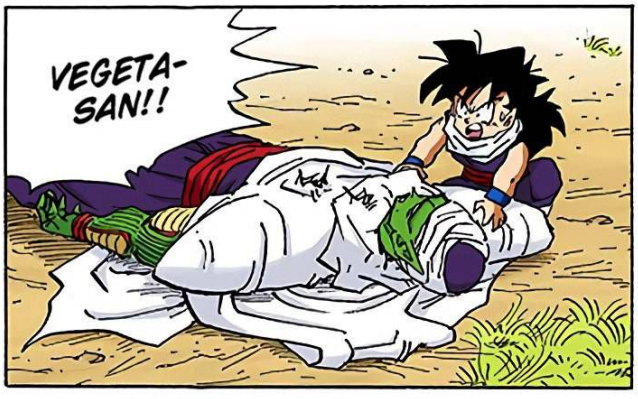


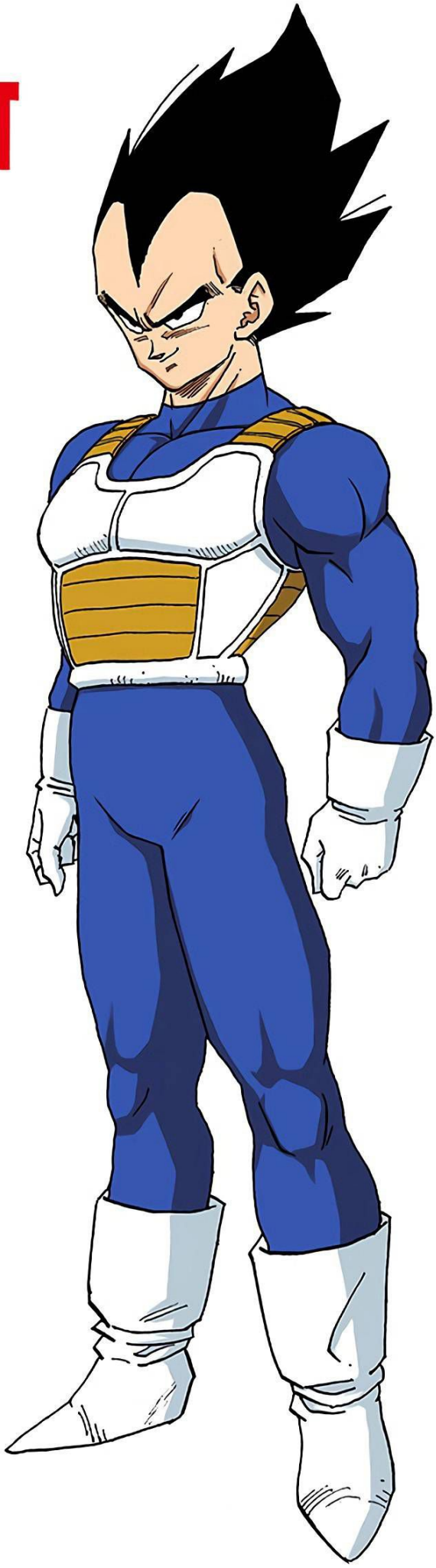


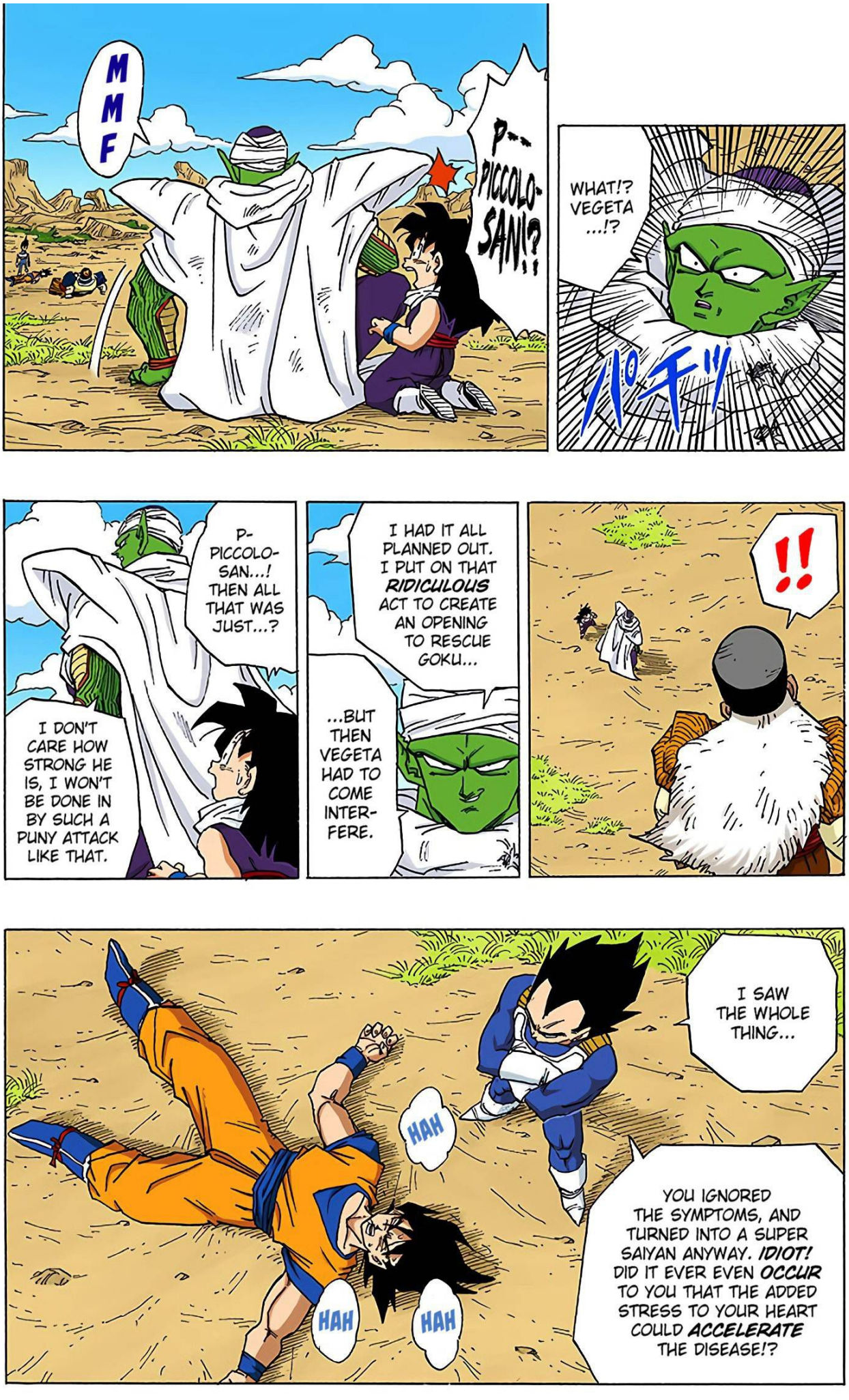
DRAGON BALL ドラゴンボール

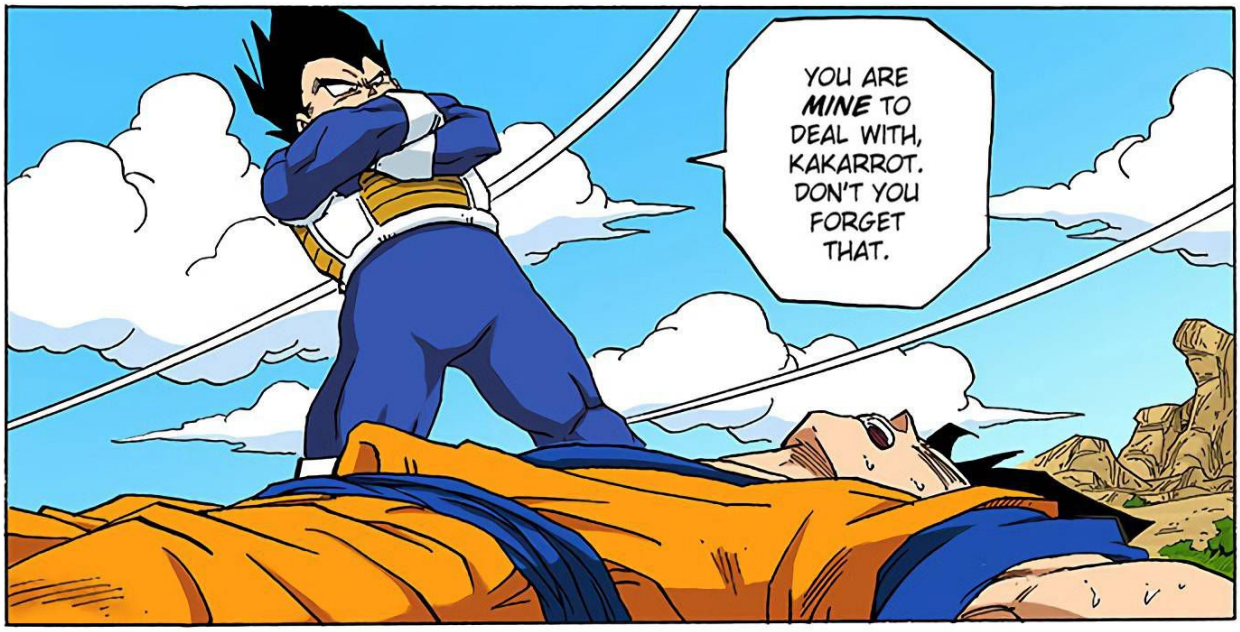
CHAPTER 343: VEGETA MAKES HIS APPEARANCE

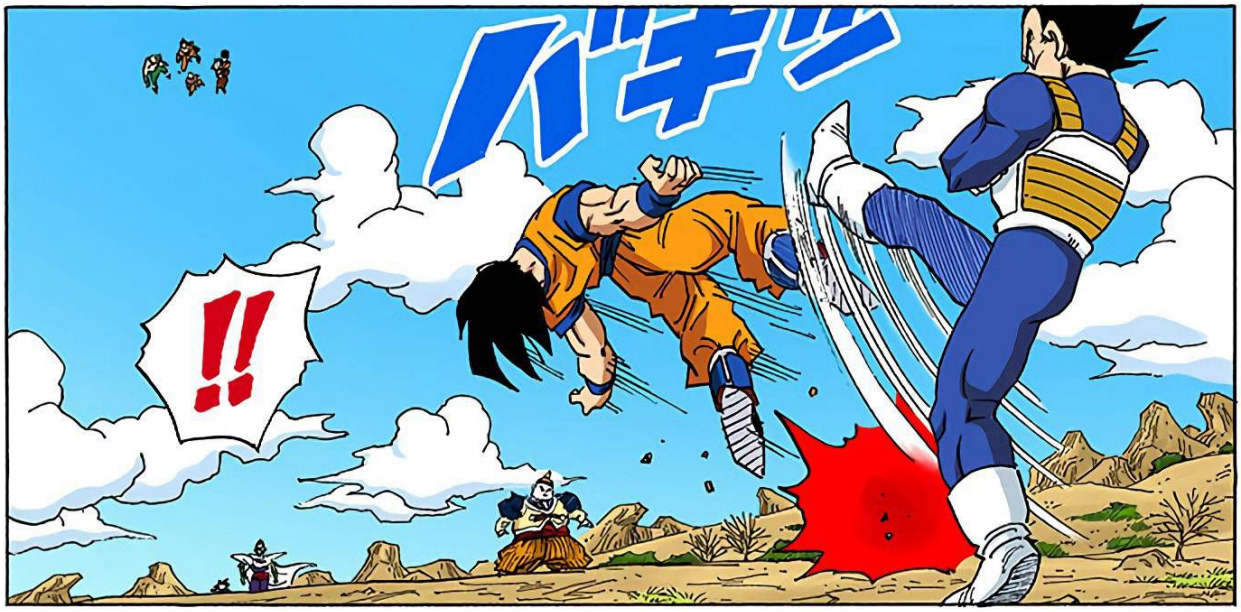






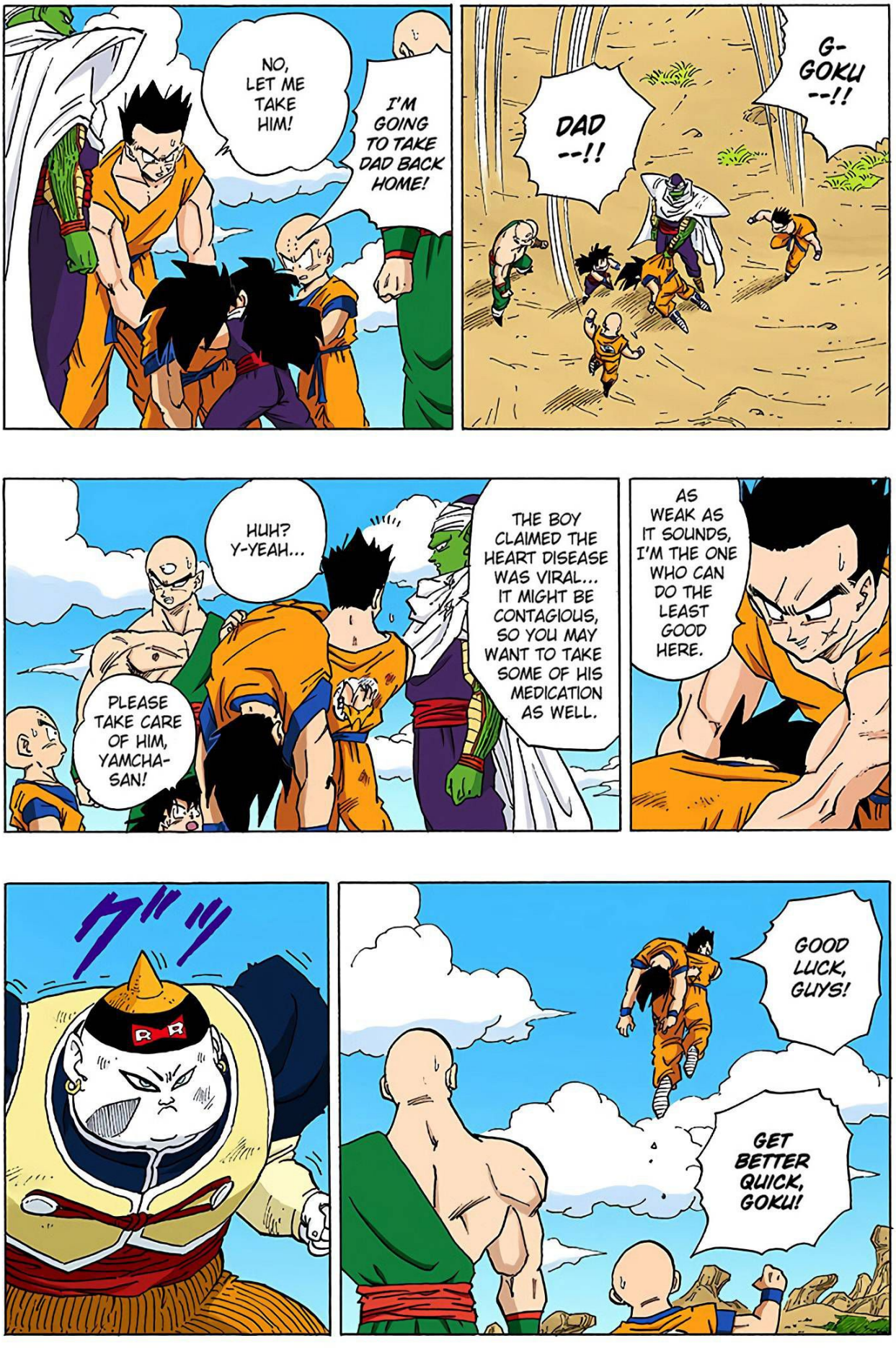

MMF
P--PICCOLO-SAN!?
WHAT!? VEGETA ...!?
ハッチ
P-PICCOLO-SAN...! THEN ALL THAT WAS JUST...?
I DON'T CARE HOW STRONG HE IS, I WON'T BE DONE IN BY SUCH A PUNY ATTACK LIKE THAT.
I HAD IT ALL PLANNED OUT. I PUT ON THAT RIDICULOUS ACT TO CREATE AN OPENING TO RESCUE GOKU...
...BUT THEN VEGETA HAD TO COME INTER-FERE.
!!
I SAW THE WHOLE THING...
HAH
HAH
HAH
YOU IGNORED THE SYMPTOMS, AND TURNED INTO A SUPER SAIYAN ANYWAY. IDIOT! DID IT EVER EVEN OCCUR TO YOU THAT THE ADDED STRESS TO YOUR HEART COULD ACCELERATE THE DISEASE!?


YOU ARE *MINE* TO DEAL WITH, KAKARROT. DON'T YOU FORGET THAT.


バキッ
!!

SOMEONE DRAG HIM BACK HOME AND SHOVE THAT WONDER-DRUG OF HIS DOWN HIS THROAT.

ガッ

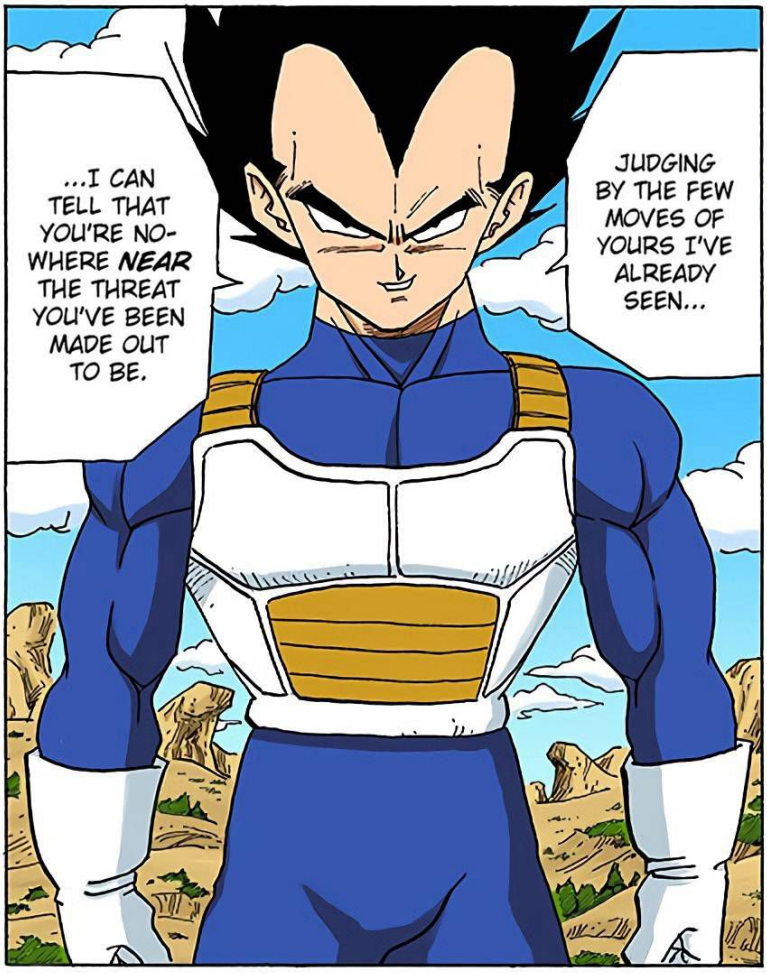

NO, LET ME TAKE HIM!
I'M GOING TO TAKE DAD BACK HOME!
G-GOKU --!!
DAD --!!
HUH? Y-YEAH...
PLEASE TAKE CARE OF HIM, YAMCHA-SAN!
THE BOY CLAIMED THE HEART DISEASE WAS VIRAL... IT MIGHT BE CONTAGIOUS, SO YOU MAY WANT TO TAKE SOME OF HIS MEDICATION AS WELL.
AS WEAK AS IT SOUNDS, I'M THE ONE WHO CAN DO THE LEAST GOOD HERE.
ｸﾞｯｯ
GOOD LUCK, GUYS!
GET BETTER QUICK, GOKU!

THERE IS SOMETHING TO BE SAID ABOUT SAVING THE BEST FOR LAST.
YOU NEED NOT CHASE AFTER HIM!!
19
!!
NOW THAT VEGETA HAS JOINED US, THINGS SHOULD BE SOMEWHAT ENTERTAINING FOR AWHILE.
WE CAN GET STARTED BY EXTERMINATING THESE BOTHER-SOME INSECTS.
S-SAY...
...MAYBE IT MIGHT BE BETTER TO FALL BACK FOR NOW, EH GUYS ...?

I-I JUST MEAN UNTIL GOKU GETS OVER HIS ILLNESS!
...BUT IF WE RUN AWAY, THOSE TWO WILL GO AROUND DOING EXACTLY WHAT THEY DID TO THAT CITY EARLIER...!
...THE DETAILS MAY HAVE CHANGED, BUT ISN'T THAT WHAT'S HAPPENING NOW...?
I MEAN, THINK ABOUT IT... DIDN'T THAT BOY FROM THE FUTURE SAY THAT WITHOUT GOKU, ALL OF US--INCLUDING VEGETA--WERE KILLED BY THESE THINGS...?
BECAUSE OF HIS ARRIVAL, HISTORY HAS LIKELY BEEN ALTERED IN MANY SUBTLE WAYS.
THE TIMING AROUND GOKU'S ILLNESS WAS OFF BY A FAIR AMOUNT.
EVENTS MAY NOT PLAY OUT EXACTLY THE WAY THAT OUR VISITOR SAID THEY WOULD.
PLEASE PERMIT ME TO HANDLE VEGETA.
NUMBER 20...
...THAT STILL DOESN'T CHANGE HOW TERRIFYING THEY ARE...
E-EVEN IF HISTORY HAS CHANGED...

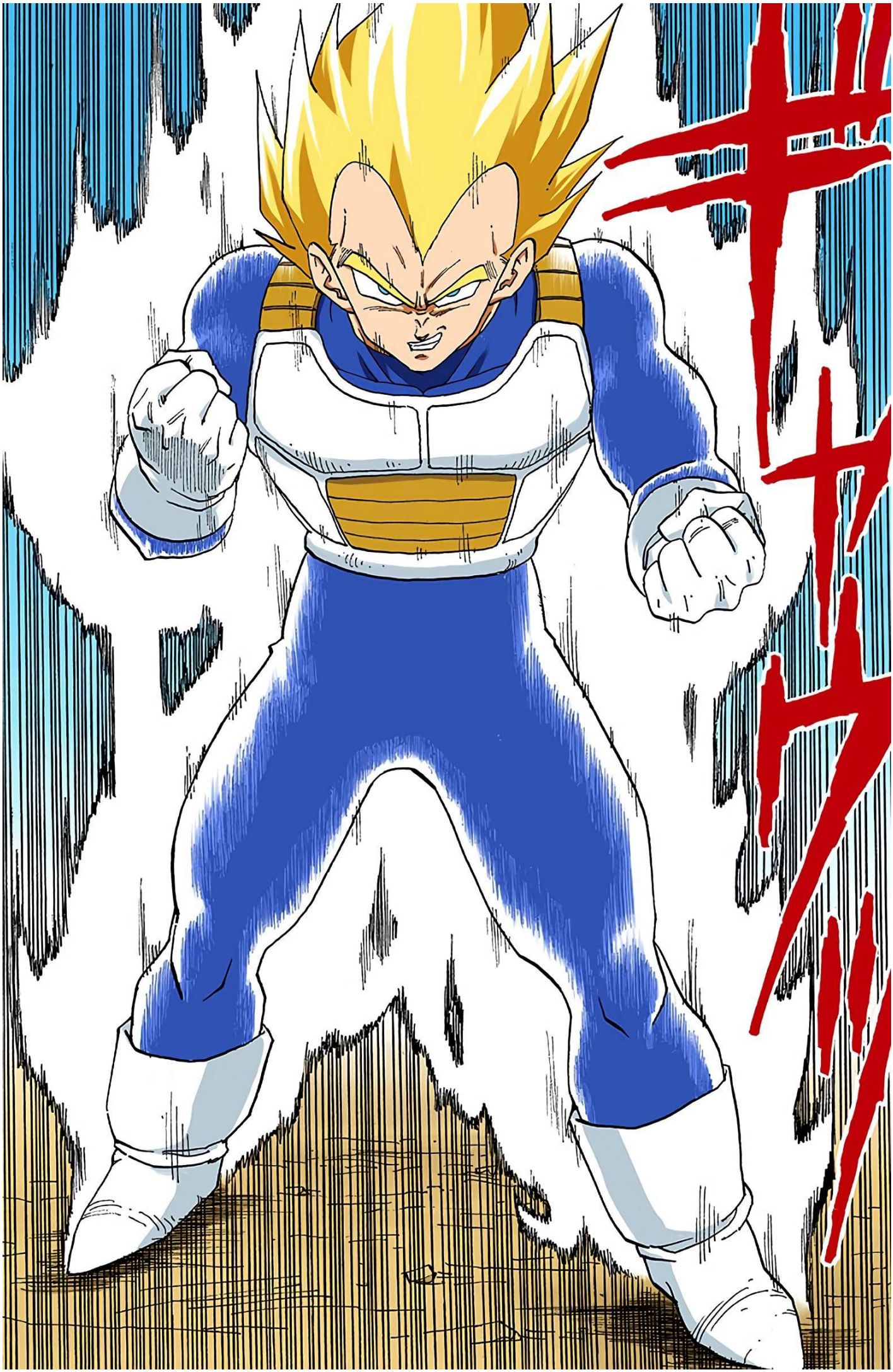
GREEDY PIG. YOU HAVE ALREADY RAISED YOUR MAXIMUM POWER BY DRAINING THE ENERGY OF SON GOKU, AND YET YOU ASK ME FOR MORE?
...SO BE IT. BUT IN EXCHANGE, I ALONE WILL TAKE THE REMAINING FOUR.

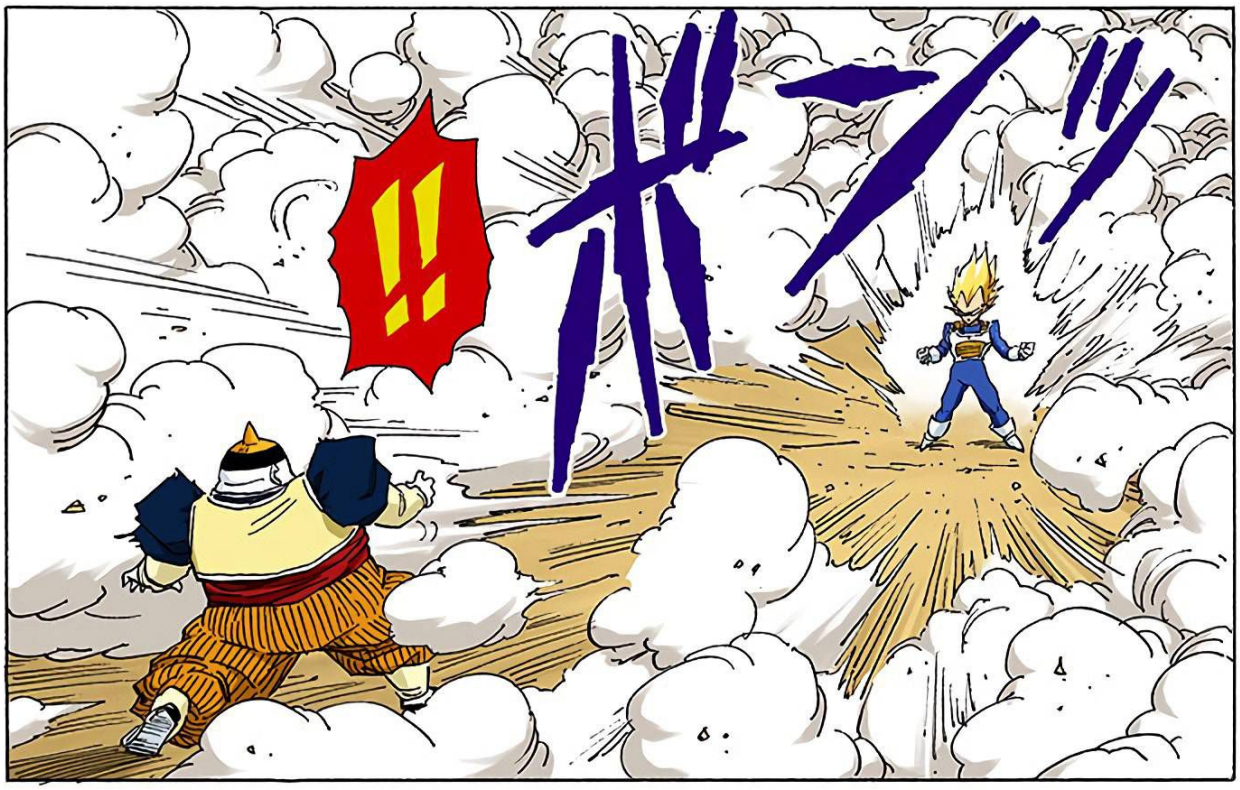
HEH

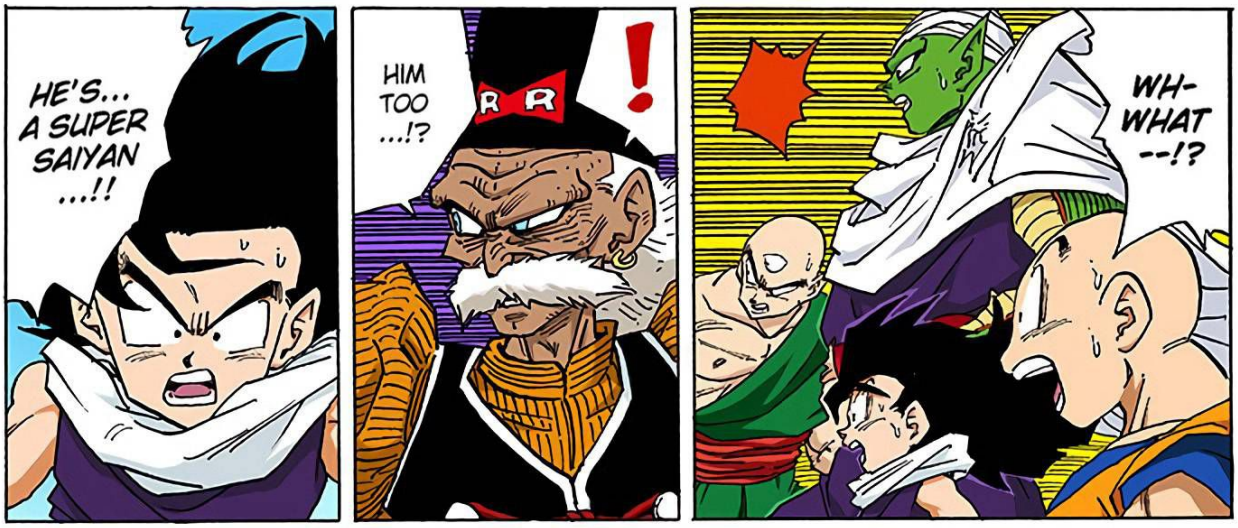

JUDGING BY THE FEW MOVES OF YOURS I'VE ALREADY SEEN...
...I CAN TELL THAT YOU'RE NOWHERE NEAR THE THREAT YOU'VE BEEN MADE OUT TO BE.

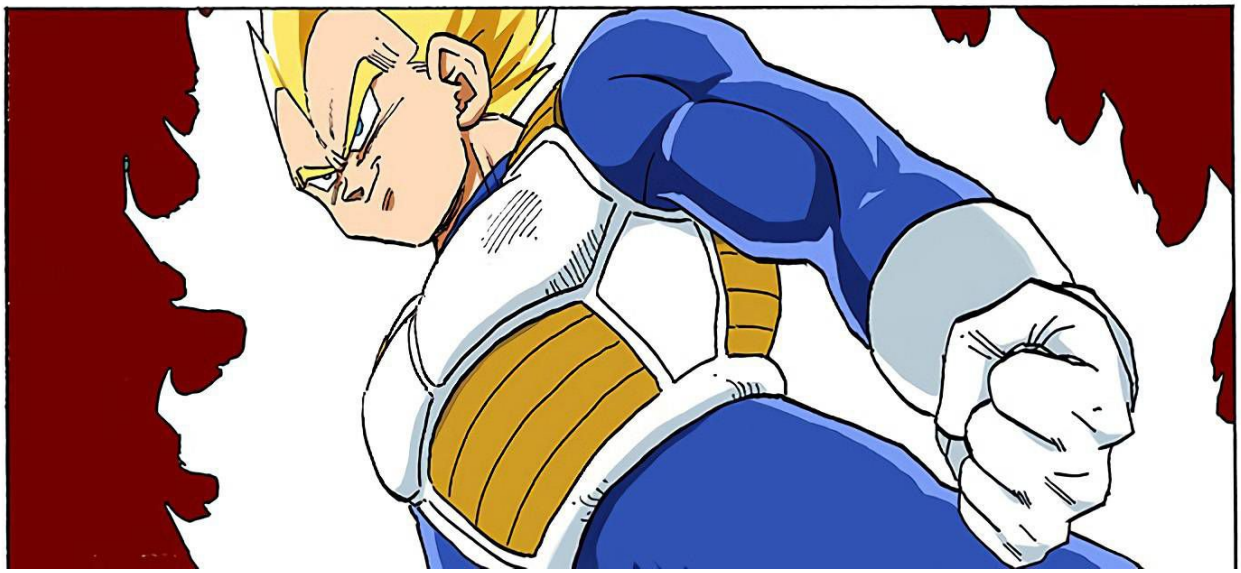
HA

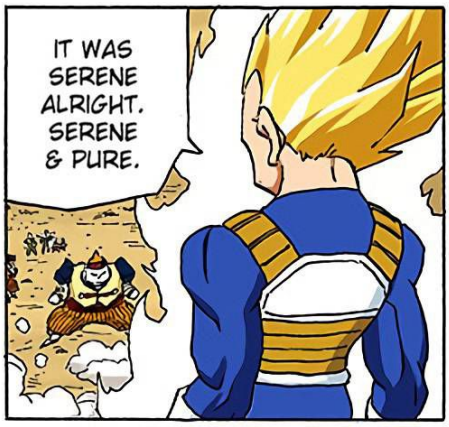
I KNOW THE FULL EXTENT OF YOUR ABILITIES, VEGETA.
WHILE YOU MAY HAVE BEEN OBSERVING US, YOU MISSED THE MOST IMPORTANT PART...
THE ONLY THING I NEED TO WATCH OUT FOR ARE YOUR PALMS, WHICH CAN APPARENTLY SUCK OUT ENERGY.
...WHICH MEANS THAT ALL OF YOUR DATA PRIOR TO OUR ENCOUNTER WITH FREEZA IS SUPPOSITIONAL.
YOU SEEMED PRETTY SURPRISED WHEN KAKARROT BECAME A SUPER SAIYAN, CONSIDERING YOU KNOW ALL ABOUT US, THAT IS.
HEH...
I'M CURIOUS... ARE YOU "ARTIFICIAL HUMANS" CAPABLE OF FEELING FEAR?
ｶﾞｶﾞｶﾞ...
YOU CAN'T ASCERTAIN THE POWER WE SAIYANS POSSESS BY MERE CAL-CULATION.

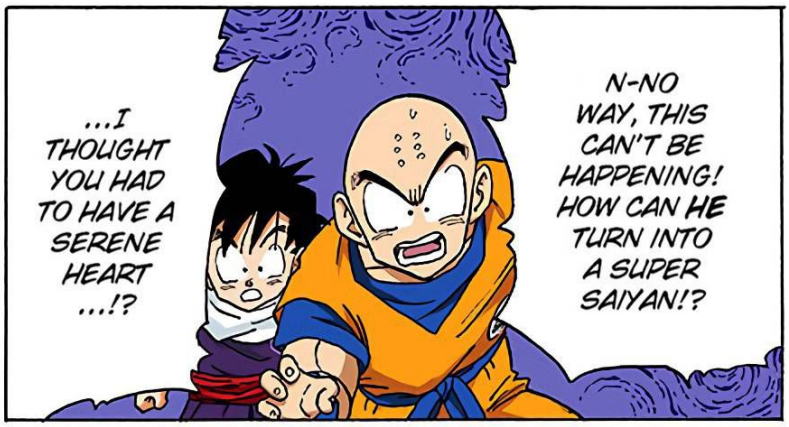


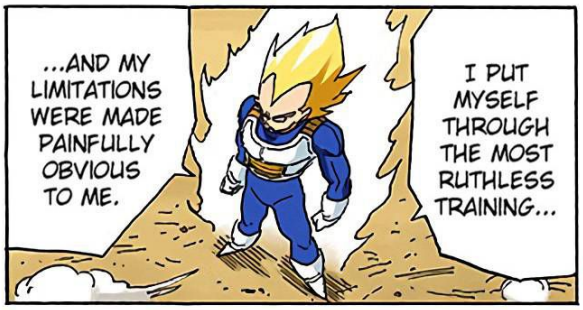

!!
ボン


HE'S... A SUPER SAIYAN ...!!
HIM TOO ...!?
!
WH- WHAT --!?




IT WAS SERENE ALRIGHT. SERENE & PURE.


...I THOUGHT YOU HAD TO HAVE A SERENE HEART ...!?
N-NO WAY, THIS CAN'T BE HAPPENING! HOW CAN HE TURN INTO A SUPER SAIYAN!?

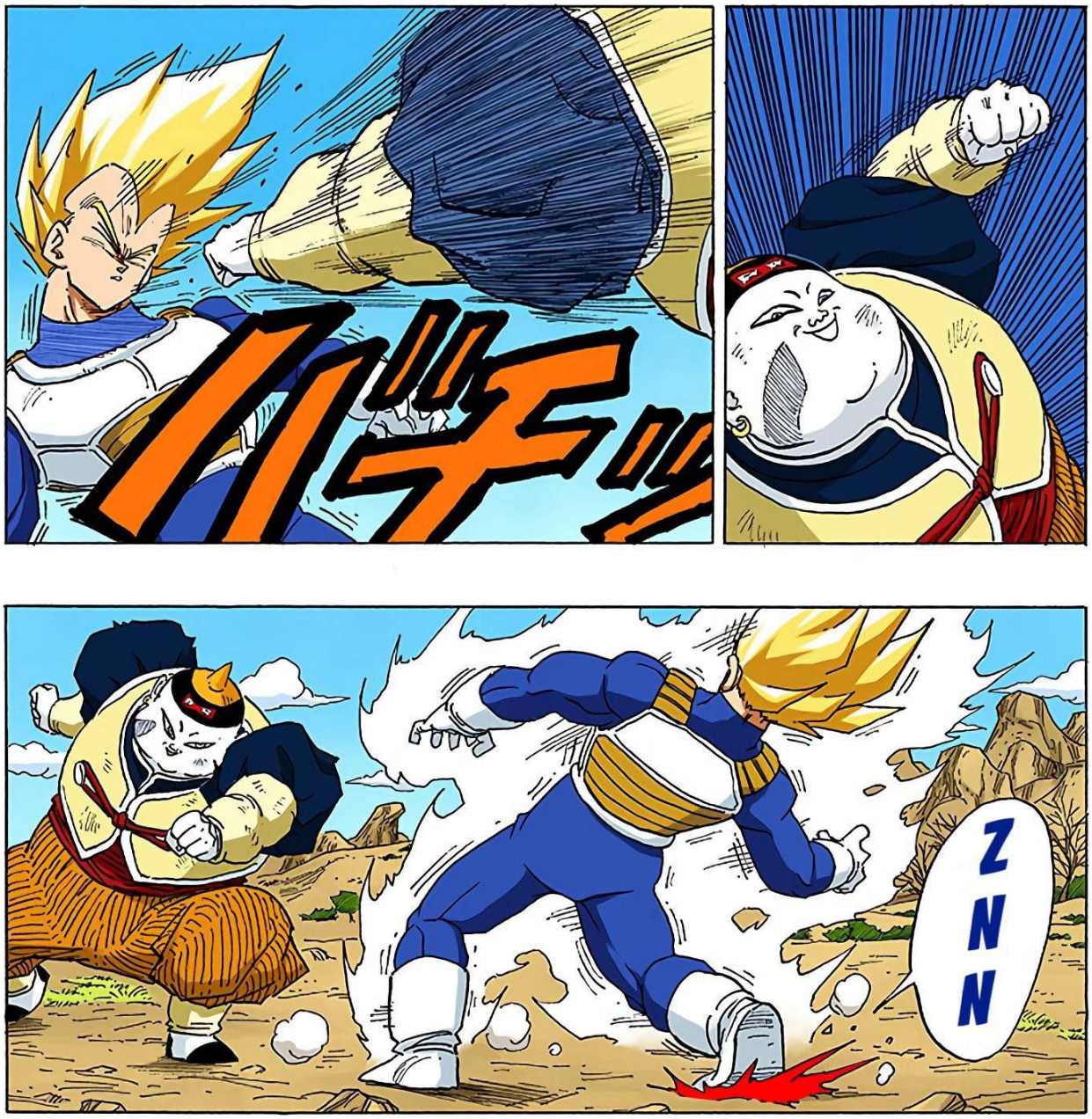

...AND MY LIMITATIONS WERE MADE PAINFULLY OBVIOUS TO ME.
I PUT MYSELF THROUGH THE MOST RUTHLESS TRAINING...

I SINGLE-MINDEDLY DEDICATED MYSELF TO BECOMING STRONGER.
PURE EVIL, THAT IS...

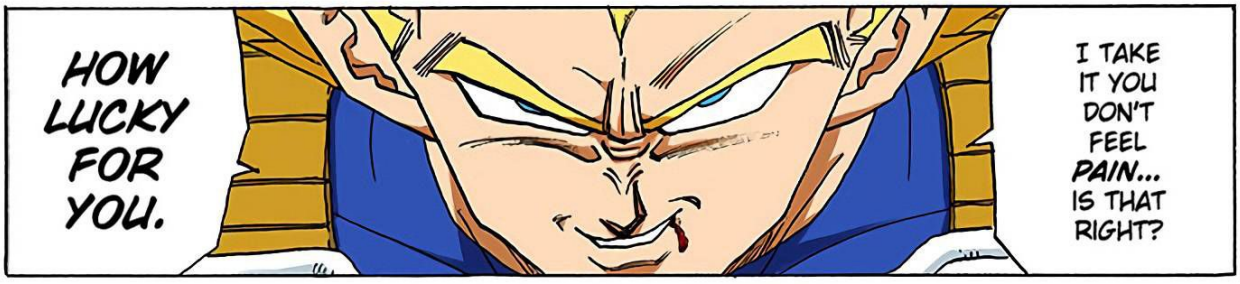
...THE SUPER SAIYAN WITHIN ME!
IT WAS THEN, IN MY SELF-LOATHING, THAT IT SUDDENLY AWOKE...

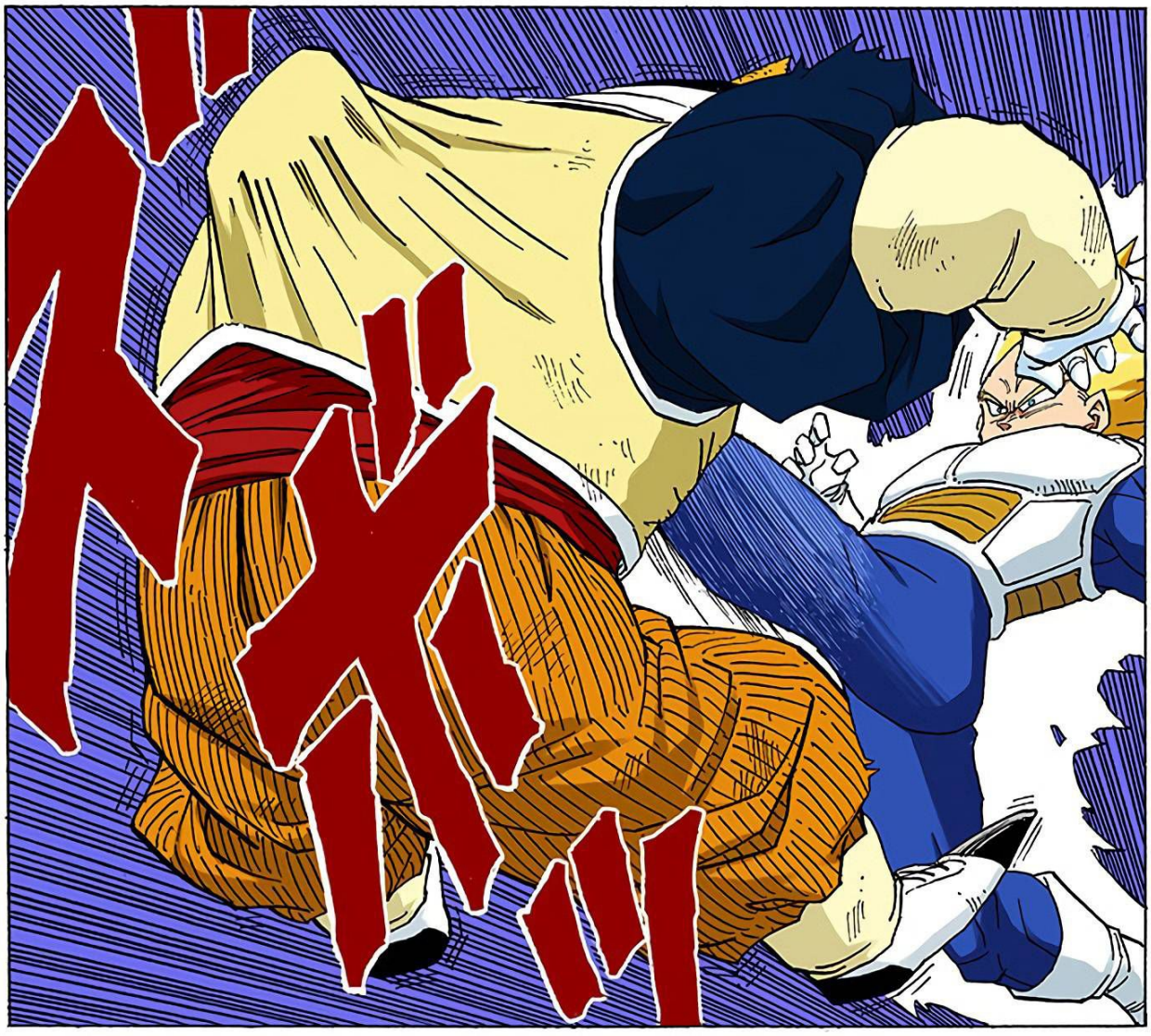
THE TIME FOR ME TO SURPASS KAKARROT AND RECLAIM MY PLACE AS THE PRINCE OF ALL SAIYANS HAD FINALLY ARRIVED...
...I SHOOK WITH JOY.

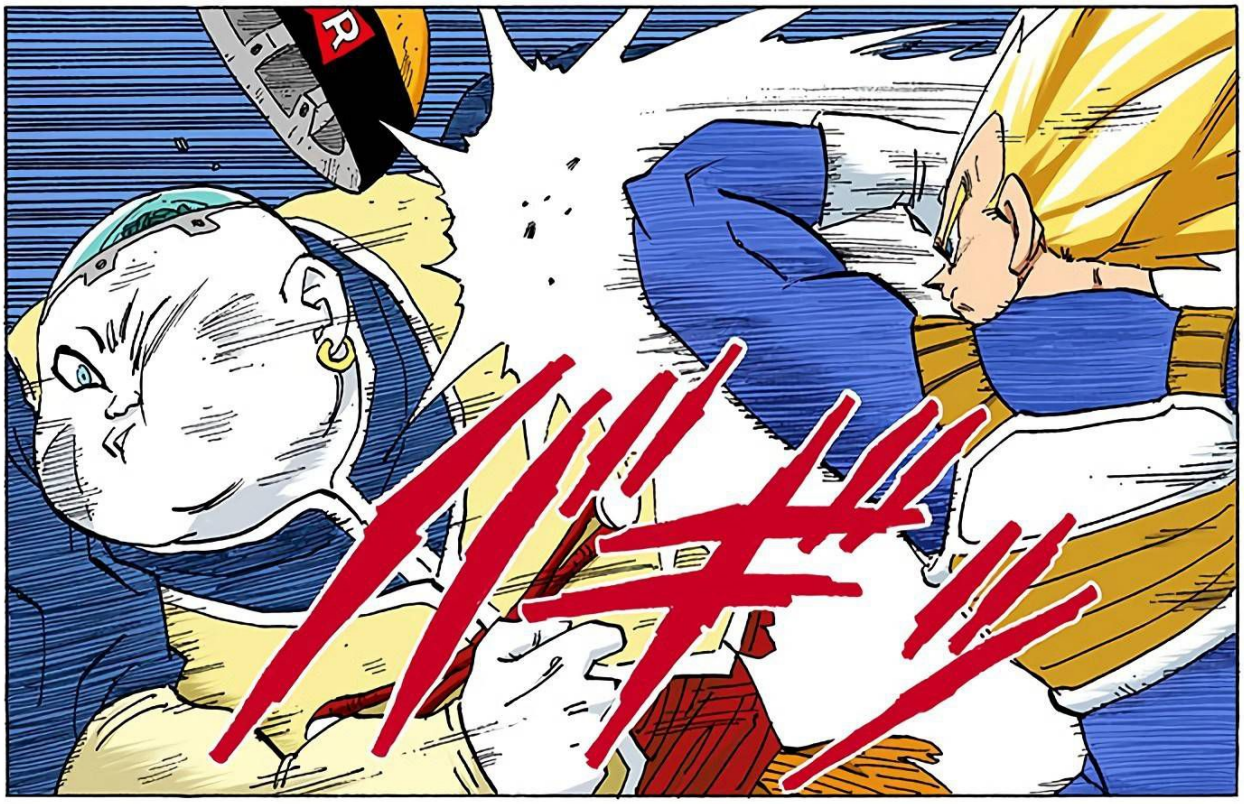
HEH HEH HEH...
I DON'T CARE WHAT YOU'VE TURNED INTO; THE FACT REMAINS THAT YOU ARE STILL NO MATCH FOR WE ARTIFICIAL HUMANS, JUST AS SON GOKU EARLIER DEMONSTRATED.
THAT'S ENOUGH OF YOUR BLATHERING ON.
HYO HOHO HOH--!!!

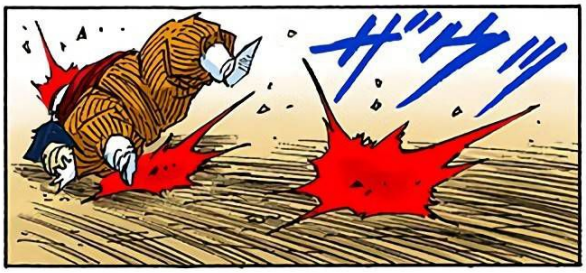

ZNN
...I SUPPOSE THAT'S THE MOST I COULD EXPECT.
R R

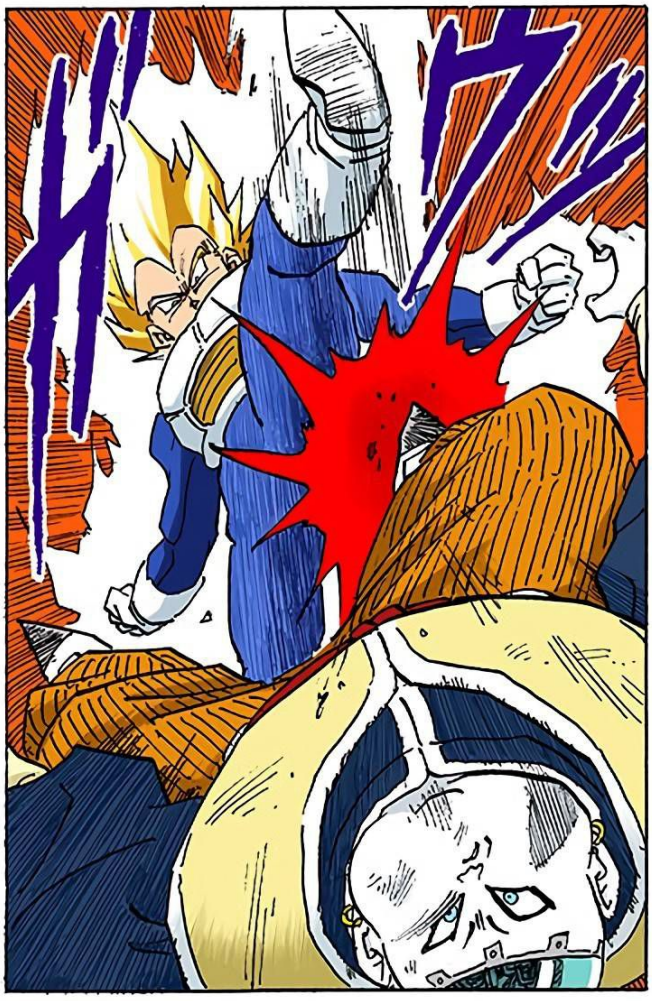
I FIND MYSELF BECOMING SOMEWHAT OVERZEALOUS IN THE HEAT OF THE MOMENT, YOU SEE...
I FAILED TO MENTION EARLIER THAT WHEN I BECOME A SUPER SAIYAN, I TEND TO BE A LITTLE LESS FORGIVING...


HOW LUCKY FOR YOU.
I TAKE IT YOU DON'T FEEL PAIN... IS THAT RIGHT?




R


ザクッ


ガ
ウ

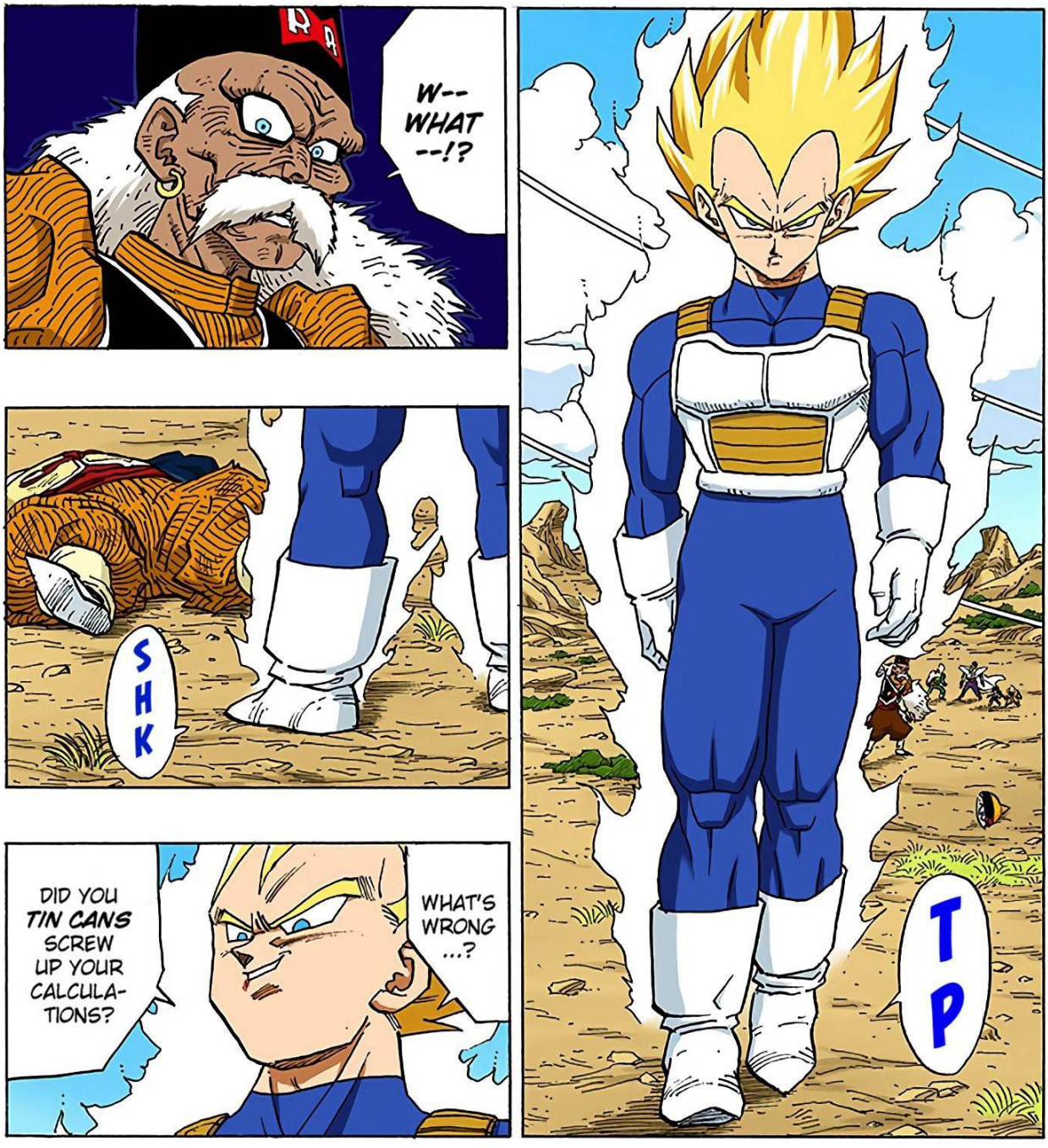
R

SHK

ドラゴンボール

DRAGON BALL

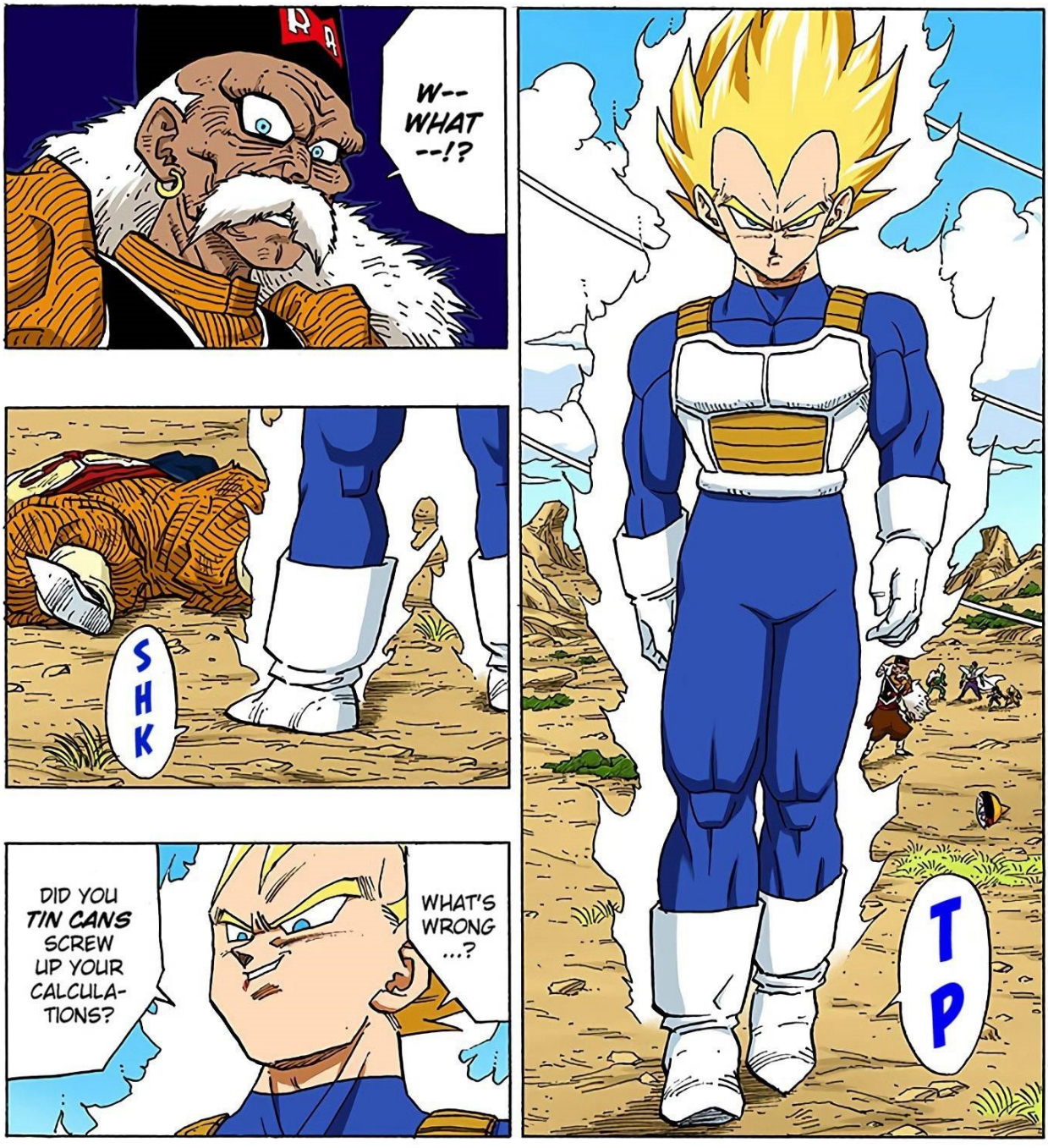
CHAPTER 334:
THE ARTIFICIAL HUMANS LOSE THEIR COOL

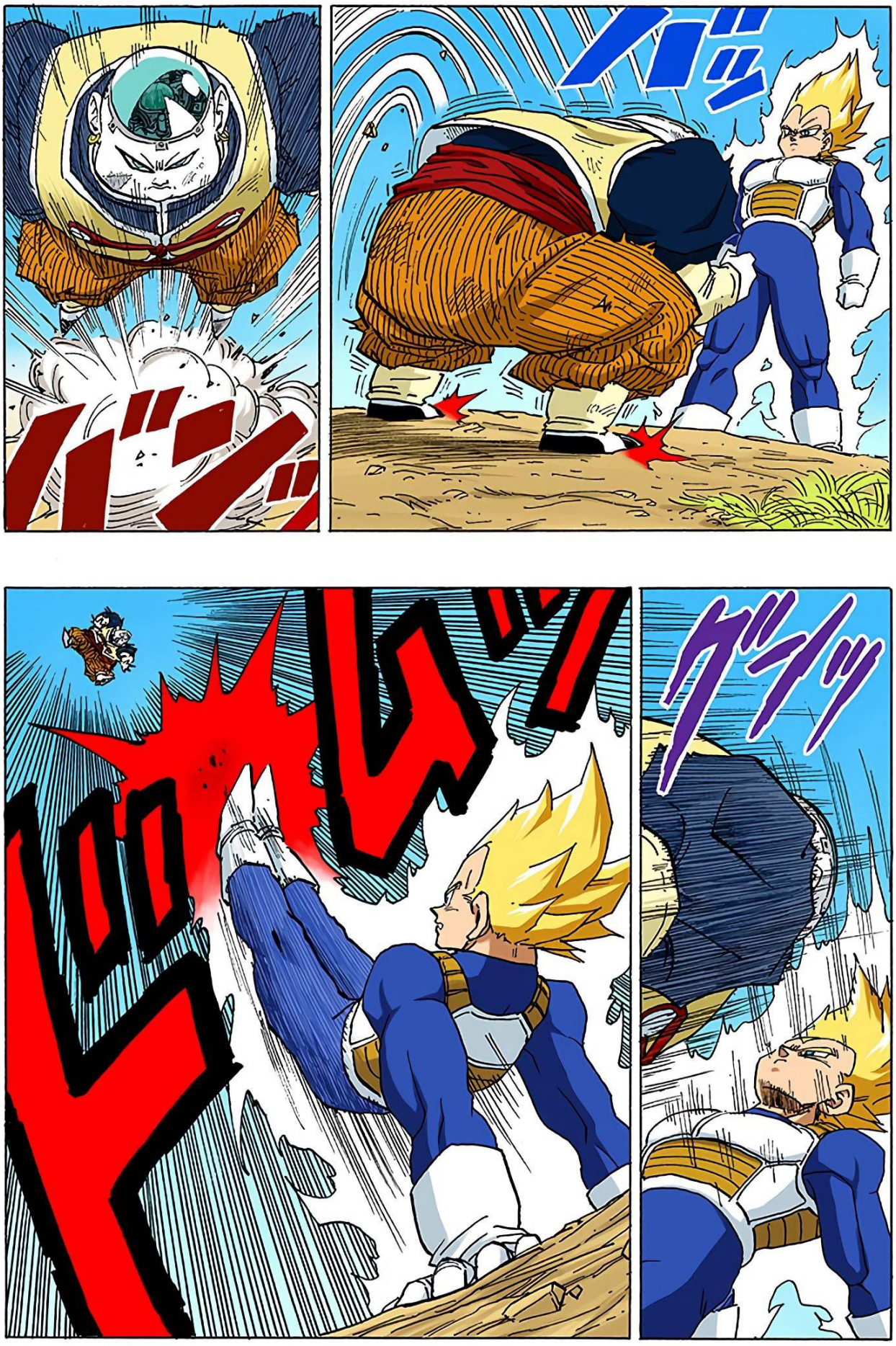


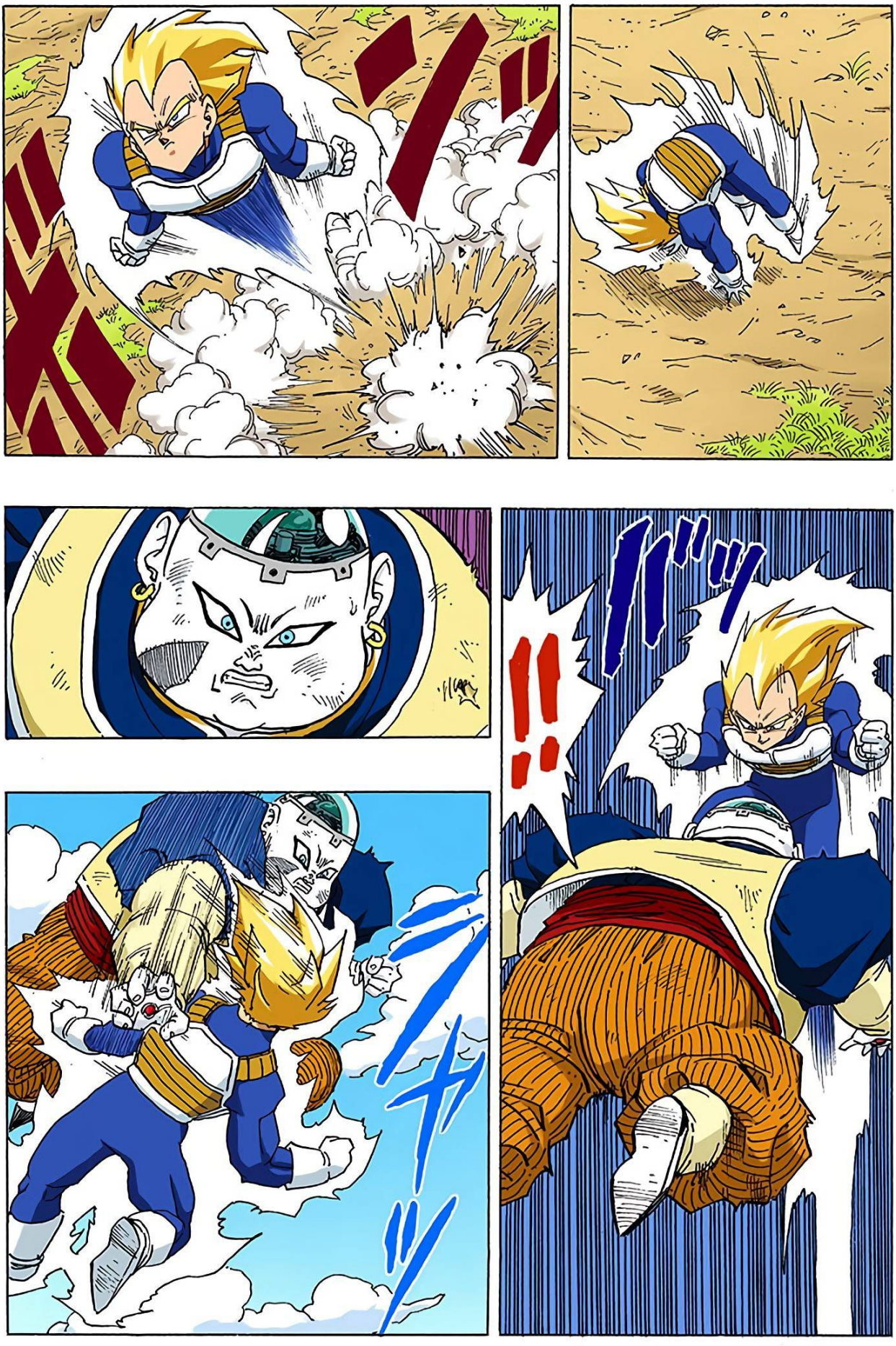
ドラゴンボール

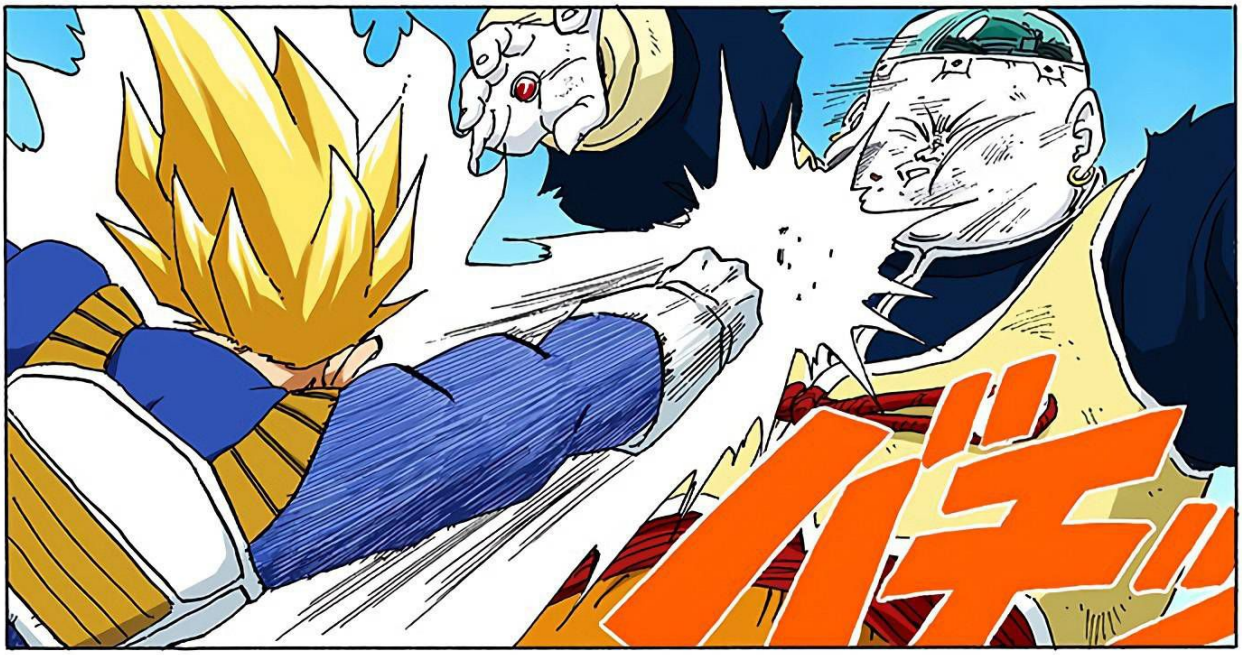
DRAGON BALL

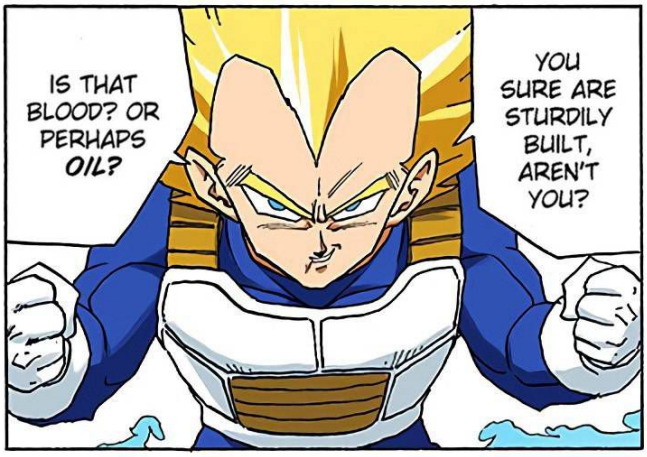
CHAPTER 344:
THE ARTIFICIAL HUMANS LOSE THEIR COOL



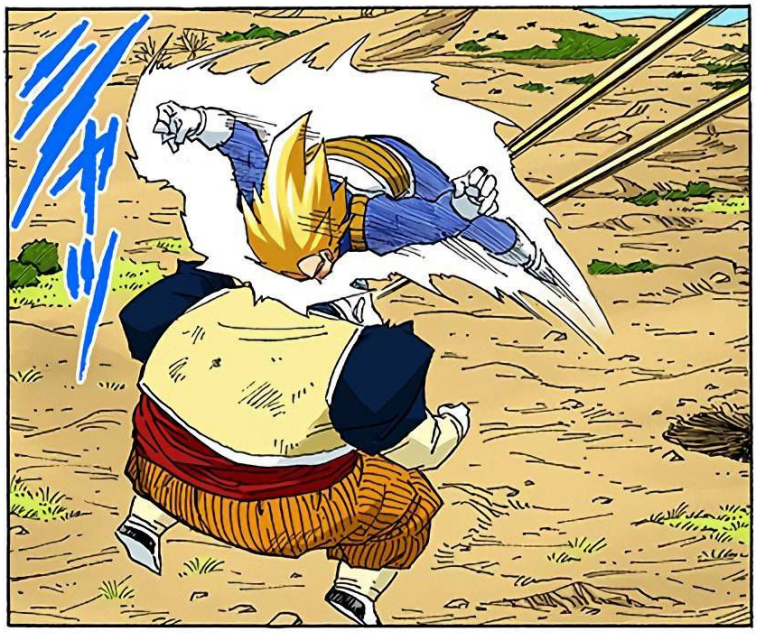

バン
ゴゴゴ
ドレレレ
グッ

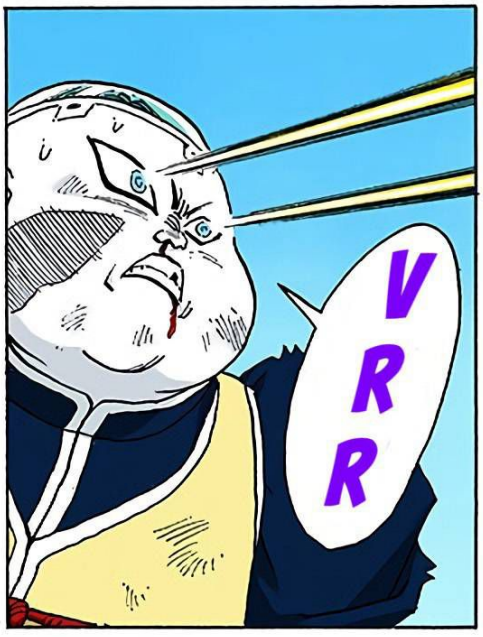


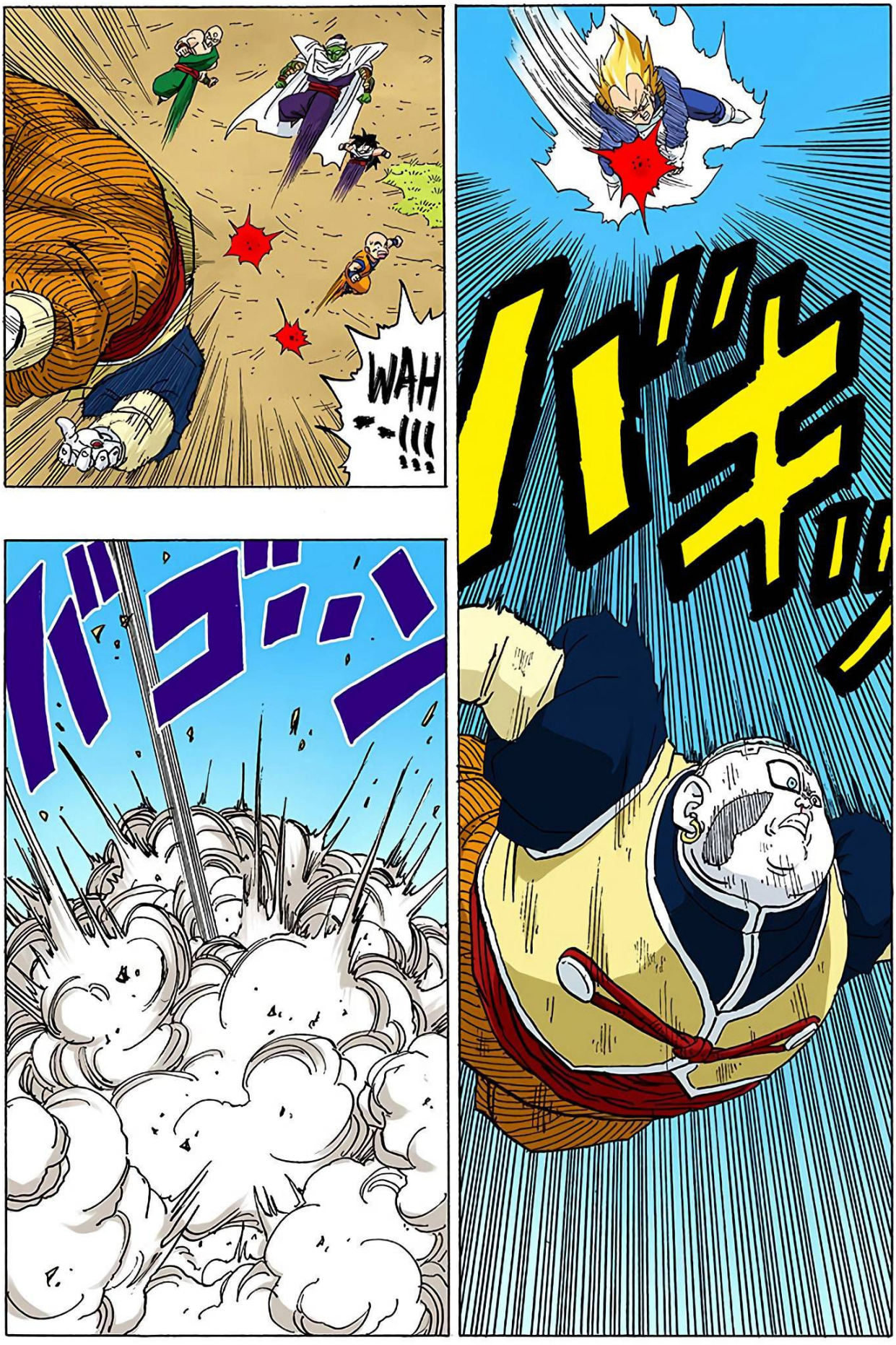

バギッ

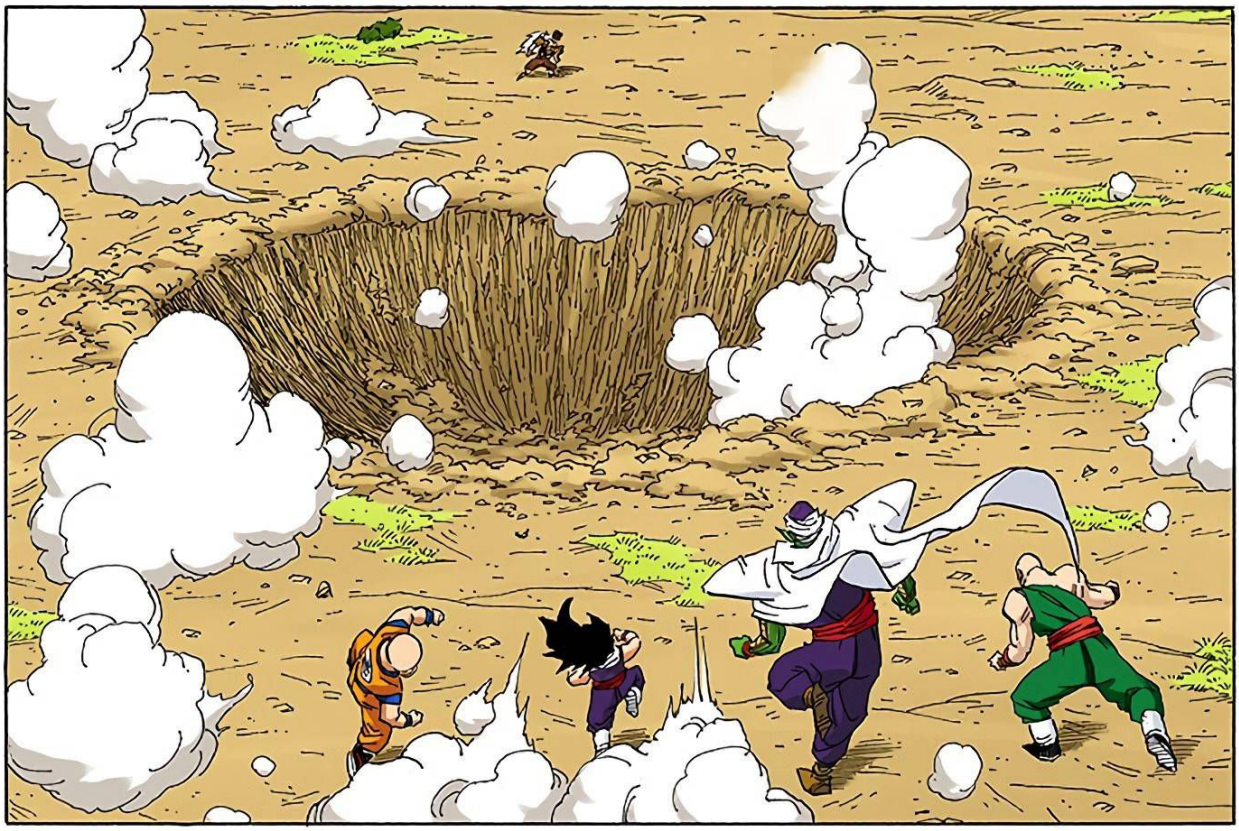

IS THAT BLOOD? OR PERHAPS OIL?
YOU SURE ARE STURDILY BUILT, AREN'T YOU?

GNN
!!

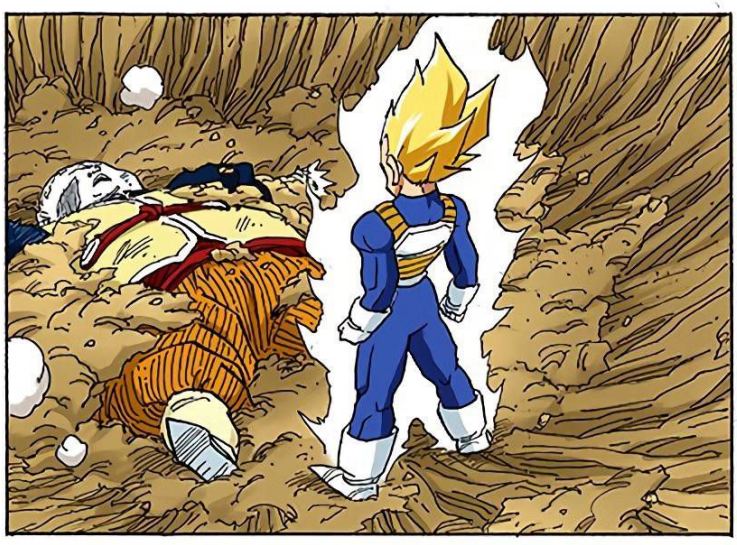

シュッ


VRR

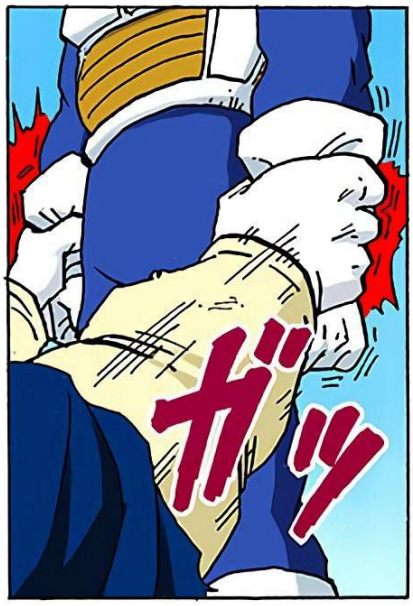

WAH
!!!
バゴーン

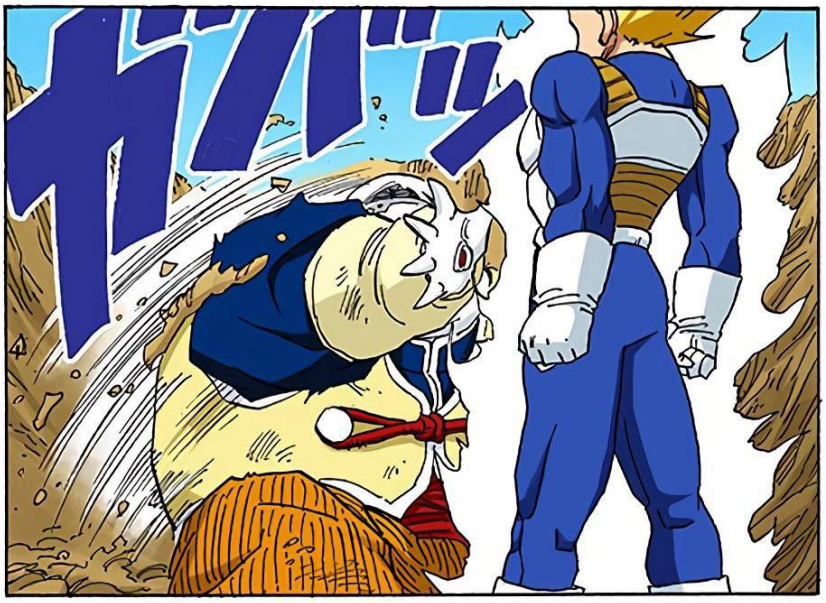


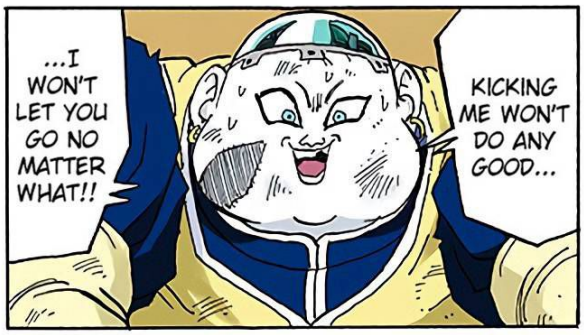
DMP

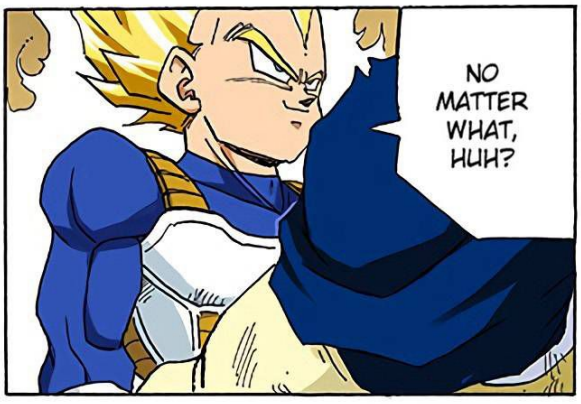


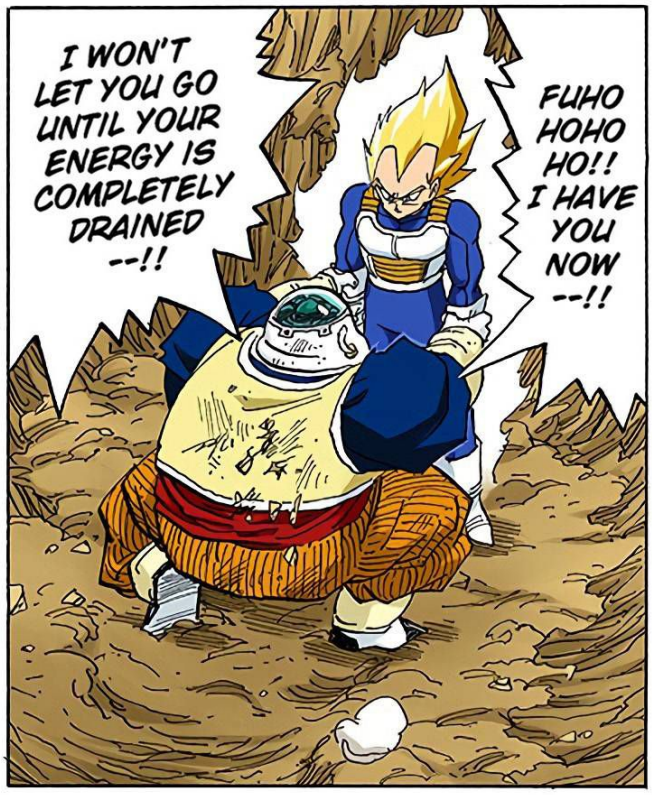
GL
AR
E

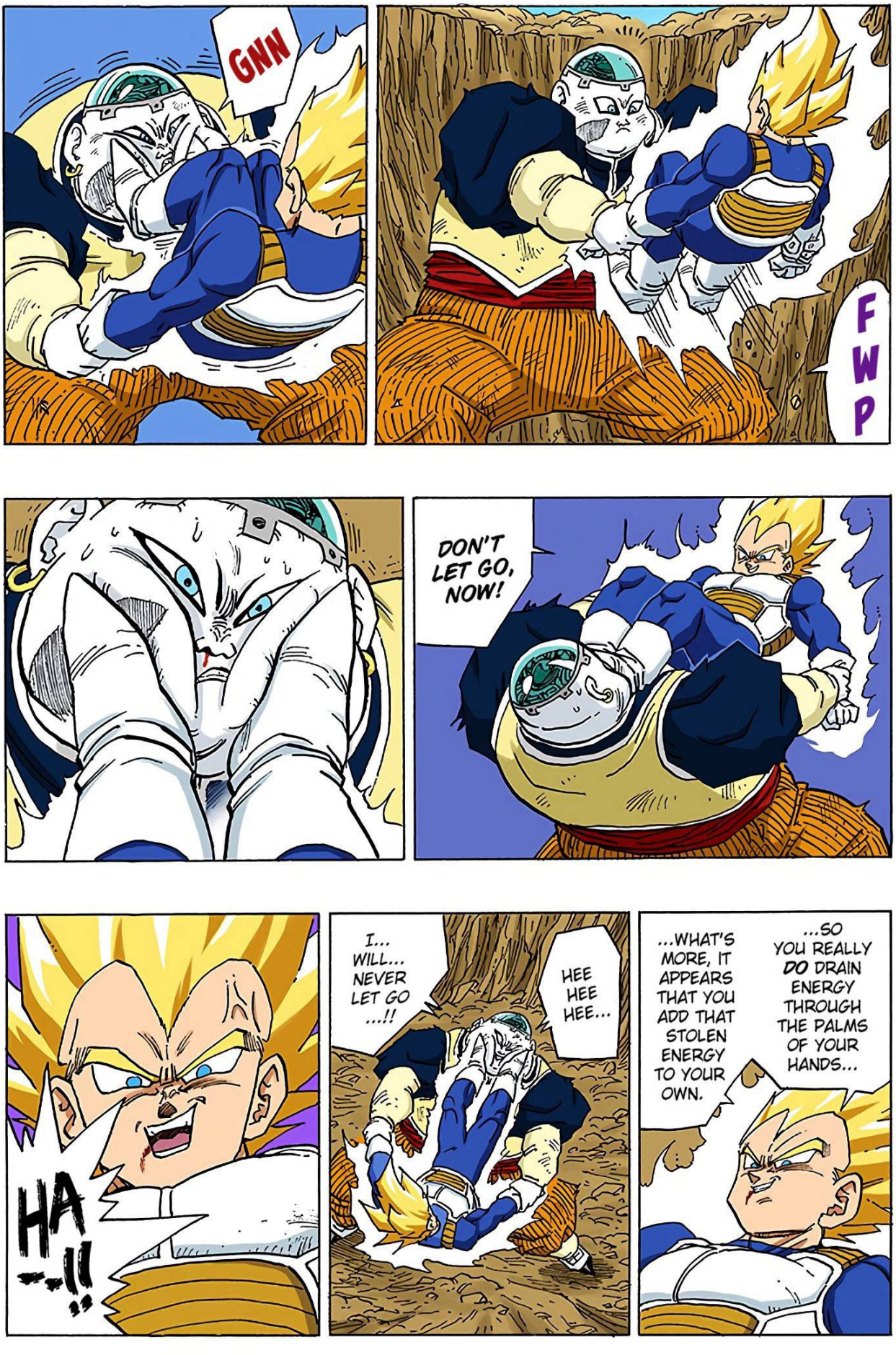

ガッ

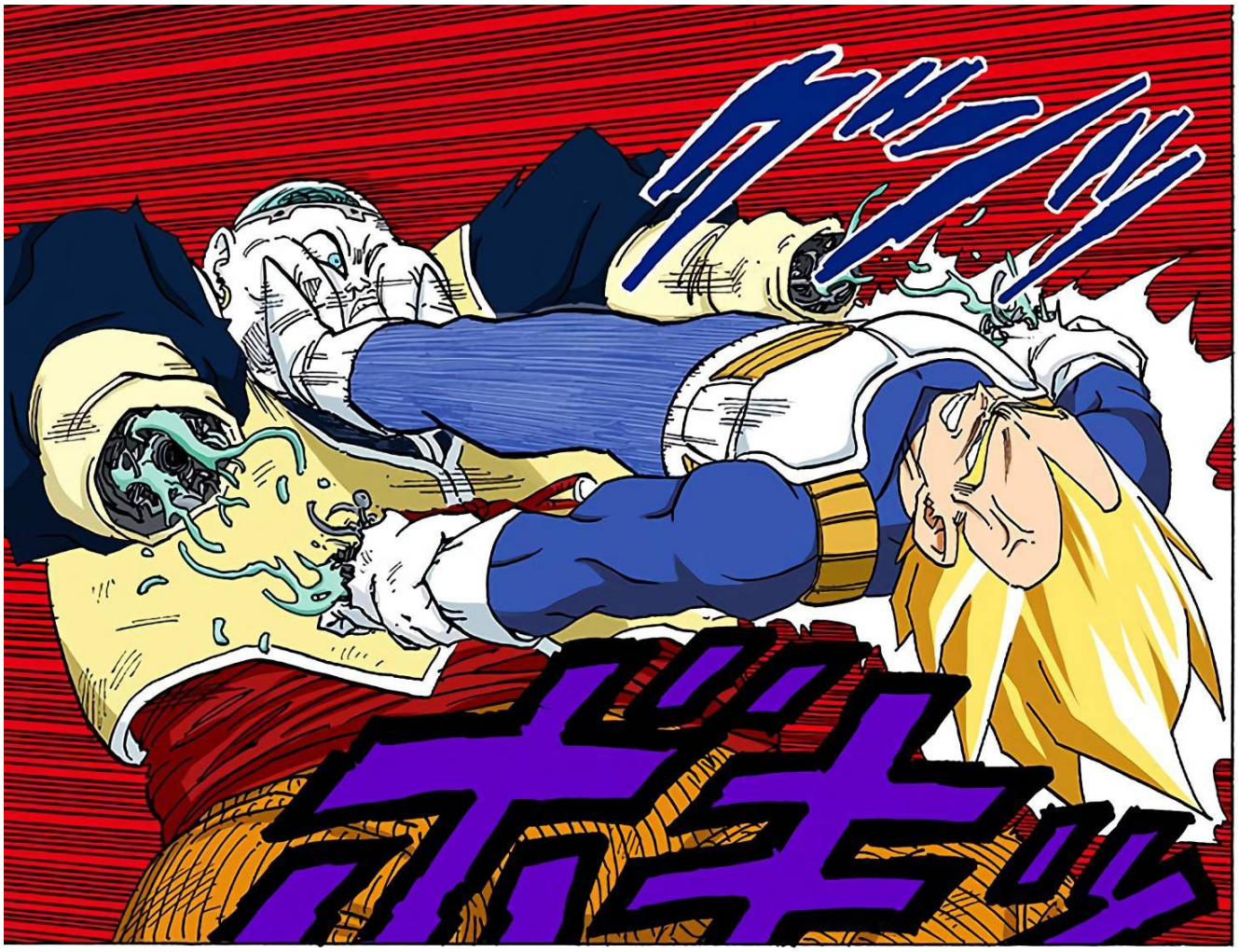

ガバッ

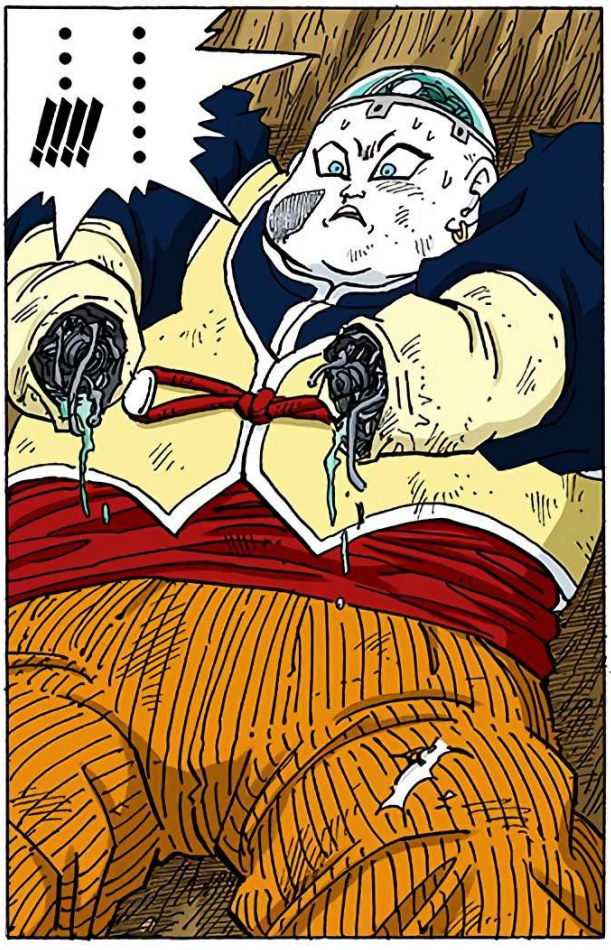

...I WON'T LET YOU GO NO MATTER WHAT!!
KICKING ME WON'T DO ANY GOOD...

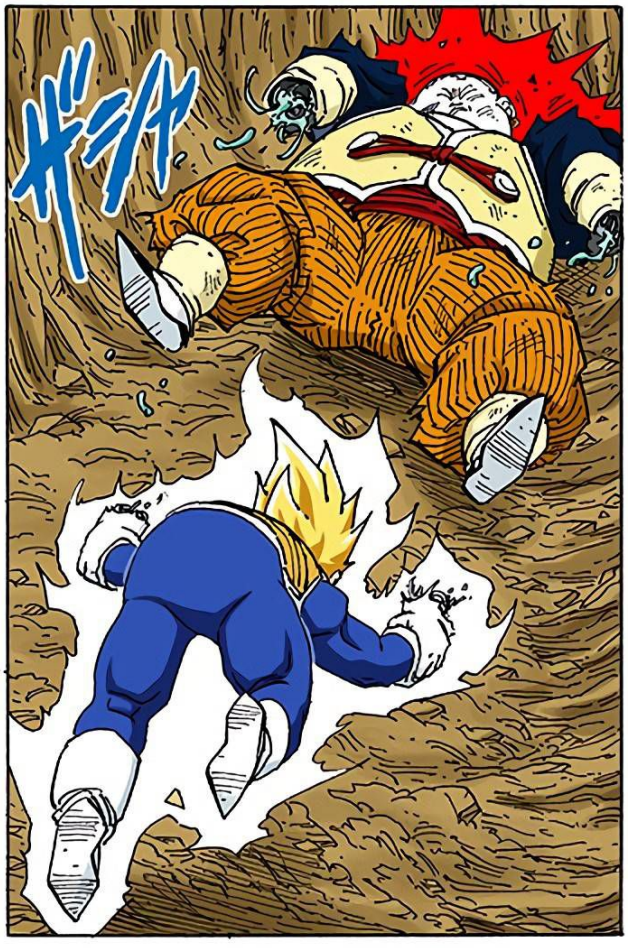

NO MATTER WHAT, HUH?


I WON'T LET YOU GO UNTIL YOUR ENERGY IS COMPLETELY DRAINED --!!
FUHO HOHO HO!! I HAVE YOU NOW --!!


GNN
FWP
DON'T LET GO, NOW!
HA-!!
I... WILL... NEVER LET GO ...!!
HEE HEE HEE...
...WHAT'S MORE, IT APPEARS THAT YOU ADD THAT STOLEN ENERGY TO YOUR OWN.
...SO YOU REALLY DO DRAIN ENERGY THROUGH THE PALMS OF YOUR HANDS...

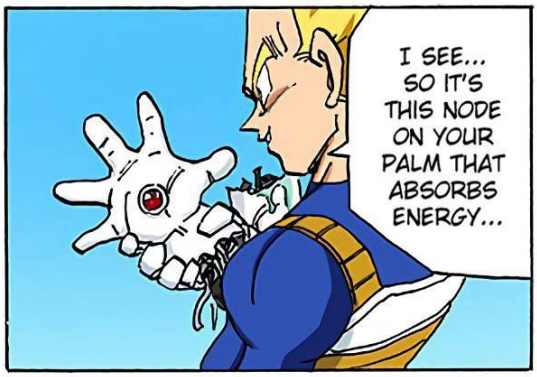

グシャ
ボロボロ

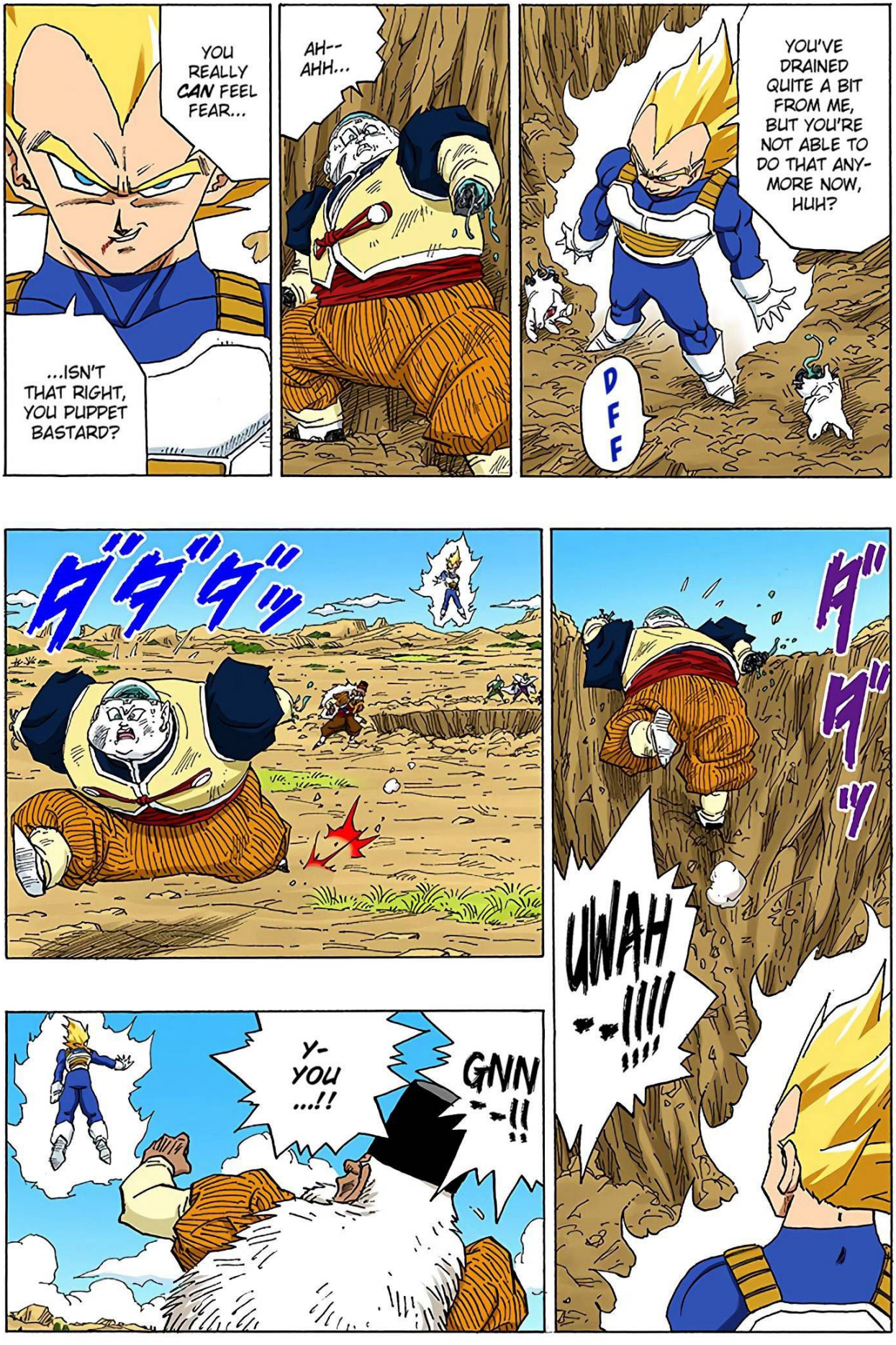

!!!
……

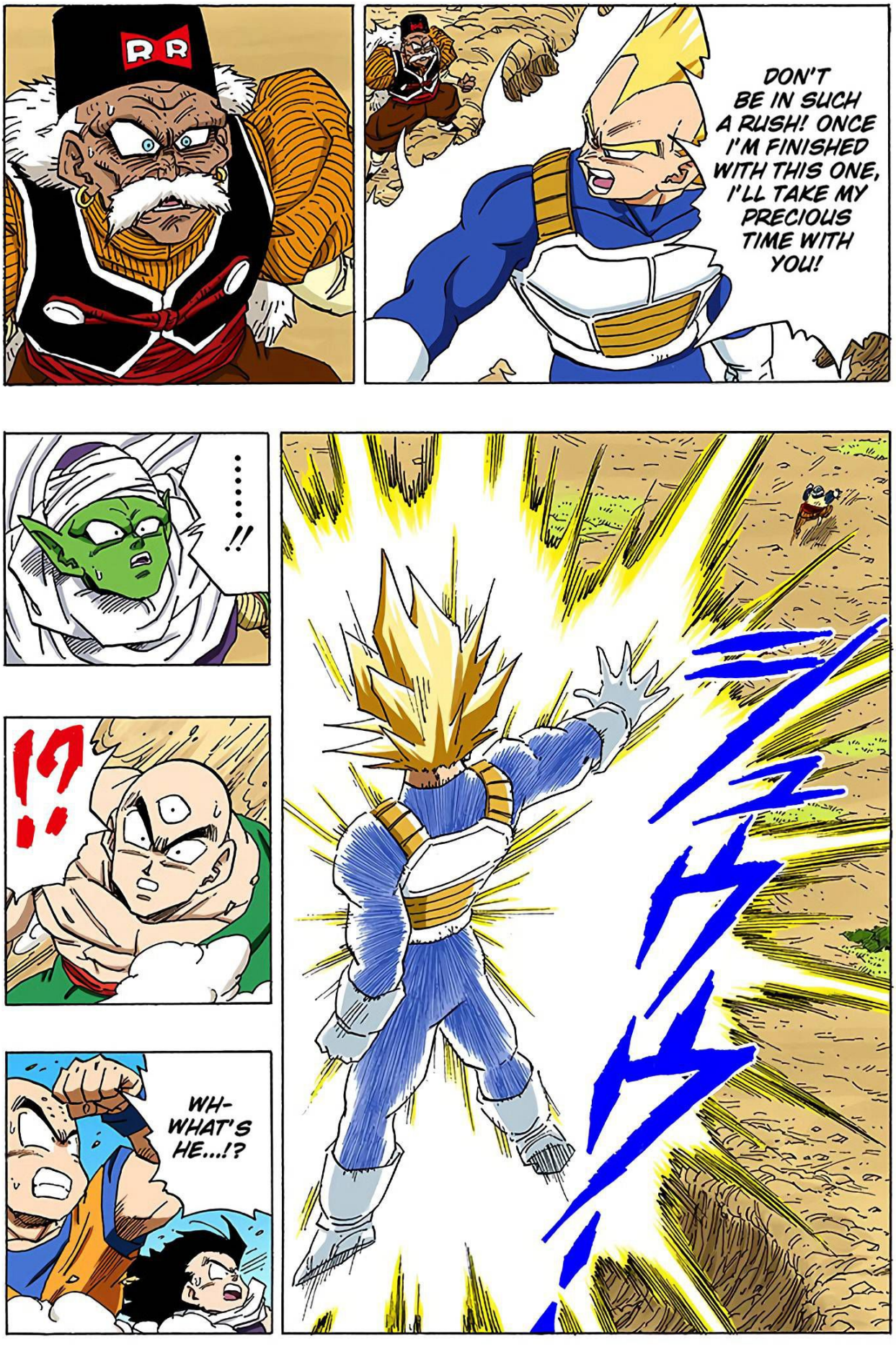

ガシャ

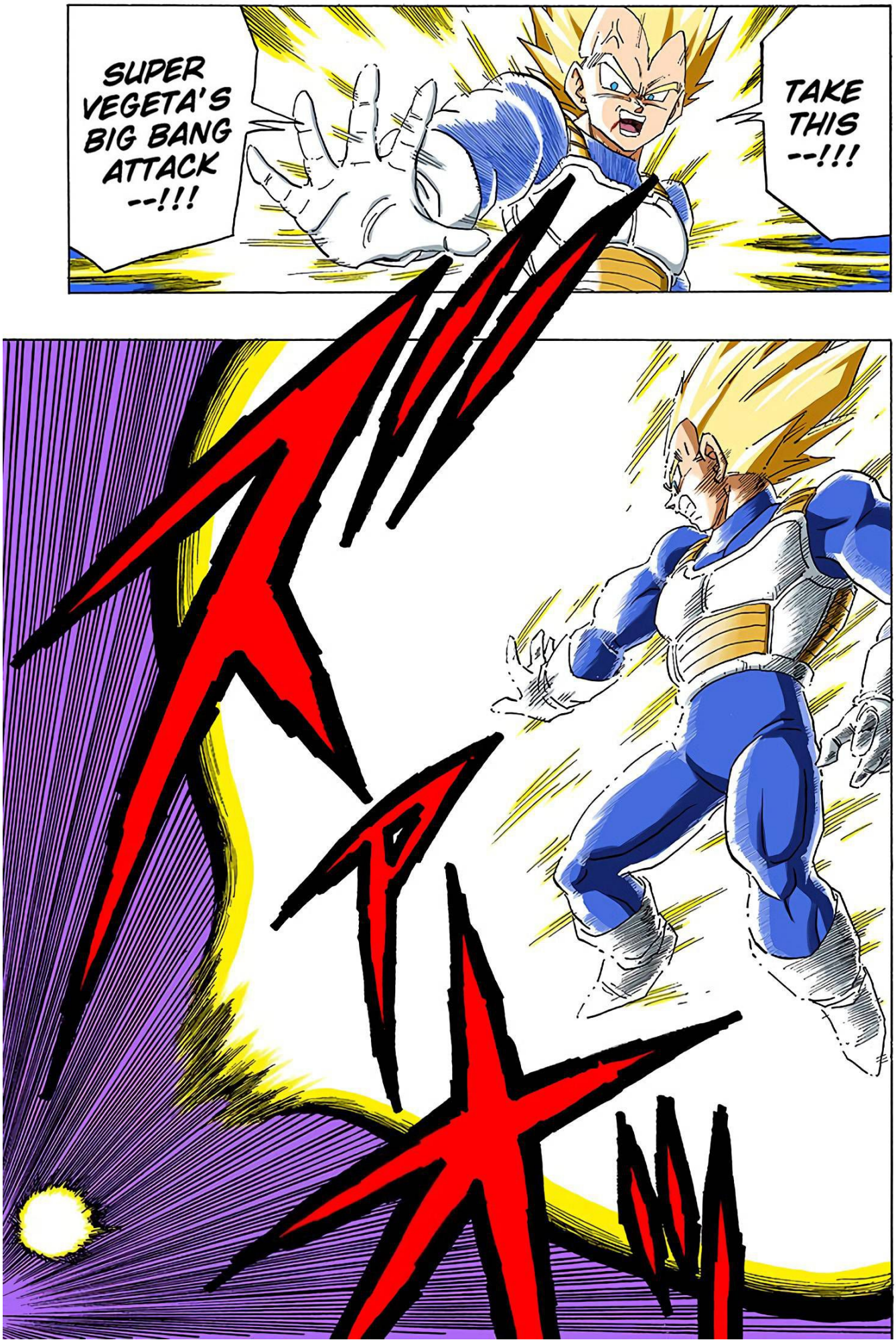
!!

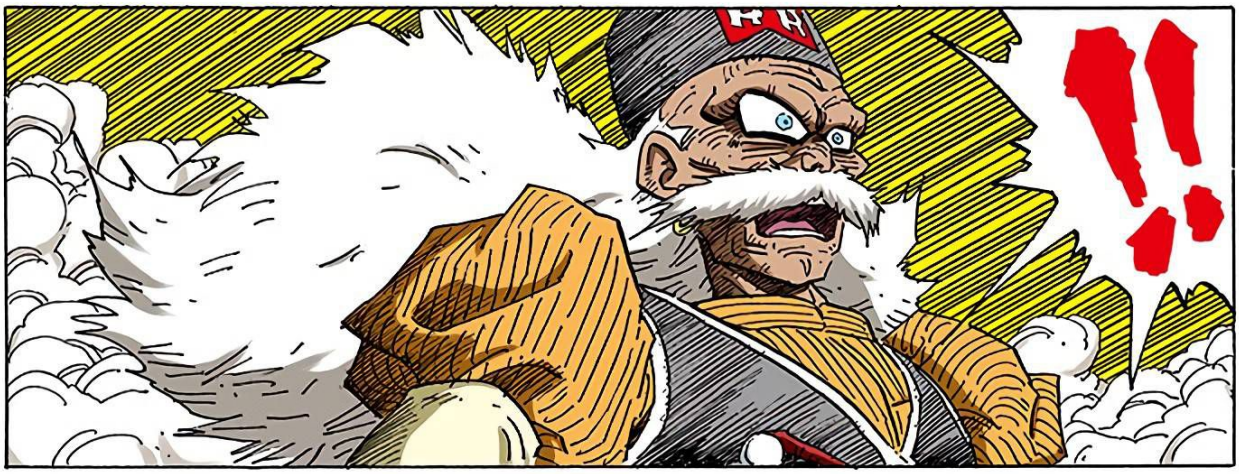
NG

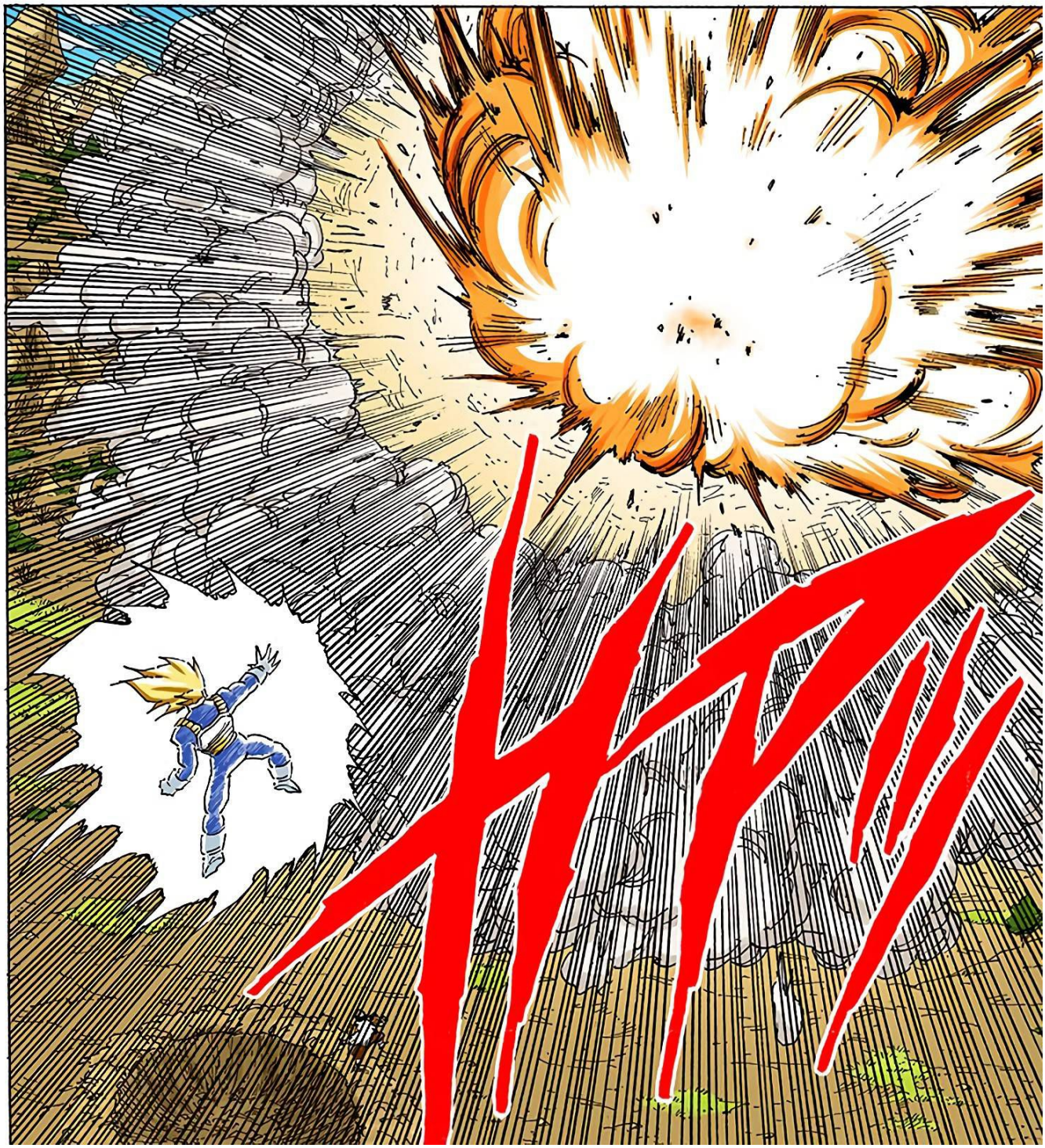

I SEE... SO IT'S THIS NODE ON YOUR PALM THAT ABSORBS ENERGY...

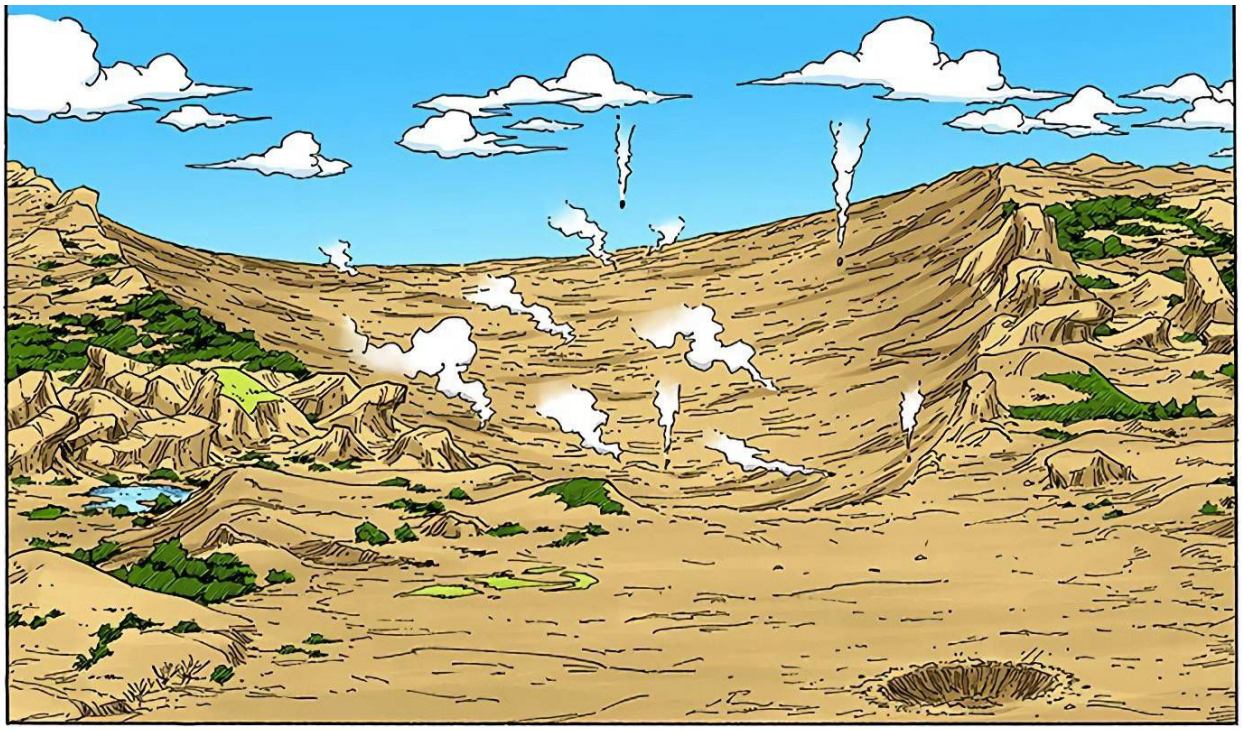

YOU REALLY CAN FEEL FEAR...
...ISN'T THAT RIGHT, YOU PUPPET BASTARD?
AH-- AHH...
YOU'VE DRAINED QUITE A BIT FROM ME, BUT YOU'RE NOT ABLE TO DO THAT ANY-MORE NOW, HUH?
DFF
ダダダッ
ダダッ
UWAH --!!!!
Y-YOU ...!!
GNN --!!

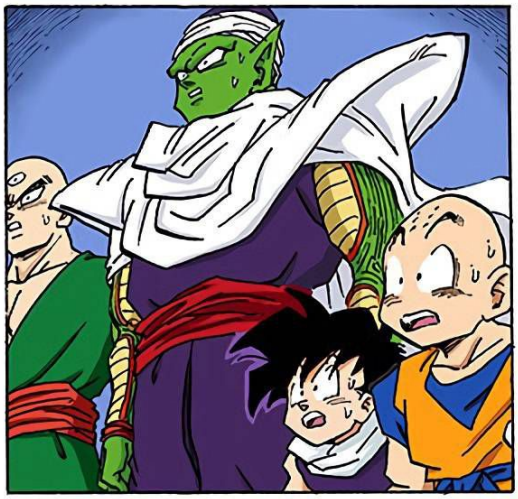

R R
DON'T BE IN SUCH A RUSH! ONCE I'M FINISHED WITH THIS ONE, I'LL TAKE MY PRECIOUS TIME WITH YOU!
.....!!
!?
WH- WHAT'S HE...!?

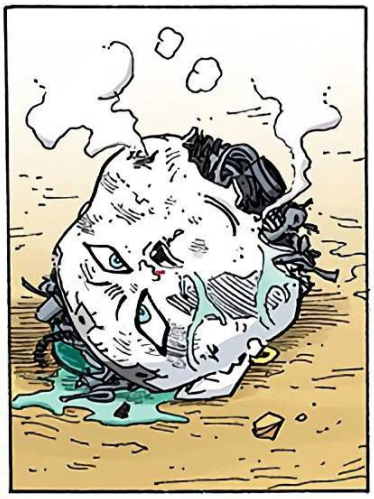

SUPER VEGETA'S BIG BANG ATTACK --!!!
TAKE THIS --!!!


!!

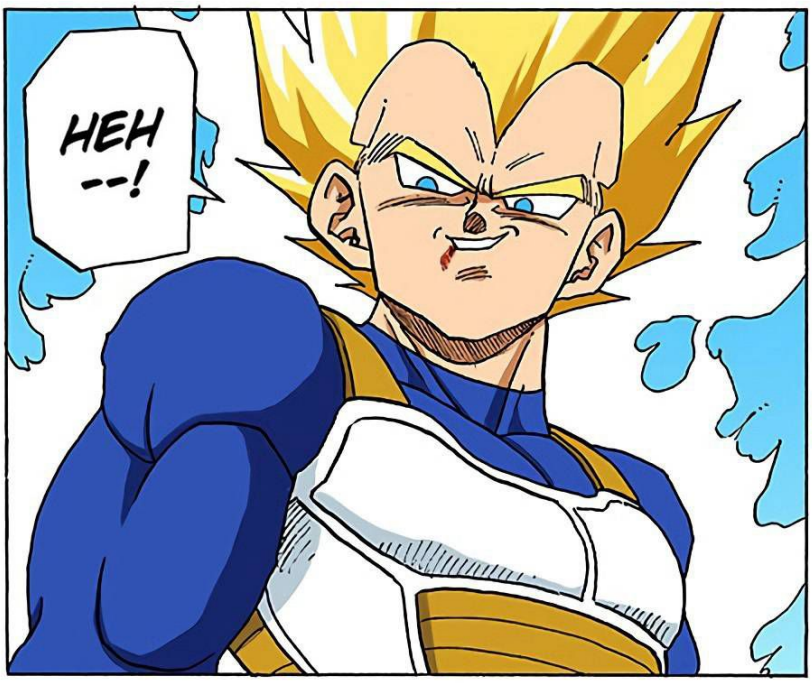

AHH!!







DNG

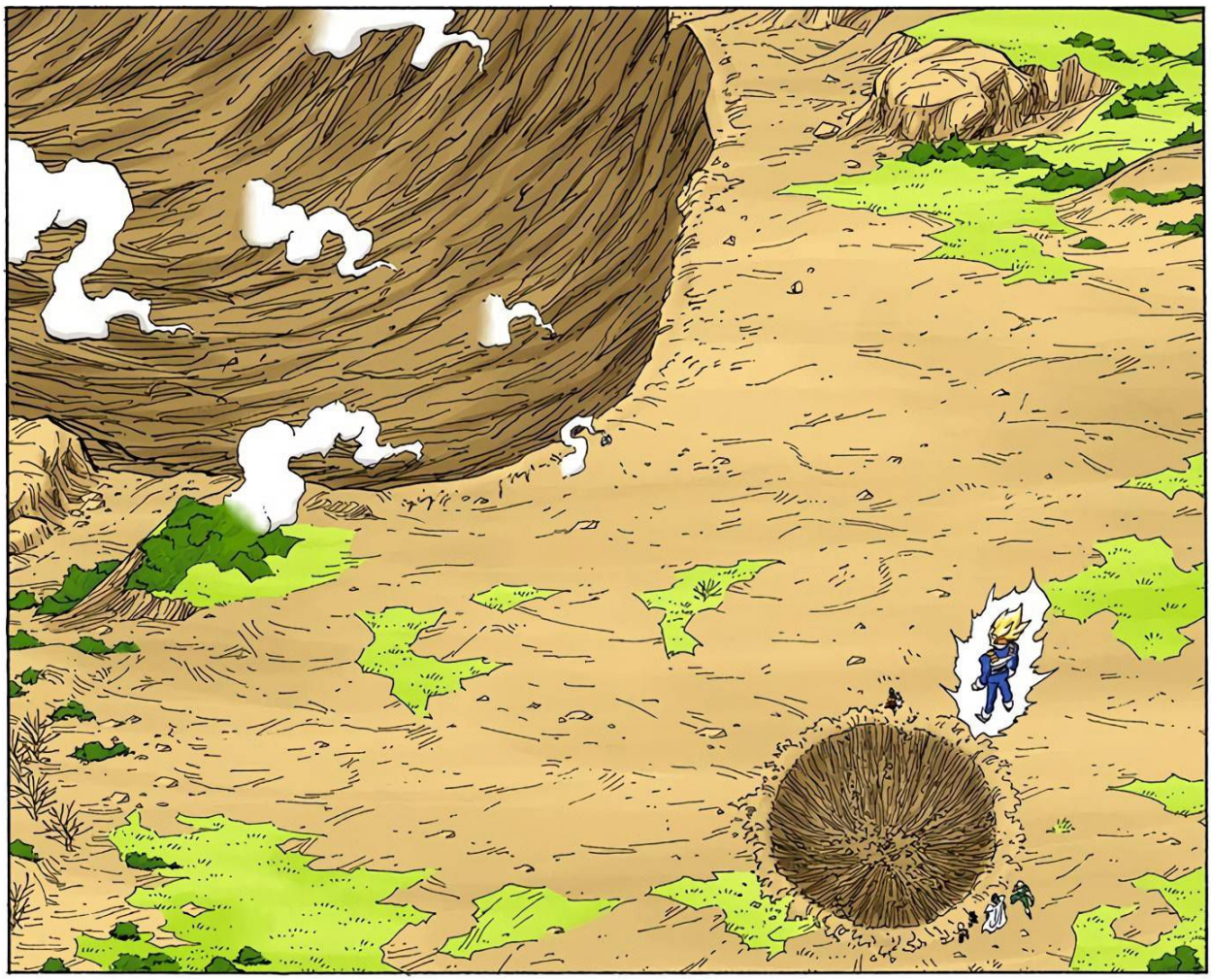

HEH --!

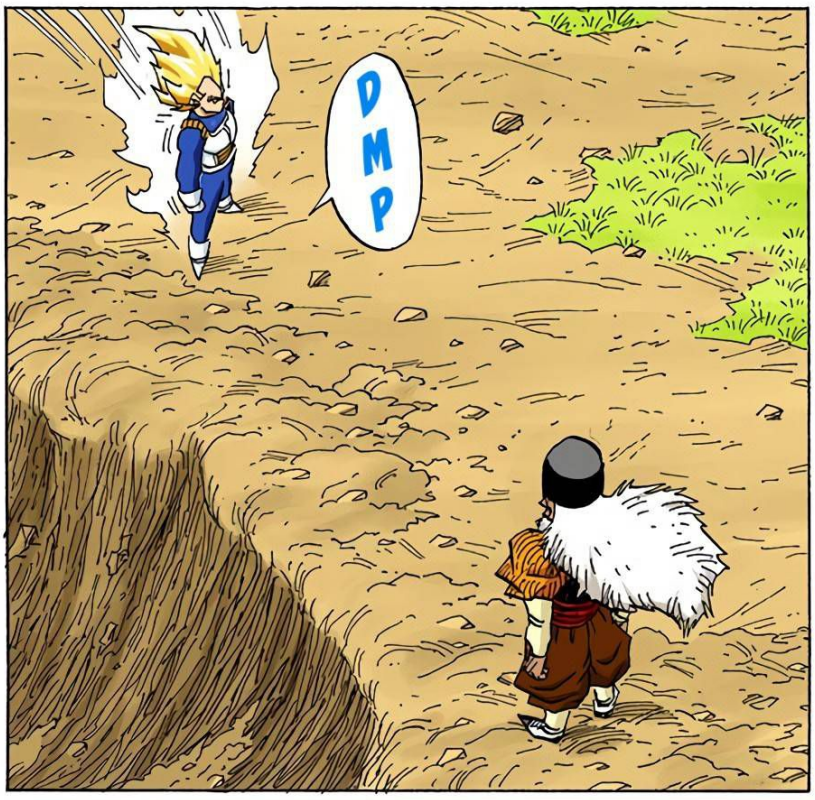
IT'S TRUE, THIS WASN'T IN OUR CAL-CULATIONS, BUT...
.....
...THE FACT REMAINS THAT YOU HAVE ABSOLUTELY NO POSSIBILITY OF ACHIEVING VICTORY.

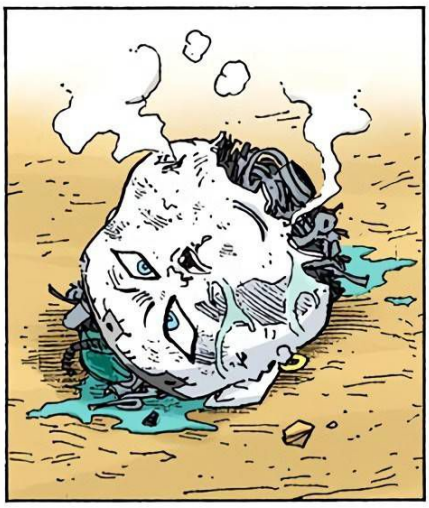
DRAGON BALL

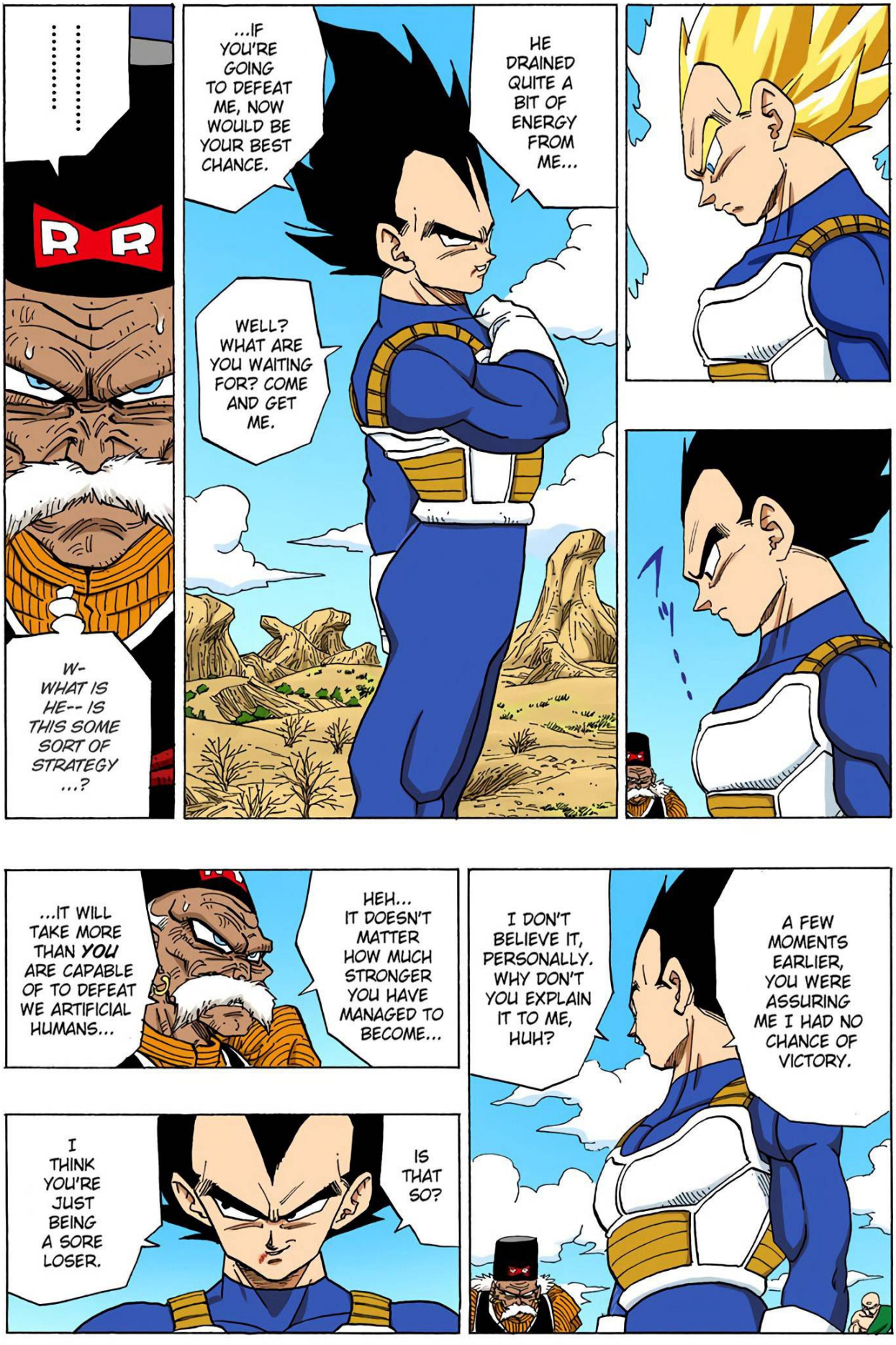
ドラゴンボール

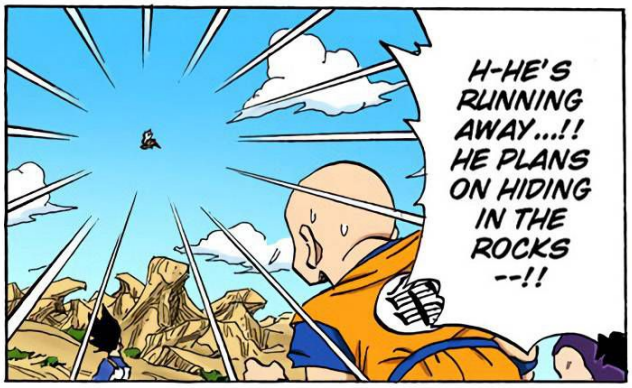
CHAPTER 345: NO. 20 RUNS AWAY!



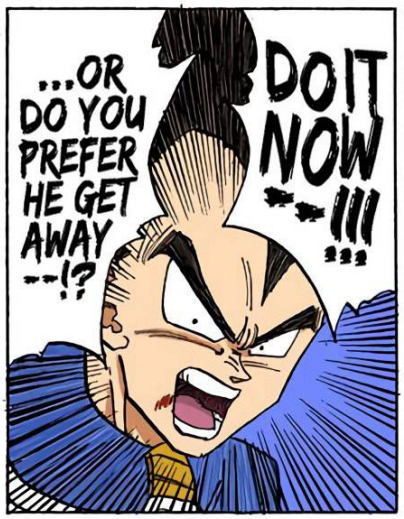

DMP




.....
W- WHAT IS HE-- IS THIS SOME SORT OF STRATEGY ...?
...IF YOU'RE GOING TO DEFEAT ME, NOW WOULD BE YOUR BEST CHANCE.
WELL? WHAT ARE YOU WAITING FOR? COME AND GET ME.
HE DRAINED QUITE A BIT OF ENERGY FROM ME...
...IT WILL TAKE MORE THAN YOU ARE CAPABLE OF TO DEFEAT WE ARTIFICIAL HUMANS...
HEH... IT DOESN'T MATTER HOW MUCH STRONGER YOU HAVE MANAGED TO BECOME...
I THINK YOU'RE JUST BEING A SORE LOSER.
IS THAT SO?
I DON'T BELIEVE IT, PERSONALLY. WHY DON'T YOU EXPLAIN IT TO ME, HUH?
A FEW MOMENTS EARLIER, YOU WERE ASSURING ME I HAD NO CHANCE OF VICTORY.

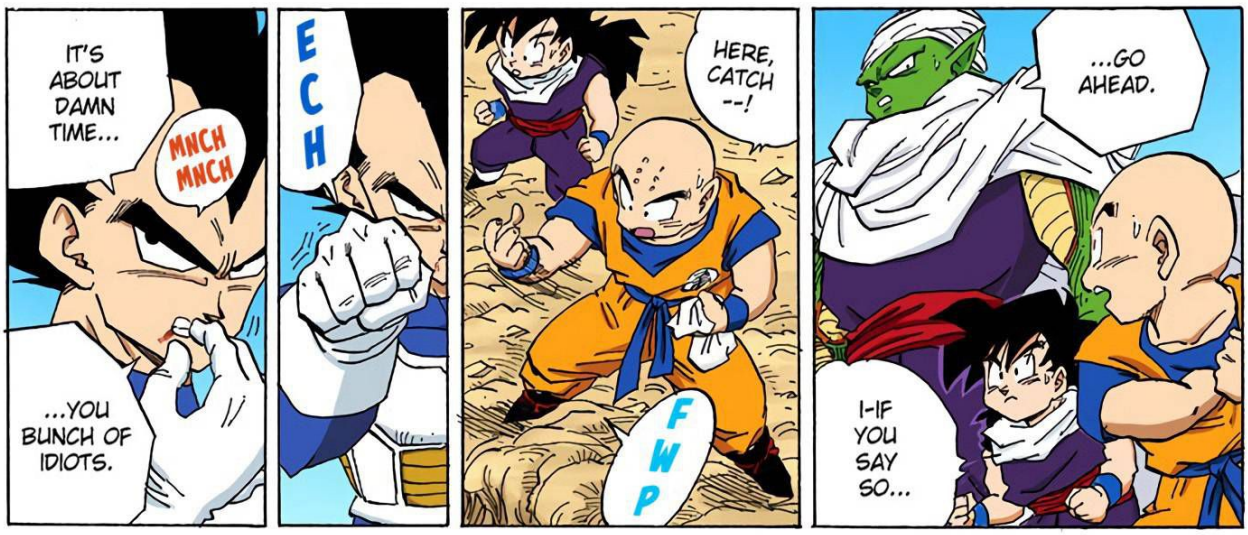

H-HE'S RUNNING AWAY...!! HE PLANS ON HIDING IN THE ROCKS --!!

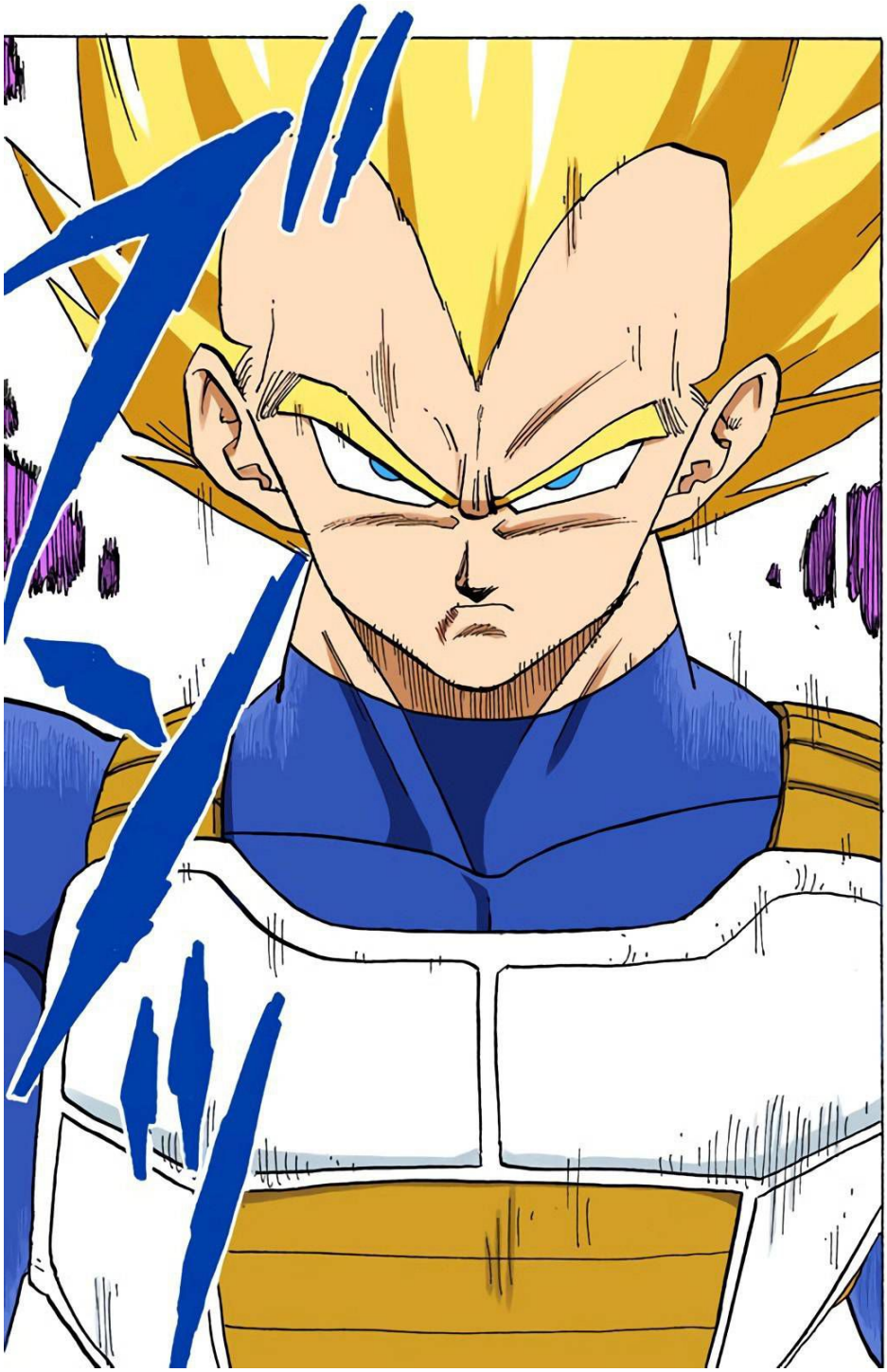
HUH ...!?
HEY!! GIVE ME ONE OF THOSE SENZU, NOW!!

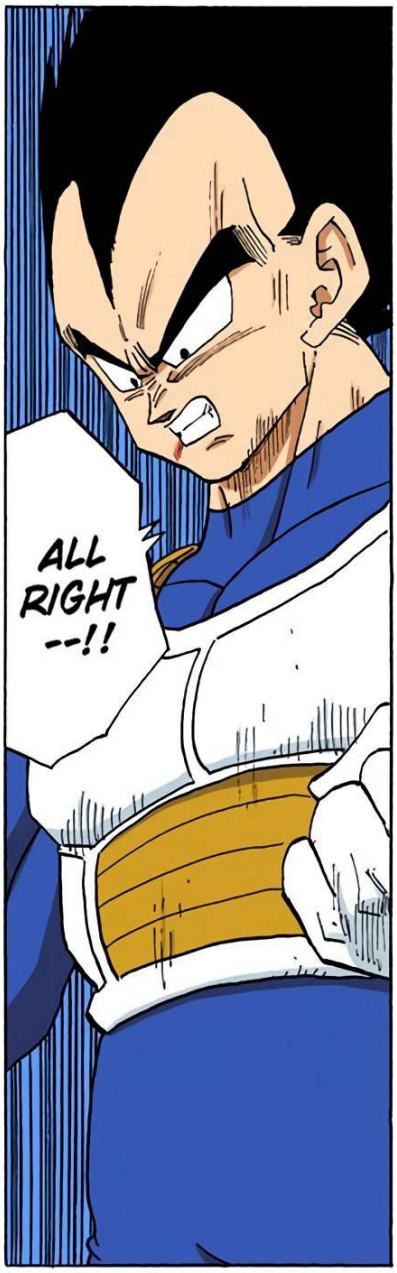

...OR DO YOU PREFER HE GET AWAY --!?
DO IT NOW --!!!

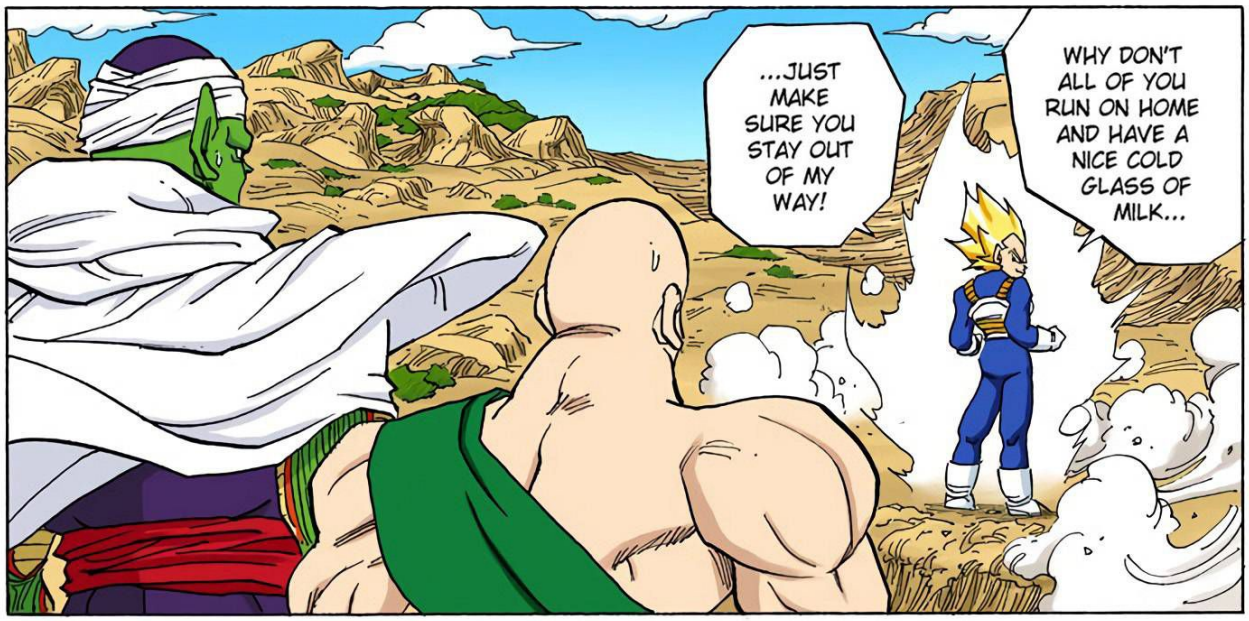
B- BUT ...
AH...

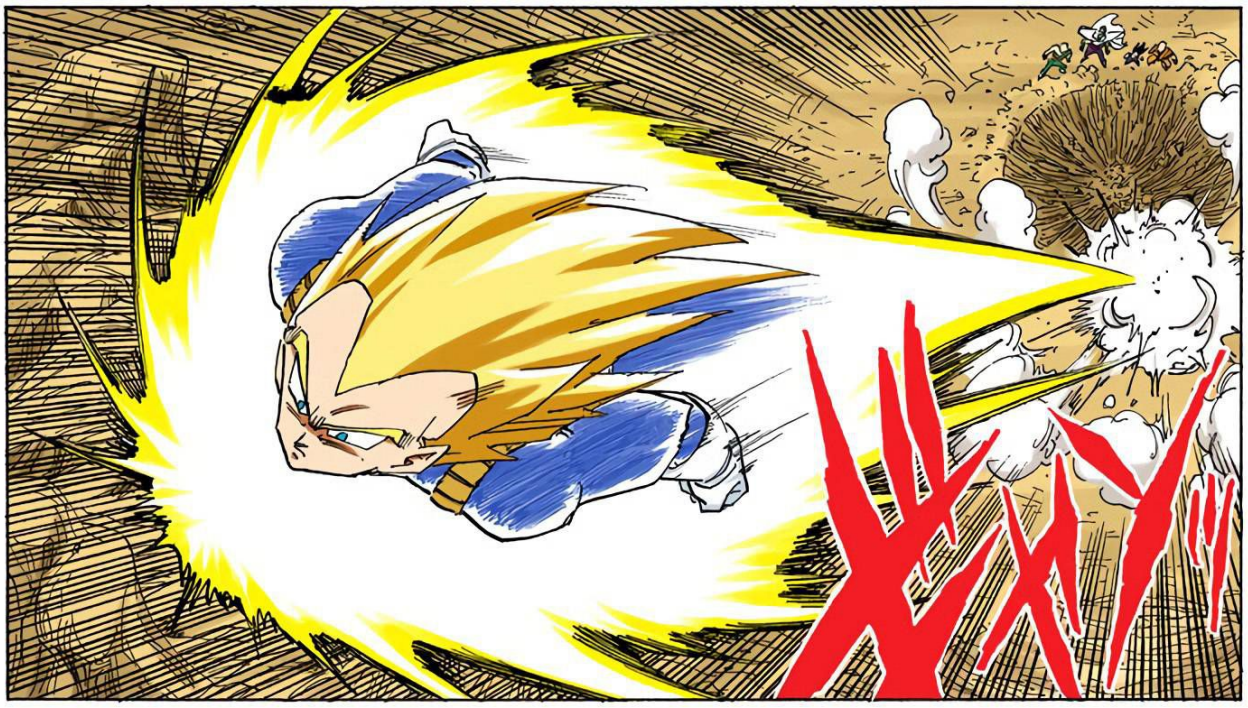
!!


IT'S ABOUT DAMN TIME...
MNCH MNCH
...YOU BUNCH OF IDIOTS.
ECH
HERE, CATCH --!
FWP
...GO AHEAD.
I-IF YOU SAY SO...



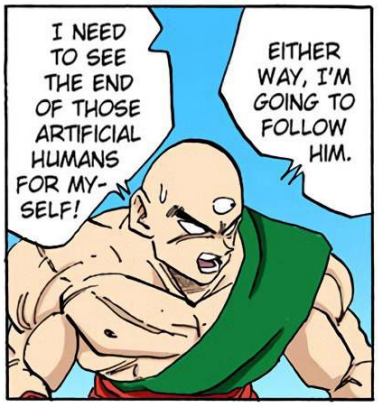

ALL RIGHT --!!

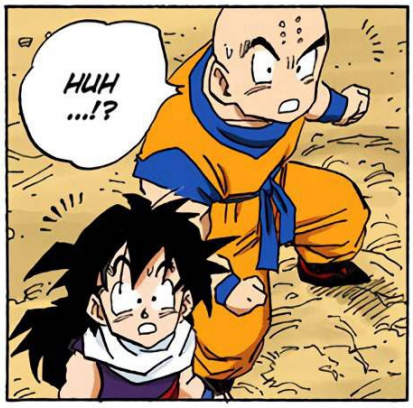

...JUST MAKE SURE YOU STAY OUT OF MY WAY!
WHY DON'T ALL OF YOU RUN ON HOME AND HAVE A NICE COLD GLASS OF MILK...



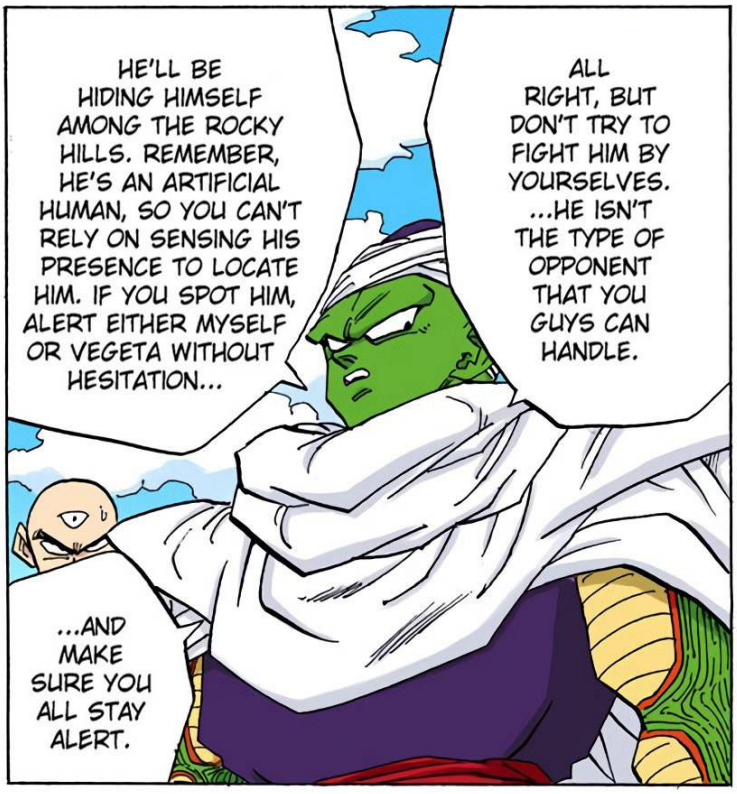
D-DAMN IT... LIKE *HELL* I'M GONNA GO DRINK MILK!

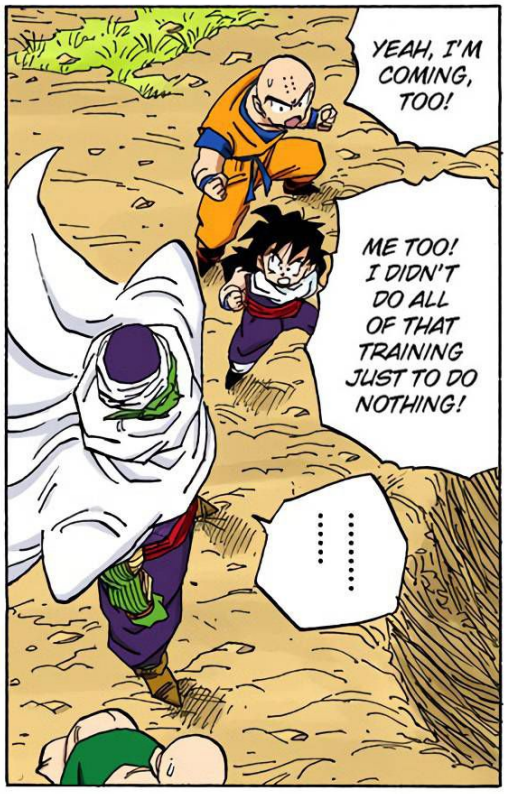
...IF NUMBER 20 HAD CALLED HIS BLUFF, VEGETA WOULD HAVE CERTAINLY LOST. HE ACTED AS IF IT WERE NOTHING AT ALL. ...HE TRULY IS A GENIUS WHEN IT COMES TO THE BATTLE-FIELD.
VEGETA REALLY *DID* LOSE QUITE A BIT OF STRENGTH; HE DREW THE FIGHT OUT INTENTIONALLY JUST SO HE COULD CONFIRM THAT THE ARTIFICIAL HUMANS DRAIN ENERGY THROUGH THEIR PALMS...

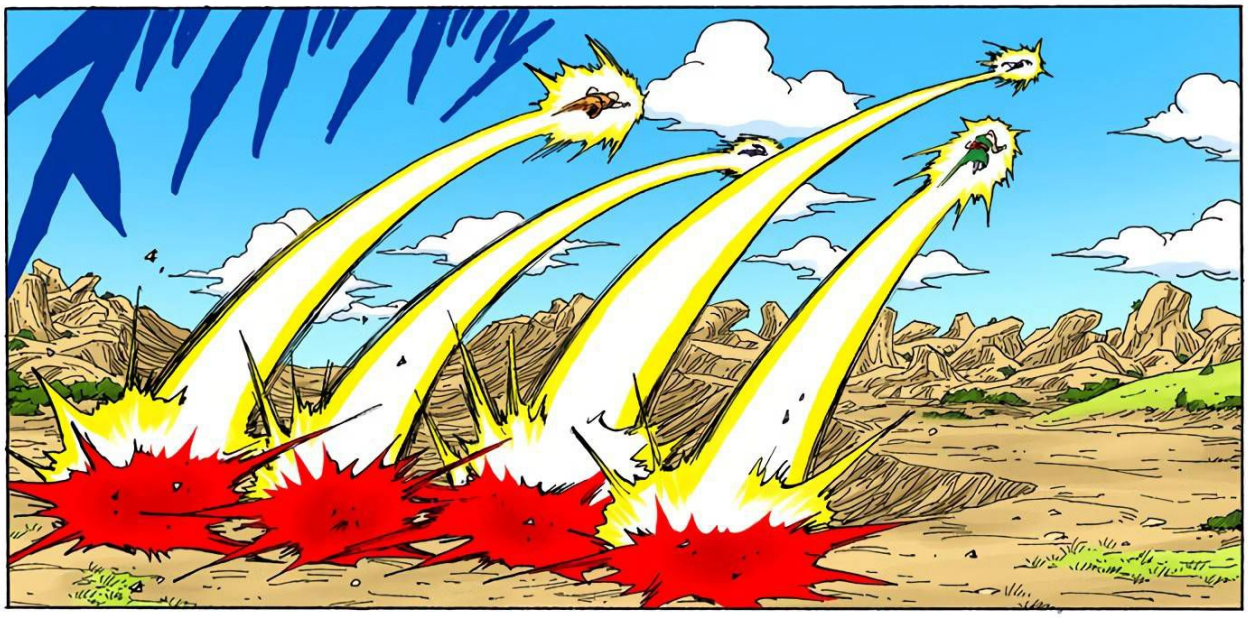

I NEED TO SEE THE END OF THOSE ARTIFICIAL HUMANS FOR MY-SELF!
EITHER WAY, I'M GOING TO FOLLOW HIM.

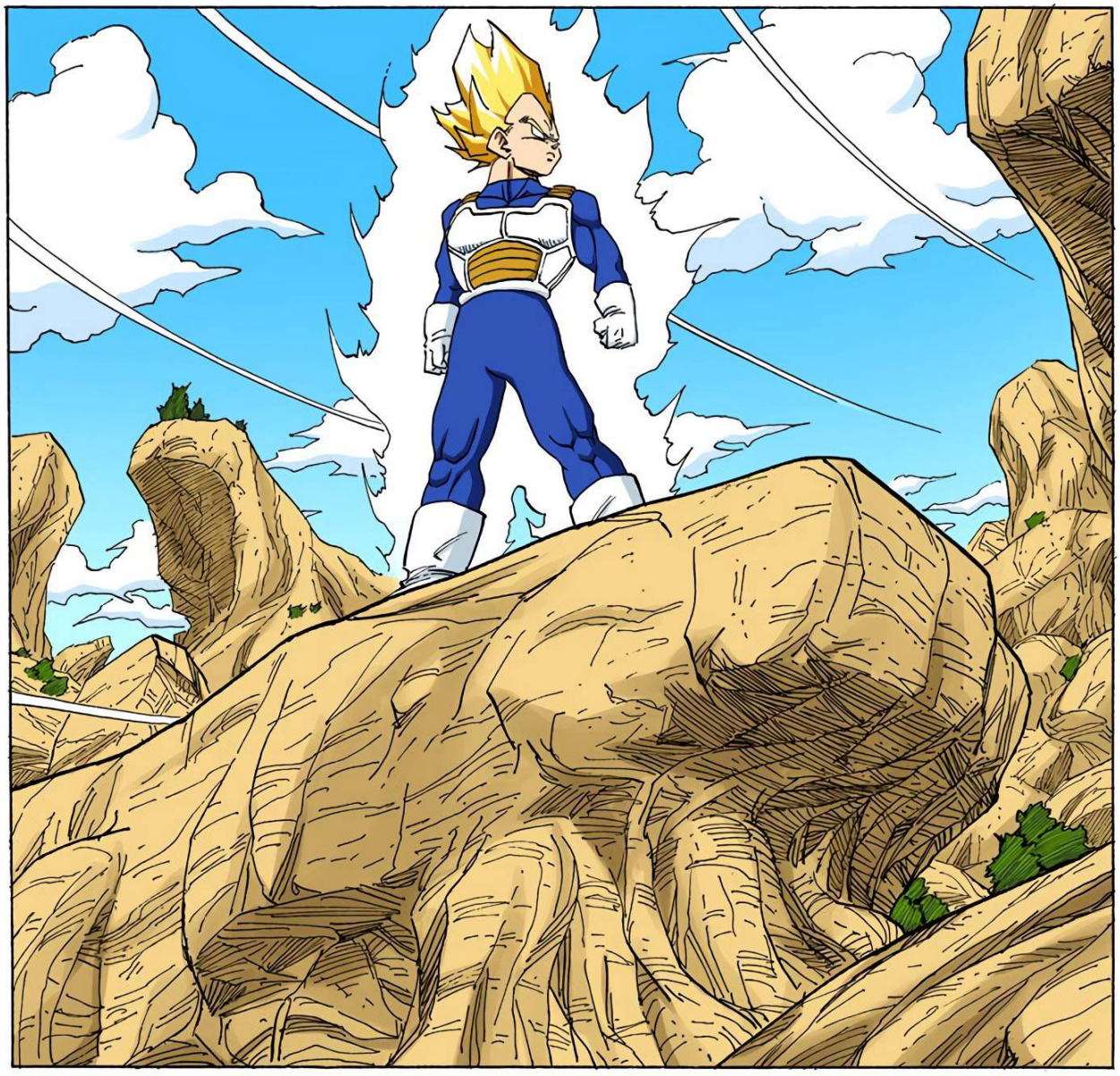

HUH ...!?

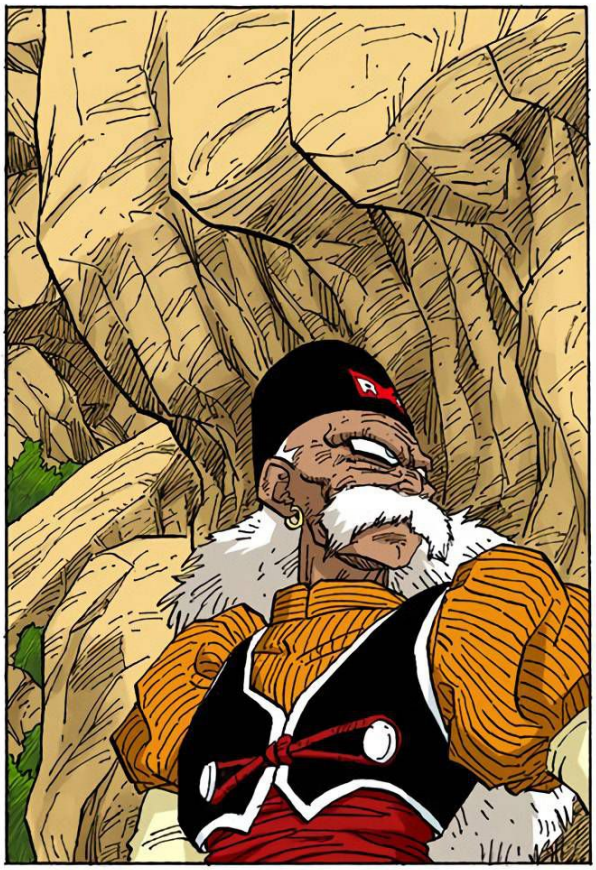
...IT'S POSSIBLE THAT...
...HE'S EVEN SURPASSED GOKU.


ALL RIGHT, BUT DON'T TRY TO FIGHT HIM BY YOURSELVES. ...HE ISN'T THE TYPE OF OPPONENT THAT YOU GUYS CAN HANDLE.
HE'LL BE HIDING HIMSELF AMONG THE ROCKY HILLS. REMEMBER, HE'S AN ARTIFICIAL HUMAN, SO YOU CAN'T RELY ON SENSING HIS PRESENCE TO LOCATE HIM. IF YOU SPOT HIM, ALERT EITHER MYSELF OR VEGETA WITHOUT HESITATION...
...AND MAKE SURE YOU ALL STAY ALERT.

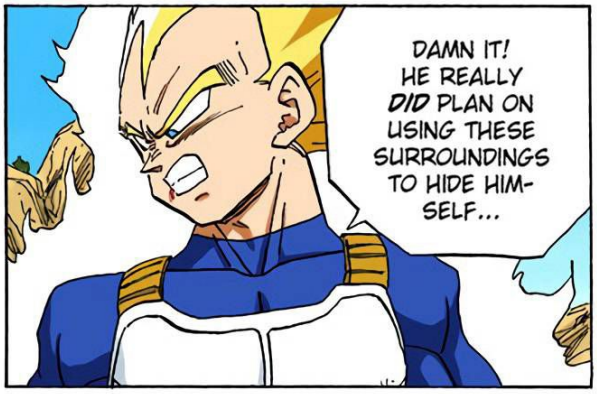

YEAH, I'M COMING, TOO!
ME TOO! I DIDN'T DO ALL OF THAT TRAINING JUST TO DO NOTHING!
.....

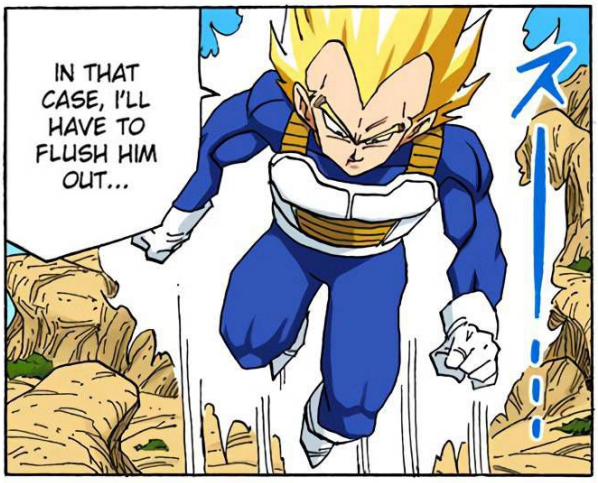


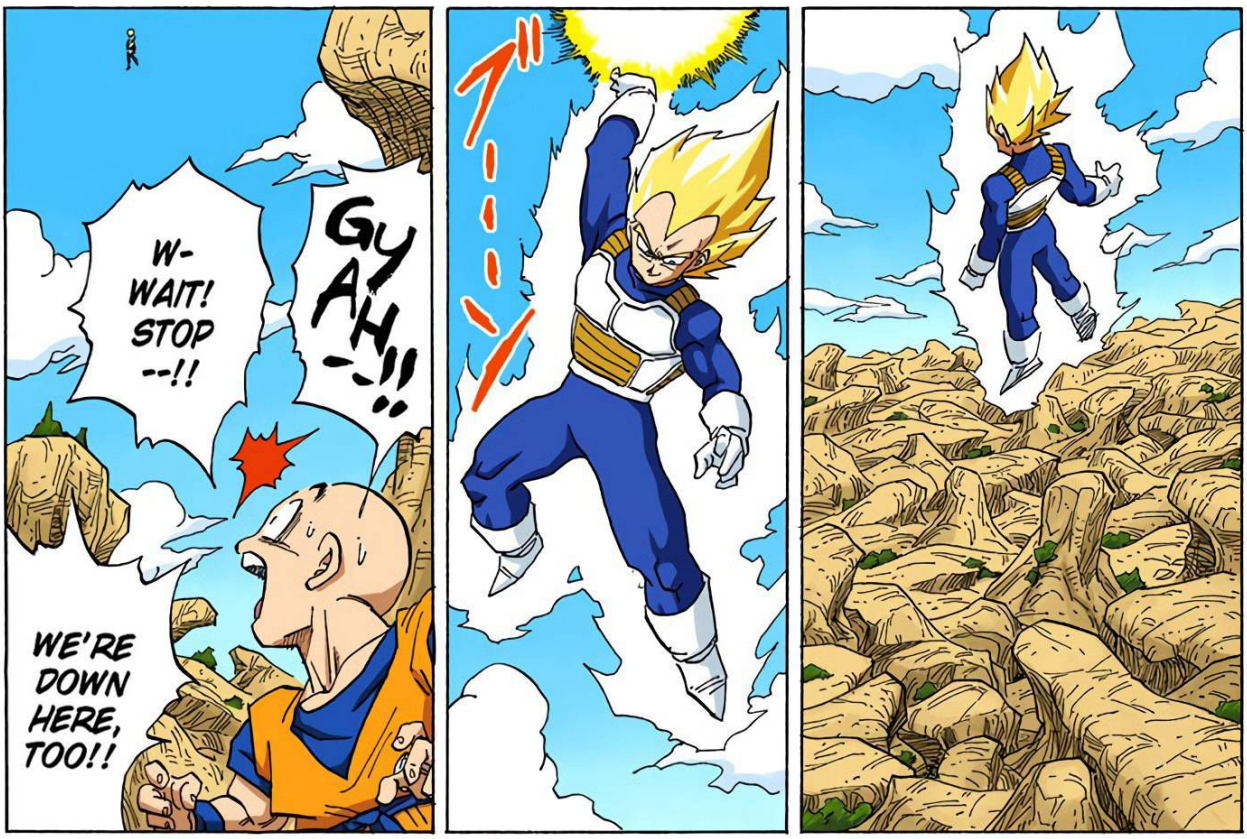


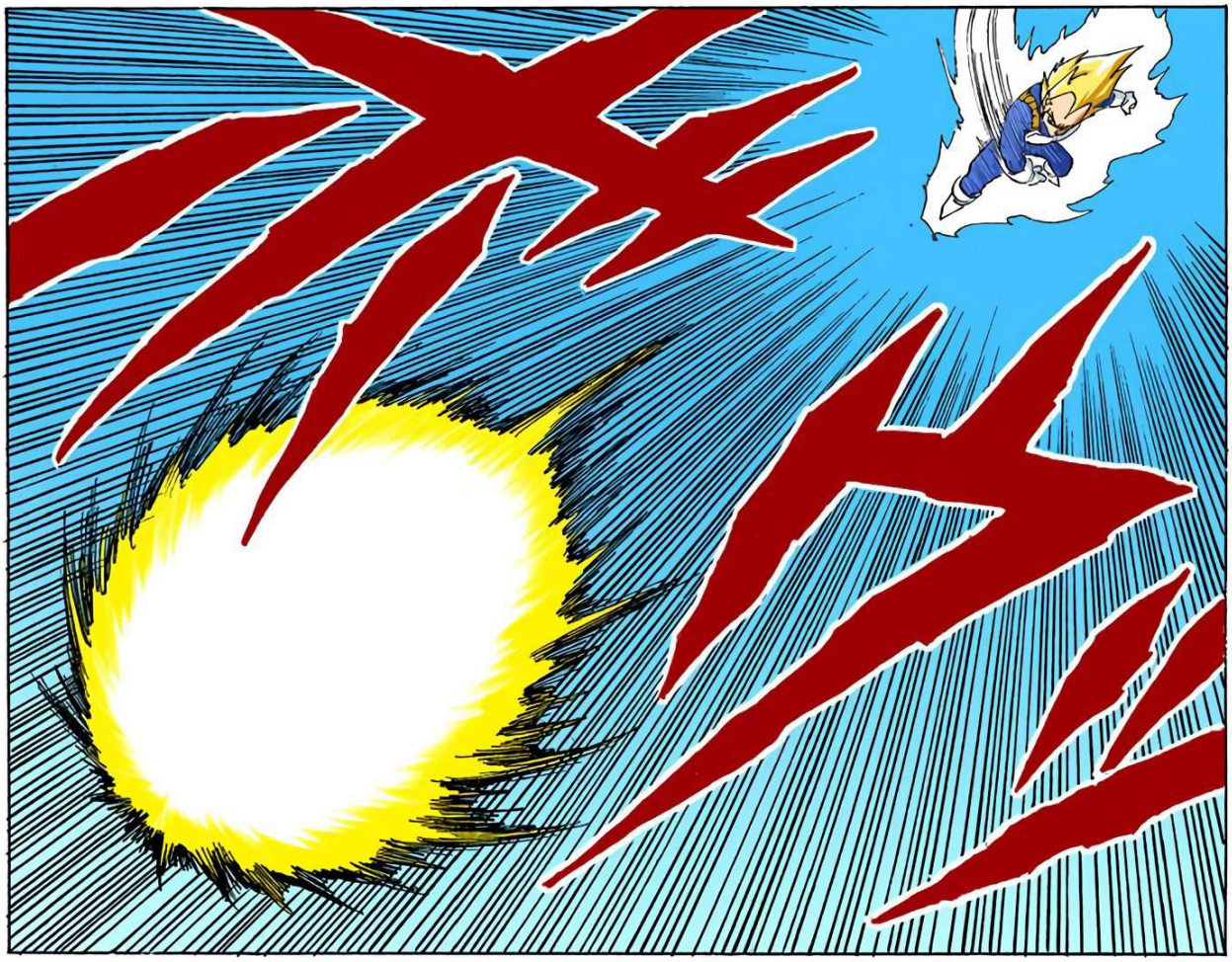


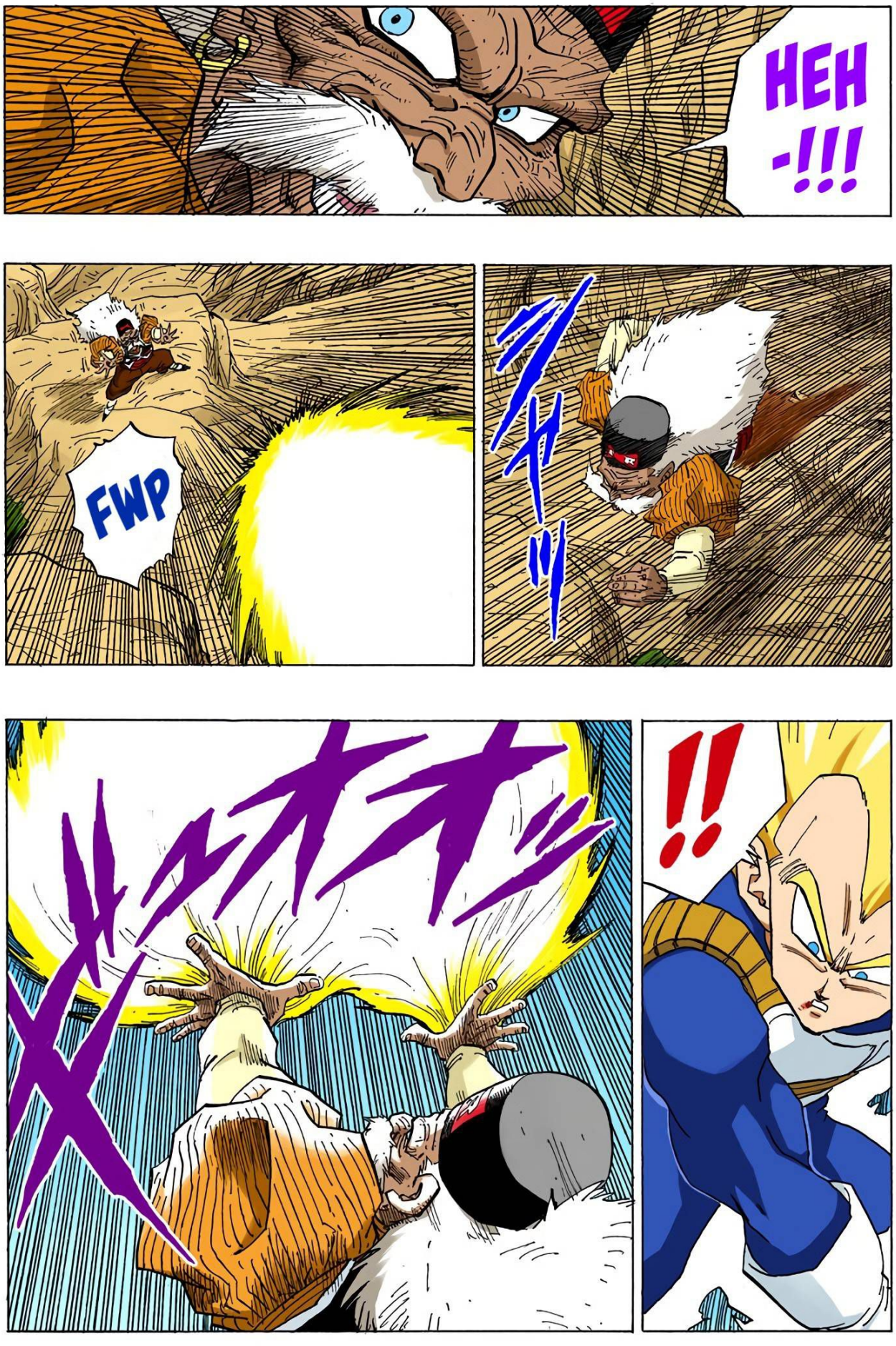
WHERE ARE YOU HIDING!? COME ON OUT, YOU COWARD--!!!
SHOW YOURSELF--!!!

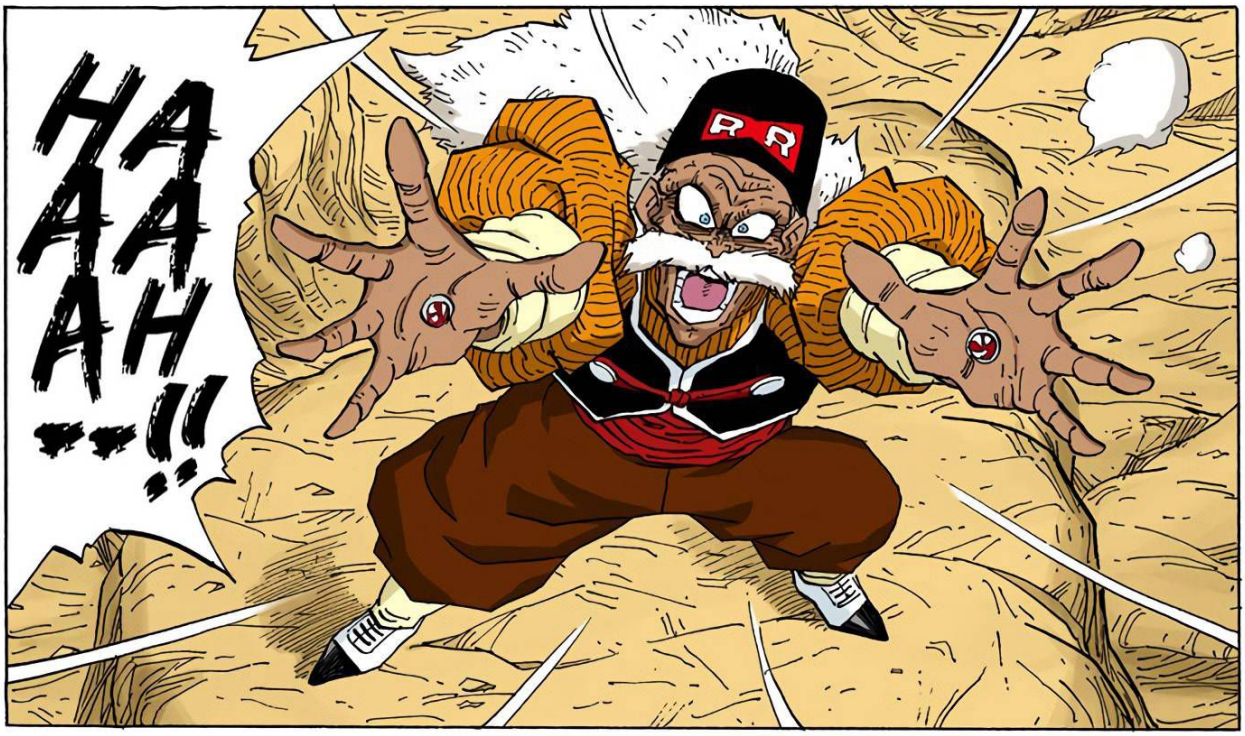

DAMN IT! HE REALLY DID PLAN ON USING THESE SURROUNDINGS TO HIDE HIMSELF...

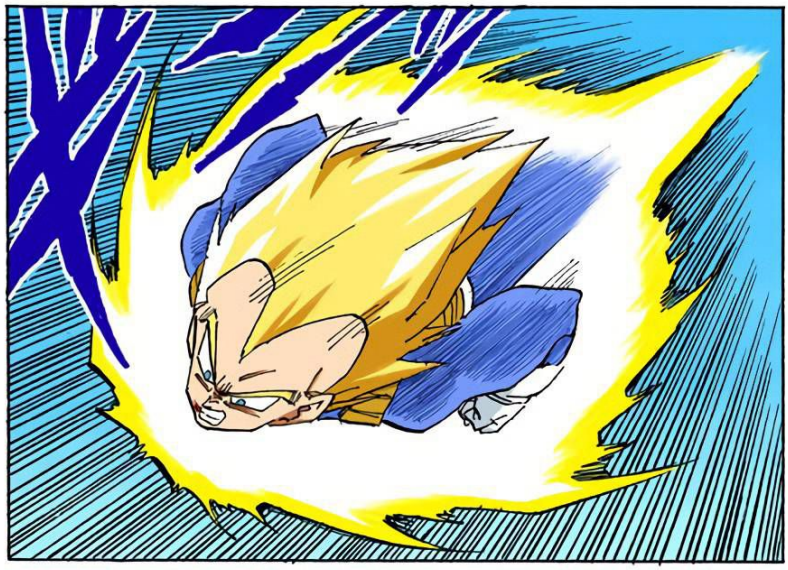

IN THAT CASE, I'LL HAVE TO FLUSH HIM OUT...
スー!!!

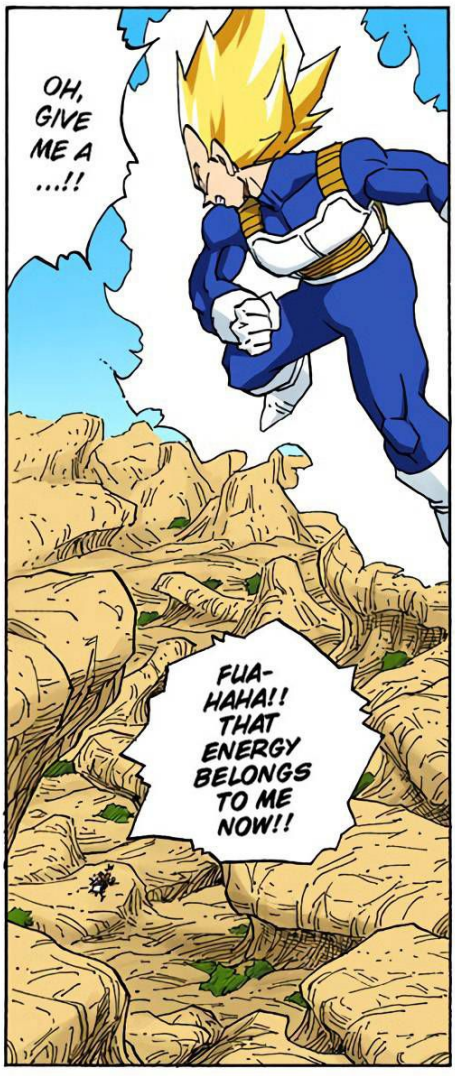

W-WAIT! STOP --!!
GYAH--!!
WE'RE DOWN HERE, TOO!!
ブーン

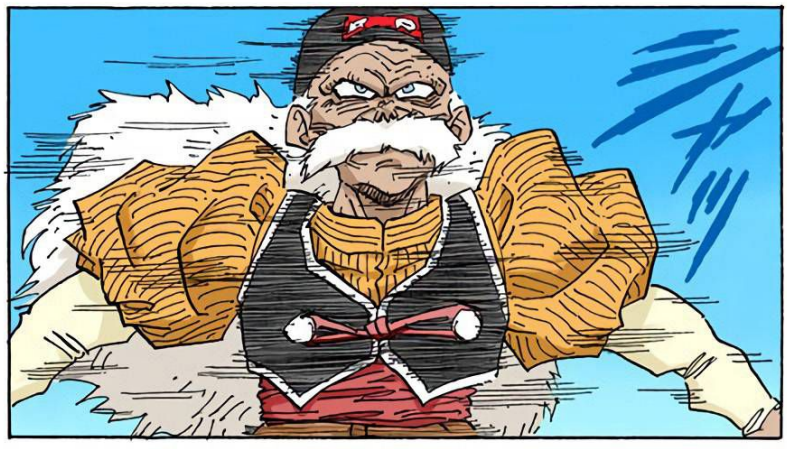


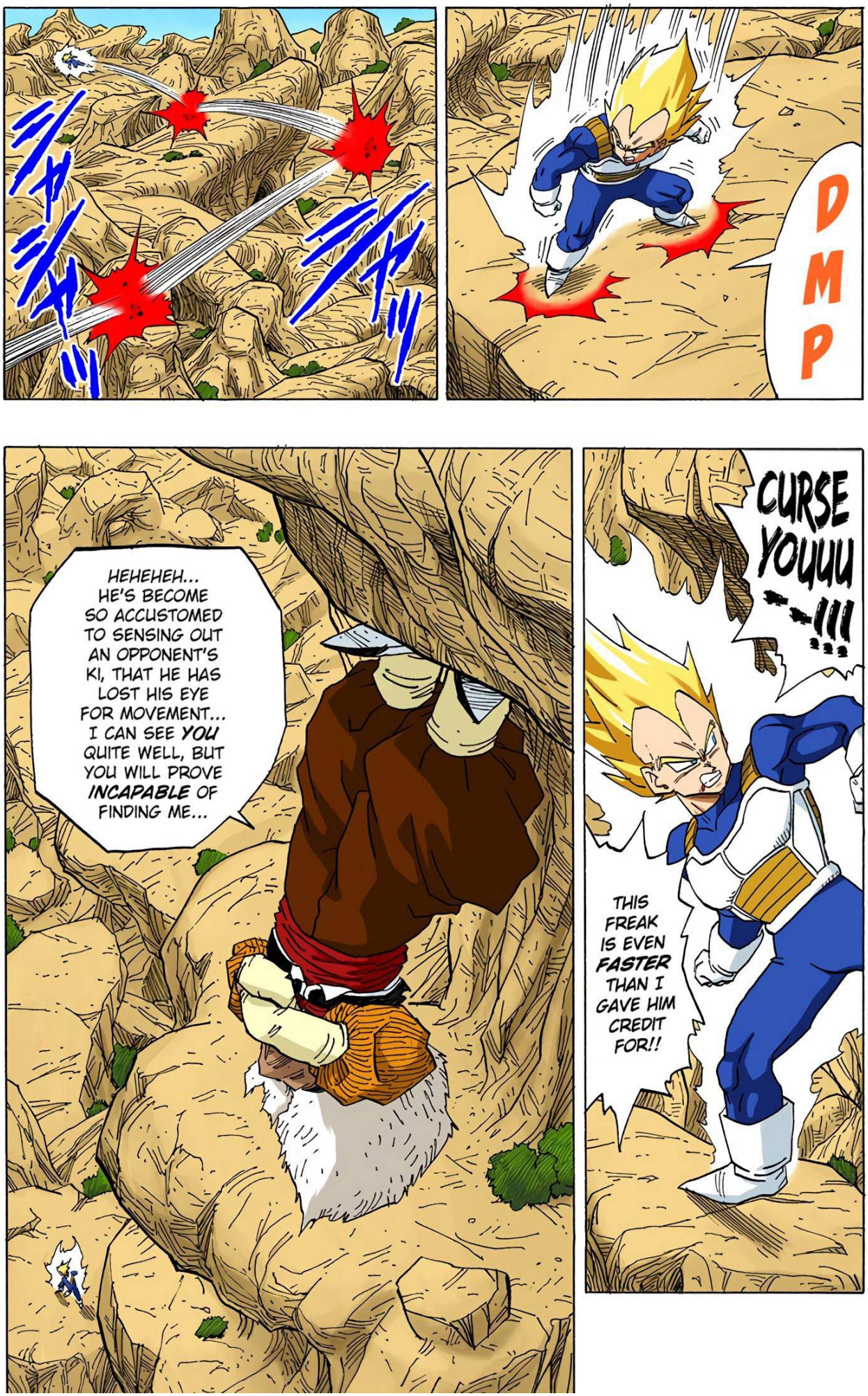

HEH -!!!
FWP
!!

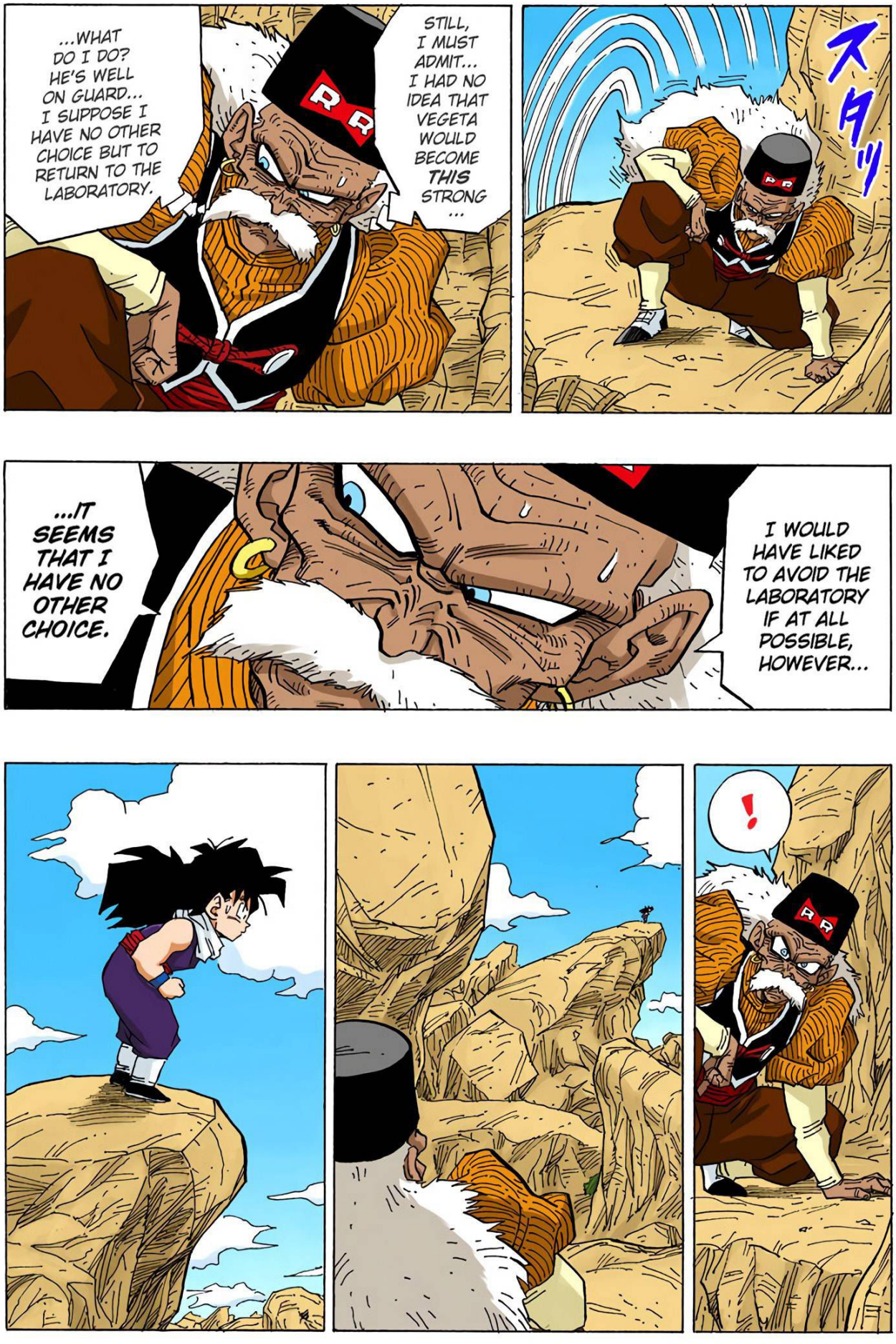

HA
AA
AH
--!!




OH, GIVE ME A ...!!
FUA-HAHA!! THAT ENERGY BELONGS TO ME NOW!!



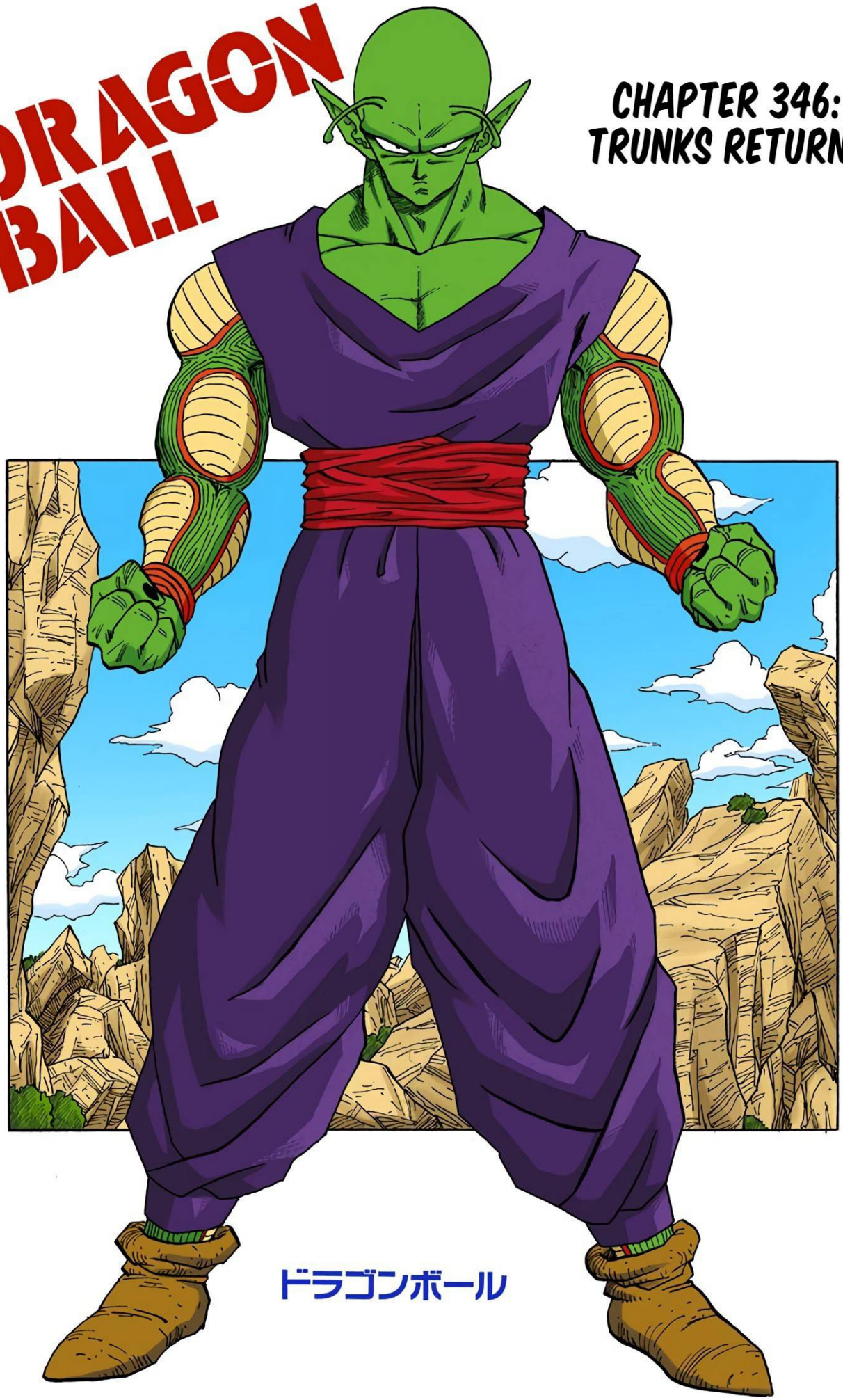

DMP
CURSE YOUUU---!!!
THIS FREAK IS EVEN FASTER THAN I GAVE HIM CREDIT FOR!!
HEHEHEH... HE'S BECOME SO ACCUSTOMED TO SENSING OUT AN OPPONENT'S KI, THAT HE HAS LOST HIS EYE FOR MOVEMENT... I CAN SEE YOU QUITE WELL, BUT YOU WILL PROVE INCAPABLE OF FINDING ME...


...WHAT DO I DO? HE'S WELL ON GUARD... I SUPPOSE I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO RETURN TO THE LABORATORY.
STILL, I MUST ADMIT... I HAD NO IDEA THAT VEGETA WOULD BECOME THIS STRONG ...
スタッ
...IT SEEMS THAT I HAVE NO OTHER CHOICE.
I WOULD HAVE LIKED TO AVOID THE LABORATORY IF AT ALL POSSIBLE, HOWEVER...
!

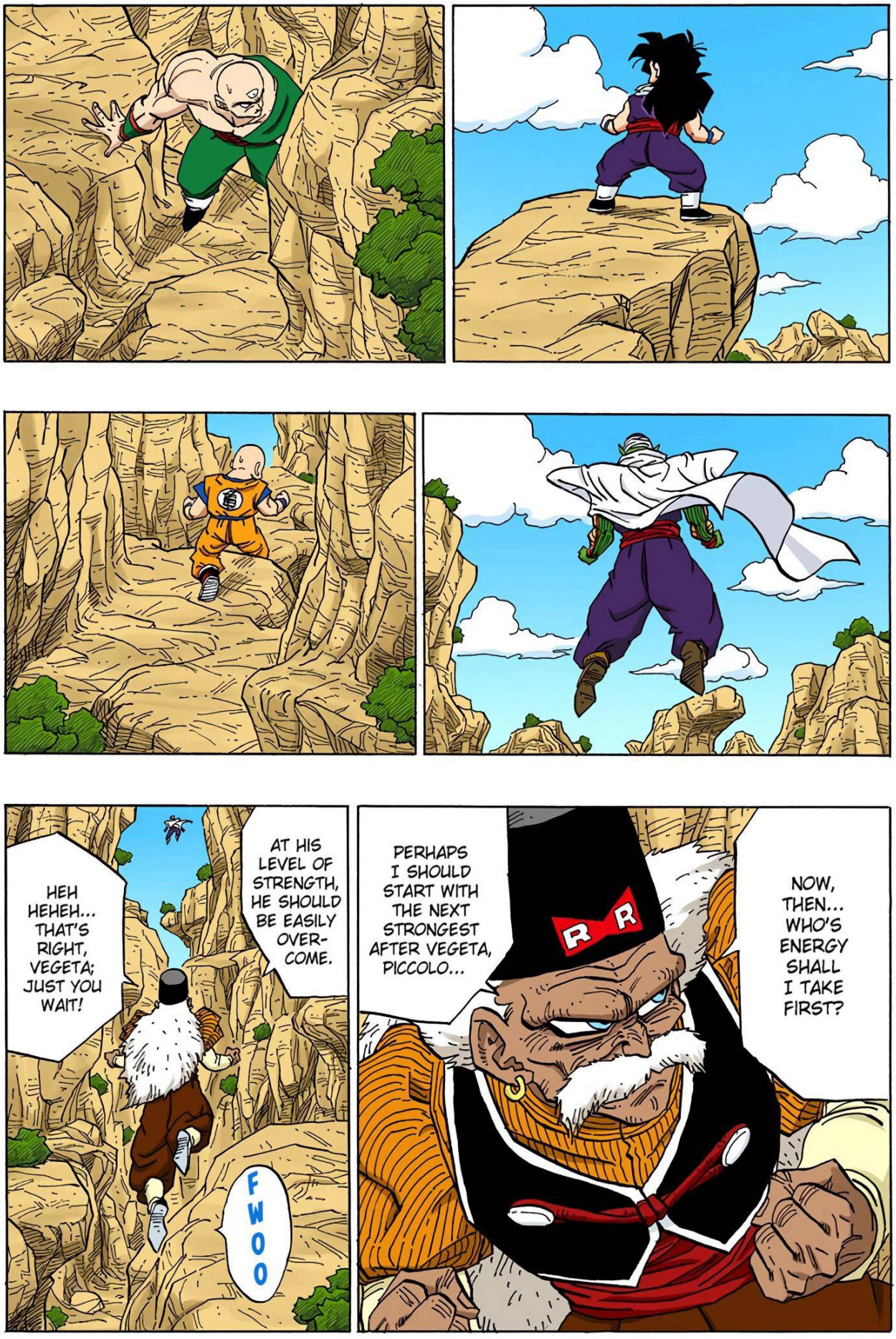
!
PII PII PII
HE'S HERE, TOO...
PII PII PII
PII PII PII
IF I DRAIN ALL OF THEIR ENERGY AND ADD IT TO MY OWN, I WILL BECOME MORE THAN POWERFUL ENOUGH TO TAKE ON VEGETA!
HEH HEHEH... ...WHAT A FORTUNATE TWIST OF FATE!

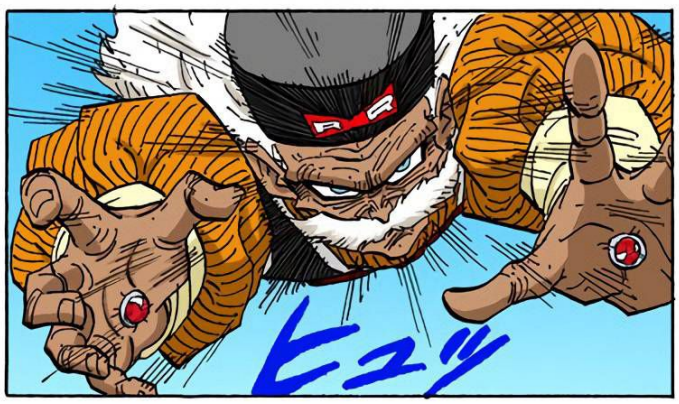
DRAGON BALL

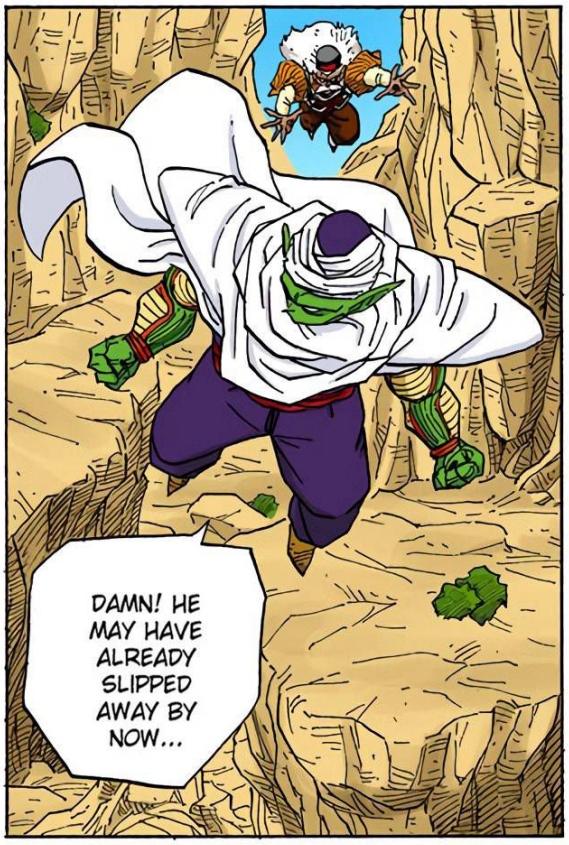
CHAPTER 346: TRUNKS RETURNS

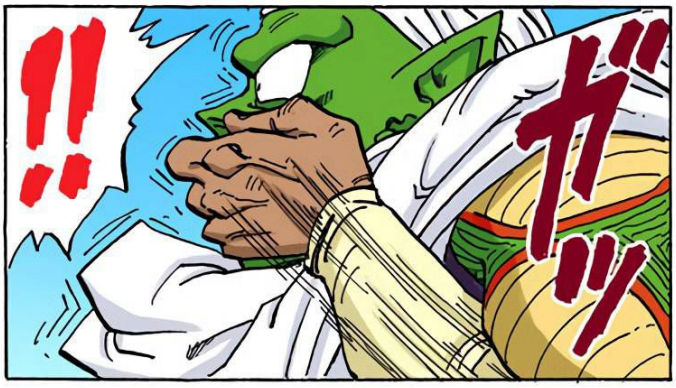


ドラゴンボール


NOW, THEN... WHO'S ENERGY SHALL I TAKE FIRST?
PERHAPS I SHOULD START WITH THE NEXT STRONGEST AFTER VEGETA, PICCOLO...
AT HIS LEVEL OF STRENGTH, HE SHOULD BE EASILY OVER-COME.
HEH HEHEH... THAT'S RIGHT, VEGETA; JUST YOU WAIT!
FWOO

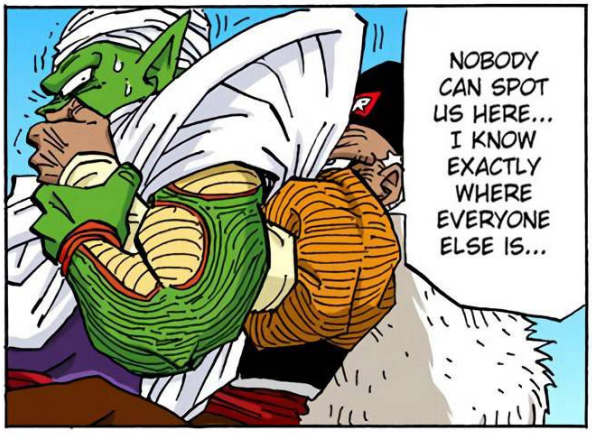

ヒュッ


DAMN! HE MAY HAVE ALREADY SLIPPED AWAY BY NOW...


!!
ガッ

...ALL THAT'S LEFT IS TO DRAIN YOU OF YOUR ENERGY --!!
HEH HEHEH... NOW YOU CAN'T CALL FOR YOUR FRIENDS...

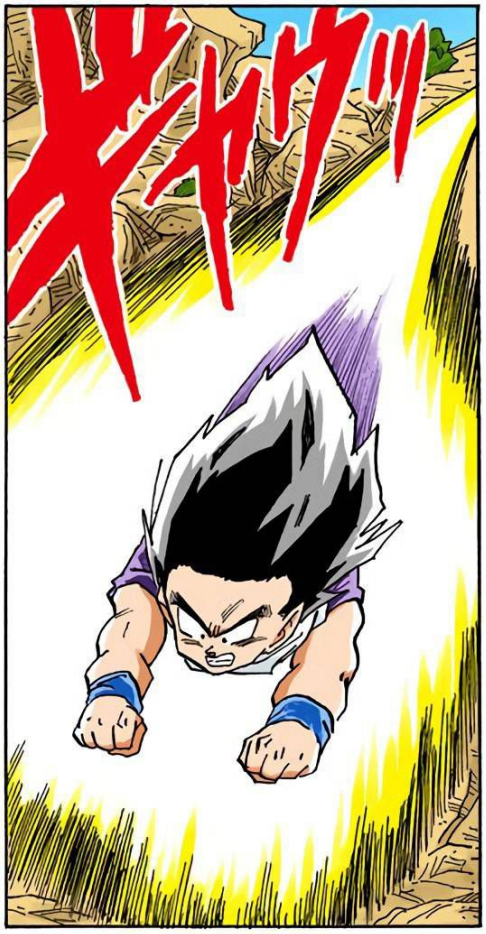
HNG !!!


NOBODY CAN SPOT US HERE... I KNOW EXACTLY WHERE EVERYONE ELSE IS...

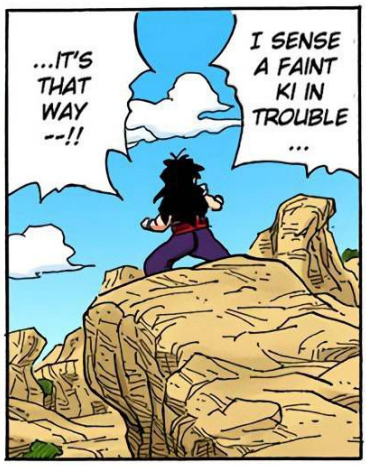
G...
GOHAN!!
QUICKLY...
THE ARTIFICIAL
HUMAN...

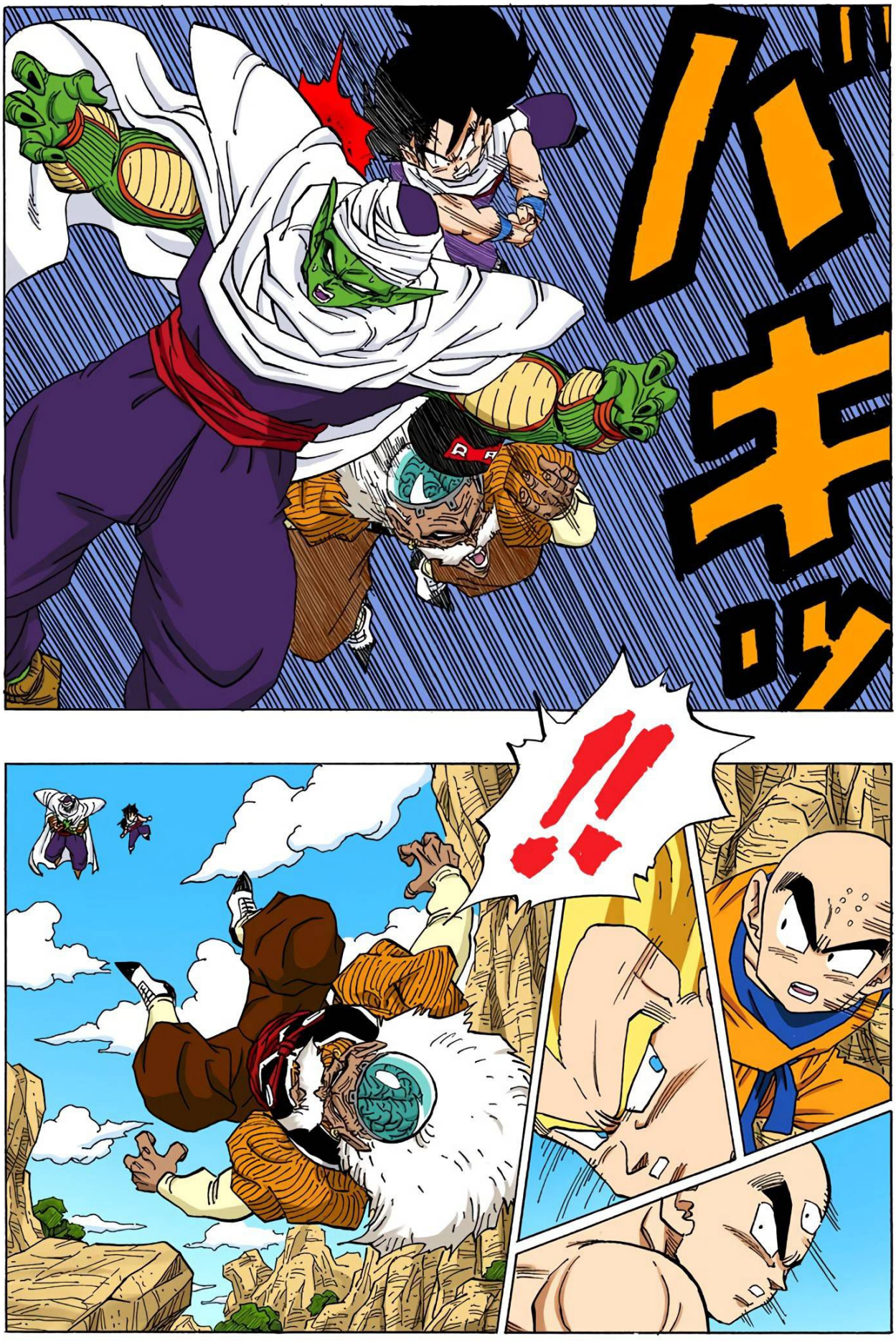
PICCOLO-
SAN...!?

HEH
HEHEH...
ONLY A BIT
OF YOUR
ENERGY
REMAINS
--!!
...I'LL
KEEP THIS
UP UNTIL
YOU'RE
DEAD!!

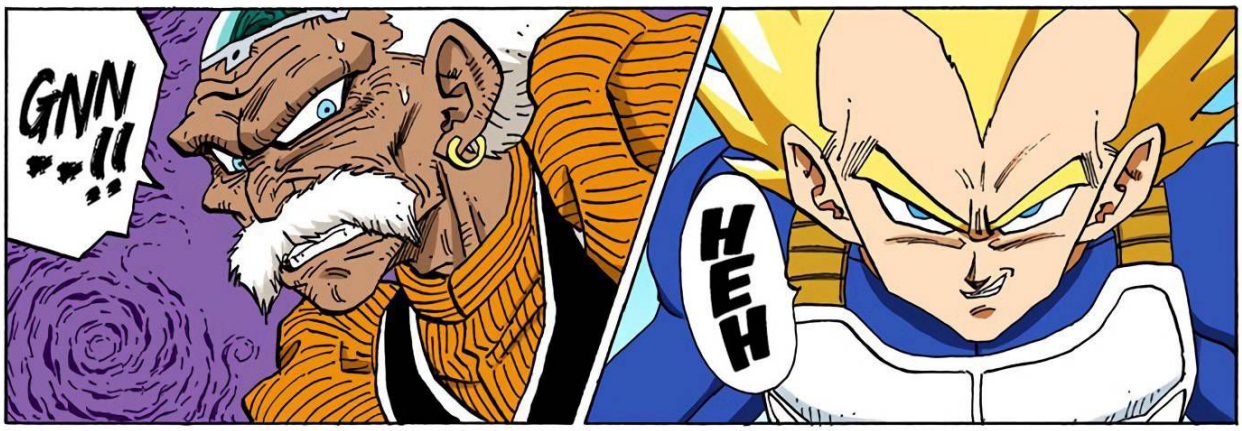

キャウ!!

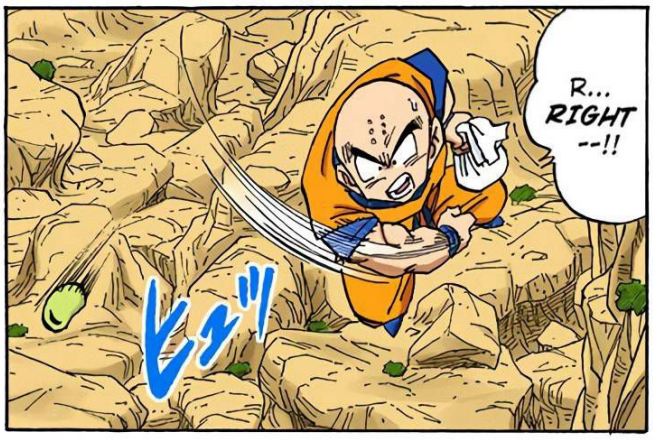
WHERE
ARE
YOU
--!?
WH--

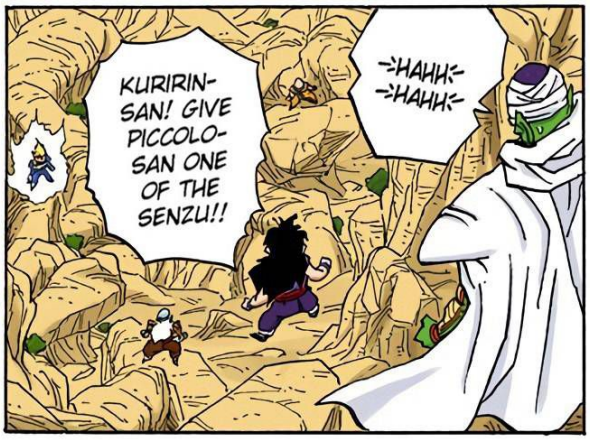

...IT'S
THAT
WAY
--!!
I SENSE
A FAINT
KI IN
TROUBLE
...

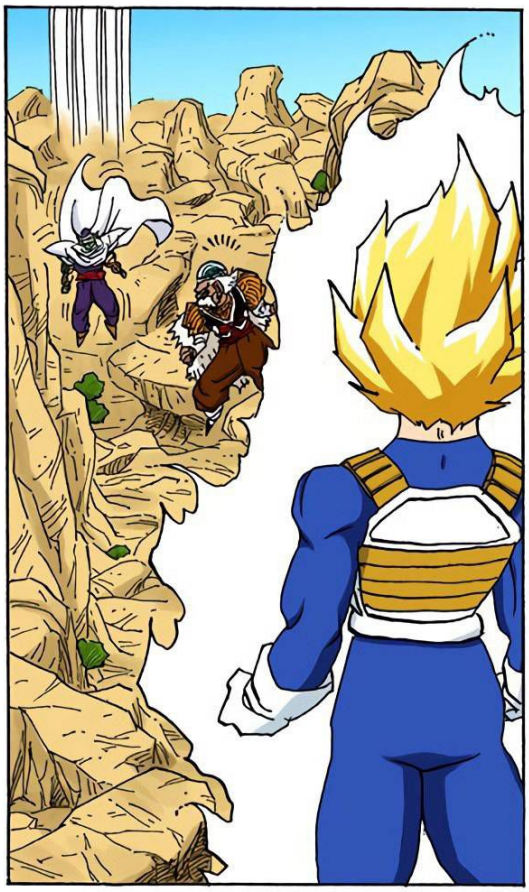


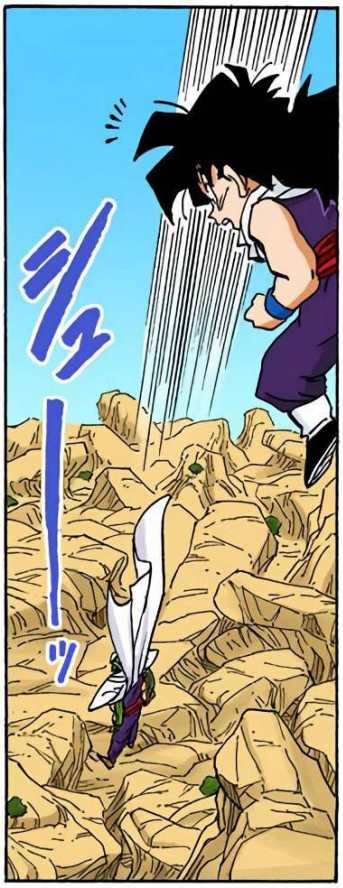
H-HOW!? THERE'S NO WAY HE COULD HAVE FOUND US SO QUICKLY --!!
-:HAHH:-
-:HAHH:-
THANKS GOHAN, Y-YOU SAVED ME...
KI-
!!


GNN --!!
HEH


R... RIGHT --!!
ヒュッ

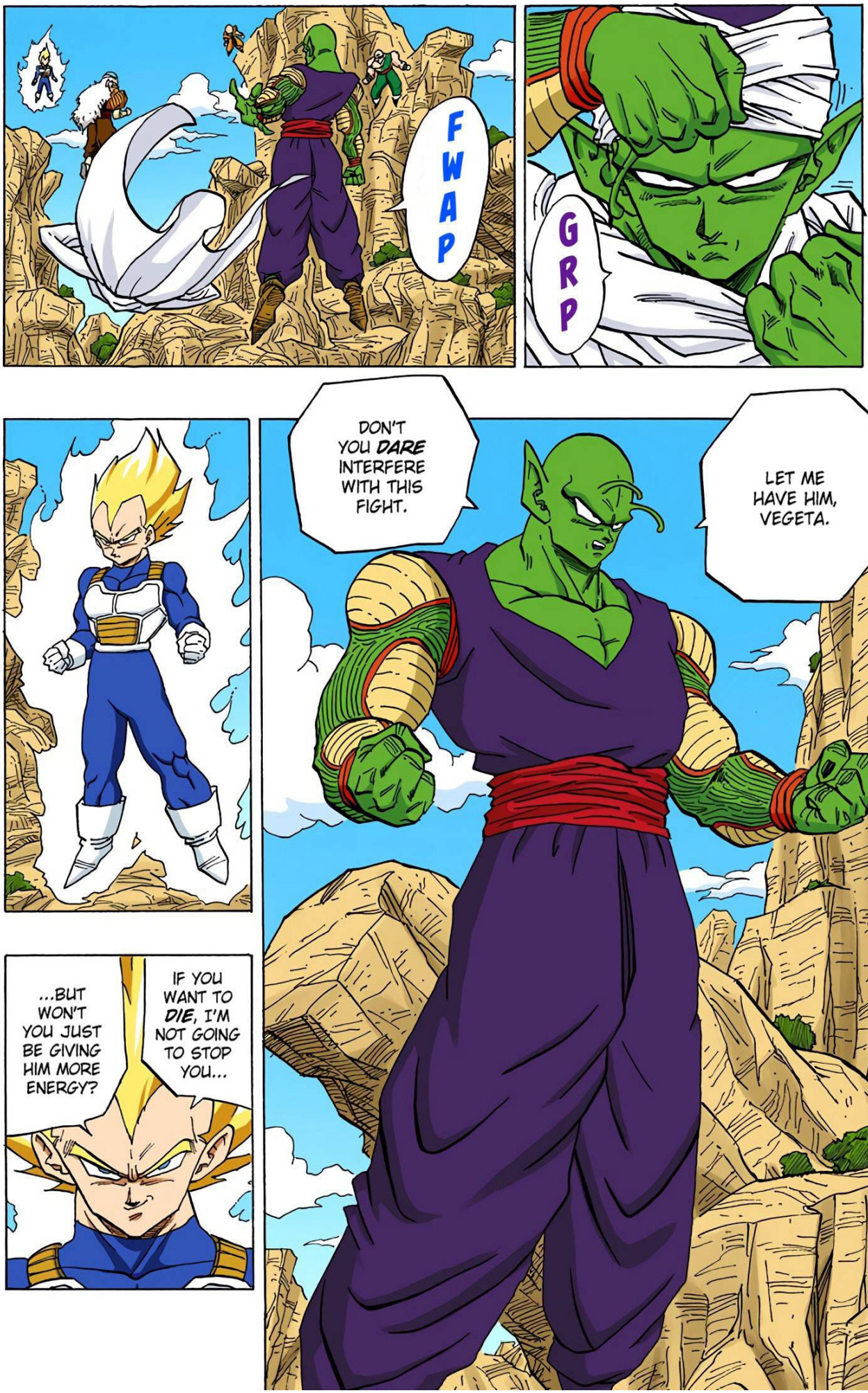

KURIRIN-SAN! GIVE PICCOLO-SAN ONE OF THE SENZU!!
-:HAHH:-
-:HAHH:-



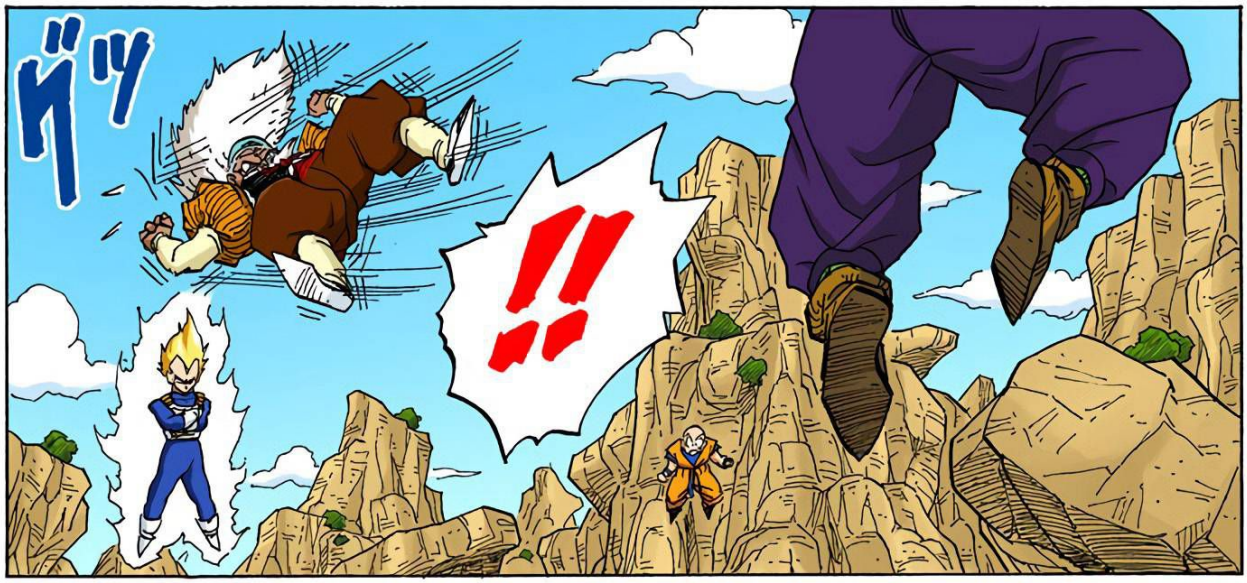

シィーッ

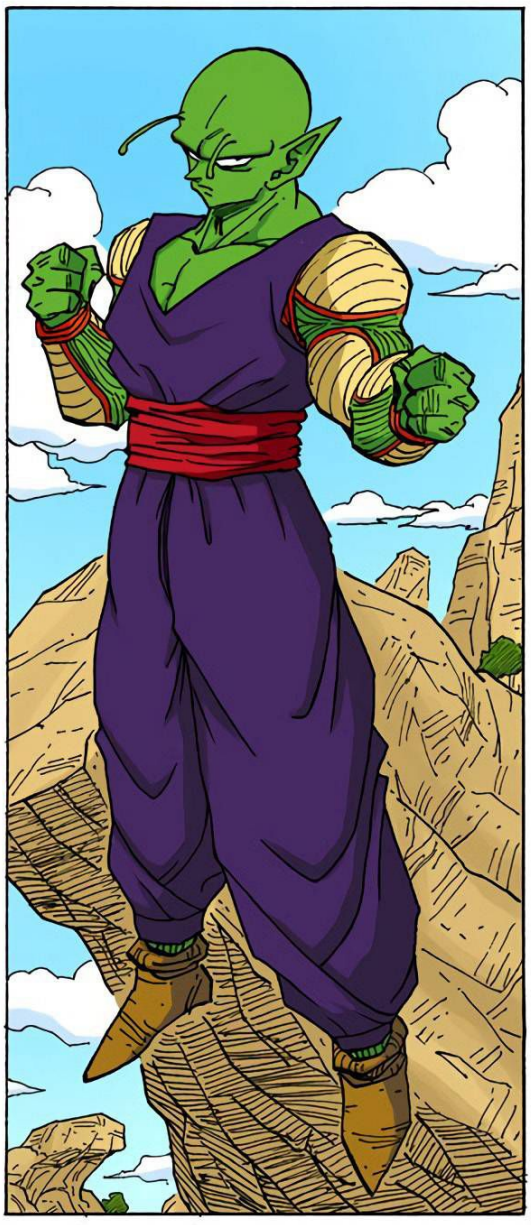
FWICH

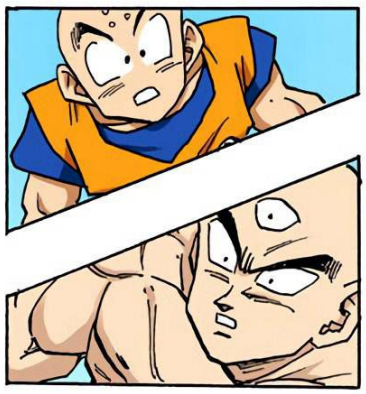
MN CH


FWAP
GRP
DON'T YOU *DARE* INTERFERE WITH THIS FIGHT.
LET ME HAVE HIM, VEGETA.
IF YOU WANT TO *DIE*, I'M NOT GOING TO STOP YOU...
...BUT WON'T YOU JUST BE GIVING HIM MORE ENERGY?

YES... EXCELLENT! HE'S HANDING ME ANOTHER CHANCE TO STEAL HIS ENERGY!
..."DON'T INTERFERE WITH THIS FIGHT", HE SAYS...?
ギュオッ

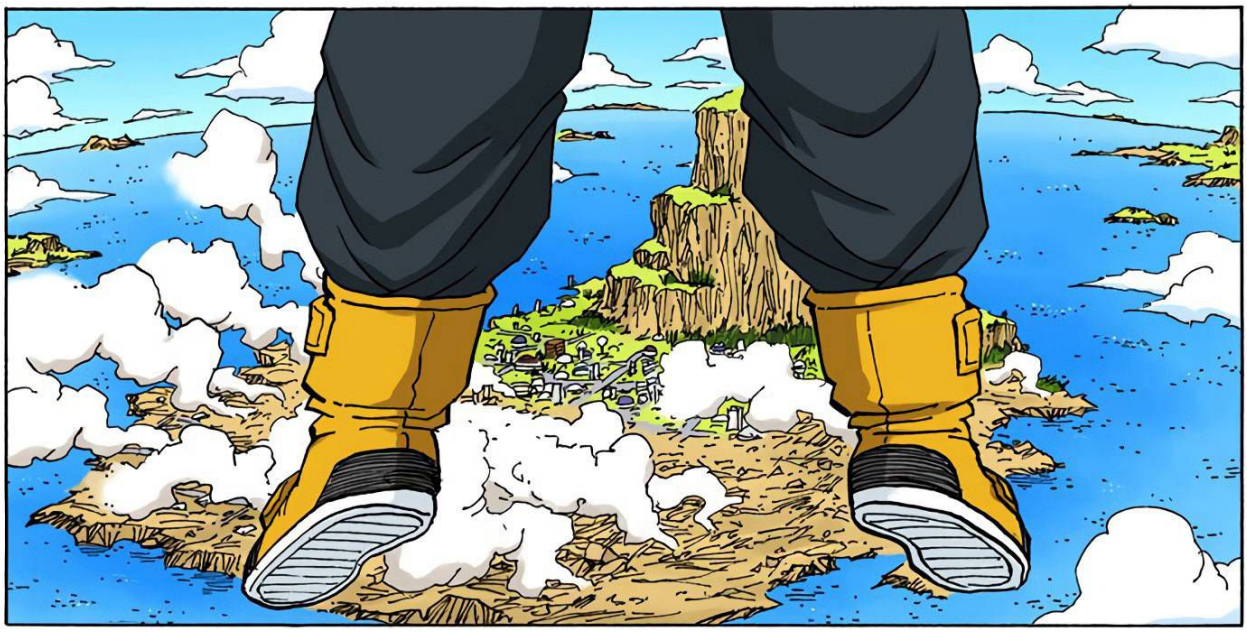

!!



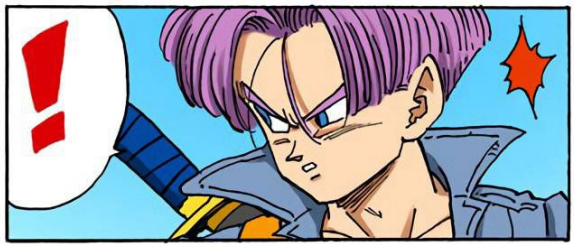


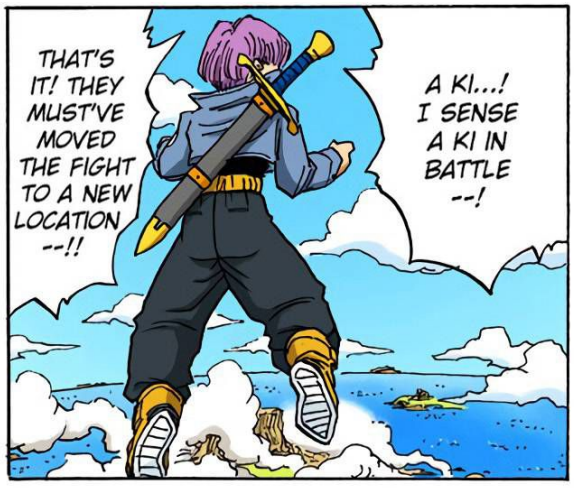
HO...

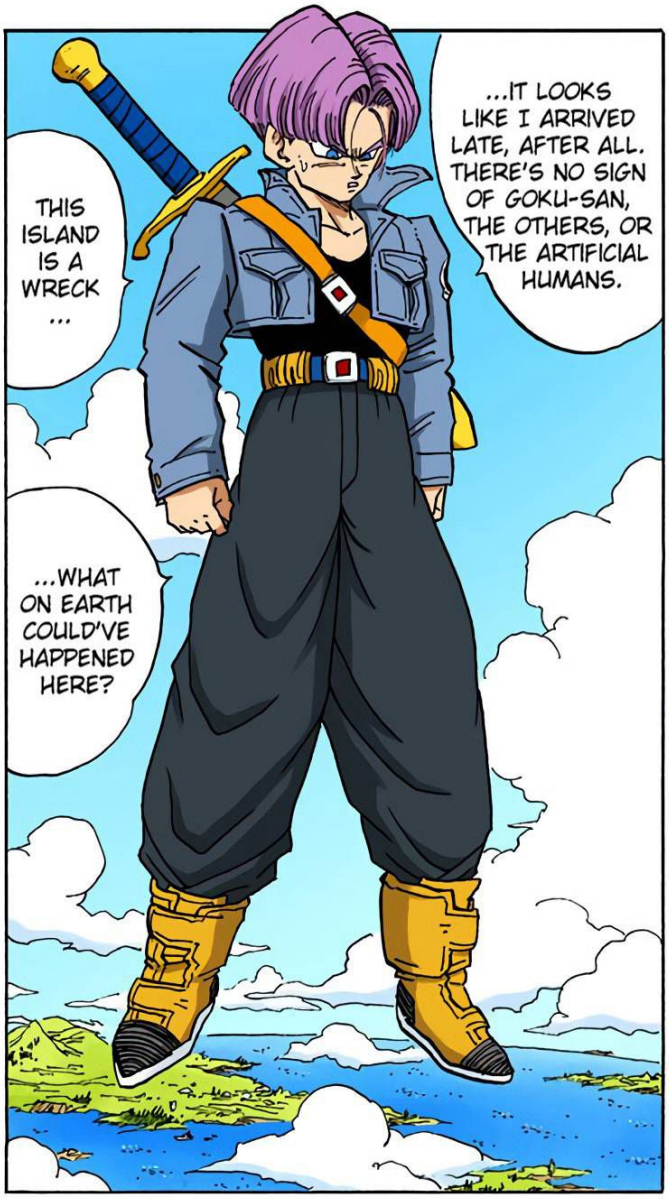
バコオッ
TH-THIS IS IMPOSSIBLE!! THERE'S NO REASON WHY I SHOULDN'T BE ABLE TO DEFEAT HIM... ESPECIALLY AFTER ADDING HIS ENERGY TO MY OWN!

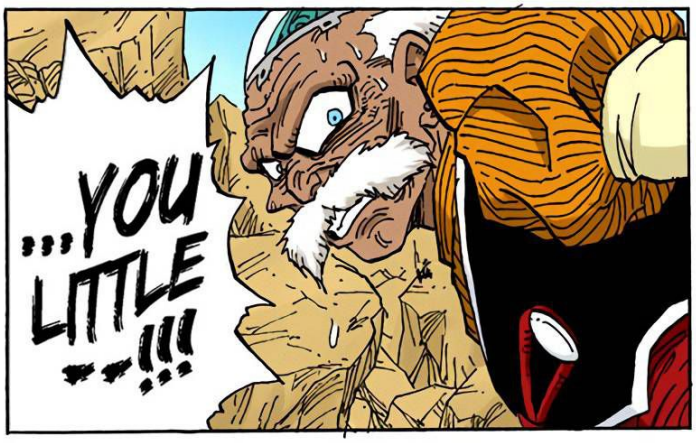


...PLUS, IT'S NOT PERFECT, SO I MAY STILL BE OFF BY A BIT...
I'D LIKE TO GO BACK FURTHER IN THE TIME MACHINE, BUT I BARELY HAVE ENOUGH FUEL TO GET MYSELF BACK HOME...

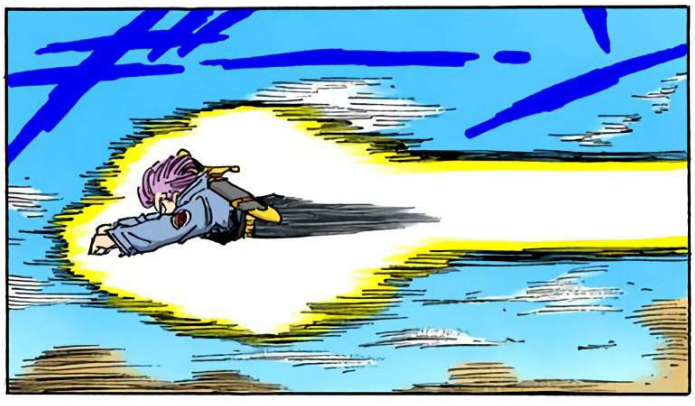

!

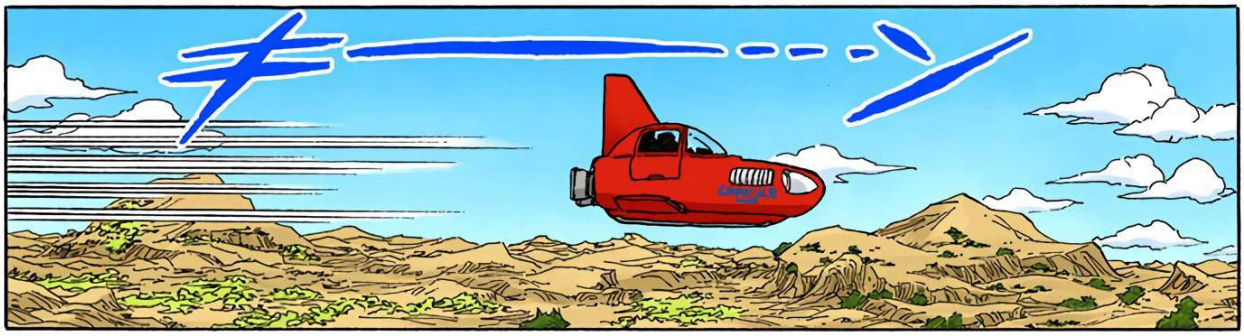

THAT'S IT! THEY MUST'VE MOVED THE FIGHT TO A NEW LOCATION --!!
A KI...! I SENSE A KI IN BATTLE --!

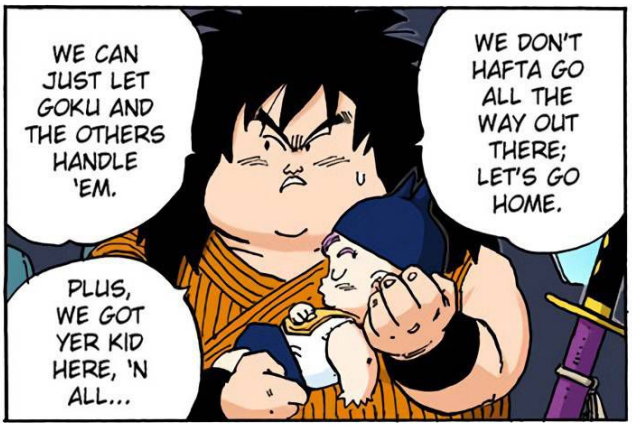

THIS ISLAND IS A WRECK ...
...IT LOOKS LIKE I ARRIVED LATE, AFTER ALL. THERE'S NO SIGN OF GOKU-SAN, THE OTHERS, OR THE ARTIFICIAL HUMANS.
...WHAT ON EARTH COULD'VE HAPPENED HERE?

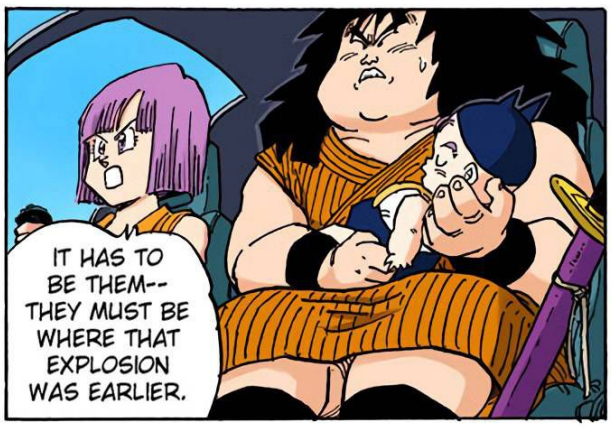

...YOU LITTLE --!!!

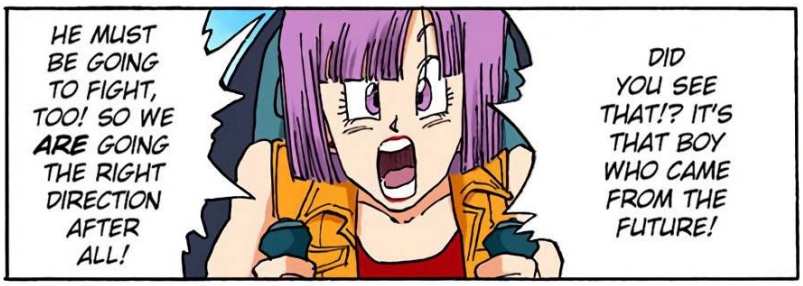
...AND HE'S NOT EVEN A SUPER SAIYAN, EITHER!
H-HE'S SO STRONG...! WHAT KIND OF TRAINING DID PICCOLO GO THROUGH --!?

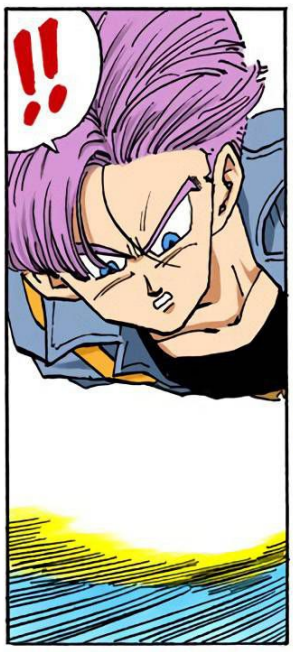


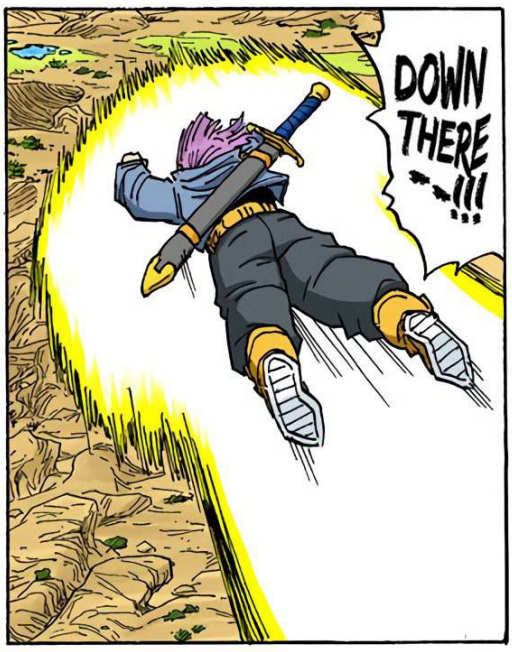


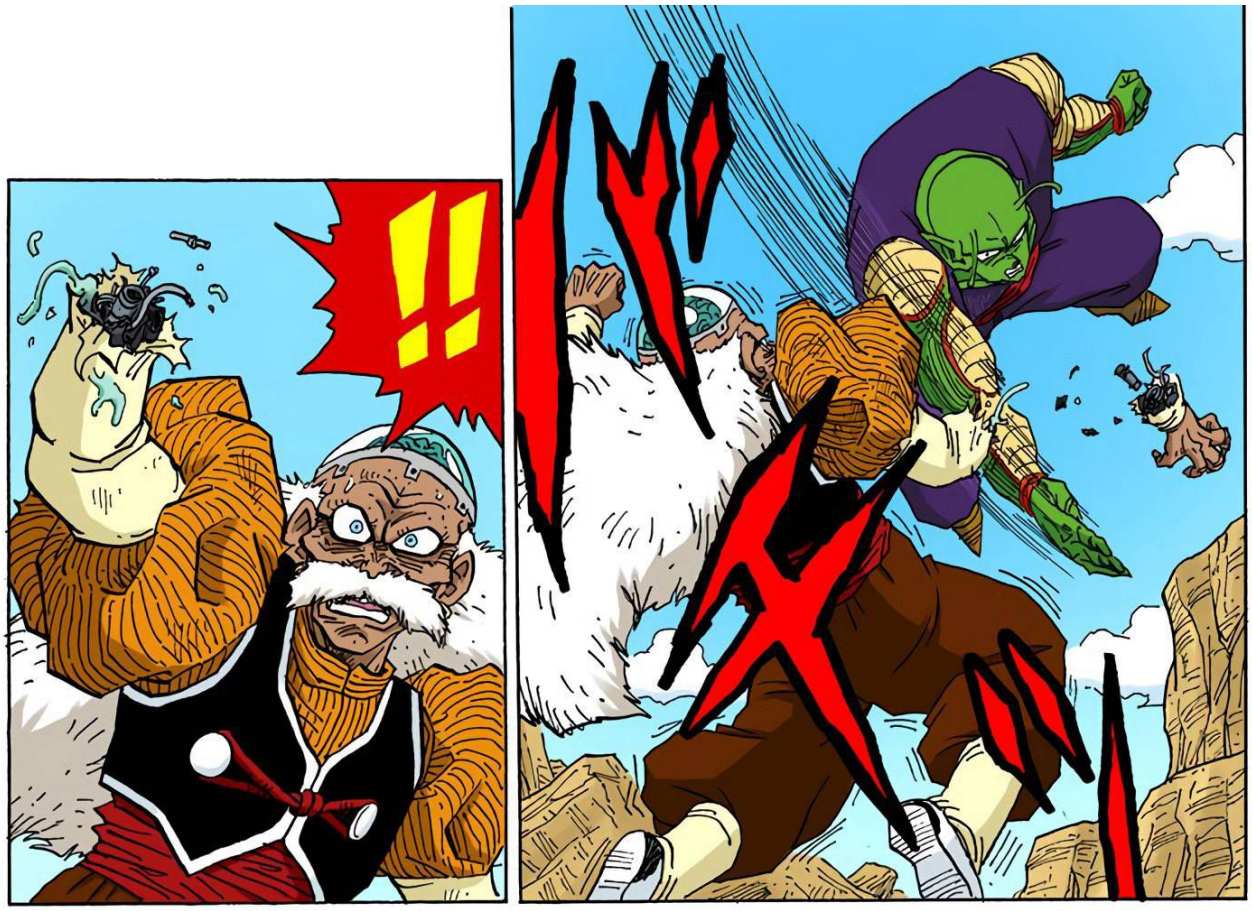

WE CAN JUST LET GOKU AND THE OTHERS HANDLE 'EM.
WE DON'T HAFTA GO ALL THE WAY OUT THERE; LET'S GO HOME.
PLUS, WE GOT YER KID HERE, 'N ALL...


IT HAS TO BE THEM-- THEY MUST BE WHERE THAT EXPLOSION WAS EARLIER.

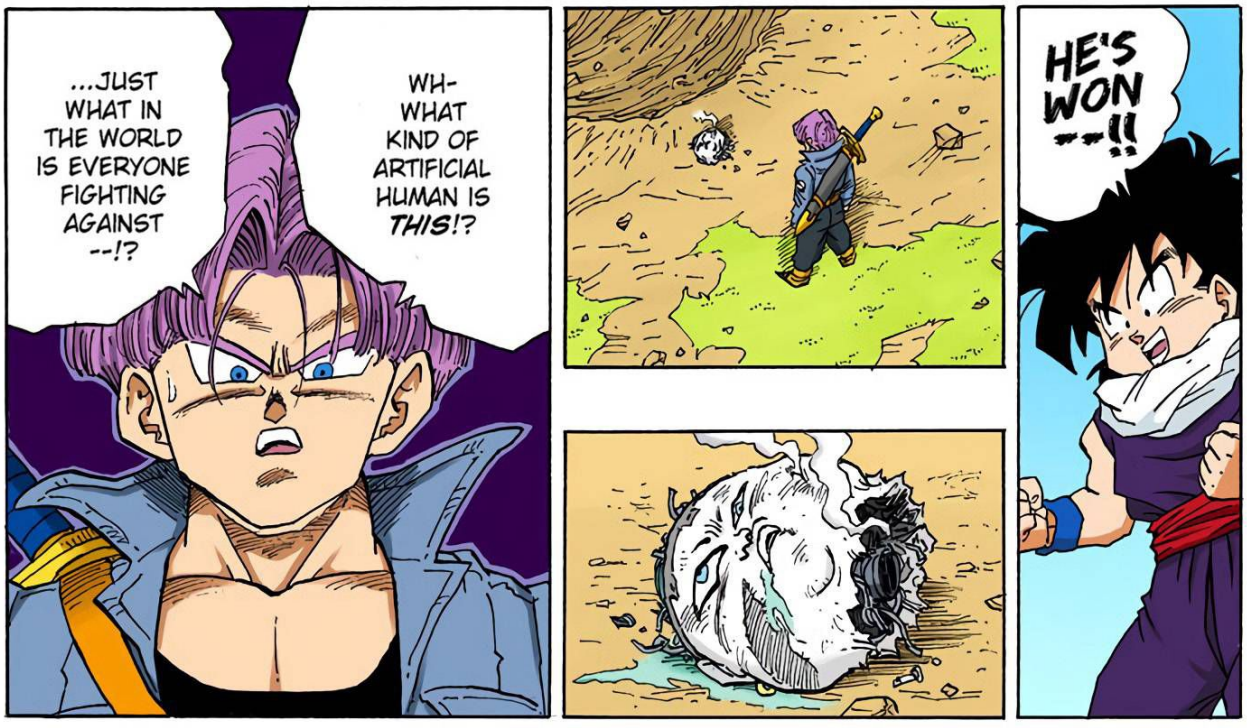

HE MUST BE GOING TO FIGHT, TOO! SO WE ARE GOING THE RIGHT DIRECTION AFTER ALL!
DID YOU SEE THAT!? IT'S THAT BOY WHO CAME FROM THE FUTURE!


!!


DOWN THERE--!!!

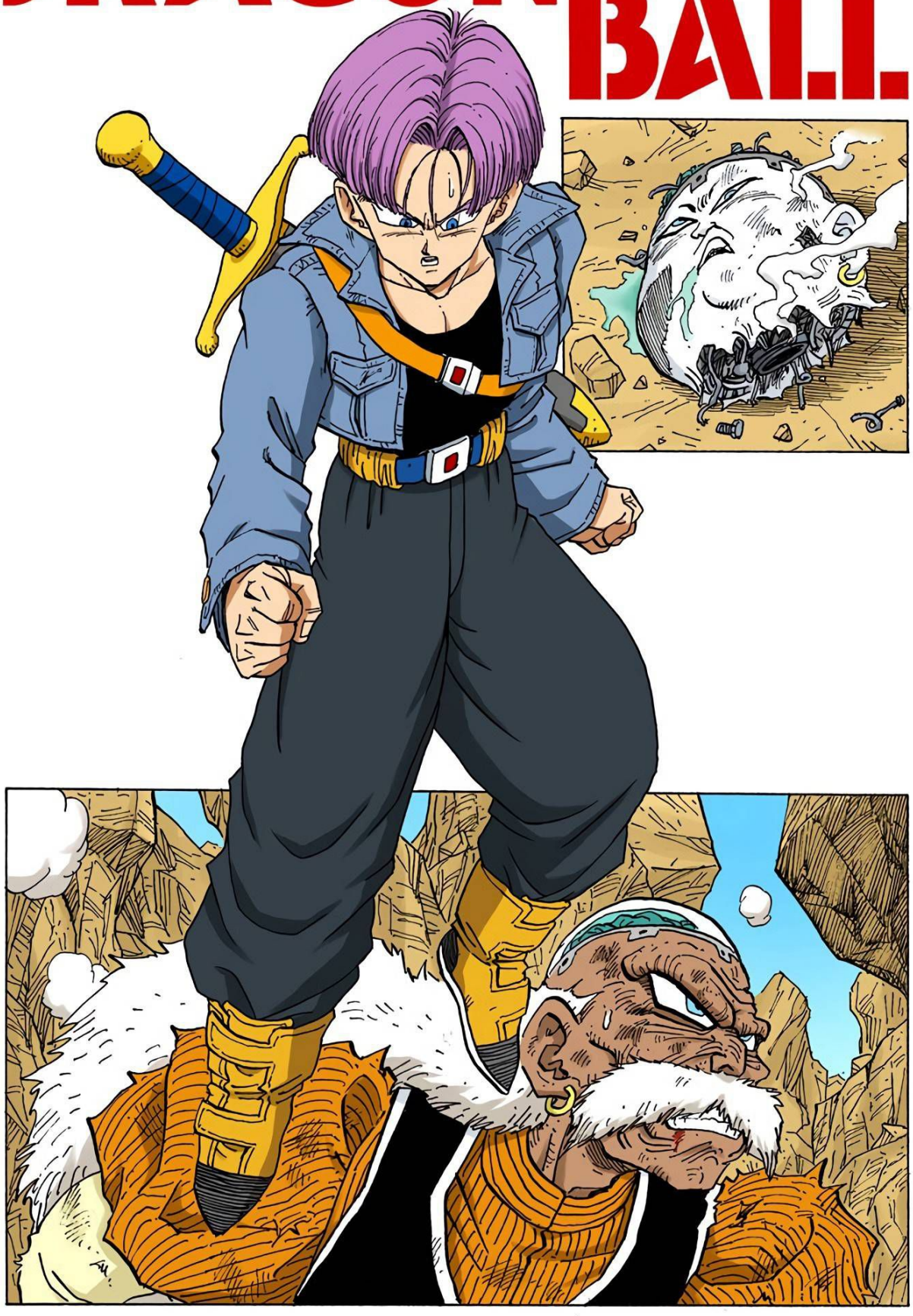

!!

WHICH IS WHY THE ENERGY YOU STOLE FROM ME EARLIER WAS NOTHING TO FRET OVER.
SOMETHING TO KEEP IN MIND-- WHEN WE FIGHT, WE CAN AMPLIFY WHAT YOU WOULD CALL OUR ENERGY INTO HUGE BURSTS.

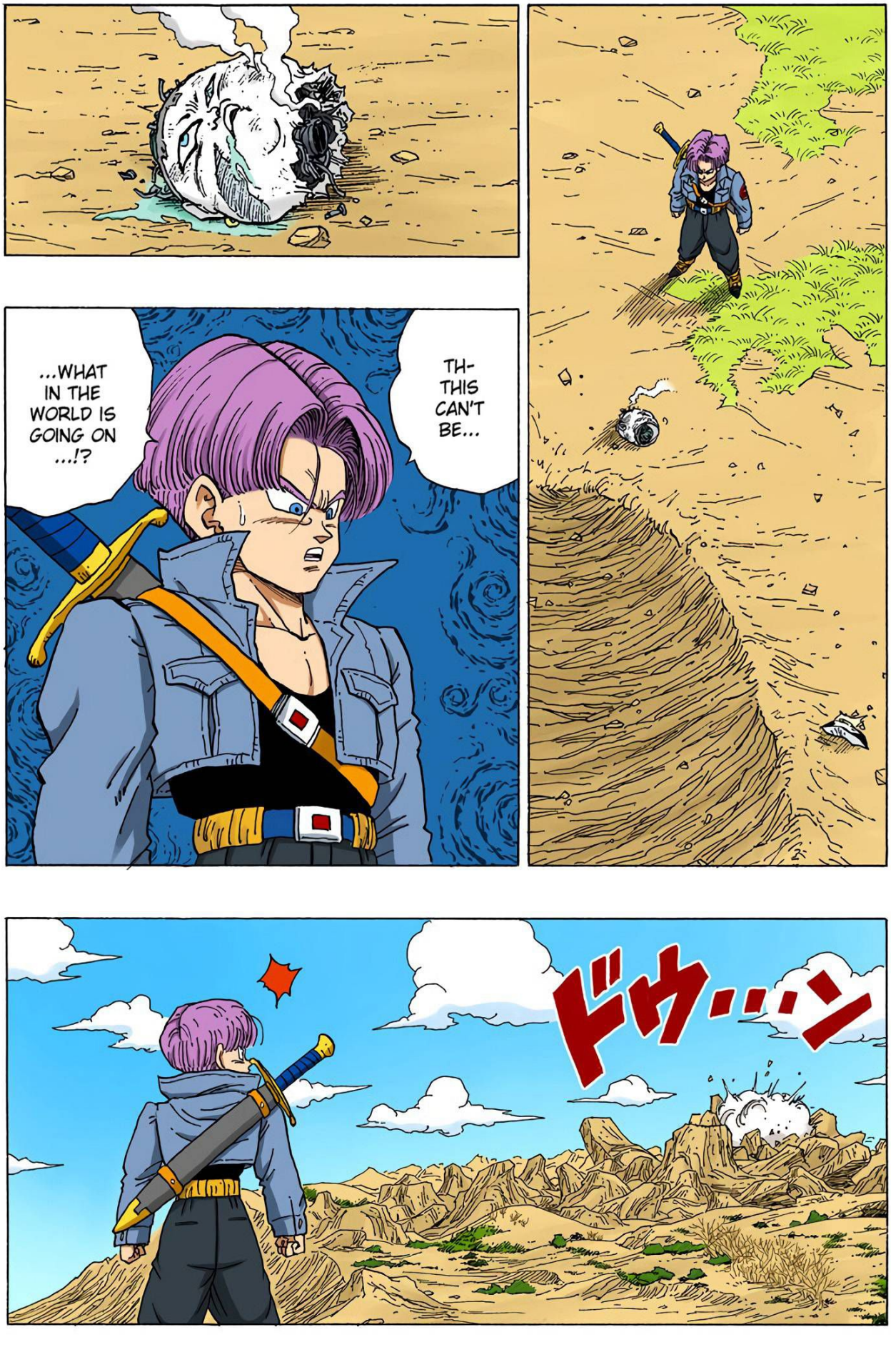

...JUST WHAT IN THE WORLD IS EVERYONE FIGHTING AGAINST --!?
WH- WHAT KIND OF ARTIFICIAL HUMAN IS *THIS*!?
HE'S WON --!!

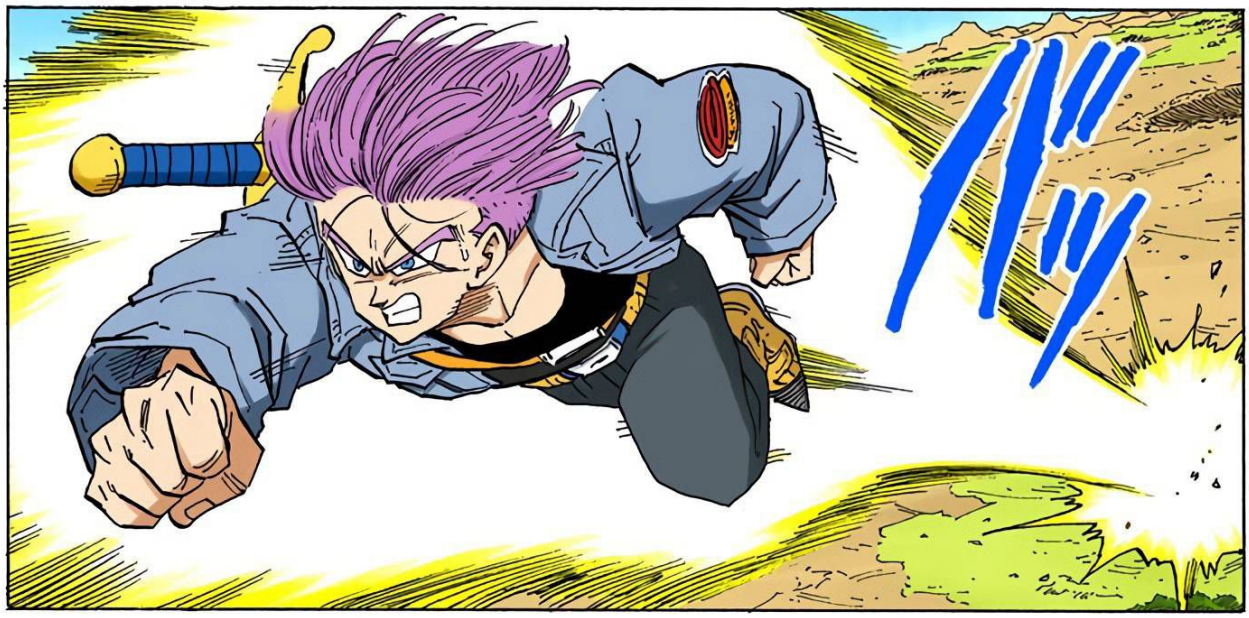
DRAGON BALL

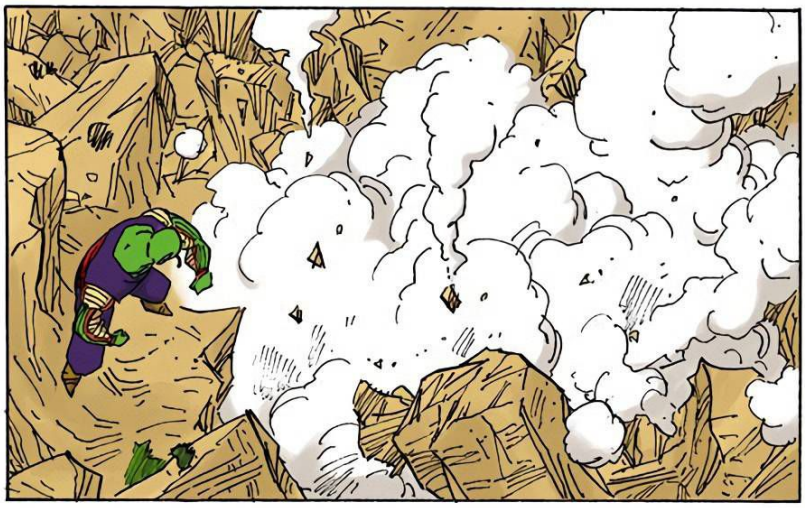
ドラゴンボール

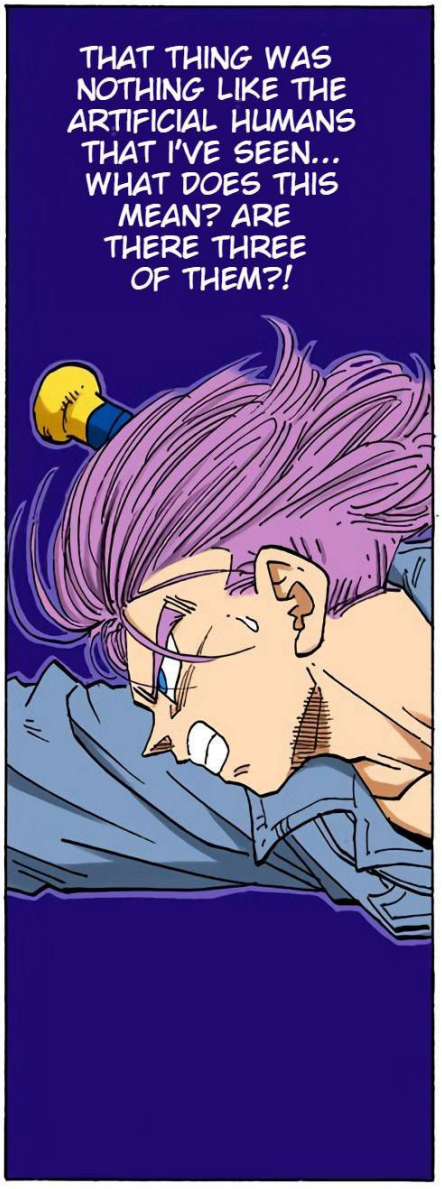


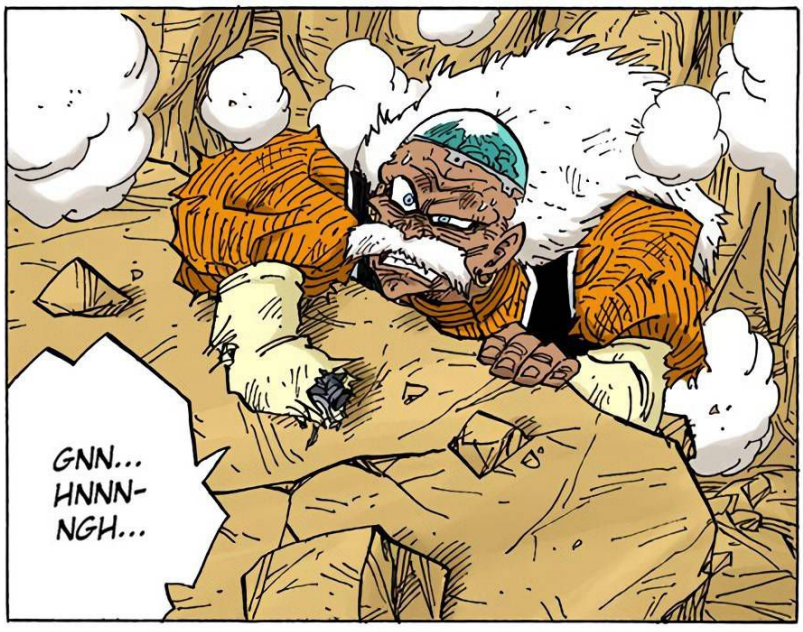
CHAPTER 347: TRUNKS' CONFUSION

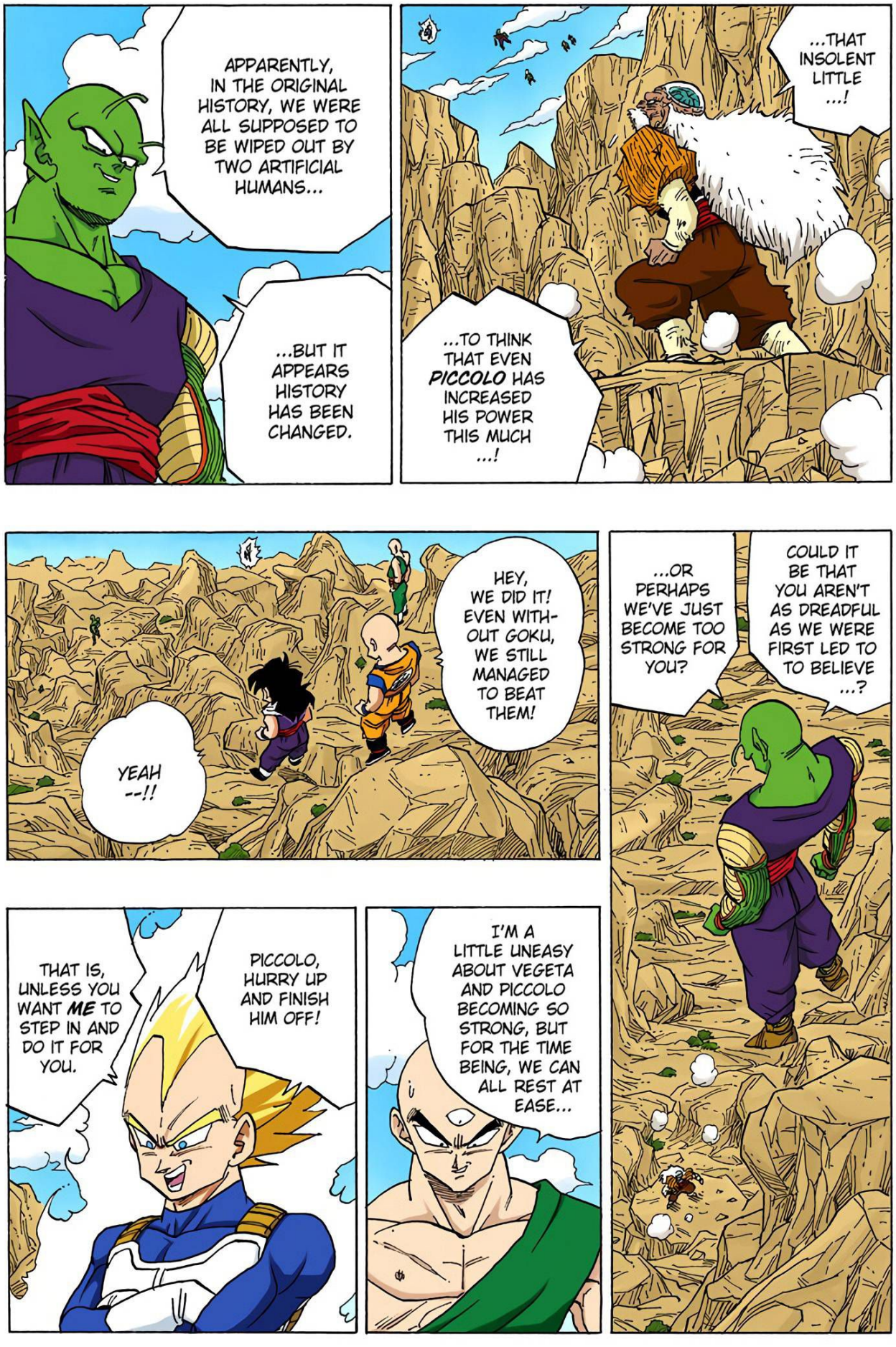

TH-THIS CAN'T BE...
...WHAT IN THE WORLD IS GOING ON ...!?
ドゥ…ン

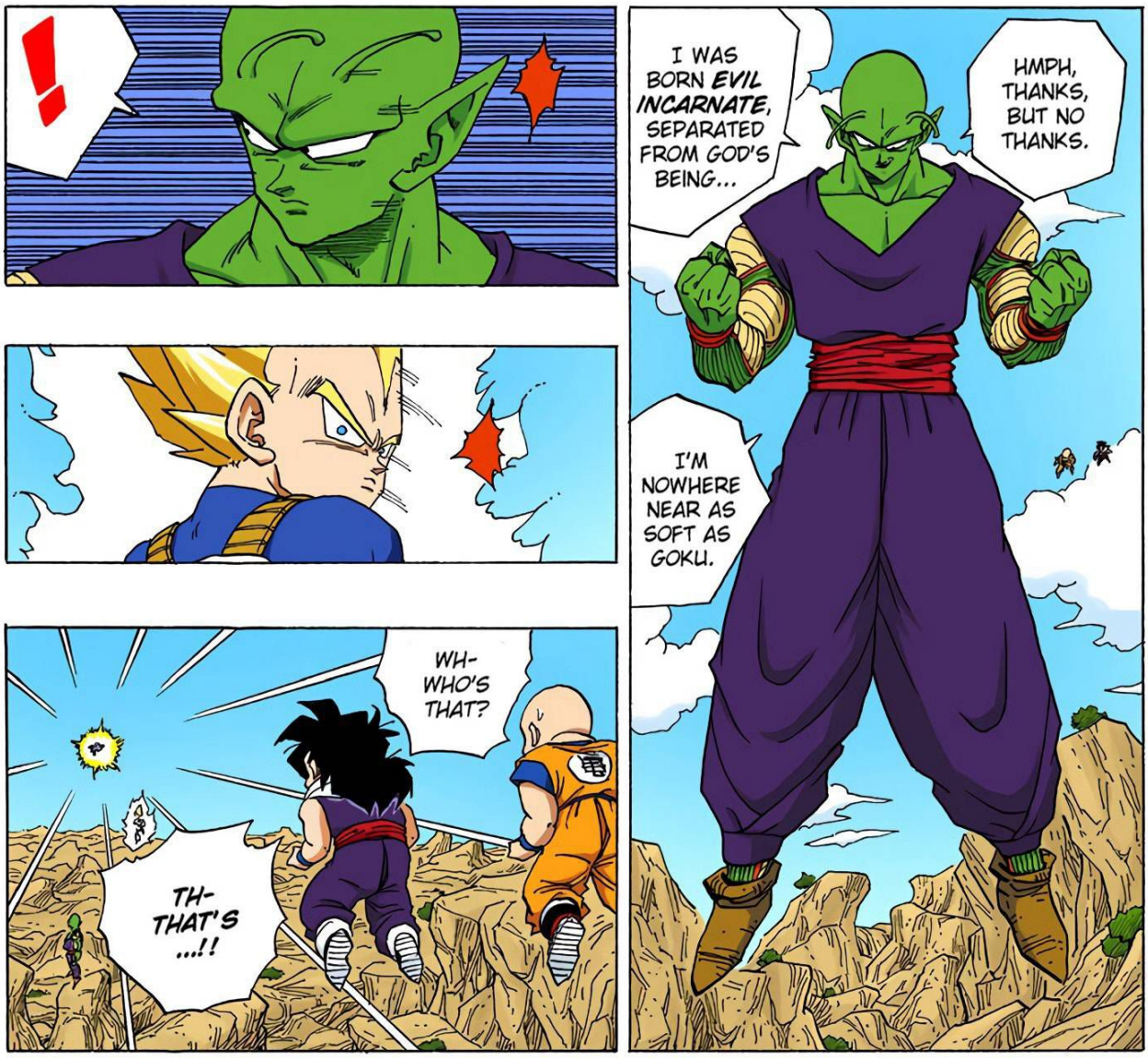


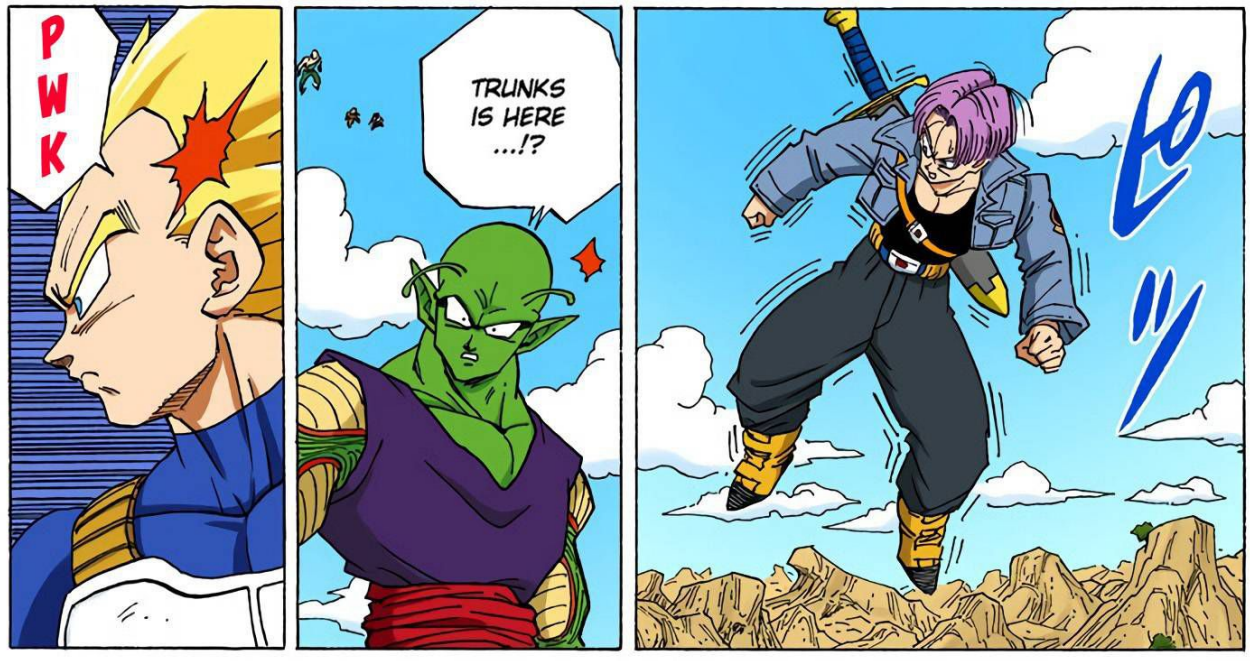


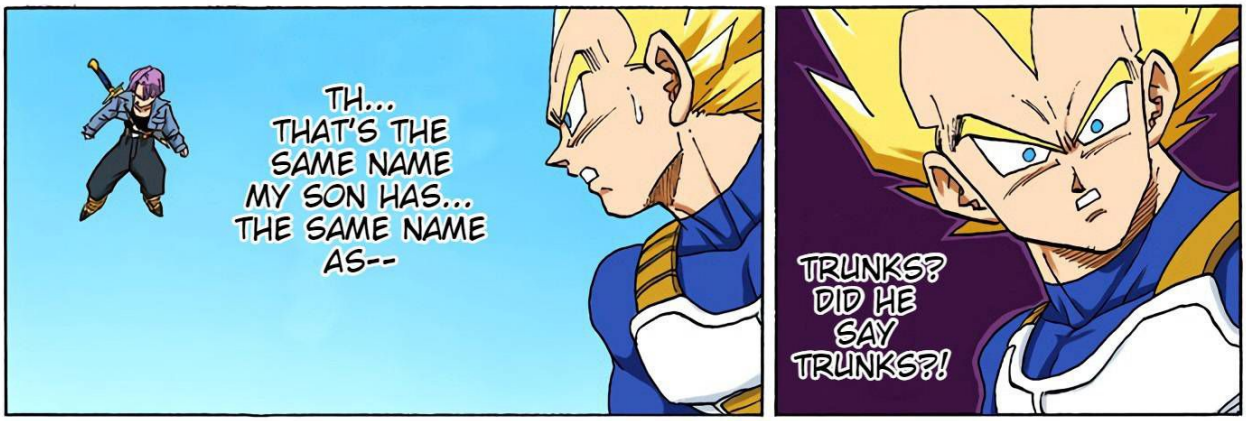

THAT THING WAS NOTHING LIKE THE ARTIFICIAL HUMANS THAT I'VE SEEN... WHAT DOES THIS MEAN? ARE THERE THREE OF THEM?!


GNN... HNNN- NGH...

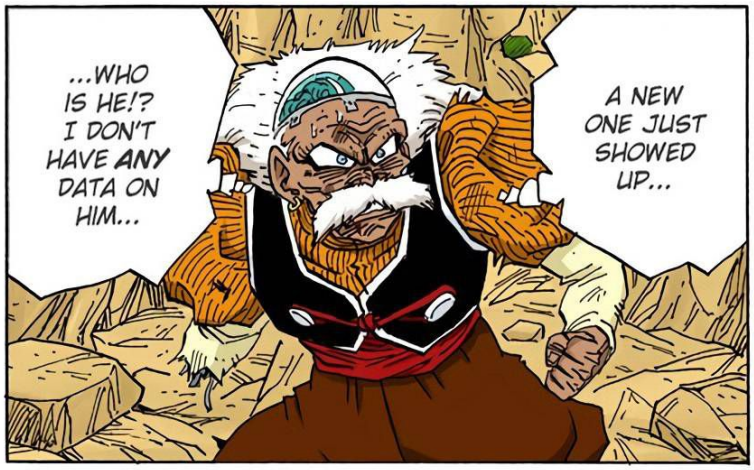

APPARENTLY, IN THE ORIGINAL HISTORY, WE WERE ALL SUPPOSED TO BE WIPED OUT BY TWO ARTIFICIAL HUMANS...
...BUT IT APPEARS HISTORY HAS BEEN CHANGED.
...THAT INSOLENT LITTLE ...!
...TO THINK THAT EVEN PICCOLO HAS INCREASED HIS POWER THIS MUCH ...!
HEY, WE DID IT! EVEN WITHOUT GOKU, WE STILL MANAGED TO BEAT THEM!
YEAH --!!
COULD IT BE THAT YOU AREN'T AS DREADFUL AS WE WERE FIRST LED TO TO BELIEVE ...?
...OR PERHAPS WE'VE JUST BECOME TOO STRONG FOR YOU?
I'M A LITTLE UNEASY ABOUT VEGETA AND PICCOLO BECOMING SO STRONG, BUT FOR THE TIME BEING, WE CAN ALL REST AT EASE...
PICCOLO, HURRY UP AND FINISH HIM OFF!
THAT IS, UNLESS YOU WANT ME TO STEP IN AND DO IT FOR YOU.

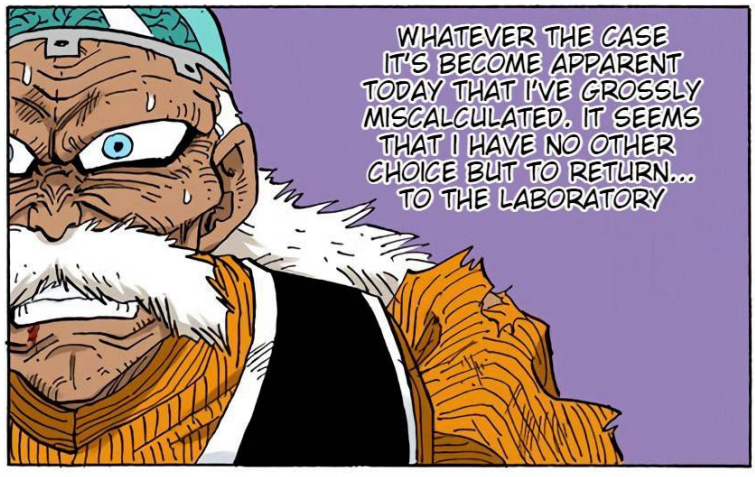

!
I WAS BORN EVIL INCARNATE, SEPARATED FROM GOD'S BEING...
HMPH, THANKS, BUT NO THANKS.
I'M NOWHERE NEAR AS SOFT AS GOKU.
WH-WHO'S THAT?
TH-THAT'S ...!!

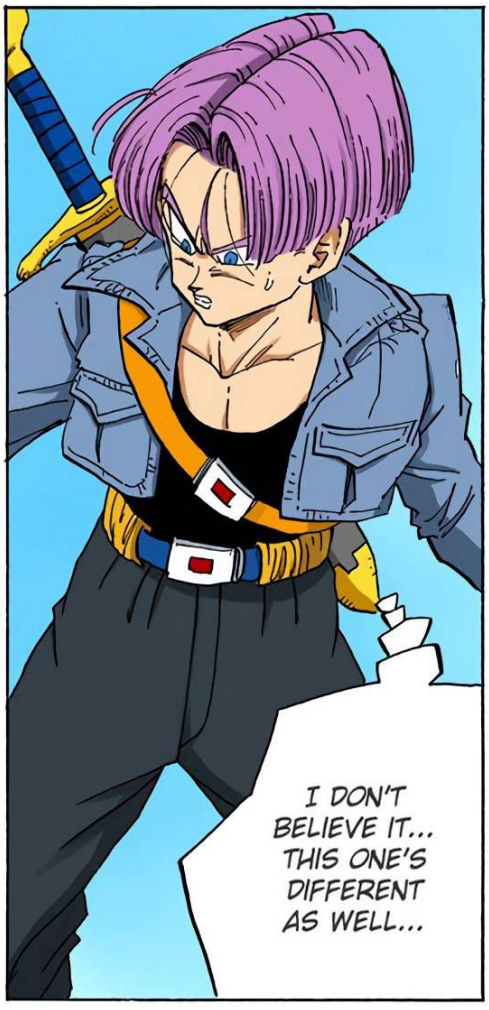

PWK
TRUNKS IS HERE ...!?

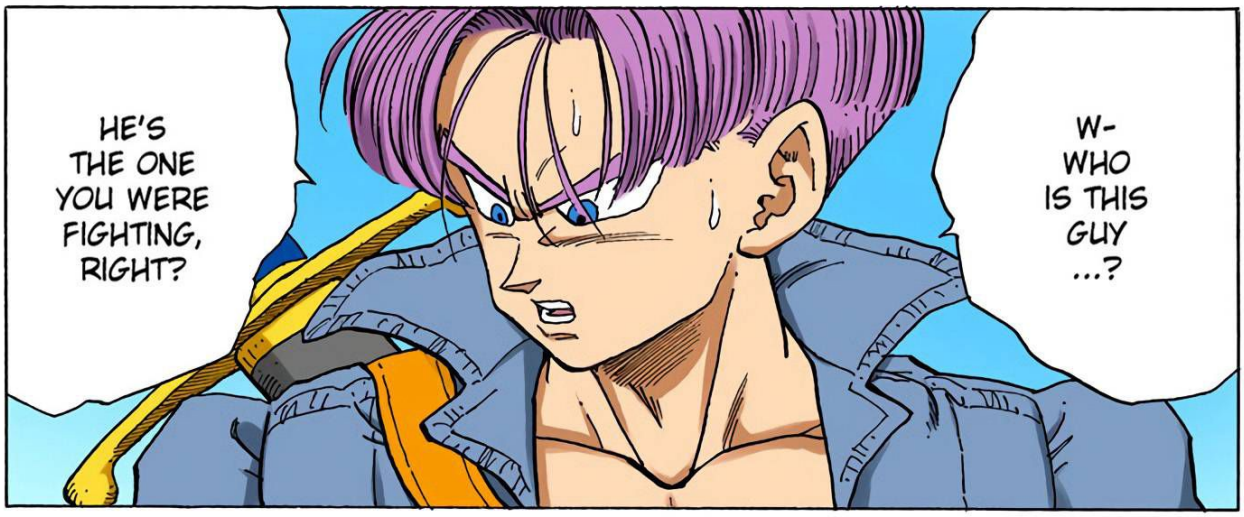

TH... THAT'S THE SAME NAME MY SON HAS... THE SAME NAME AS--
TRUNKS? DID HE SAY TRUNKS?!

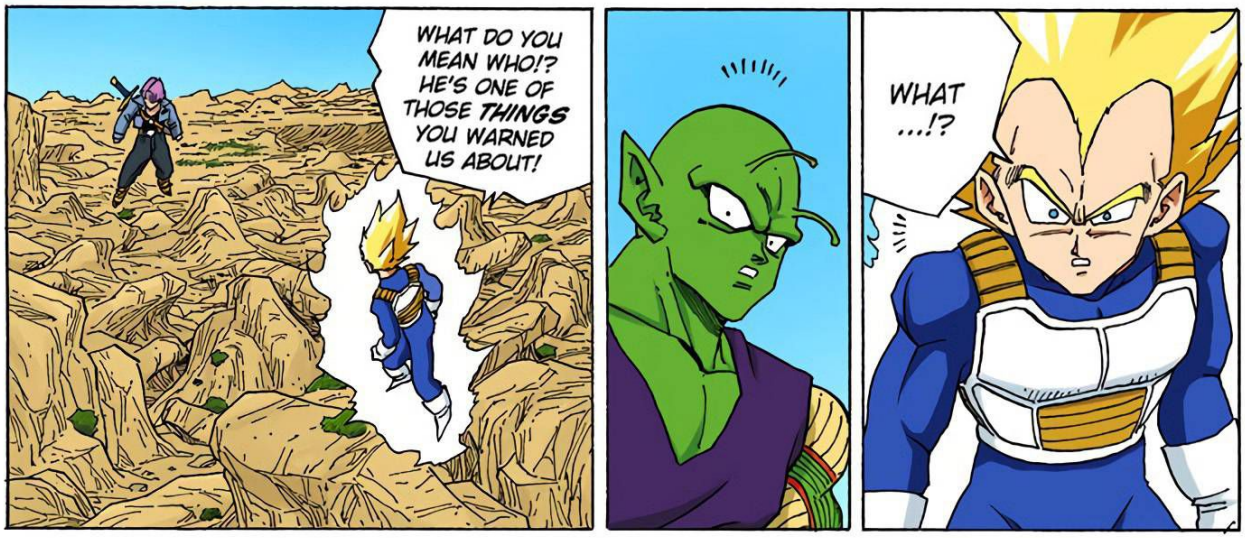
...SO THAT'S IT!
...AND HE CAME FROM THE FUTURE ...!

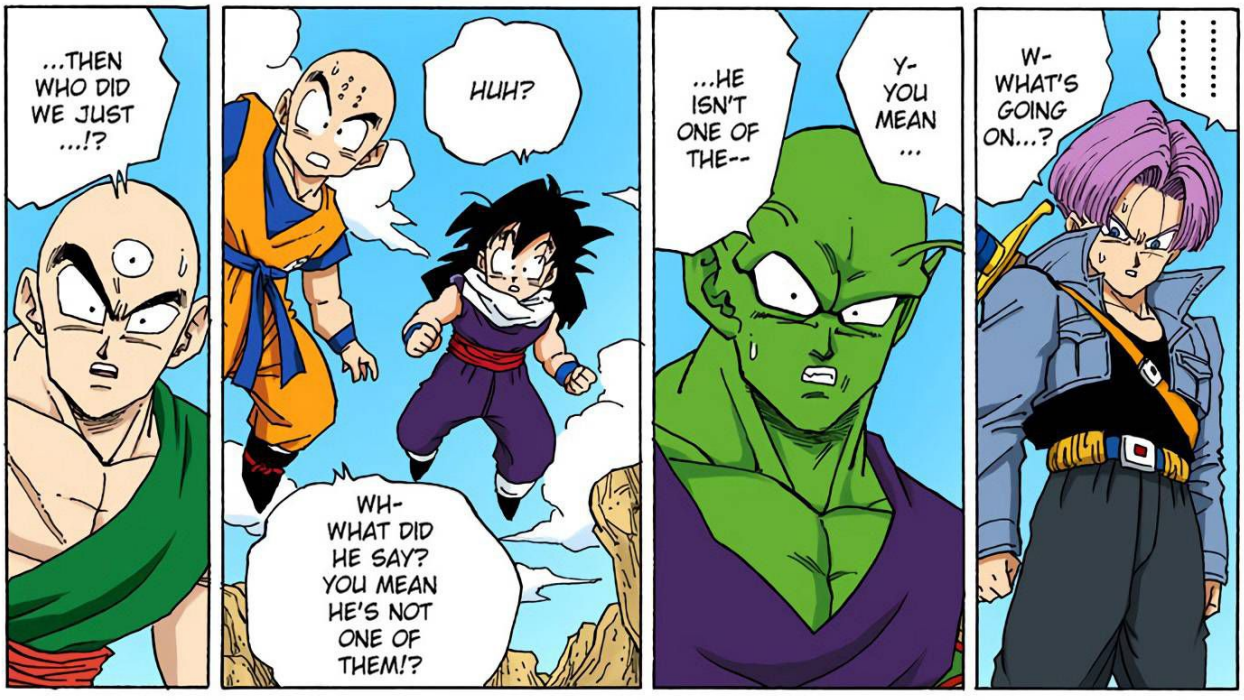

...WHO IS HE!? I DON'T HAVE ANY DATA ON HIM...
A NEW ONE JUST SHOWED UP...

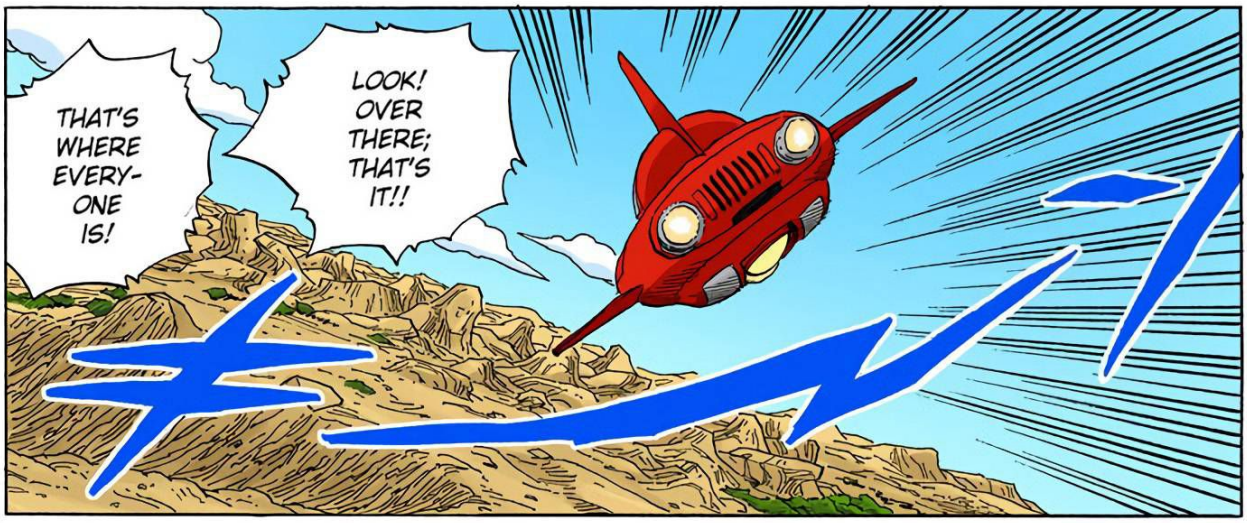

WHATEVER THE CASE IT'S BECOME APPARENT TODAY THAT I'VE GROSSLY MISCALCULATED. IT SEEMS THAT I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO RETURN... TO THE LABORATORY

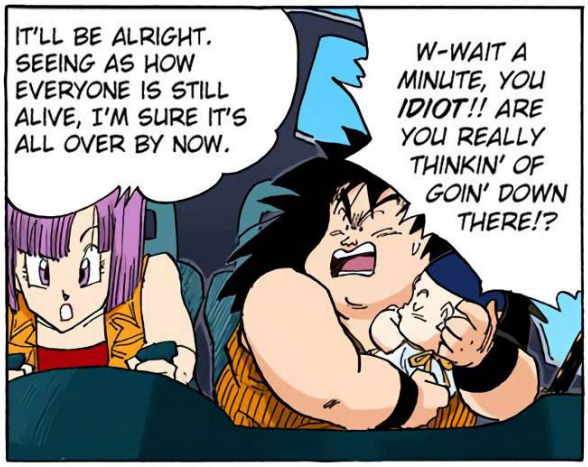

I DON'T BELIEVE IT... THIS ONE'S DIFFERENT AS WELL...

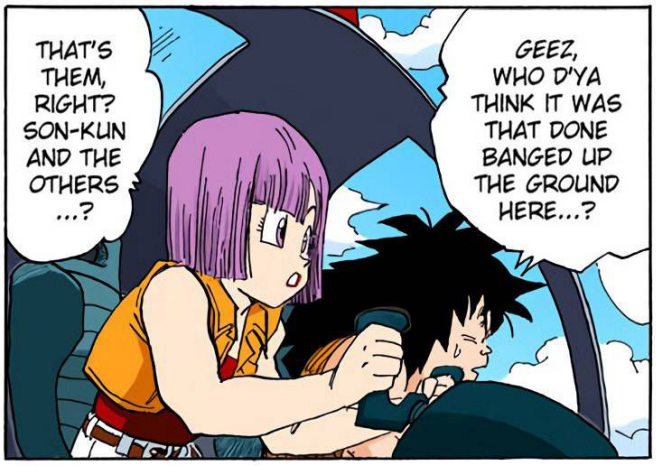

HE'S THE ONE YOU WERE FIGHTING, RIGHT?
W- WHO IS THIS GUY ...?

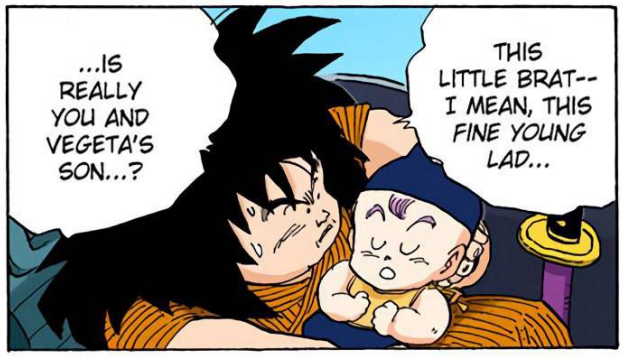

WHAT DO YOU MEAN WHO!? HE'S ONE OF THOSE *THINGS* YOU WARNED US ABOUT!
WHAT ...!?


...THEN WHO DID WE JUST ...!?
HUH?
WH- WHAT DID HE SAY? YOU MEAN HE'S NOT ONE OF THEM!?
...HE ISN'T ONE OF THE--
Y- YOU MEAN ...
W- WHAT'S GOING ON...?
.....

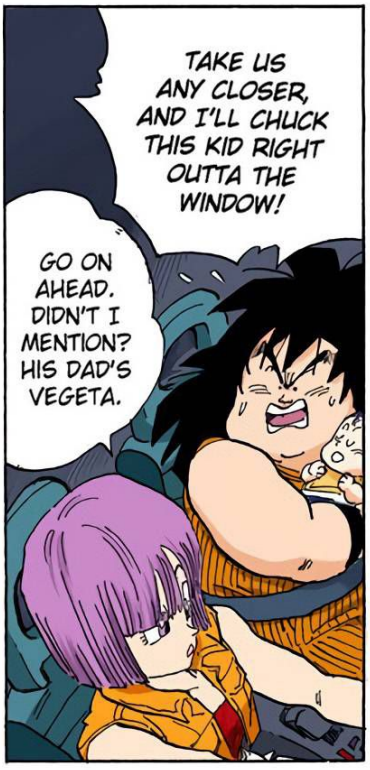

LOOK! OVER THERE; THAT'S IT!!
THAT'S WHERE EVERY-ONE IS!


W-WAIT A MINUTE, YOU IDIOT!! ARE YOU REALLY THINKIN' OF GOIN' DOWN THERE!?
IT'LL BE ALRIGHT. SEEING AS HOW EVERYONE IS STILL ALIVE, I'M SURE IT'S ALL OVER BY NOW.

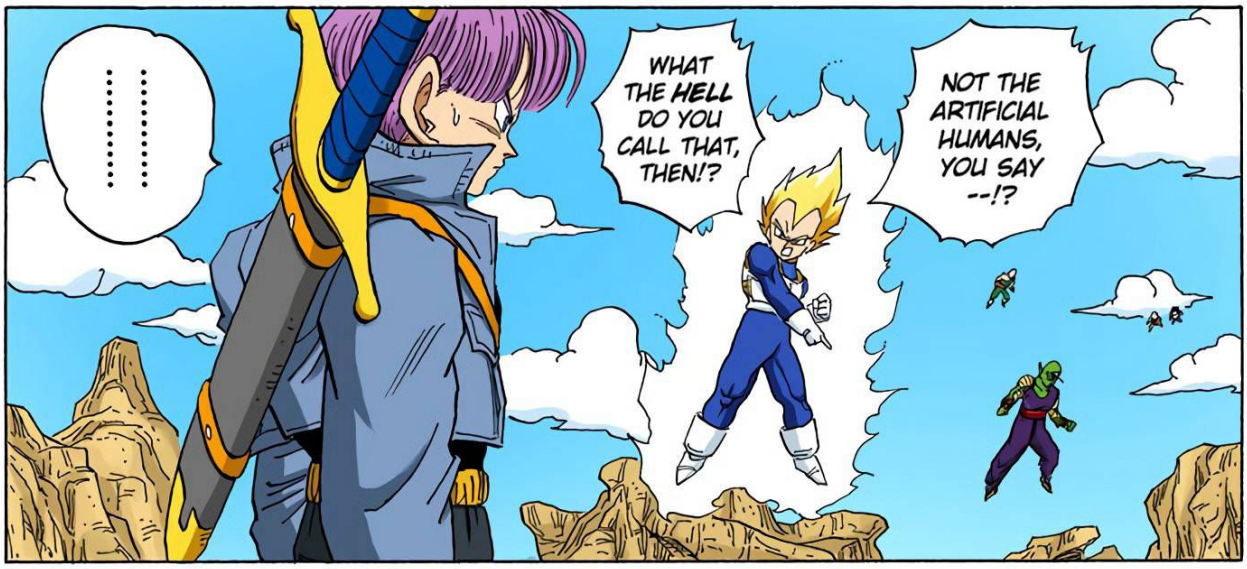

GEEZ, WHO D'YA THINK IT WAS THAT DONE BANGED UP THE GROUND HERE...?
THAT'S THEM, RIGHT? SON-KUN AND THE OTHERS ...?


THIS LITTLE BRAT-- I MEAN, THIS FINE YOUNG LAD...
...IS REALLY YOU AND VEGETA'S SON...?

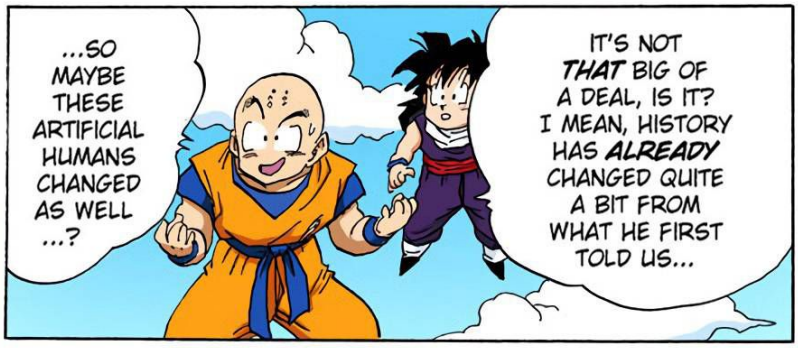
V-- VEGETA ...!?


TAKE US ANY CLOSER, AND I'LL CHUCK THIS KID RIGHT OUTTA THE WINDOW!
GO ON AHEAD. DIDN'T I MENTION? HIS DAD'S VEGETA.

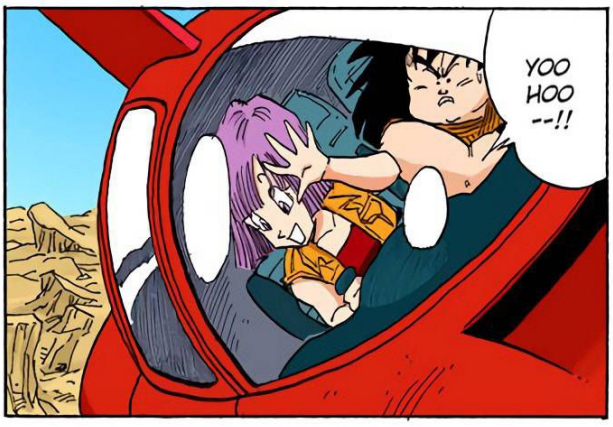
...IN THAT CASE, FLOOR IT!!
NOW YOU'RE TALKING --!!

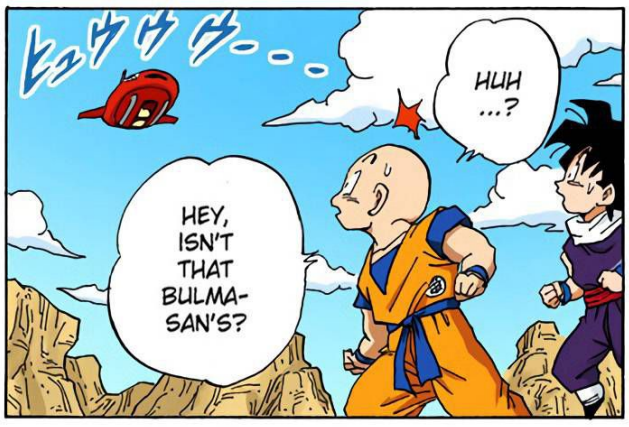

.....
WHAT THE HELL DO YOU CALL THAT, THEN!?
NOT THE ARTIFICIAL HUMANS, YOU SAY --!?

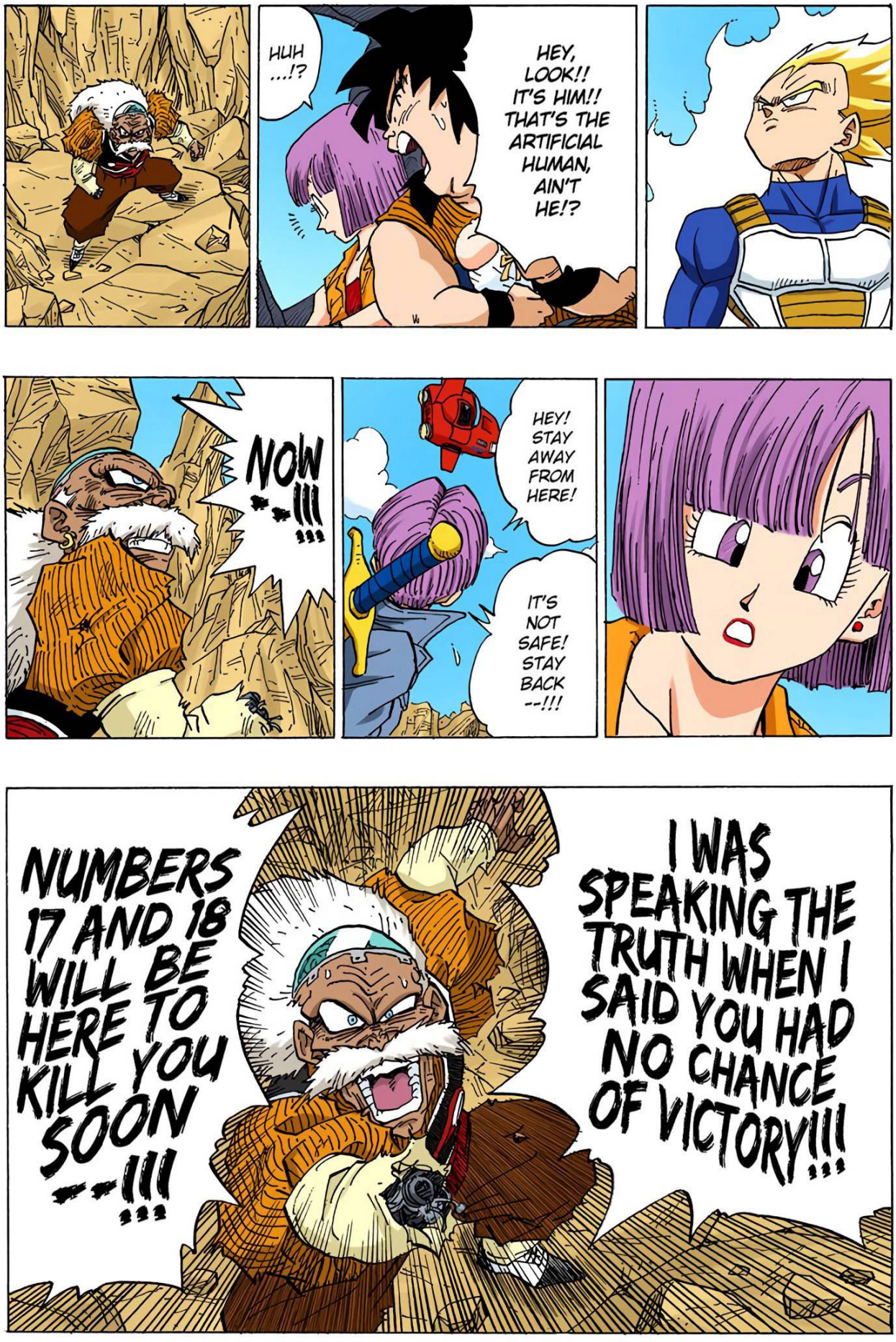
...I HOPE YOU'RE RIGHT.

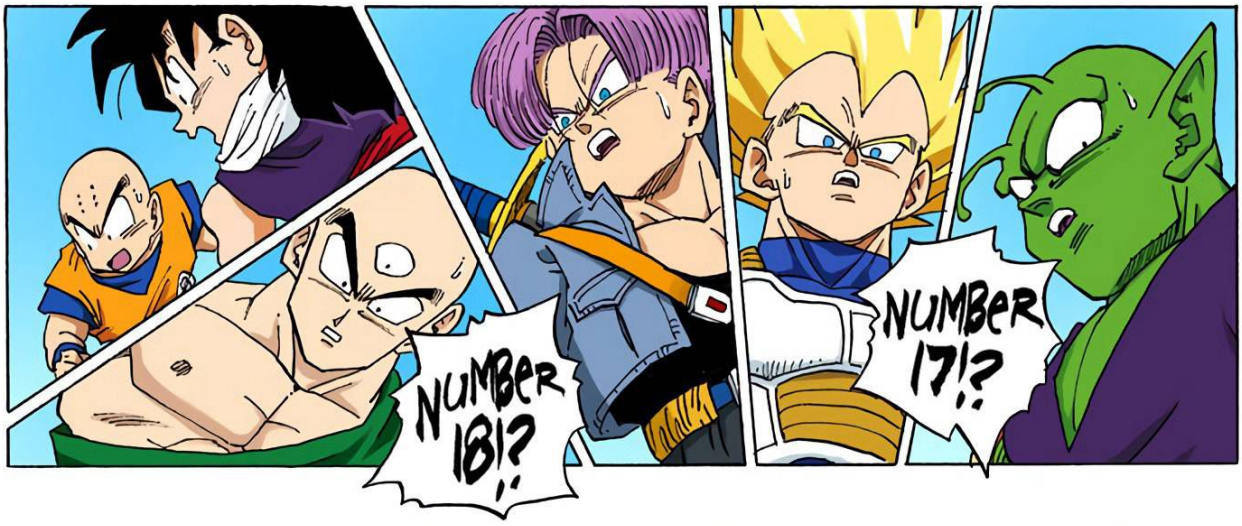

...SO MAYBE THESE ARTIFICIAL HUMANS CHANGED AS WELL ...?
IT'S NOT THAT BIG OF A DEAL, IS IT? I MEAN, HISTORY HAS ALREADY CHANGED QUITE A BIT FROM WHAT HE FIRST TOLD US...

...IF I FLY THERE, THEY'RE LIKELY TO CATCH UP WITH ME. I SUPPOSE I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO USE THE TERRAIN TO MY ADVANTAGE...
NOW THEN... WHAT SHOULD I DO? HOW DO I GO ABOUT REACHING THE LABORATORY ...?

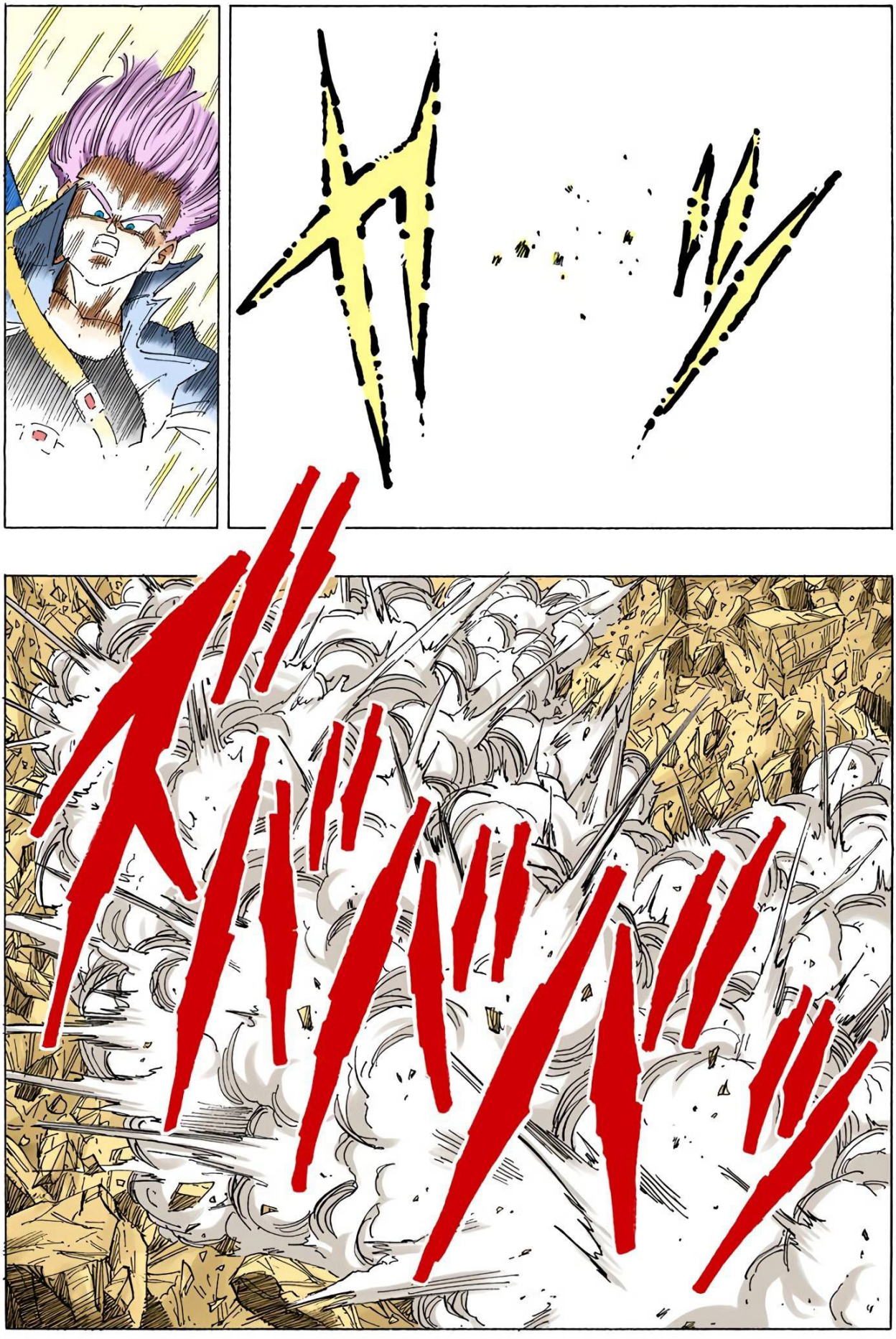

YOO HOO --!!


ヒュウウウ---
HUH ...?
HEY, ISN'T THAT BULMA-SAN'S?

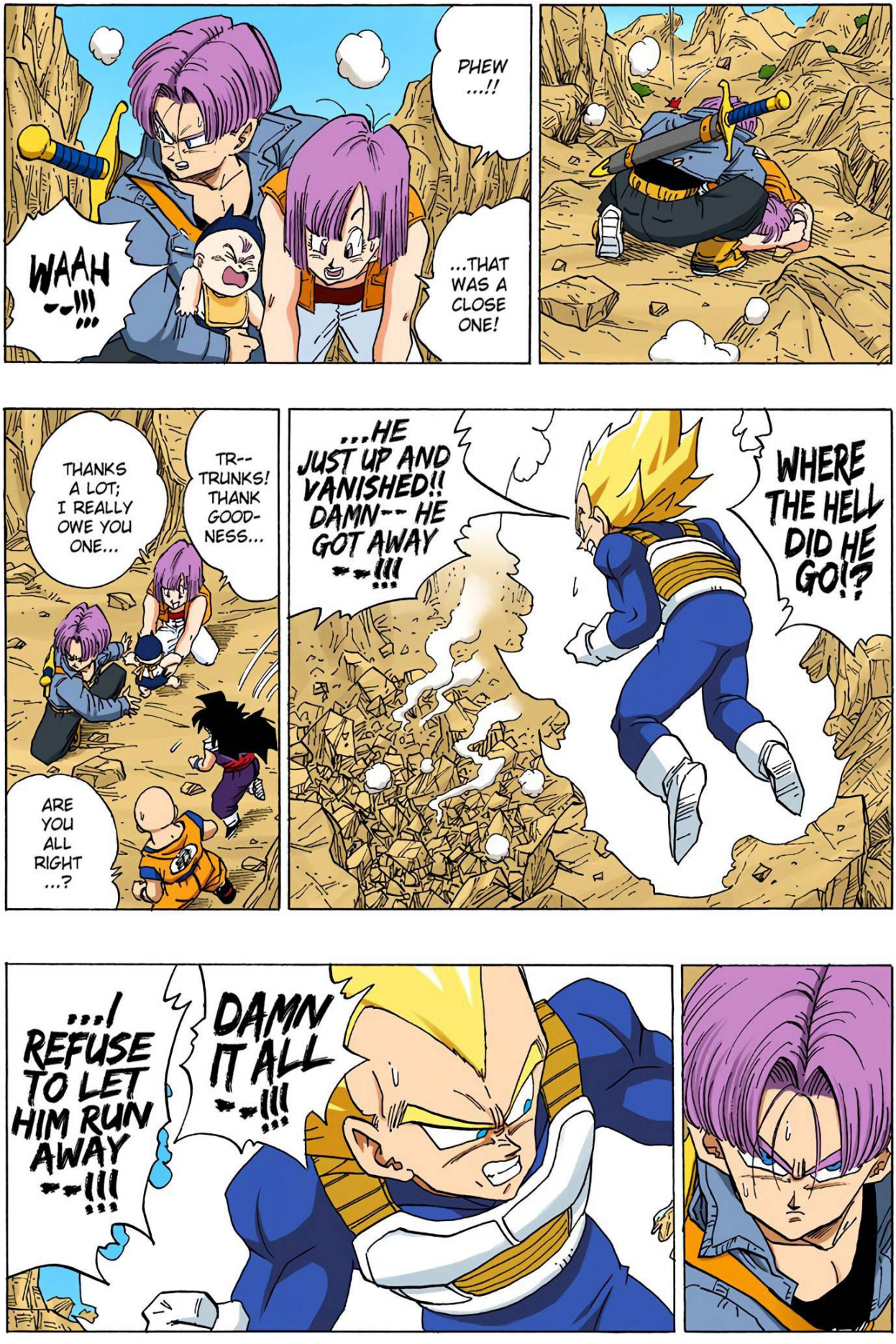

HUH ...!?
HEY, LOOK!! IT'S HIM!! THAT'S THE ARTIFICIAL HUMAN, AIN'T HE!?
NOW!!!
HEY! STAY AWAY FROM HERE!
IT'S NOT SAFE! STAY BACK --!!!
NUMBERS 17 AND 18 WILL BE HERE TO KILL YOU SOON --!!!
I WAS SPEAKING THE TRUTH WHEN I SAID YOU HAD NO CHANCE OF VICTORY!!!

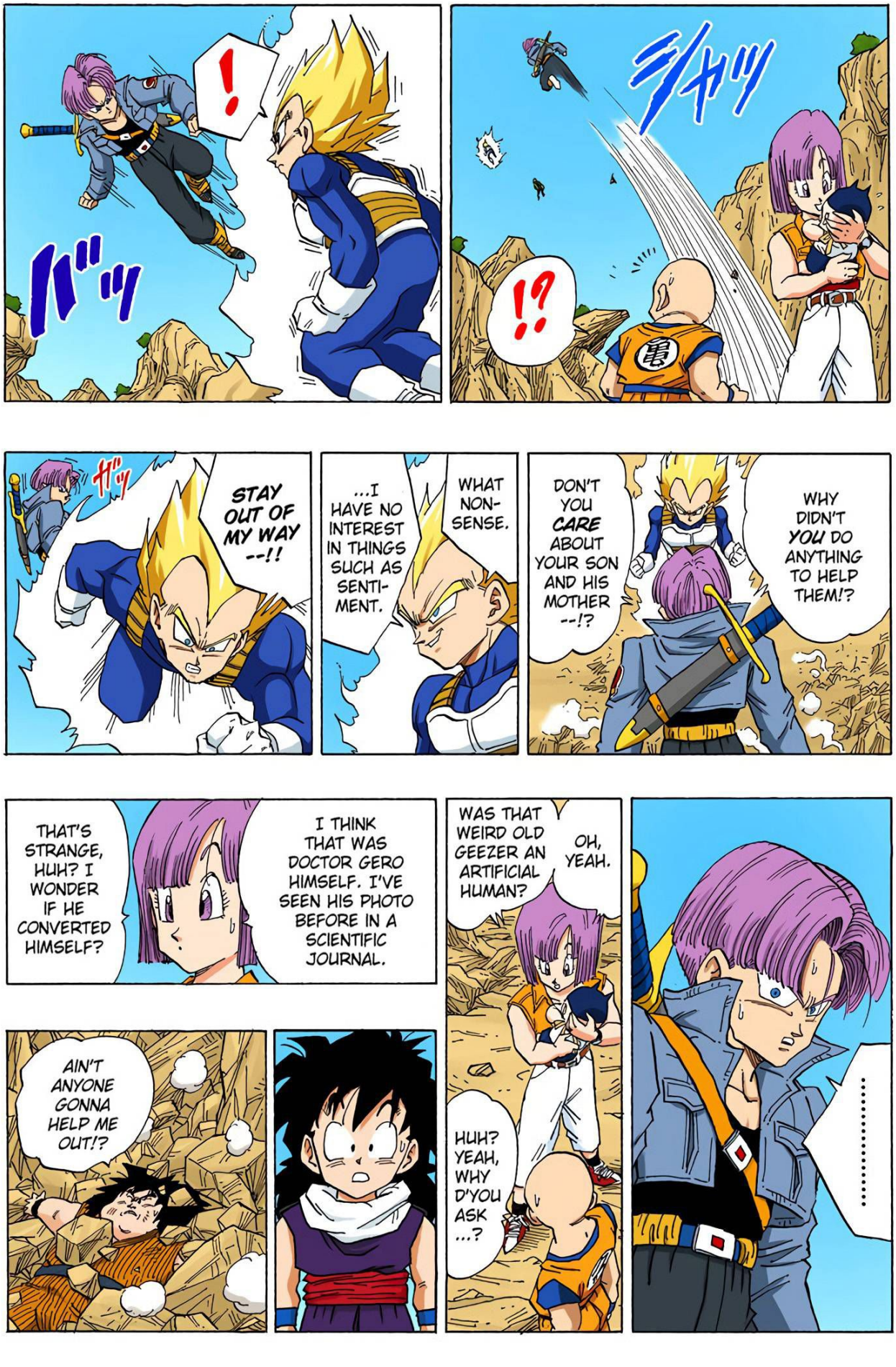

NUMBER 18!?
NUMBER 17!?

ドガッ



!!
NO--
MOTHER
--!!!
KYAAH!!
UWAAH!!
ゴオオオオーーー
THAT
BASTARD
--!!!
TH--

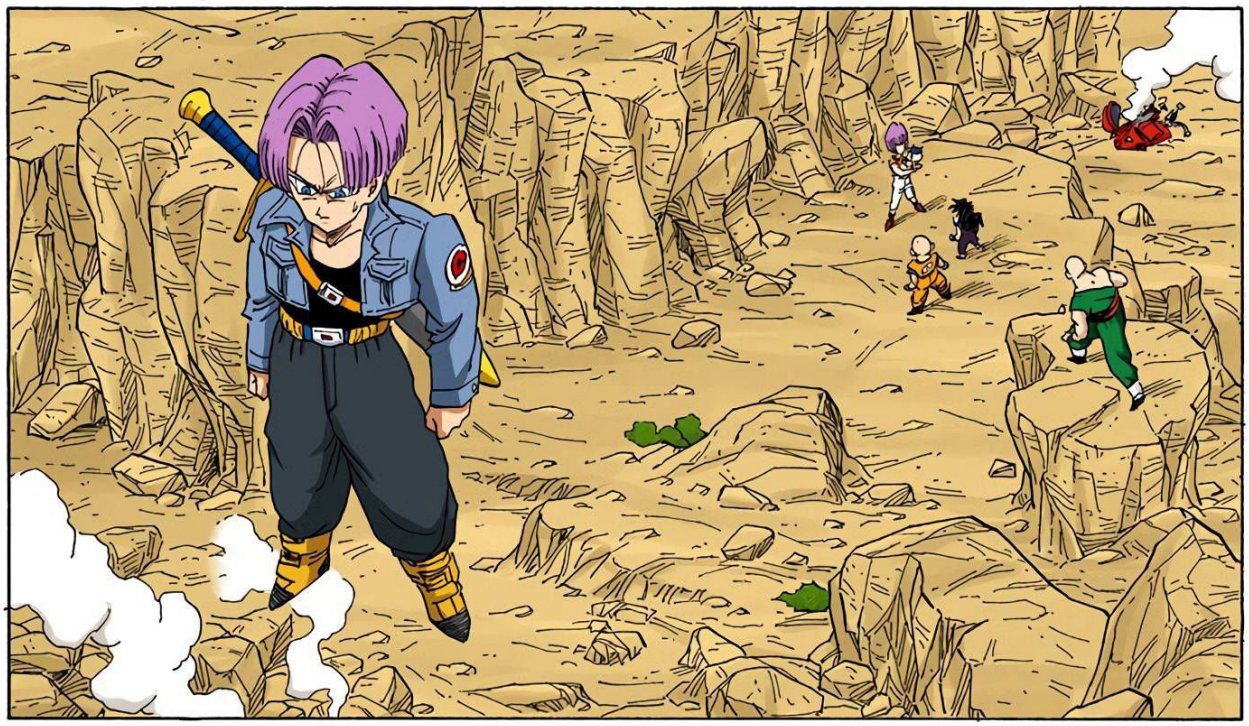

PHEW ...!!
WAAH --!!!
...THAT WAS A CLOSE ONE!
TR-- TRUNKS! THANK GOOD-NESS...
THANKS A LOT; I REALLY OWE YOU ONE...
ARE YOU ALL RIGHT ...?
WHERE THE HELL DID HE GO!?
...HE JUST UP AND VANISHED!! DAMN-- HE GOT AWAY --!!!
DAMN IT ALL --!!!
...I REFUSE TO LET HIM RUN AWAY --!!!

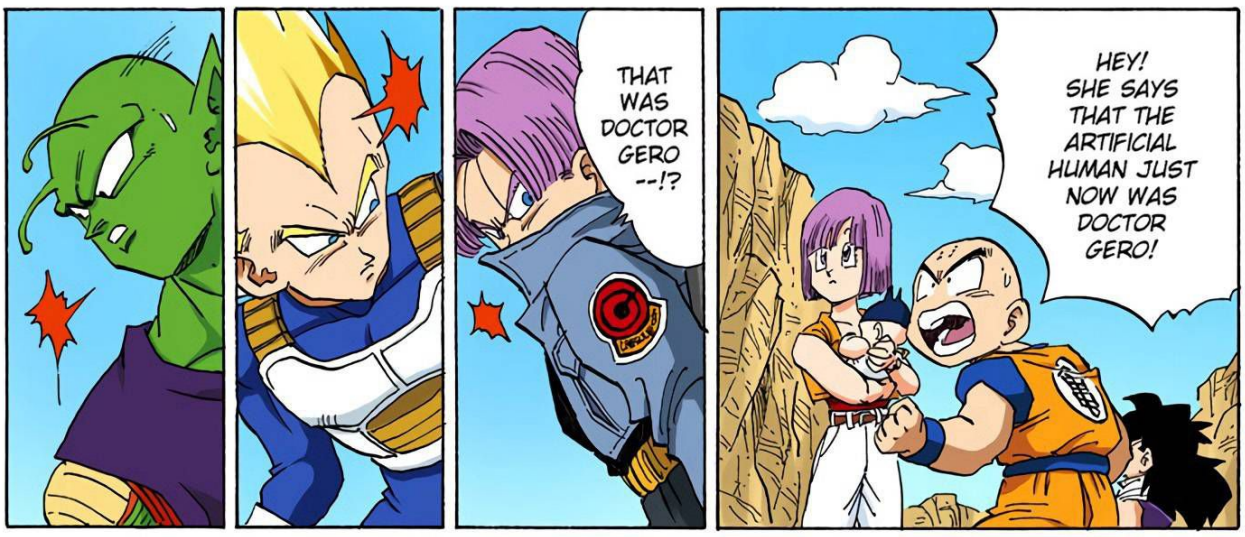

!
バッ
シャッ
!?
STAY OUT OF MY WAY --!!
WHAT NON-SENSE.
...I HAVE NO INTEREST IN THINGS SUCH AS SENTI-MENT.
DON'T YOU CARE ABOUT YOUR SON AND HIS MOTHER --!?
WHY DIDN'T YOU DO ANYTHING TO HELP THEM!?
THAT'S STRANGE, HUH? I WONDER IF HE CONVERTED HIMSELF?
I THINK THAT WAS DOCTOR GERO HIMSELF. I'VE SEEN HIS PHOTO BEFORE IN A SCIENTIFIC JOURNAL.
WAS THAT WEIRD OLD GEEZER AN ARTIFICIAL HUMAN?
OH, YEAH.
HUH? YEAH, WHY D'YOU ASK ...?
AIN'T ANYONE GONNA HELP ME OUT!?
.....

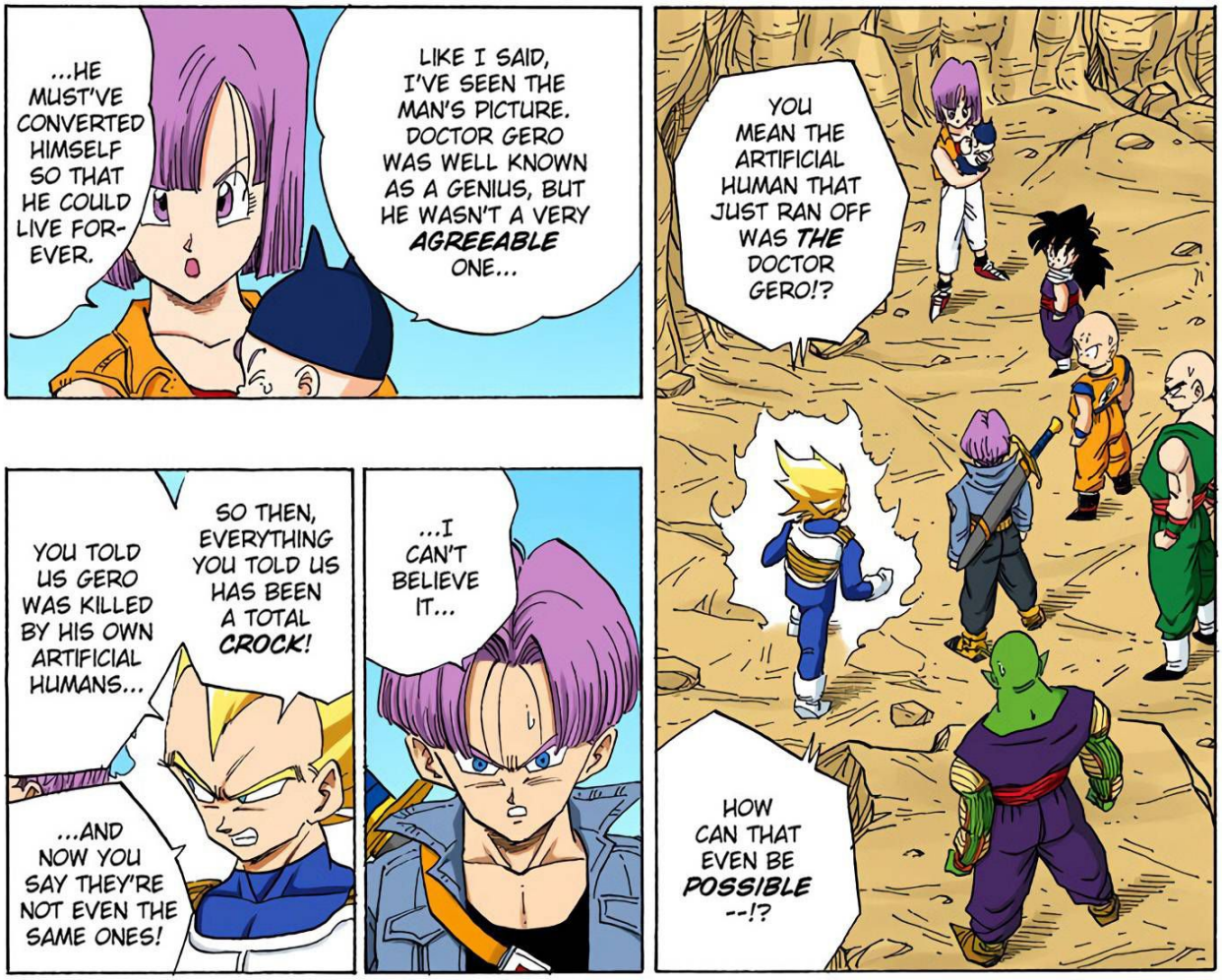
DRAGON BALL

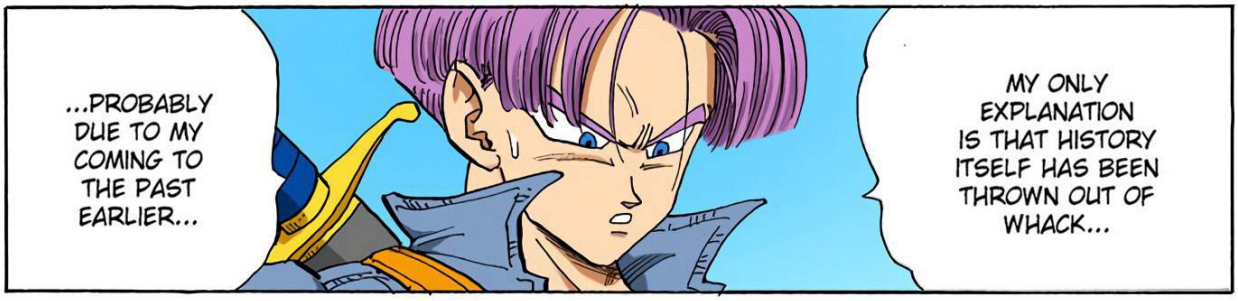
ドラゴンボール

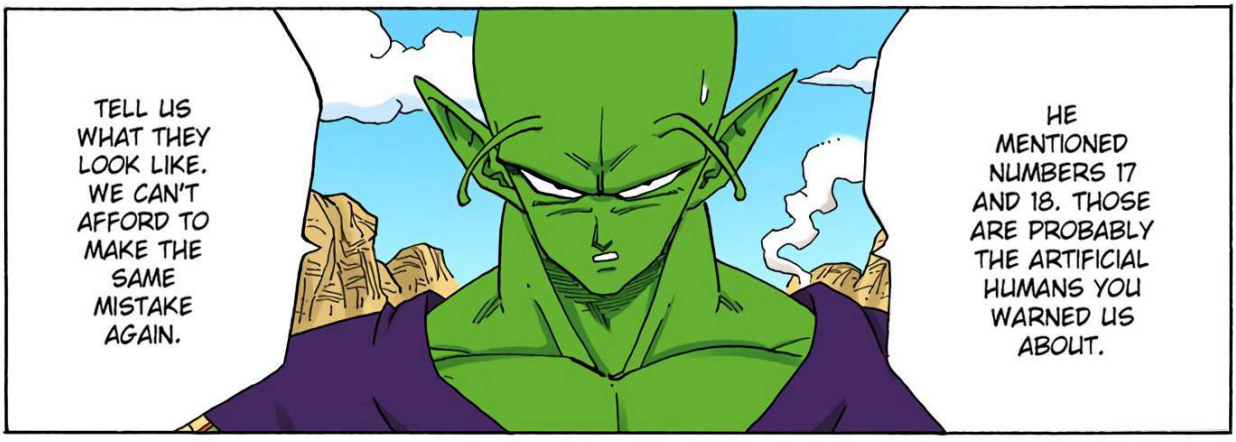
CHAPTER 348: TO THE LABORATORY...!!

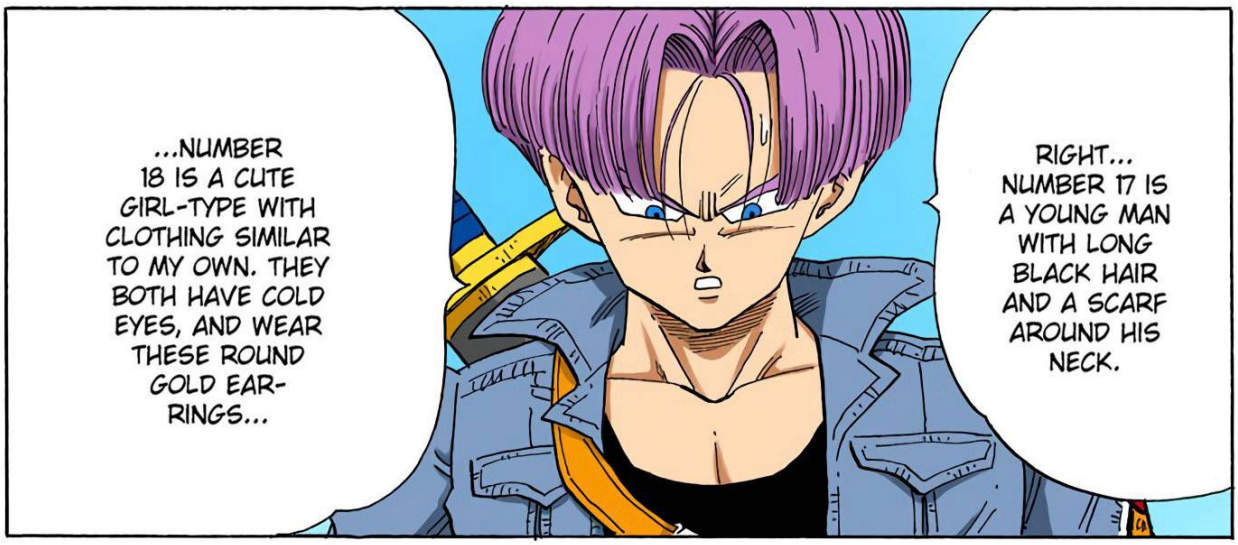


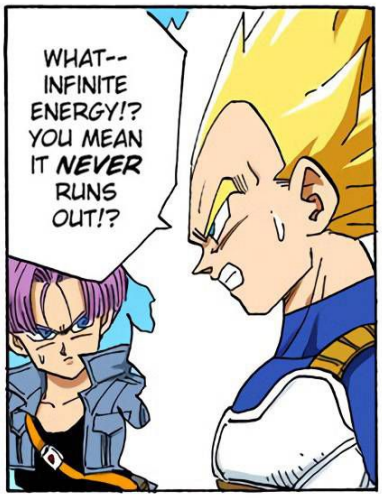


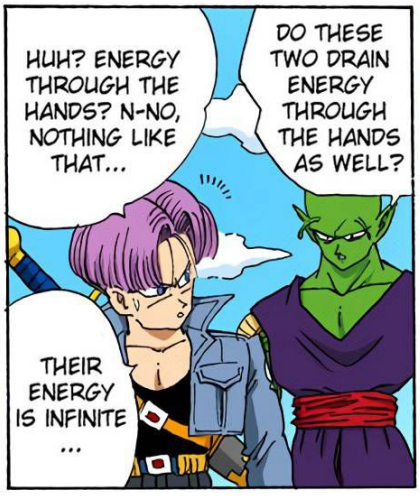

...HE MUST'VE CONVERTED HIMSELF SO THAT HE COULD LIVE FOR-EVER.
LIKE I SAID, I'VE SEEN THE MAN'S PICTURE. DOCTOR GERO WAS WELL KNOWN AS A GENIUS, BUT HE WASN'T A VERY AGREEABLE ONE...
YOU MEAN THE ARTIFICIAL HUMAN THAT JUST RAN OFF WAS THE DOCTOR GERO!?
HOW CAN THAT EVEN BE POSSIBLE --!?
YOU TOLD US GERO WAS KILLED BY HIS OWN ARTIFICIAL HUMANS...
SO THEN, EVERYTHING YOU TOLD US HAS BEEN A TOTAL CROCK!
...AND NOW YOU SAY THEY'RE NOT EVEN THE SAME ONES!
...I CAN'T BELIEVE IT...

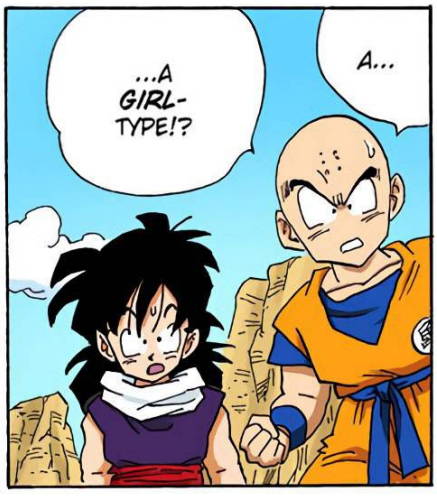

...PROBABLY DUE TO MY COMING TO THE PAST EARLIER...
MY ONLY EXPLANATION IS THAT HISTORY ITSELF HAS BEEN THROWN OUT OF WHACK...


TELL US WHAT THEY LOOK LIKE. WE CAN'T AFFORD TO MAKE THE SAME MISTAKE AGAIN.
HE MENTIONED NUMBERS 17 AND 18. THOSE ARE PROBABLY THE ARTIFICIAL HUMANS YOU WARNED US ABOUT.

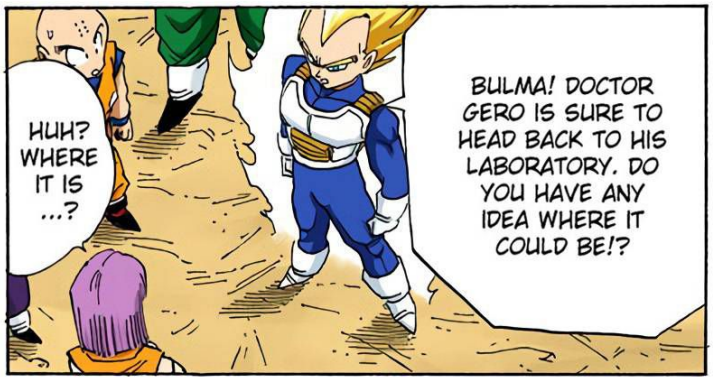

RIGHT... NUMBER 17 IS A YOUNG MAN WITH LONG BLACK HAIR AND A SCARF AROUND HIS NECK.
...NUMBER 18 IS A CUTE GIRL-TYPE WITH CLOTHING SIMILAR TO MY OWN. THEY BOTH HAVE COLD EYES, AND WEAR THESE ROUND GOLD EAR-RINGS...

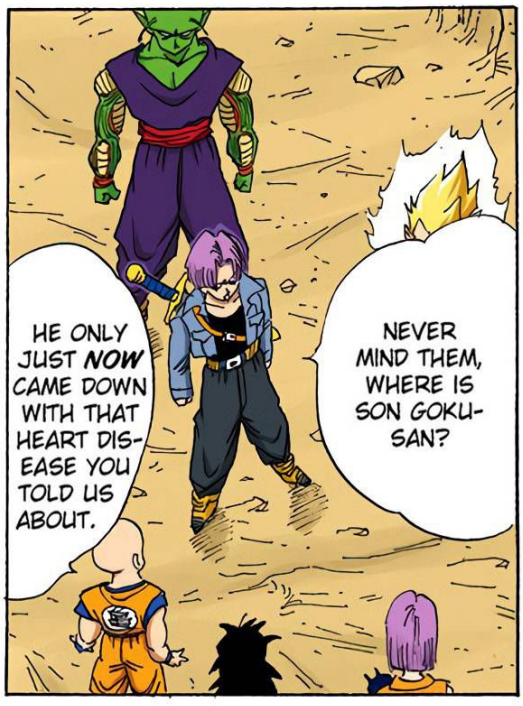

WHAT-- INFINITE ENERGY!? YOU MEAN IT *NEVER* RUNS OUT!?

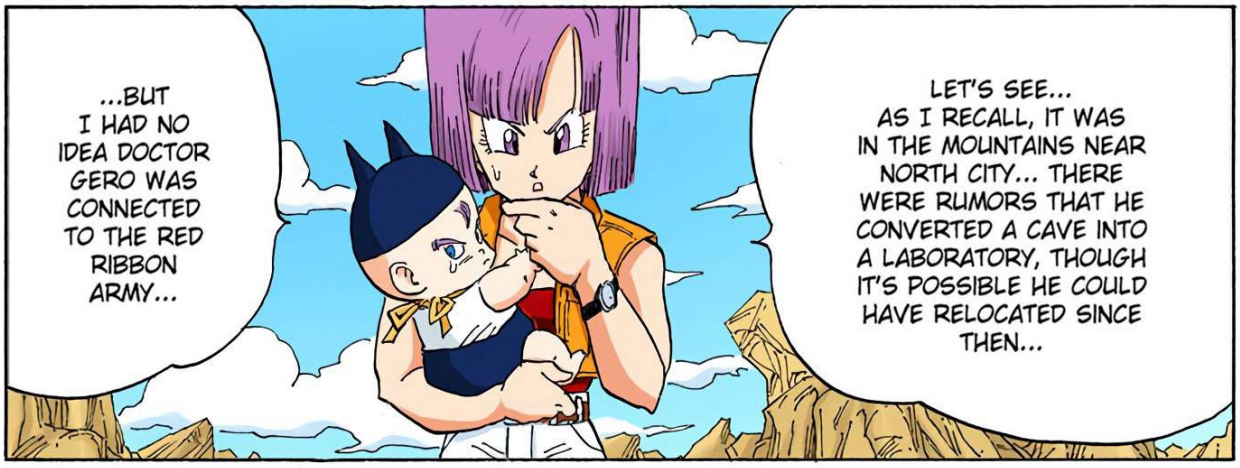

HUH? ENERGY THROUGH THE HANDS? N-NO, NOTHING LIKE THAT...
DO THESE TWO DRAIN ENERGY THROUGH THE HANDS AS WELL?
THEIR ENERGY IS INFINITE ...

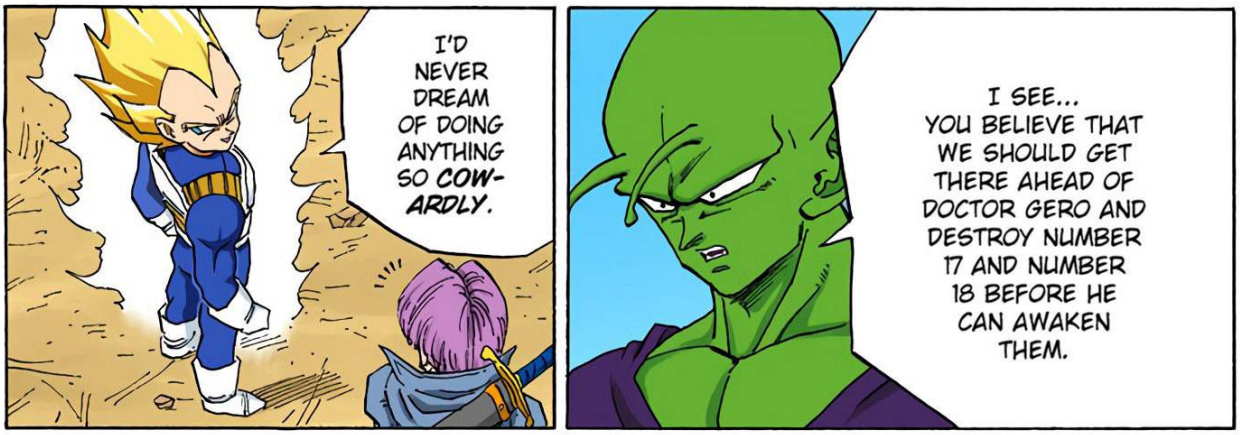

A...
...A *GIRL*-TYPE!?

...TIME HAS BEEN THROWN OFF BY *THAT* MUCH?

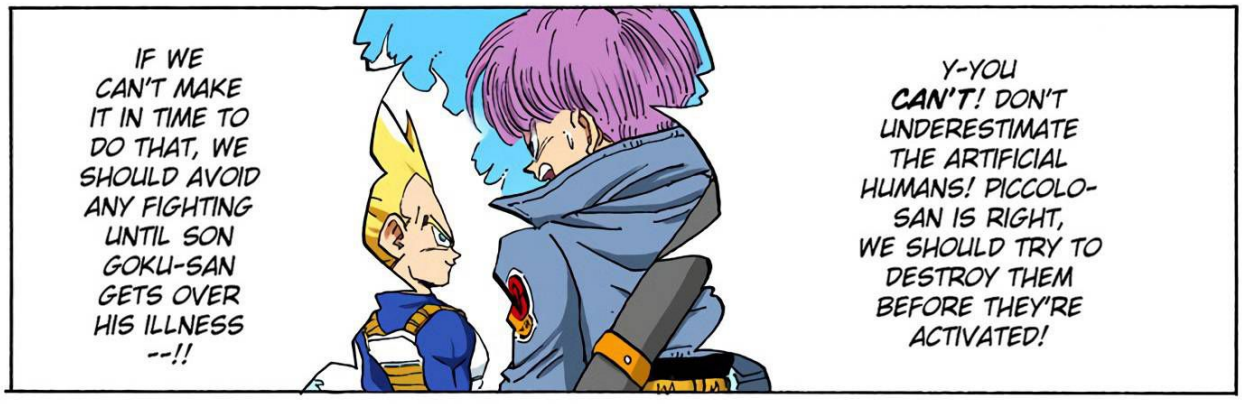

HUH? WHERE IT IS ...?
BULMA! DOCTOR GERO IS SURE TO HEAD BACK TO HIS LABORATORY. DO YOU HAVE ANY IDEA WHERE IT COULD BE!?


HE ONLY JUST *NOW* CAME DOWN WITH THAT HEART DISEASE YOU TOLD US ABOUT.
NEVER MIND THEM, WHERE IS SON GOKU-SAN?


...BUT I HAD NO IDEA DOCTOR GERO WAS CONNECTED TO THE RED RIBBON ARMY...
LET'S SEE... AS I RECALL, IT WAS IN THE MOUNTAINS NEAR NORTH CITY... THERE WERE RUMORS THAT HE CONVERTED A CAVE INTO A LABORATORY, THOUGH IT'S POSSIBLE HE COULD HAVE RELOCATED SINCE THEN...

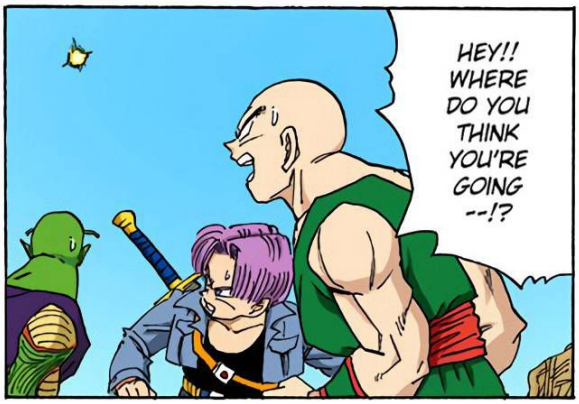

I'D NEVER DREAM OF DOING ANYTHING SO COW-ARDLY.
I SEE... YOU BELIEVE THAT WE SHOULD GET THERE AHEAD OF DOCTOR GERO AND DESTROY NUMBER 17 AND NUMBER 18 BEFORE HE CAN AWAKEN THEM.

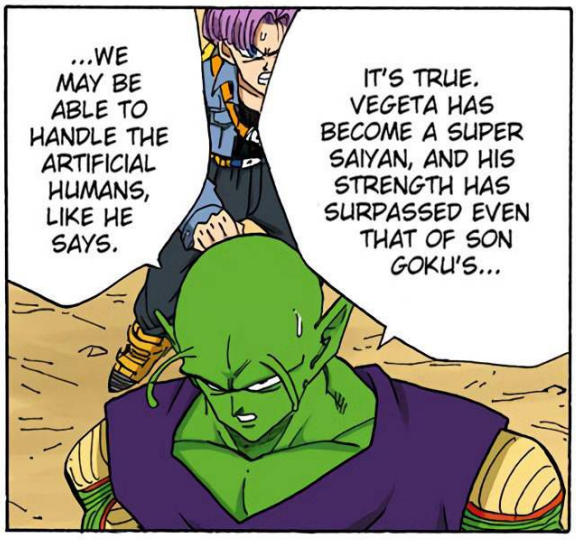
THAT OTHER ARTIFICIAL HUMAN BARELY EVEN PUT UP A FIGHT.
I JUST WANT TO BE THE FIRST ONE IN LINE TO DEAL WITH THEM.

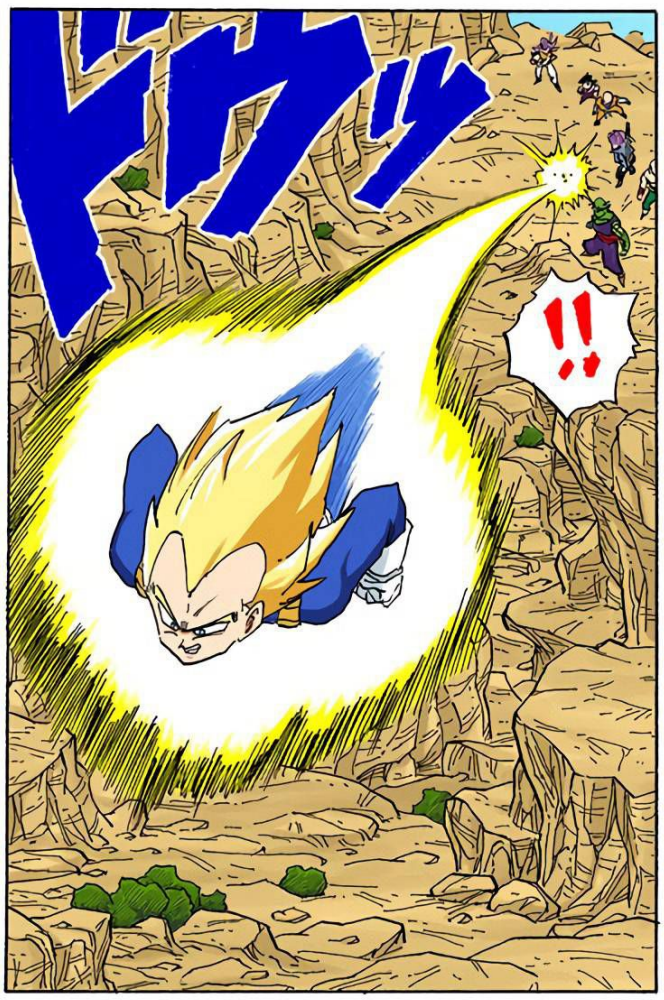

IF WE CAN'T MAKE IT IN TIME TO DO THAT, WE SHOULD AVOID ANY FIGHTING UNTIL SON GOKU-SAN GETS OVER HIS ILLNESS --!!
Y-YOU CAN'T! DON'T UNDERESTIMATE THE ARTIFICIAL HUMANS! PICCOLO-SAN IS RIGHT, WE SHOULD TRY TO DESTROY THEM BEFORE THEY'RE ACTIVATED!

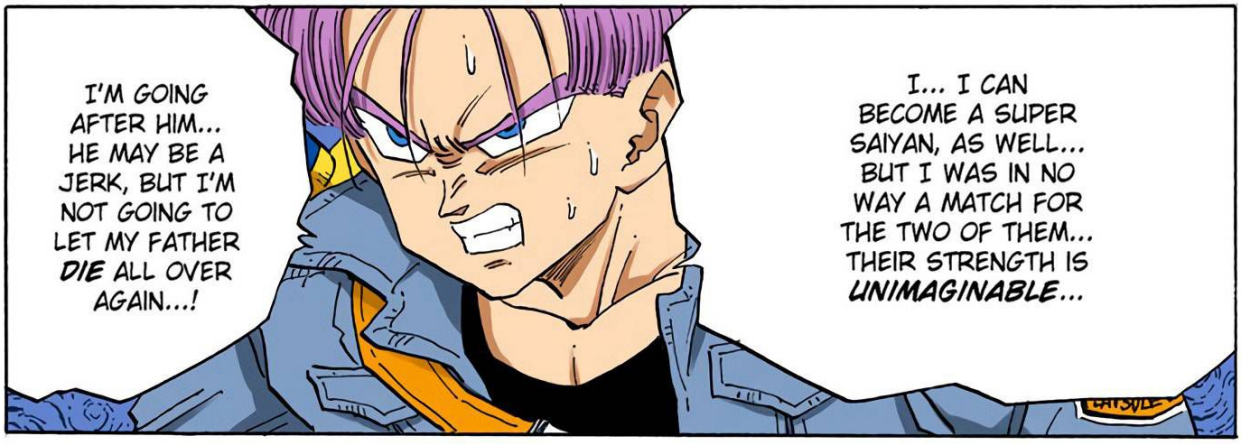
NOW THAT BOTH OF US ARE SUPER SAIYANS, THERE IS NO WAY HIS STRENGTH EXCEEDS MY OWN-- THE STRENGTH OF A PRINCE!
THERE'S NO NEED TO WAIT ON KAKARROT. CAN'T YOU SEE THAT I HAVE BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL!?

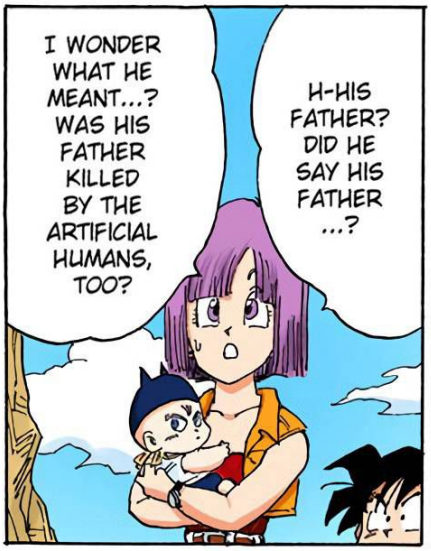
NOW KEEP OUT OF MY WAY!


HEY!! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING --!?

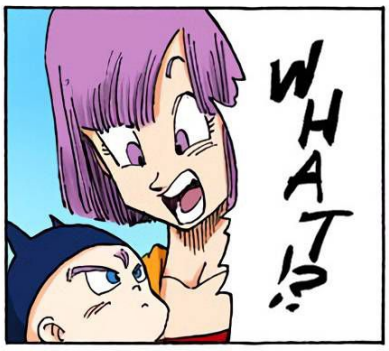

...WE MAY BE ABLE TO HANDLE THE ARTIFICIAL HUMANS, LIKE HE SAYS.
IT'S TRUE. VEGETA HAS BECOME A SUPER SAIYAN, AND HIS STRENGTH HAS SURPASSED EVEN THAT OF SON GOKU'S...

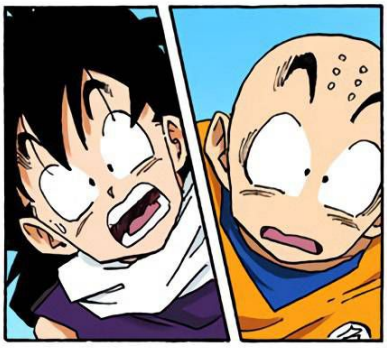

ドウッ
!!

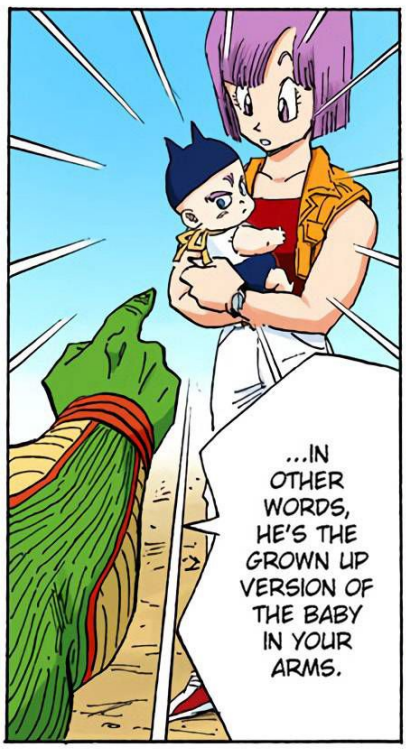

I'M GOING AFTER HIM... HE MAY BE A JERK, BUT I'M NOT GOING TO LET MY FATHER *DIE* ALL OVER AGAIN...!
I... I CAN BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL... BUT I WAS IN NO WAY A MATCH FOR THE TWO OF THEM... THEIR STRENGTH IS *UNIMAGINABLE*...


I WONDER WHAT HE MEANT...? WAS HIS FATHER KILLED BY THE ARTIFICIAL HUMANS, TOO?
H-HIS FATHER? DID HE SAY HIS FATHER ...?

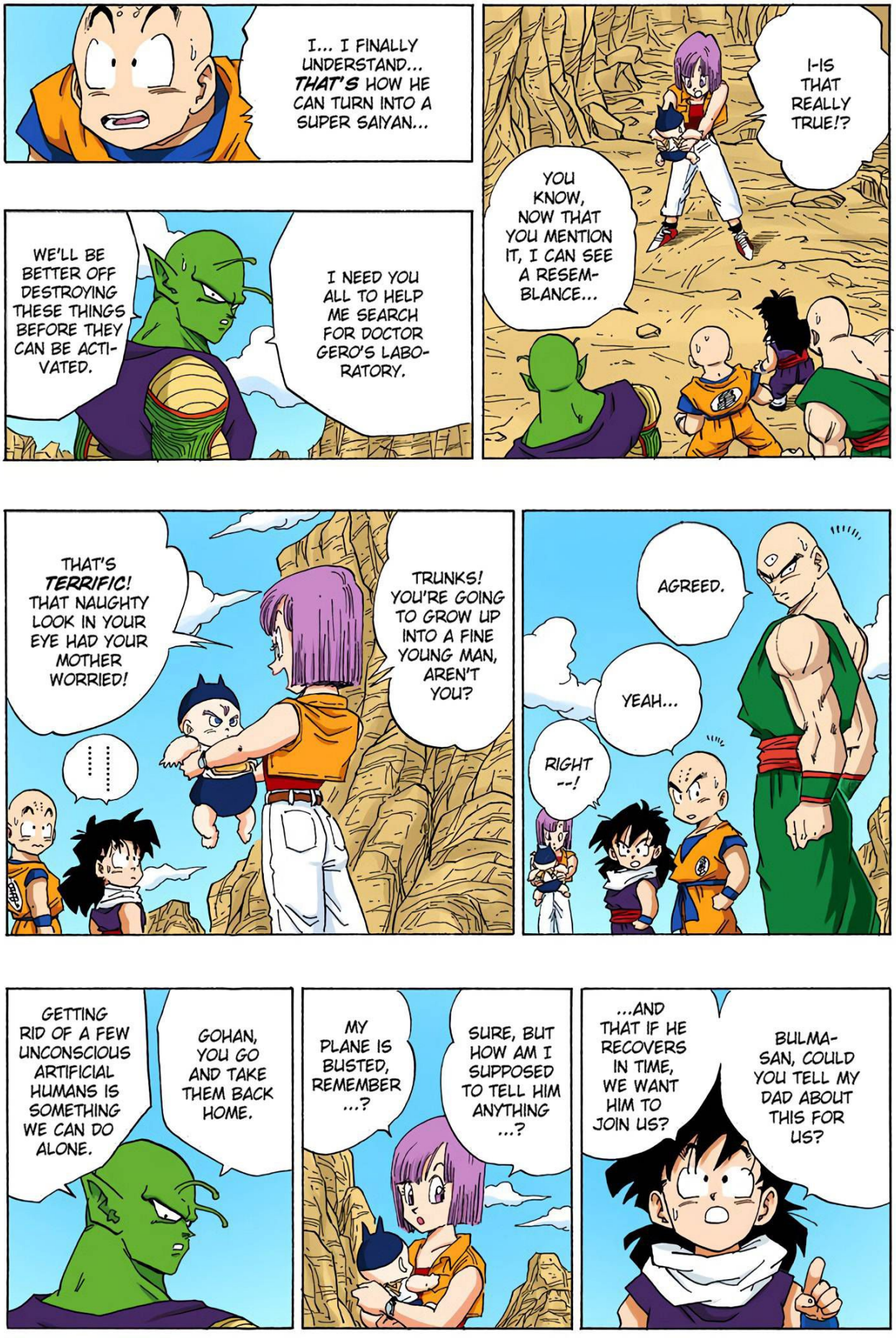
!!

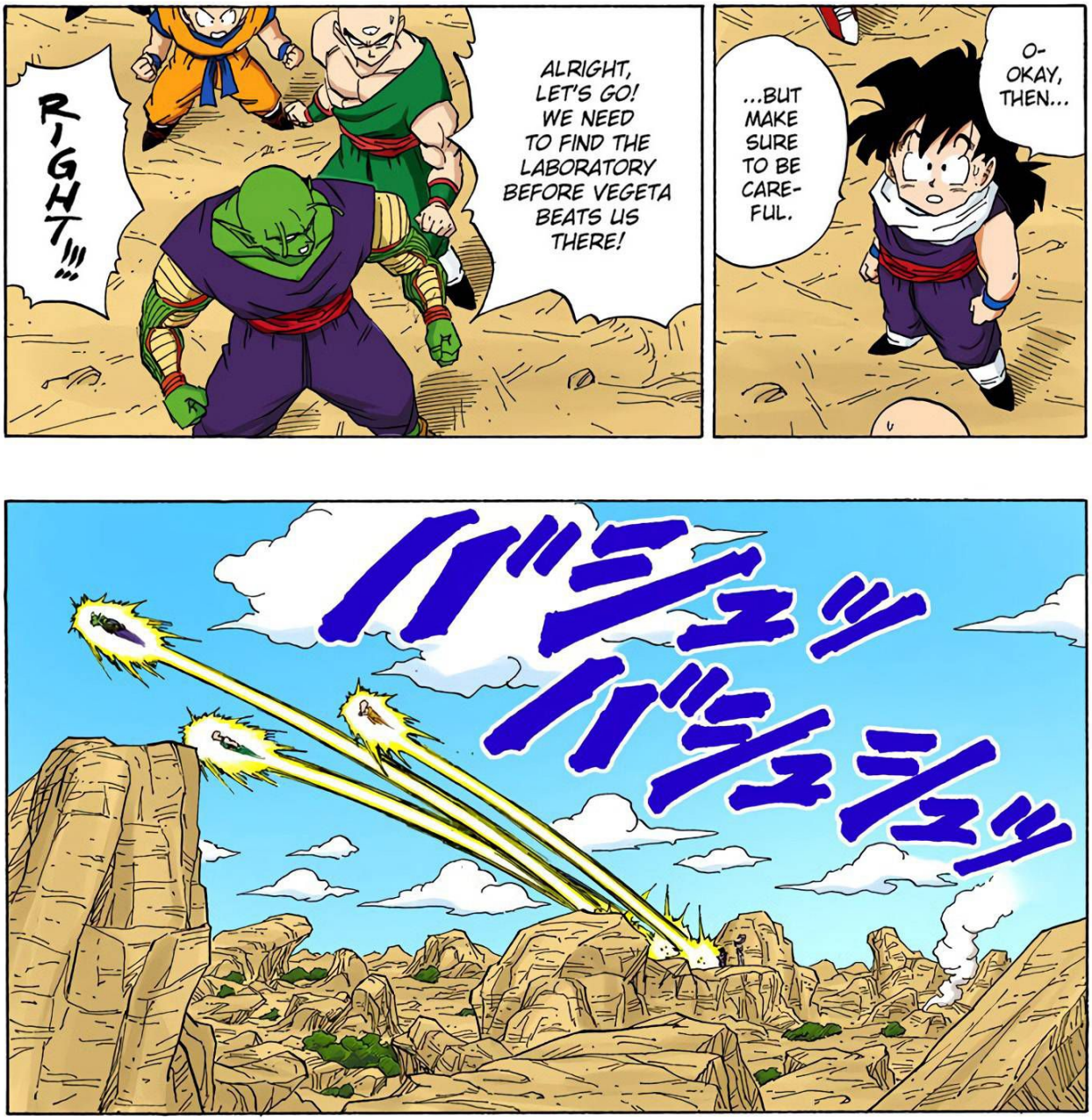

WHAT!?

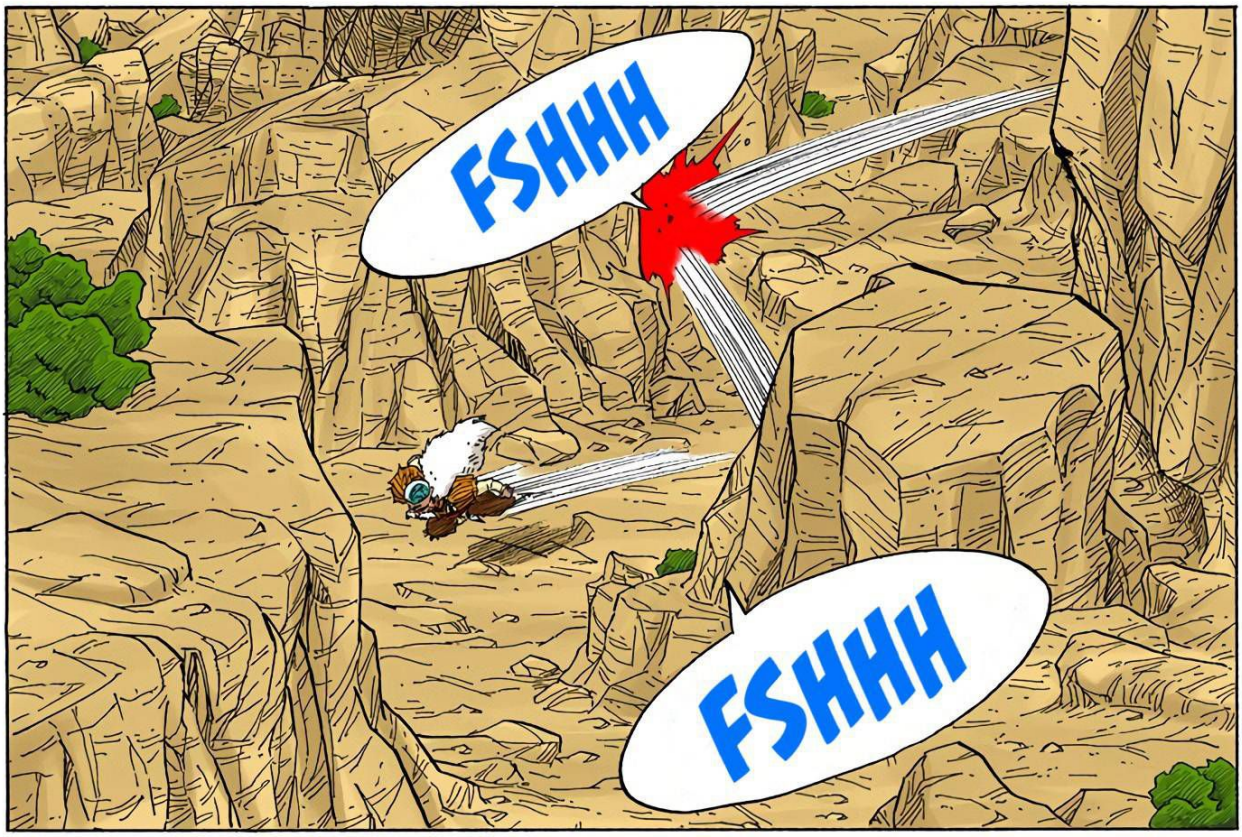



...IN OTHER WORDS, HE'S THE GROWN UP VERSION OF THE BABY IN YOUR ARMS.

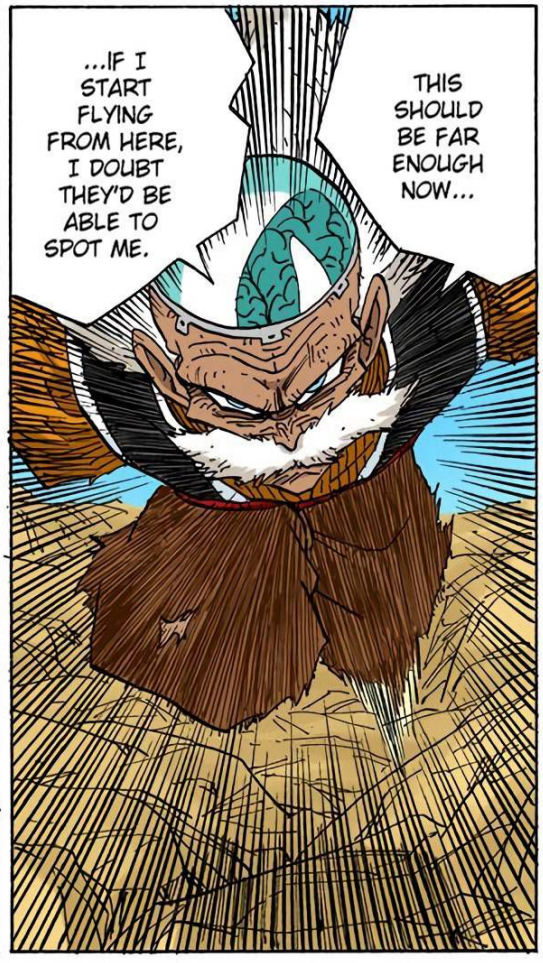
...HIS FATHER IS VEGETA, AND YOU ARE HIS MOTHER.
THERE'S NO SENSE IN KEEPING IT A SECRET ANYMORE... THAT BOY'S NAME IS TRUNKS.


I... I FINALLY UNDERSTAND... THAT'S HOW HE CAN TURN INTO A SUPER SAIYAN...
I-IS THAT REALLY TRUE!?
YOU KNOW, NOW THAT YOU MENTION IT, I CAN SEE A RESEMBLANCE...
I NEED YOU ALL TO HELP ME SEARCH FOR DOCTOR GERO'S LABORATORY.
WE'LL BE BETTER OFF DESTROYING THESE THINGS BEFORE THEY CAN BE ACTIVATED.
TRUNKS! YOU'RE GOING TO GROW UP INTO A FINE YOUNG MAN, AREN'T YOU?
THAT'S TERRIFIC! THAT NAUGHTY LOOK IN YOUR EYE HAD YOUR MOTHER WORRIED!
.....
AGREED.
YEAH...
RIGHT --!
GOHAN, YOU GO AND TAKE THEM BACK HOME.
GETTING RID OF A FEW UNCONSCIOUS ARTIFICIAL HUMANS IS SOMETHING WE CAN DO ALONE.
SURE, BUT HOW AM I SUPPOSED TO TELL HIM ANYTHING ...?
MY PLANE IS BUSTED, REMEMBER ...?
BULMA-SAN, COULD YOU TELL MY DAD ABOUT THIS FOR US?
...AND THAT IF HE RECOVERS IN TIME, WE WANT HIM TO JOIN US?

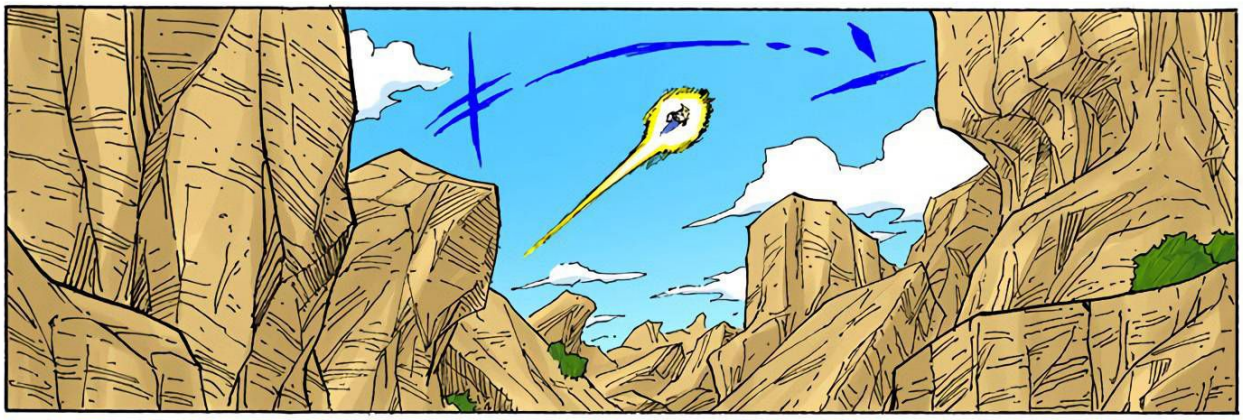

ALRIGHT, LET'S GO! WE NEED TO FIND THE LABORATORY BEFORE VEGETA BEATS US THERE!
RIGHT!!!
O-OKAY, THEN...
...BUT MAKE SURE TO BE CARE-FUL.
バシュッ
バシュッシュッ
WE'VE GOT TO HURRY, TOO!
JUST BE CAREFUL, I'VE GOT THE BABY HERE, TOO.
WAIT A SEC --!!
DON'T FORGET 'BOUT ME!
HUH --!?
HURRY IT UP!!

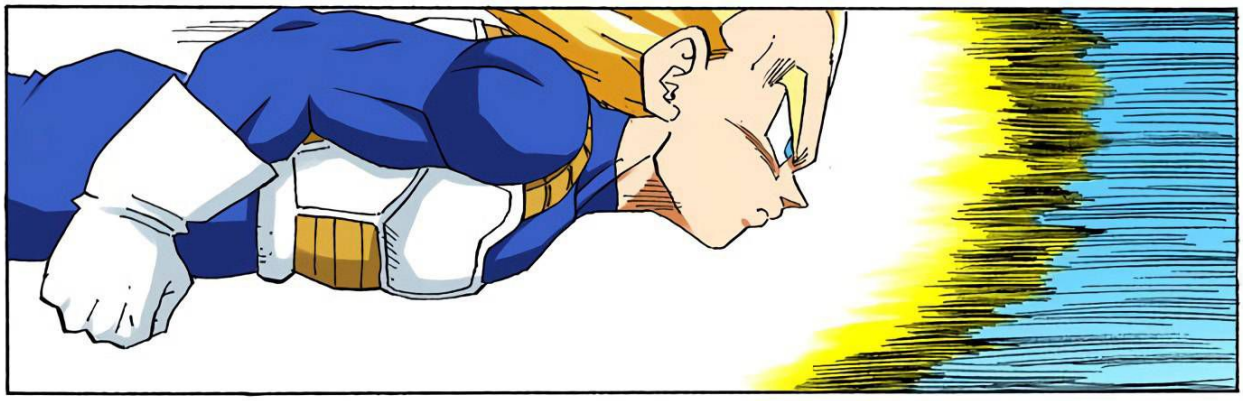

FSHHH
FSHHH

!
EEP
EEP
EEP


...IF I START FLYING FROM HERE, I DOUBT THEY'D BE ABLE TO SPOT ME.
THIS SHOULD BE FAR ENOUGH NOW...

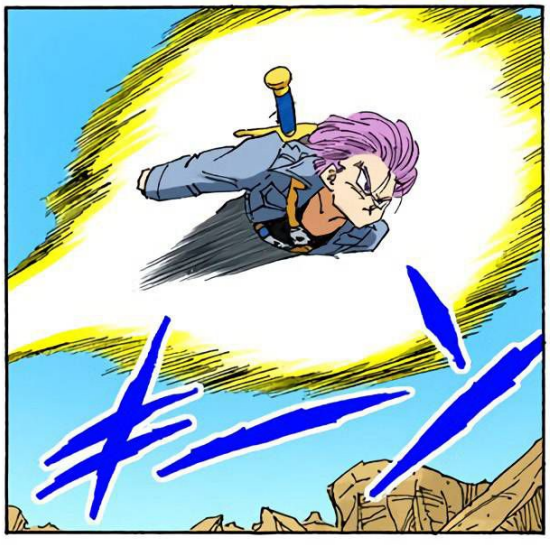
SHH





HE'S STILL OUT SEARCHING FOR ME... RELENTLESS *PEST*!
DAMN HIM...

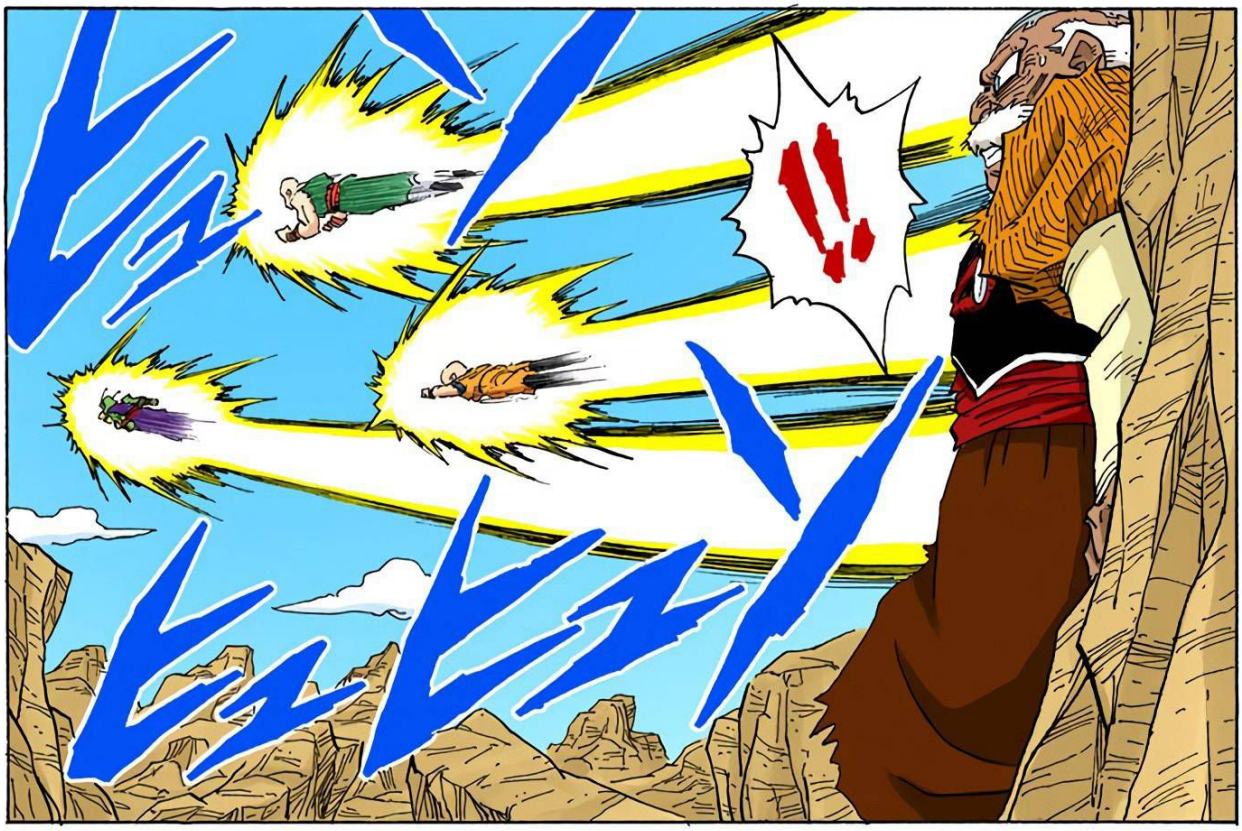
IT'S VEGETA --!!

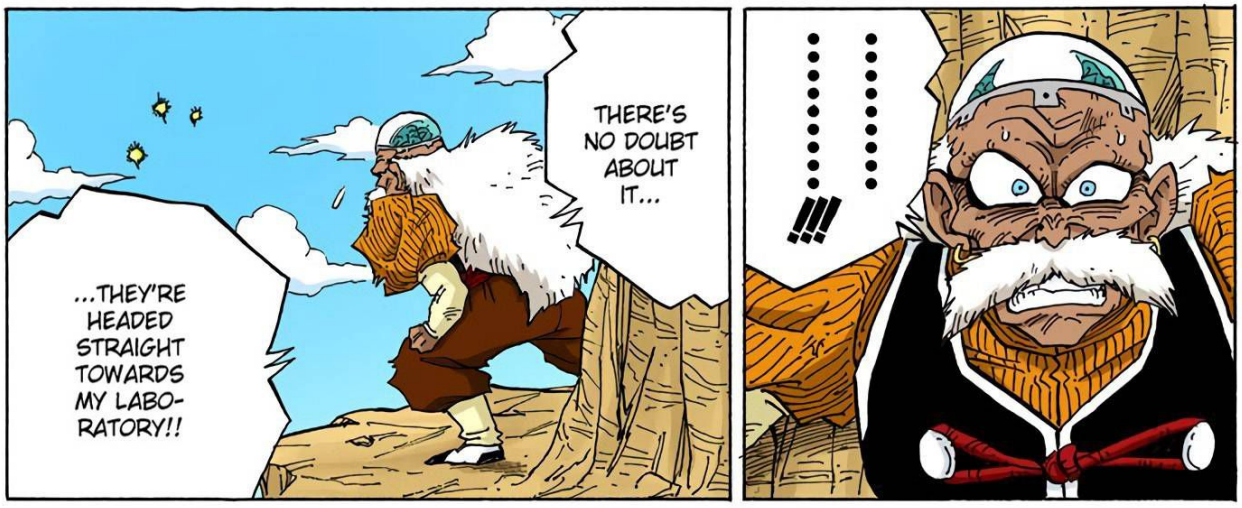


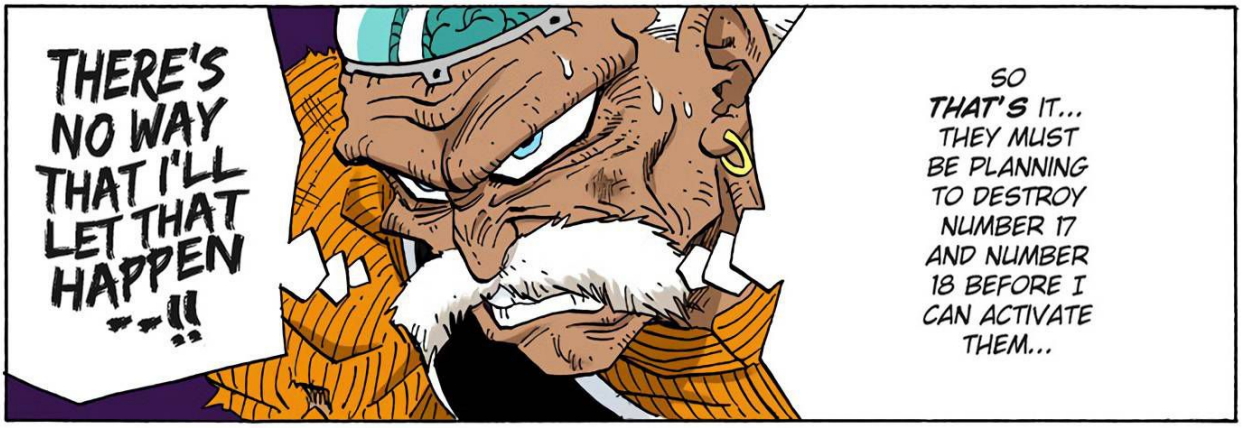
!!

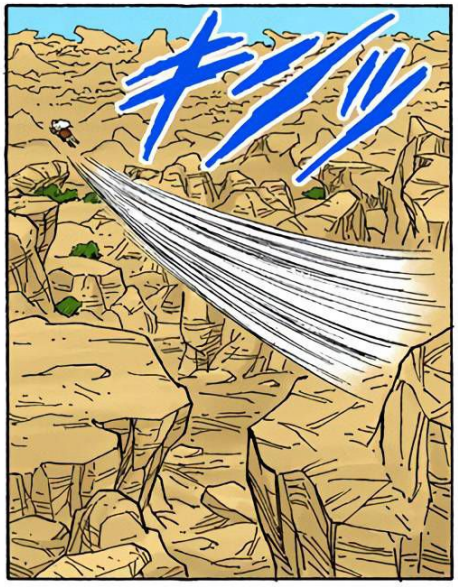
TH- THEY COULDN'T POSSIBLY BE HEADED TOWARDS THE LABORATORY, COULD THEY!? NO, SIMPLY A COINCIDENCE, THAT'S ALL...
WHAT? THAT ONE, TOO!? THE TWO OF THEM ARE FLYING THE EXACT DIRECTION THAT I'M GOING!!
.....
THERE'S NO WAY THEY COULD KNOW WHERE THE LABORATORY IS HIDDEN AWAY...
IT HAS TO BE A COINCI-DENCE...
SHE MAY HAVE ASKED HER FATHER ABOUT ME...
...HER! THAT WAS BULMA... SHE'S THE DAUGHTER OF THE HEAD OF THE CAPSULE CORPORATION ...!!
FEW SCIENTISTS EVEN KNOW IT EXISTS IN THE FIRST PLACE...

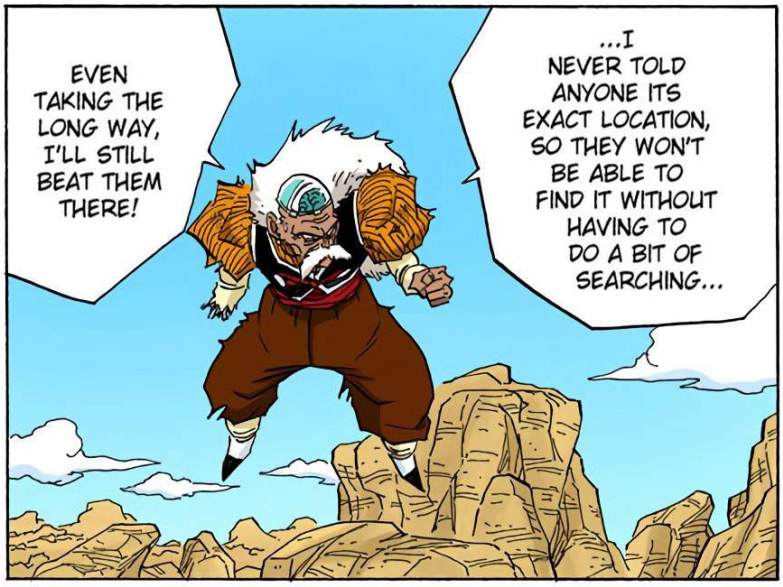
KRSHH
EEP
EEP
EEP

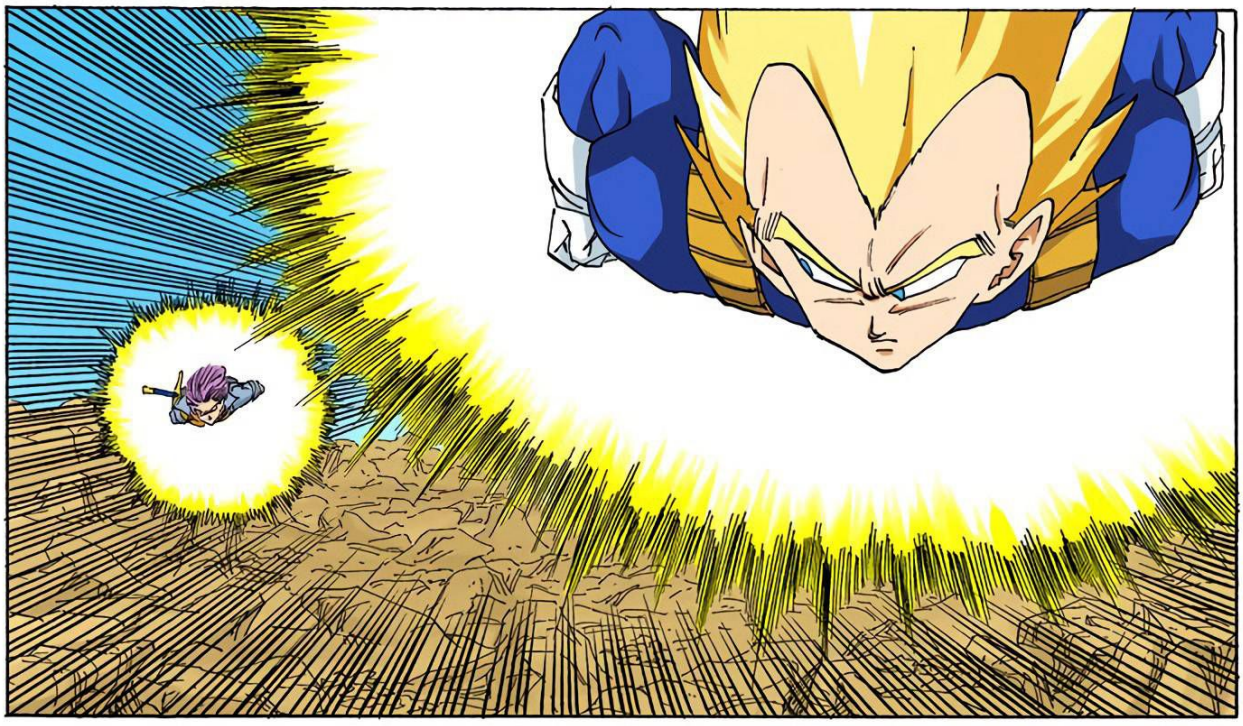

!!

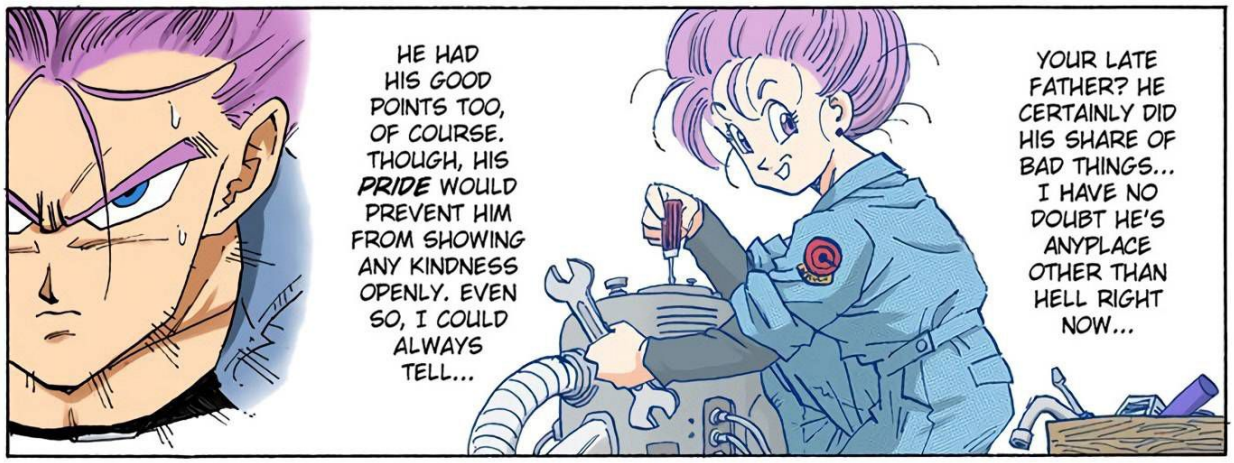

THERE'S NO DOUBT ABOUT IT...
...THEY'RE HEADED STRAIGHT TOWARDS MY LABO-RATORY!!
!!!

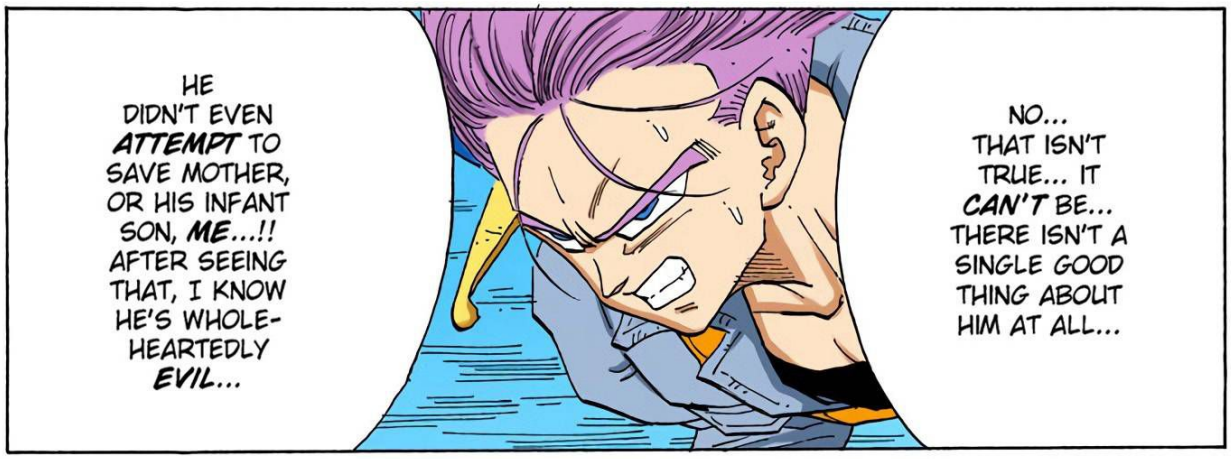

THERE'S NO WAY THAT I'LL LET THAT HAPPEN --!!
SO THAT'S IT... THEY MUST BE PLANNING TO DESTROY NUMBER 17 AND NUMBER 18 BEFORE I CAN ACTIVATE THEM...


キーン

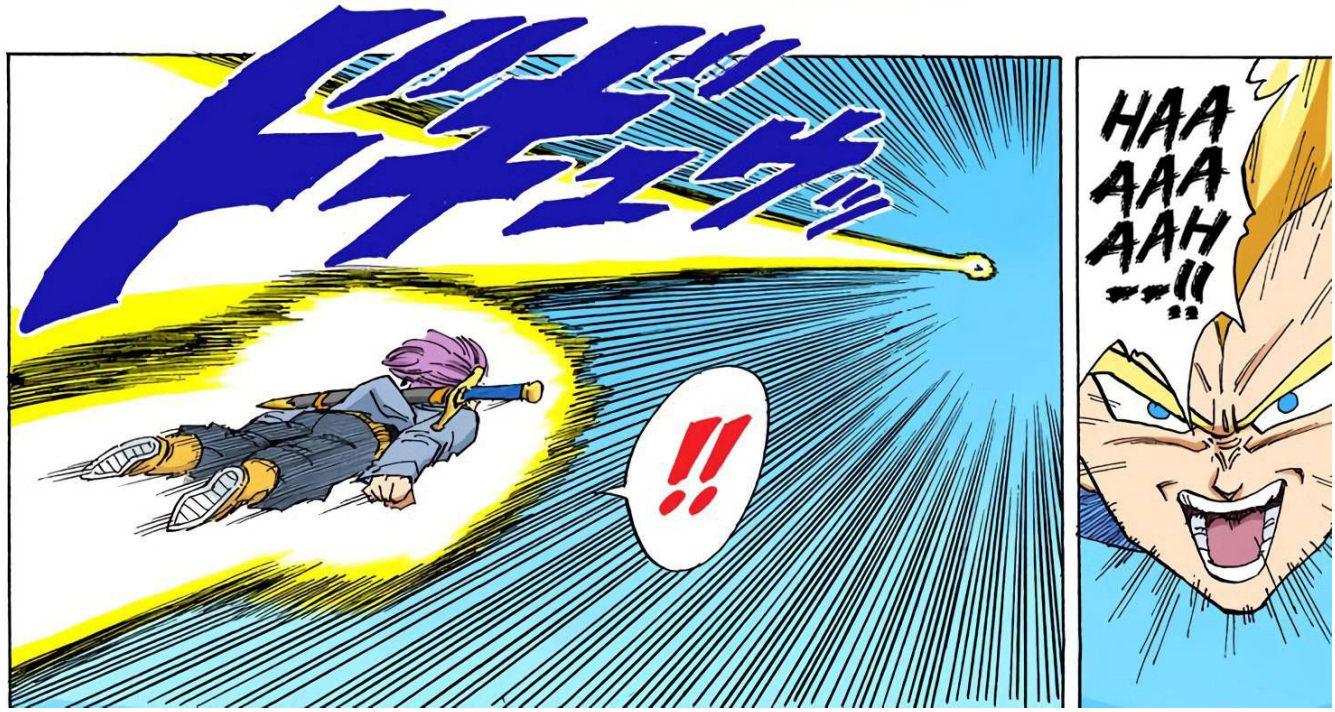

EVEN TAKING THE LONG WAY, I'LL STILL BEAT THEM THERE!
...I NEVER TOLD ANYONE ITS EXACT LOCATION, SO THEY WON'T BE ABLE TO FIND IT WITHOUT HAVING TO DO A BIT OF SEARCHING...

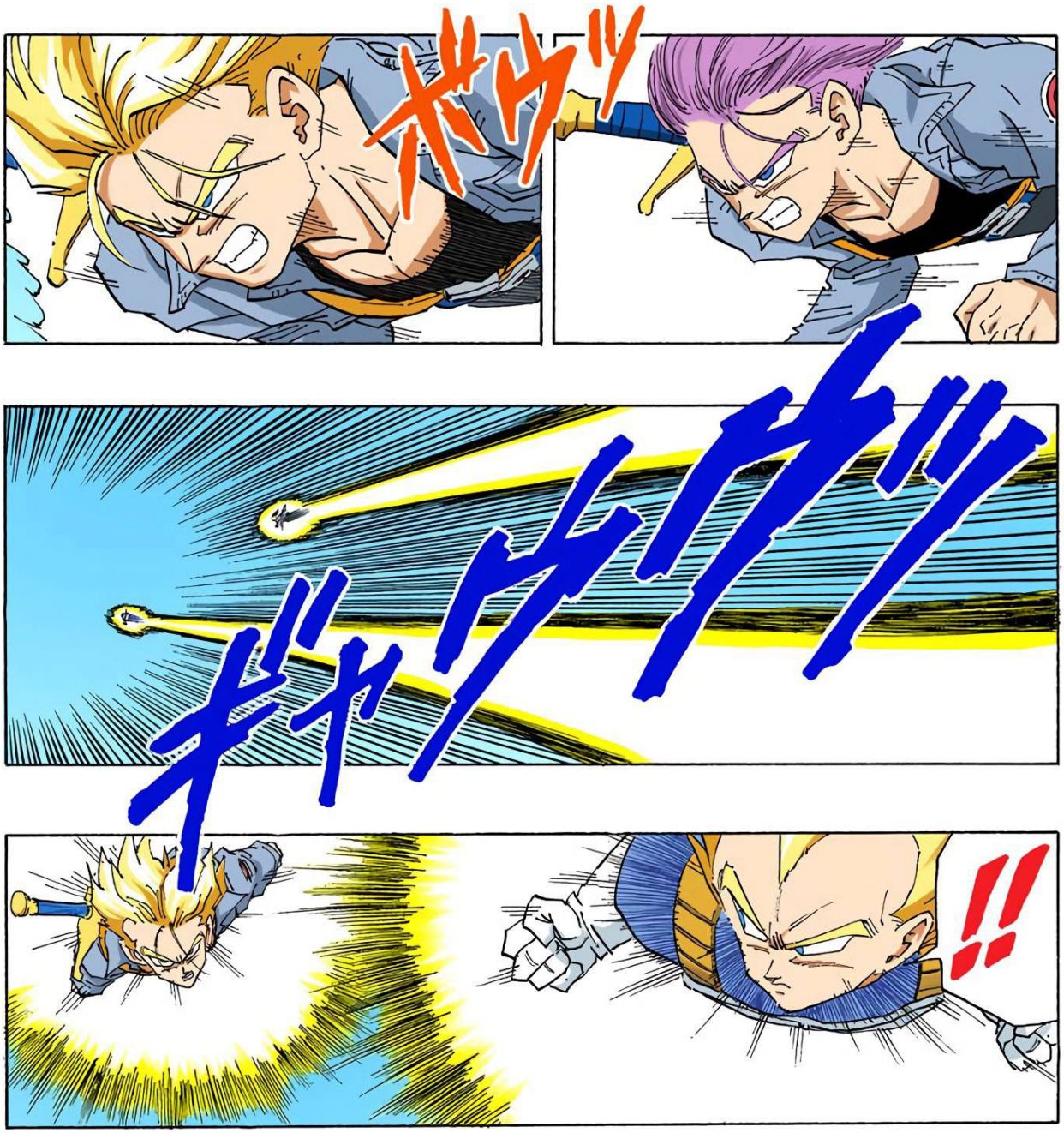


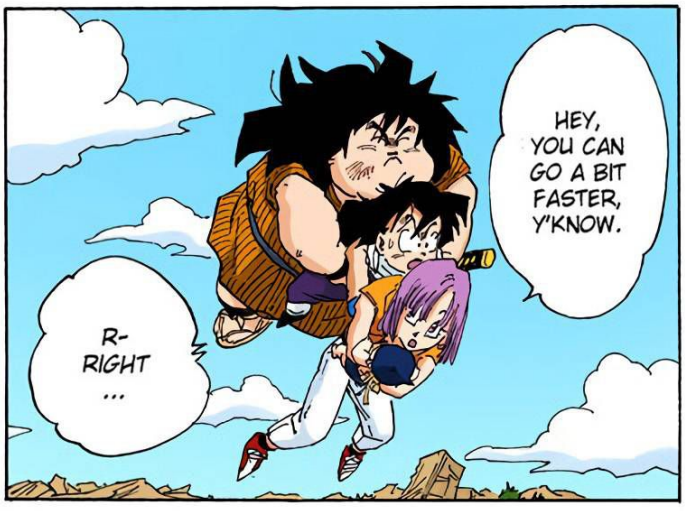

HE HAD HIS GOOD POINTS TOO, OF COURSE. THOUGH, HIS *PRIDE* WOULD PREVENT HIM FROM SHOWING ANY KINDNESS OPENLY. EVEN SO, I COULD ALWAYS TELL...
YOUR LATE FATHER? HE CERTAINLY DID HIS SHARE OF BAD THINGS... I HAVE NO DOUBT HE'S ANYPLACE OTHER THAN HELL RIGHT NOW...

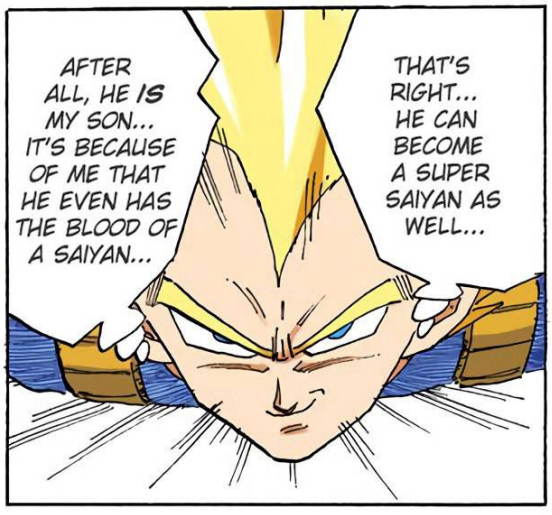

HE DIDN'T EVEN *ATTEMPT* TO SAVE MOTHER, OR HIS INFANT SON, *ME*...!! AFTER SEEING THAT, I KNOW HE'S WHOLE-HEARTEDLY *EVIL*...
NO... THAT ISN'T TRUE... IT *CAN'T* BE... THERE ISN'T A SINGLE GOOD THING ABOUT HIM AT ALL...

WE'LL JUST SEE ABOUT THAT!
ARE YOU PLANNING TO TAG ALONG THE WHOLE WAY?


!!
HAA AAA AAH--!!


ボウッ
ギャリック
!!

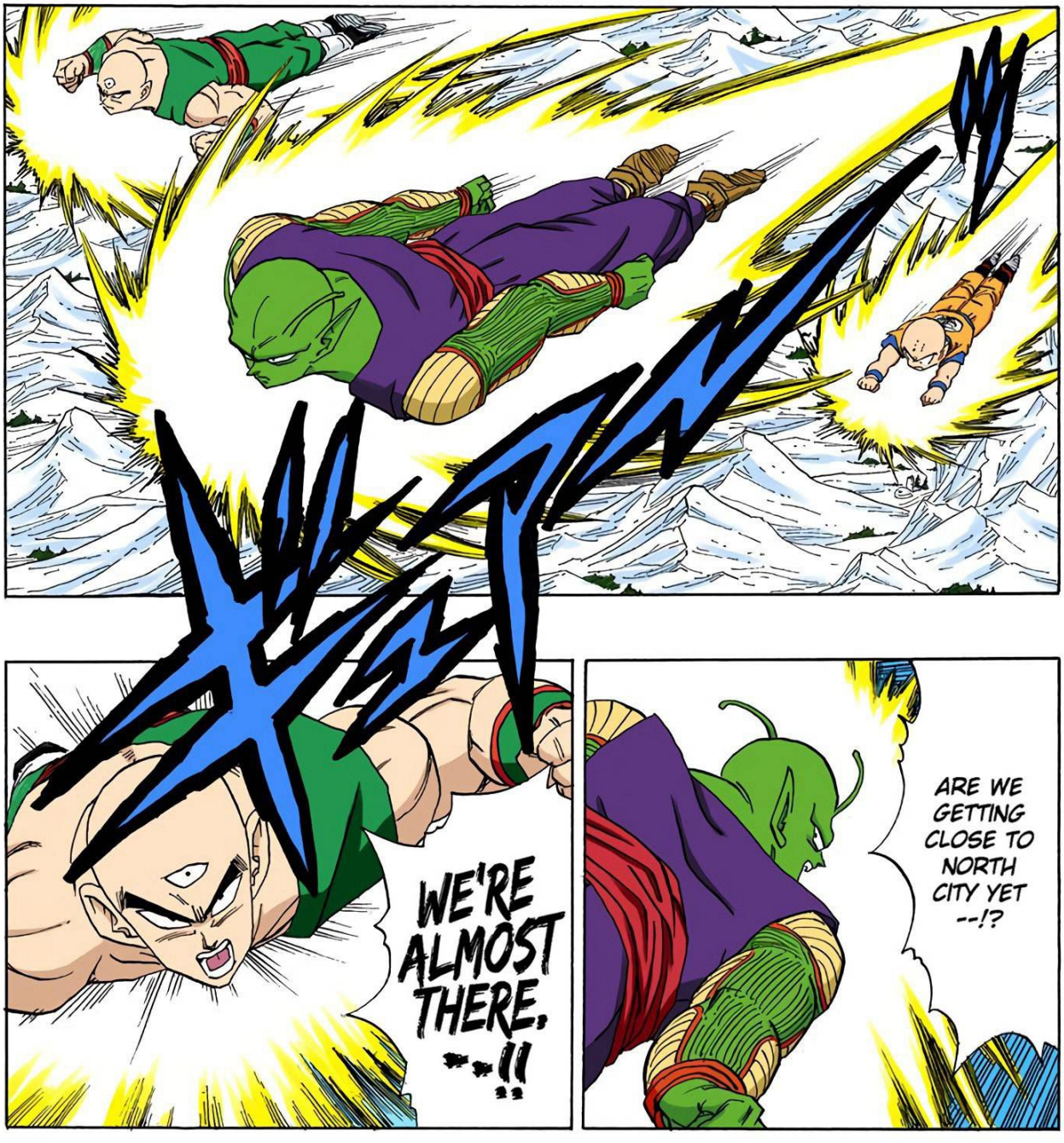

HEY, YOU CAN GO A BIT FASTER, Y'KNOW.
R-RIGHT...

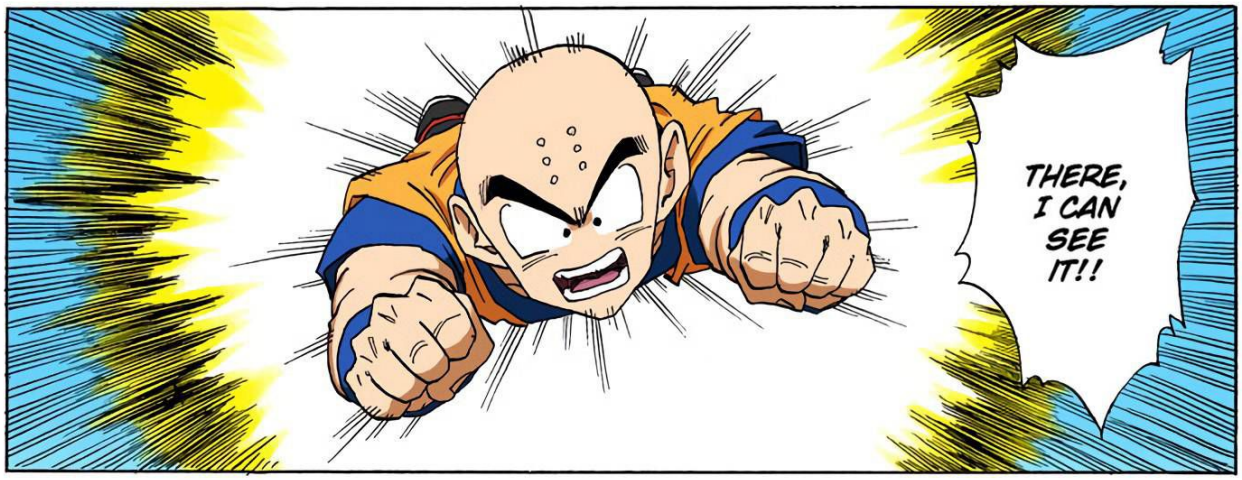

AFTER ALL, HE IS MY SON... IT'S BECAUSE OF ME THAT HE EVEN HAS THE BLOOD OF A SAIYAN...
THAT'S RIGHT... HE CAN BECOME A SUPER SAIYAN AS WELL...

DRAGON BALL

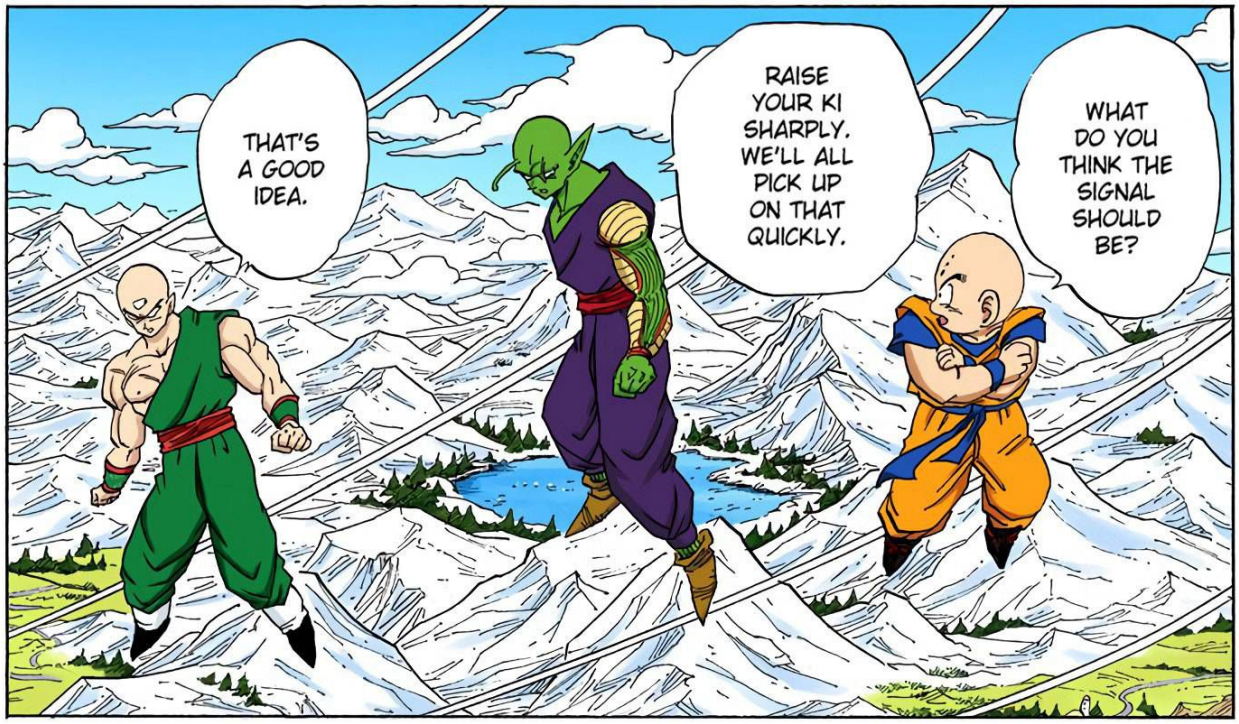
ドラゴンボール

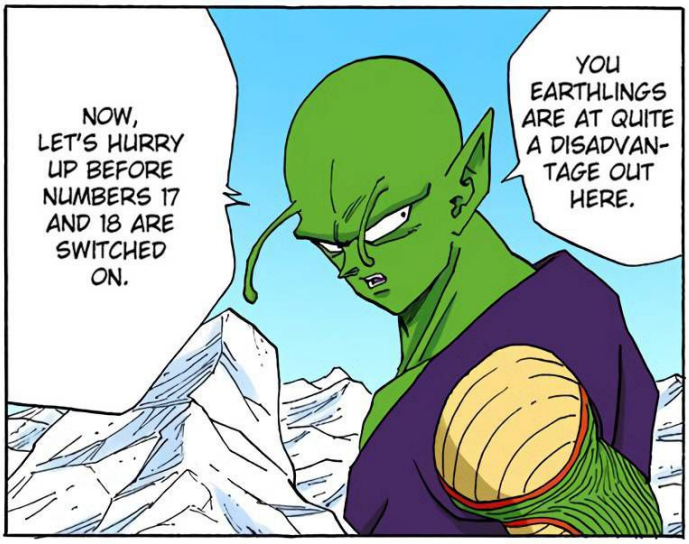
CHAPTER 349: NO. 17 AND NO. 18 ARE AWAKENED

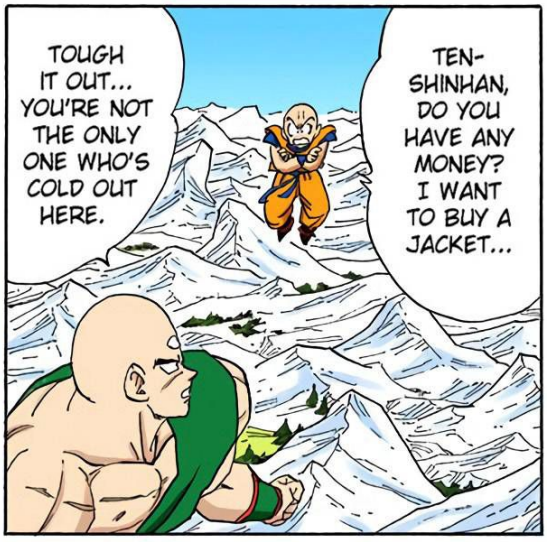


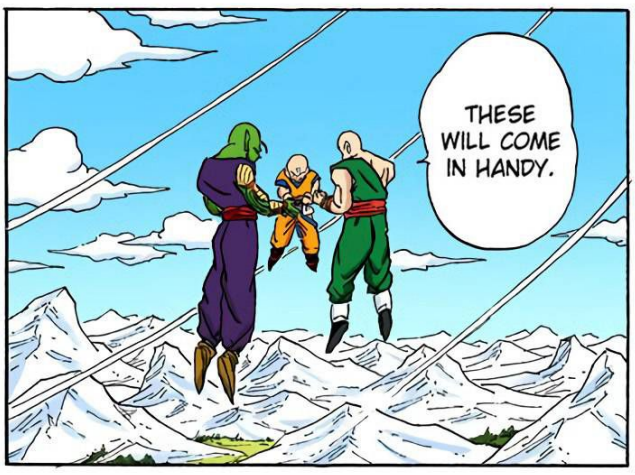

THERE, I CAN SEE IT!!

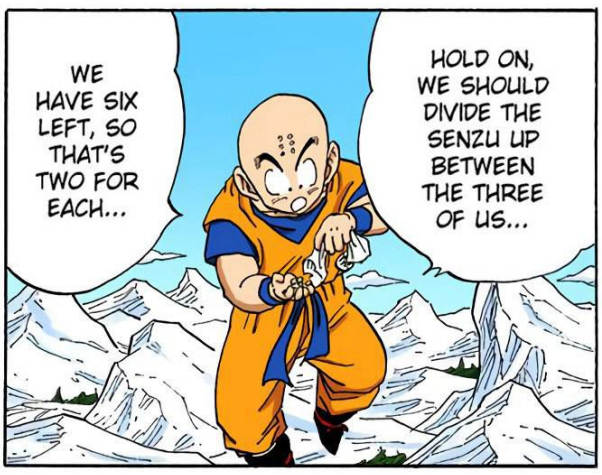
DOCTOR GERO'S LAB IS SUPPOSED TO BE INSIDE OF A CAVE IN ONE OF THESE MOUNTAINS, RIGHT?
HOW ARE WE SUPPOSED TO FIND IT? THERE ARE MOUNTAINS EVERYWHERE HERE...
OUR ONLY OPTION IS TO SPLIT UP AND SEARCH. IF YOU FIND ANYTHING, SIGNAL THE REST OF US BEFORE DOING ANYTHING ELSE.
UGHN... IT SURE IS COLD UP HERE IN THE NORTH...

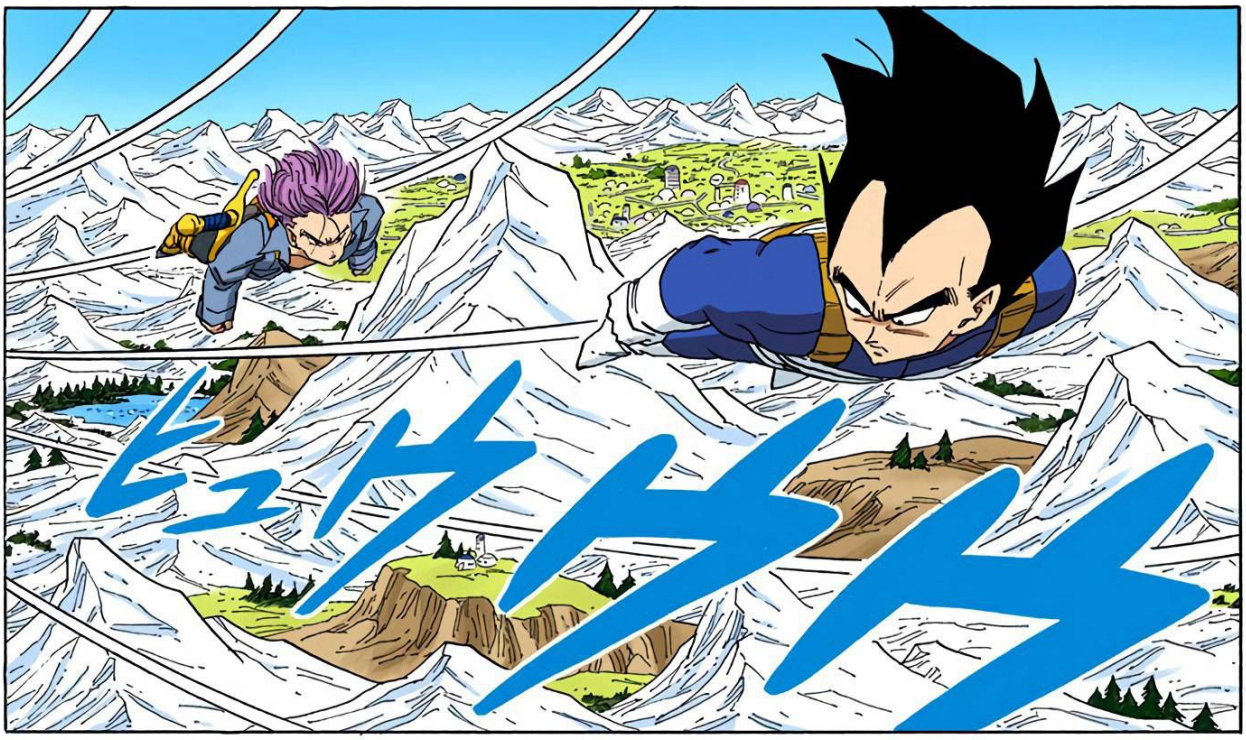

THAT'S A GOOD IDEA.
RAISE YOUR KI SHARPLY. WE'LL ALL PICK UP ON THAT QUICKLY.
WHAT DO YOU THINK THE SIGNAL SHOULD BE?

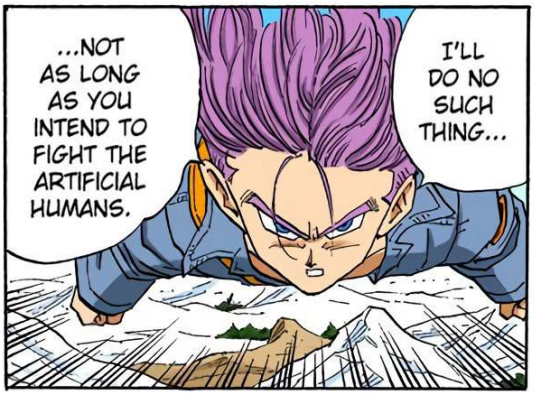

NOW, LET'S HURRY UP BEFORE NUMBERS 17 AND 18 ARE SWITCHED ON.
YOU EARTHLINGS ARE AT QUITE A DISADVAN-TAGE OUT HERE.


TOUGH IT OUT... YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO'S COLD OUT HERE.
TEN-SHINHAN, DO YOU HAVE ANY MONEY? I WANT TO BUY A JACKET...


THESE WILL COME IN HANDY.

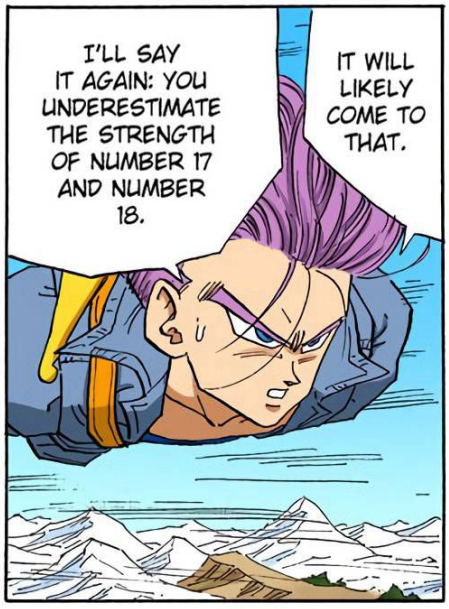

WE HAVE SIX LEFT, SO THAT'S TWO FOR EACH...
HOLD ON, WE SHOULD DIVIDE THE SENZU UP BETWEEN THE THREE OF US...


ヒュウウ

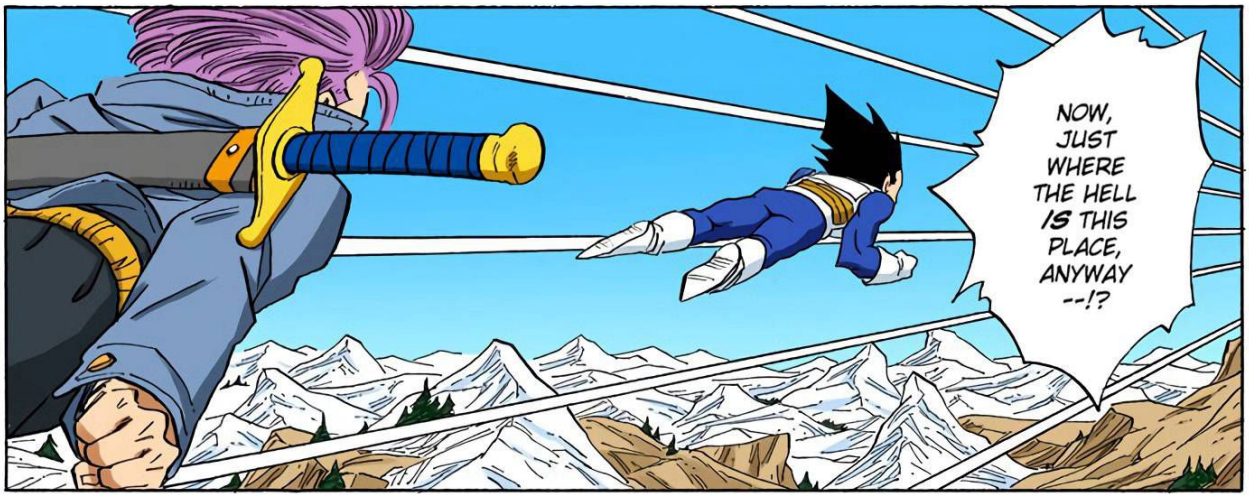

...NOT AS LONG AS YOU INTEND TO FIGHT THE ARTIFICIAL HUMANS.
I'LL DO NO SUCH THING...

GET LOST, ALREADY! YOU'RE STARTING TO GET ON MY NERVES --!!
HOW LONG ARE YOU PLANNING TO TAG ALONG AND KEEP AN EYE ON ME?

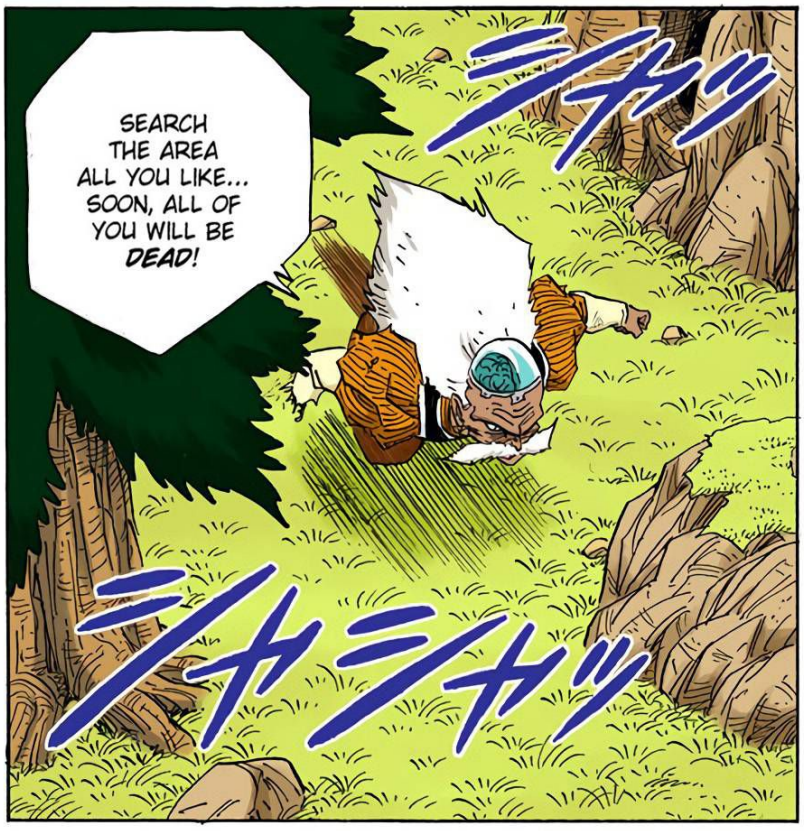
TELLING THAT TO A ***PURE*** SAIYAN JUST MAKES HIM WANT TO FIGHT THEM ALL THE MORE.
HMPH...


I'LL SAY IT AGAIN: YOU UNDERESTIMATE THE STRENGTH OF NUMBER 17 AND NUMBER 18.
IT WILL LIKELY COME TO THAT.

WHAT ARE YOU GOING TO DO ONCE I TRACK DOWN THAT LABORA-TORY?
WILL YOU DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS EVEN IF IT MEANS FIGHTING ME?

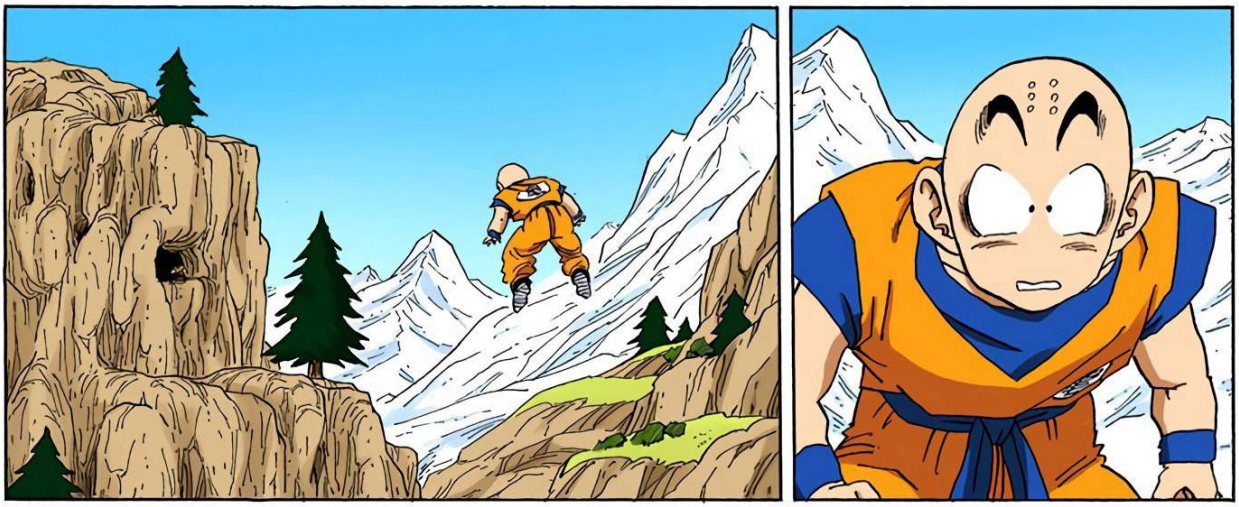

NOW, JUST WHERE THE HELL *IS* THIS PLACE, ANYWAY --!?

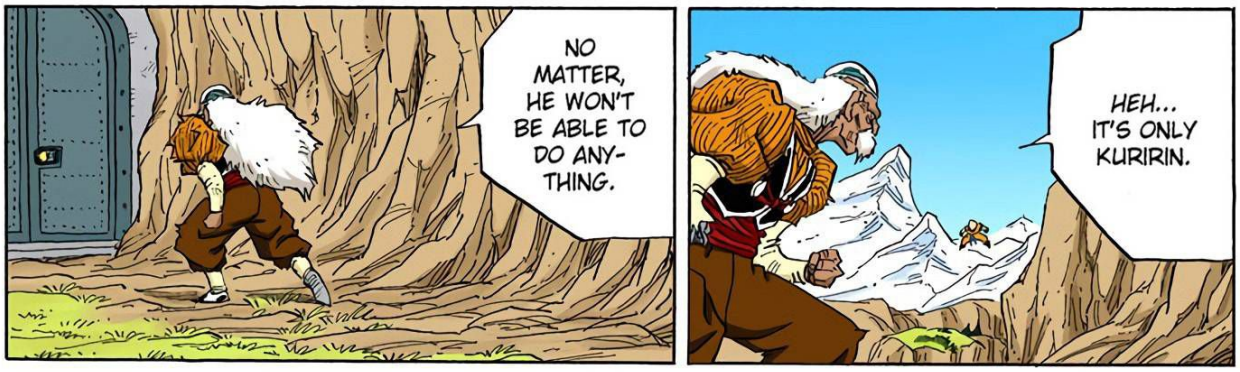
HNN... THEY'RE HERE, ALL RIGHT...
...BUT THEY WON'T FIND THE LOCATION OF MY LABO-RATORY SO EASILY.

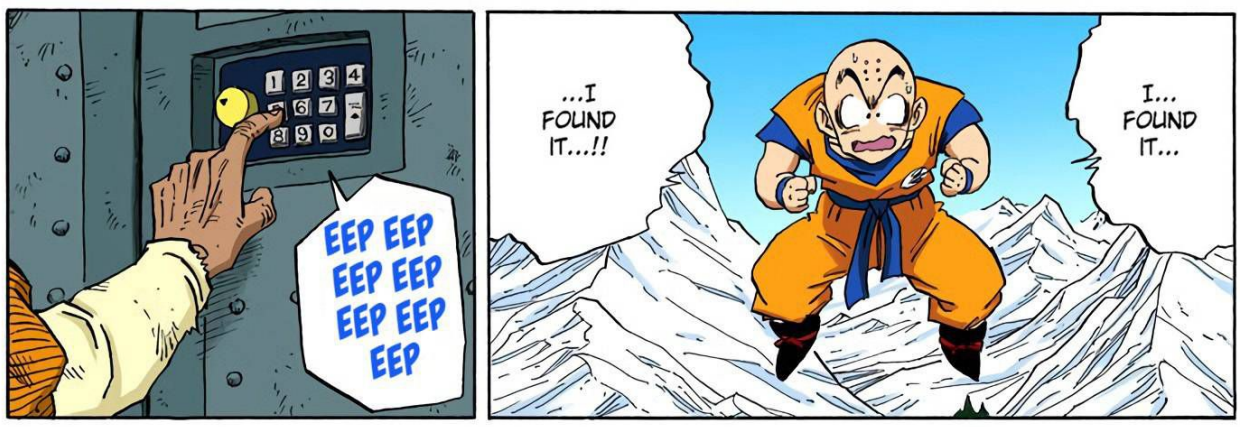

SEARCH THE AREA ALL YOU LIKE... SOON, ALL OF YOU WILL BE *DEAD*!
シャッ
シャシャッ

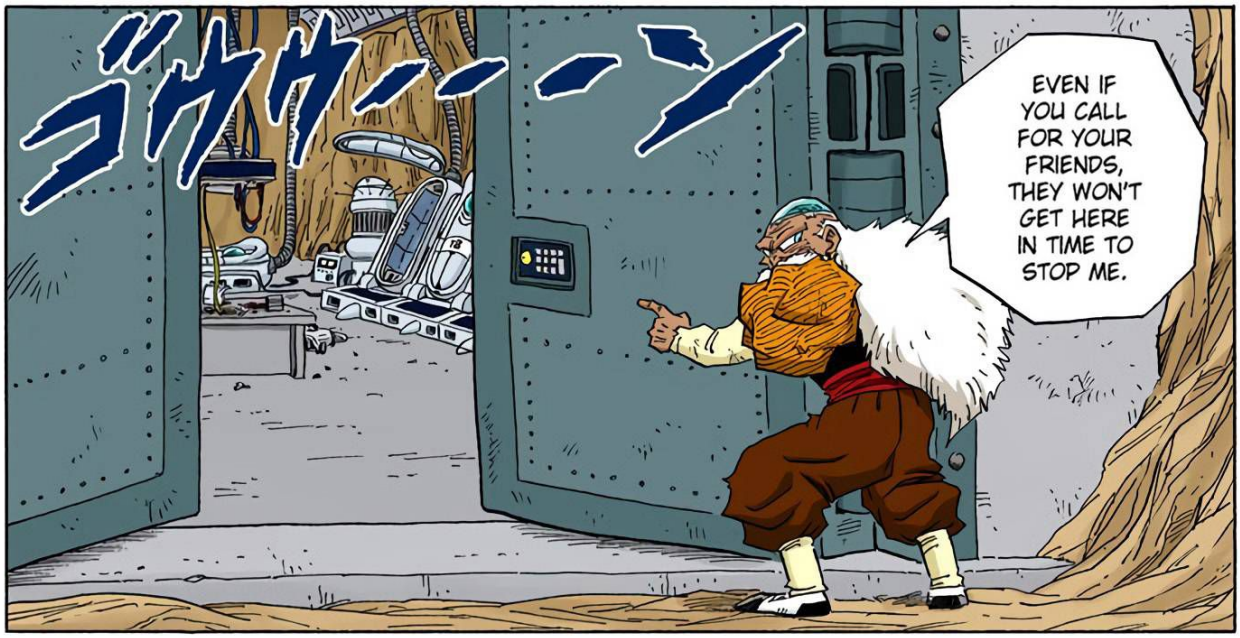
HERE WE ARE --!!
HEH HEHEH HEH...
DNN
FWOO
!!
EEP EEP

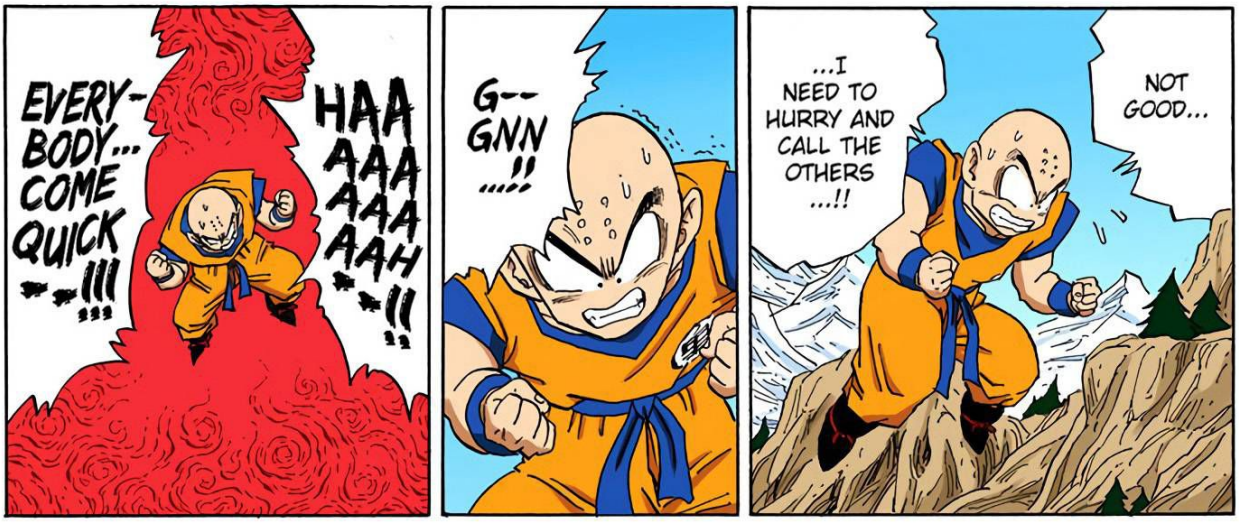
AGH -_-!!

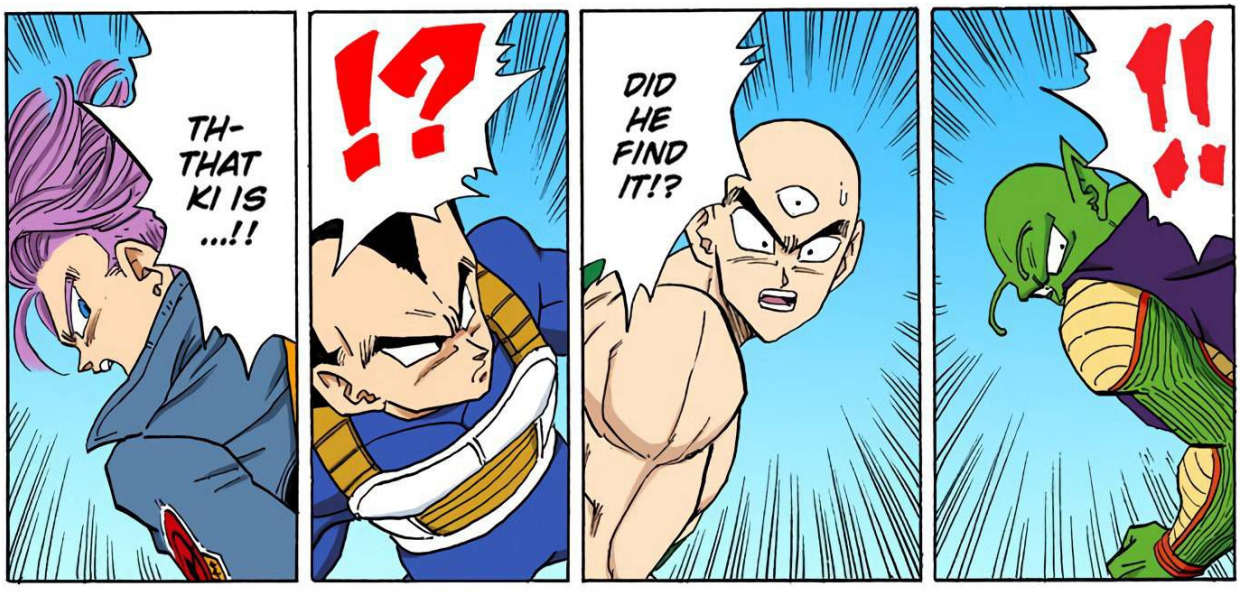


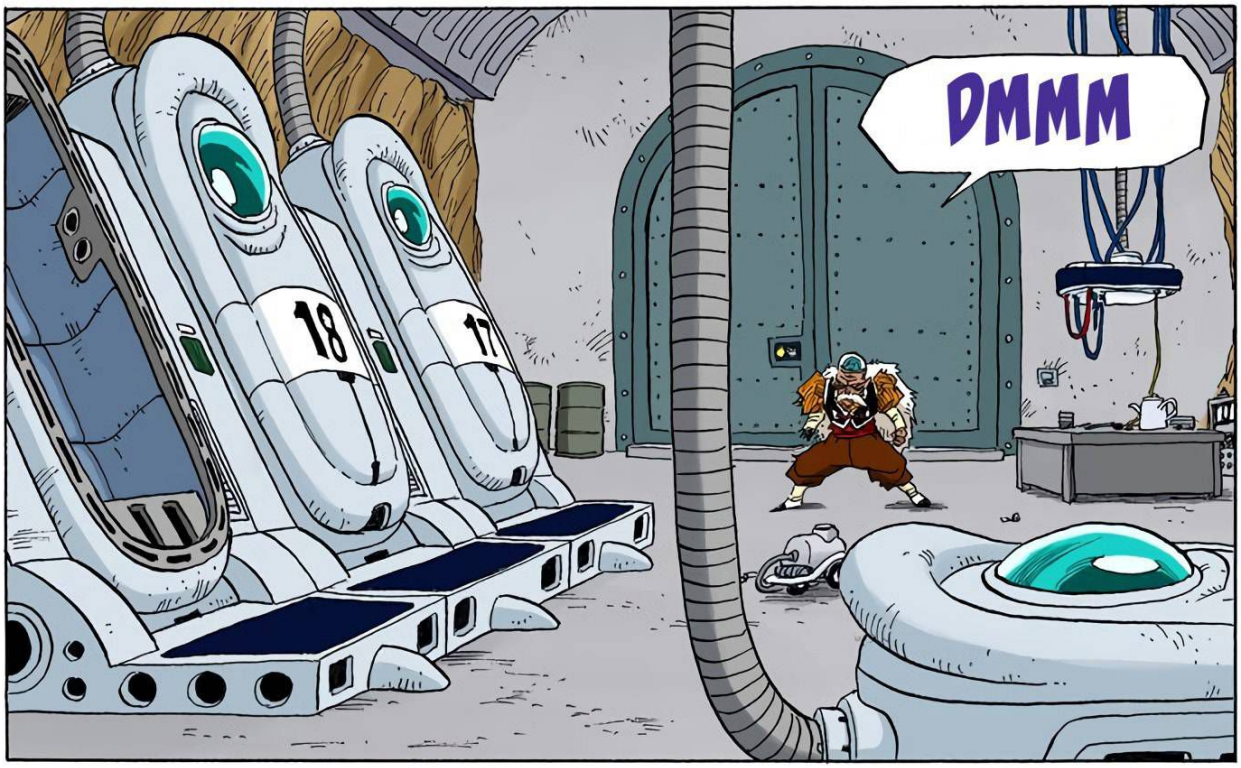

NO MATTER, HE WON'T BE ABLE TO DO ANY-THING.
HEH... IT'S ONLY KURIRIN.

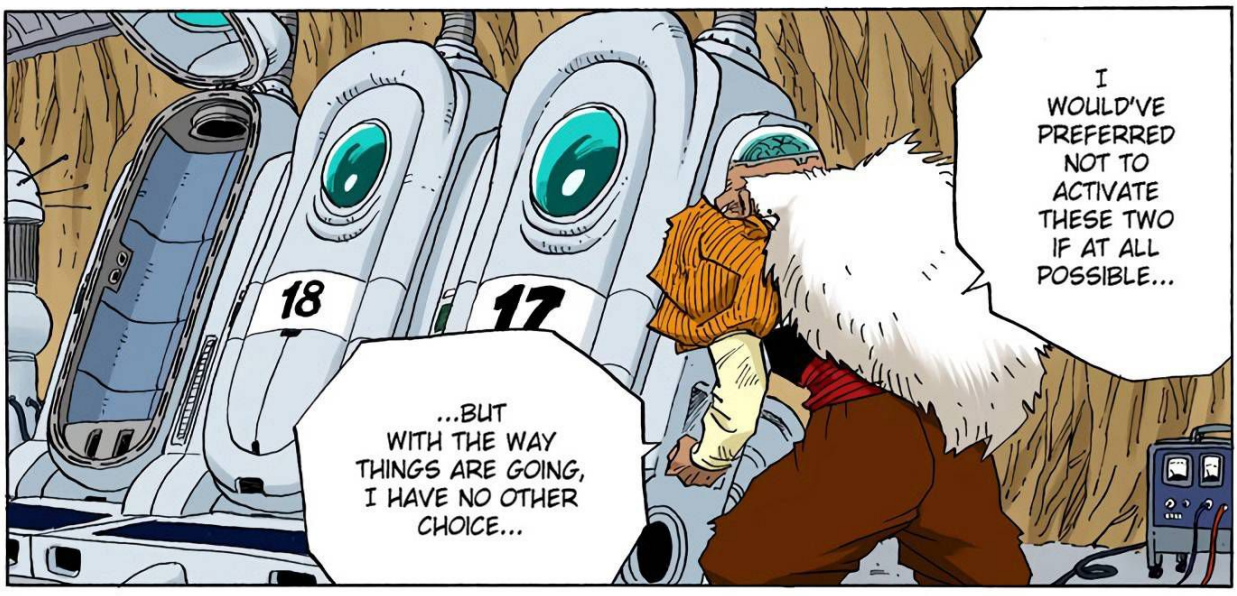

EEP EEP EEP EEP EEP EEP EEP
...I FOUND IT...!!
I... FOUND IT...

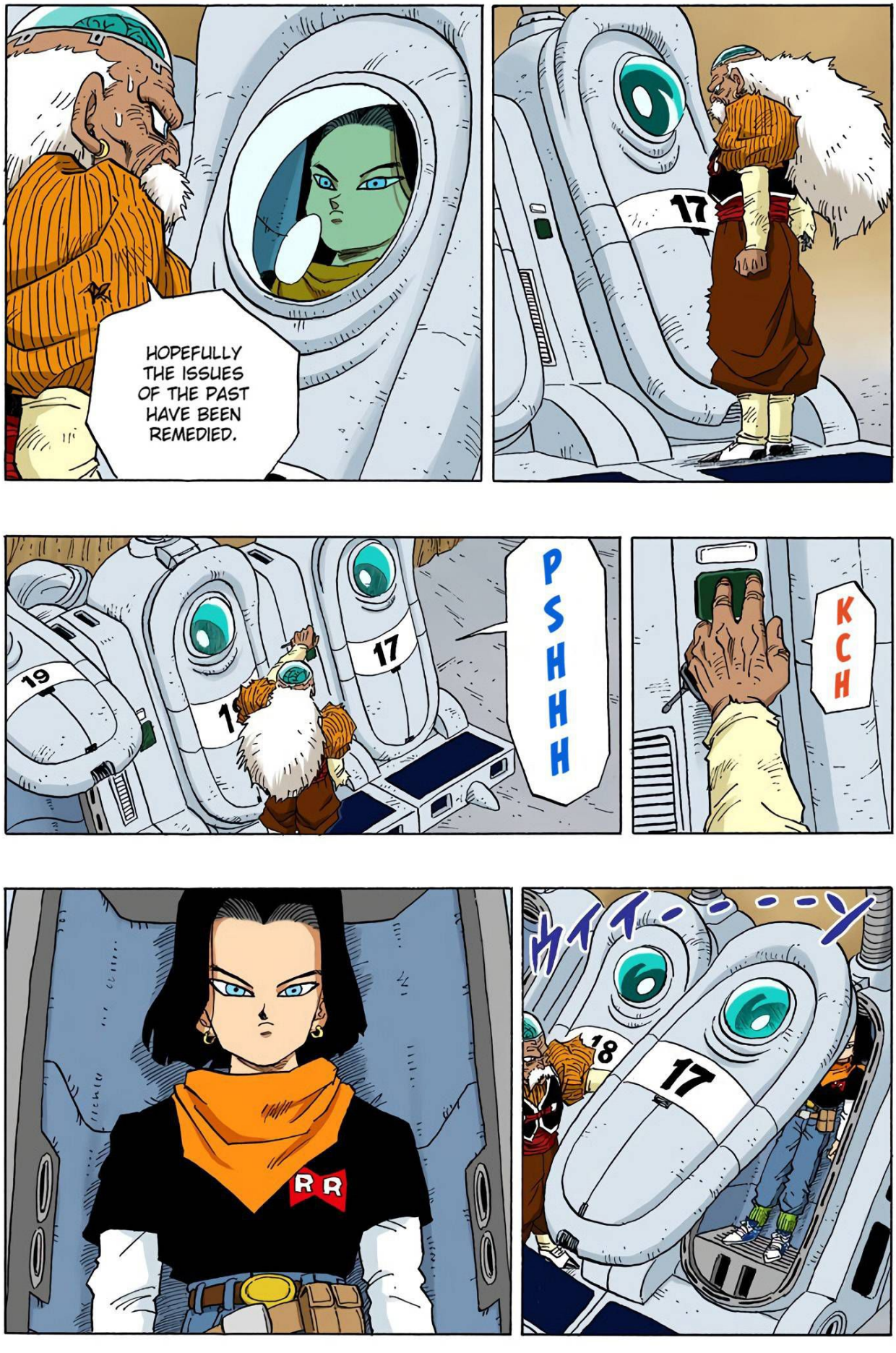

ゴウサーン
EVEN IF YOU CALL FOR YOUR FRIENDS, THEY WON'T GET HERE IN TIME TO STOP ME.


EVERY-BODY... COME QUICK-!!!
HAAAAAAAAH-!!
G--GNN!!...
...I NEED TO HURRY AND CALL THE OTHERS...!!
NOT GOOD...


TH-THAT KI IS...!!
!?
DID HE FIND IT!?
!!

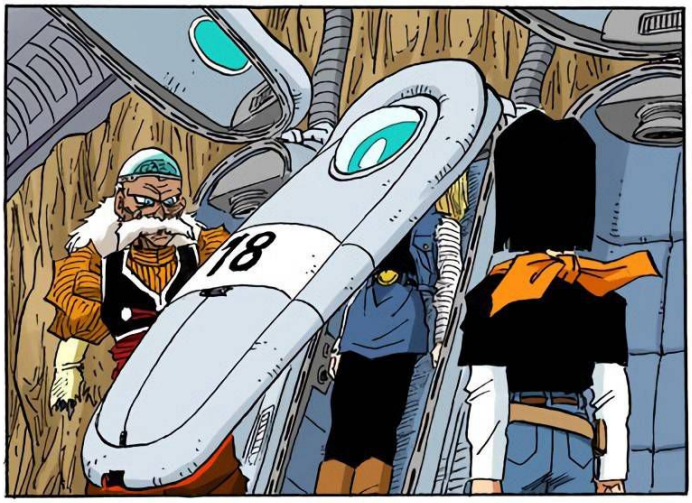

DMMM
18
17

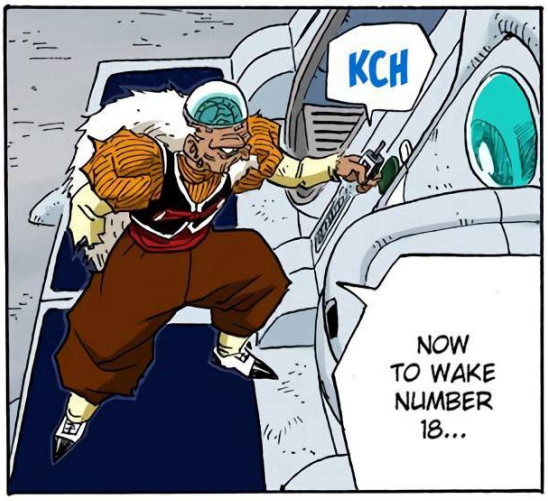

I WOULD'VE PREFERRED NOT TO ACTIVATE THESE TWO IF AT ALL POSSIBLE...
...BUT WITH THE WAY THINGS ARE GOING, I HAVE NO OTHER CHOICE...
18
17

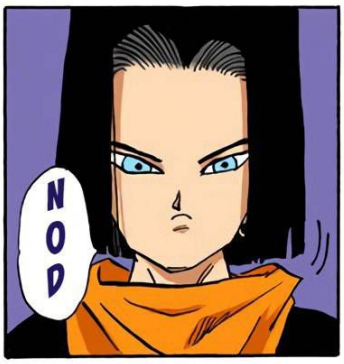

HOPEFULLY THE ISSUES OF THE PAST HAVE BEEN REMEDIED.
17
19
17
PSHHH
KCH
R R
18
17

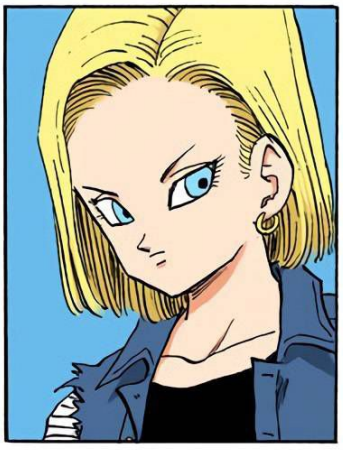
S-SO YOU'VE AWAKENED, NUMBER 17...
GOOD MORNING, DOCTOR GERO-SAMA.
HOHO... A GREETING? FOR ME?
BUT OF COURSE. YOU'RE MY CREATOR, AFTER ALL.

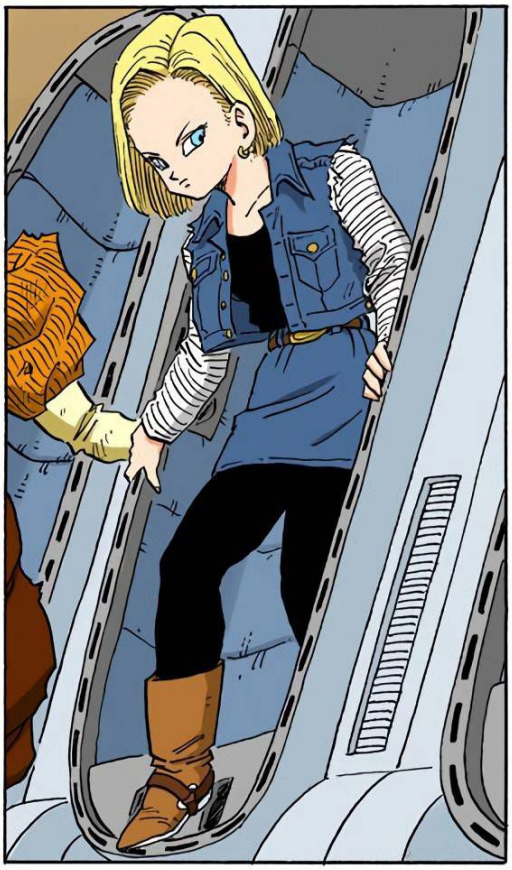
SOUNDS LIKE HE'S RECOVERED NICELY
EXCELLENT...

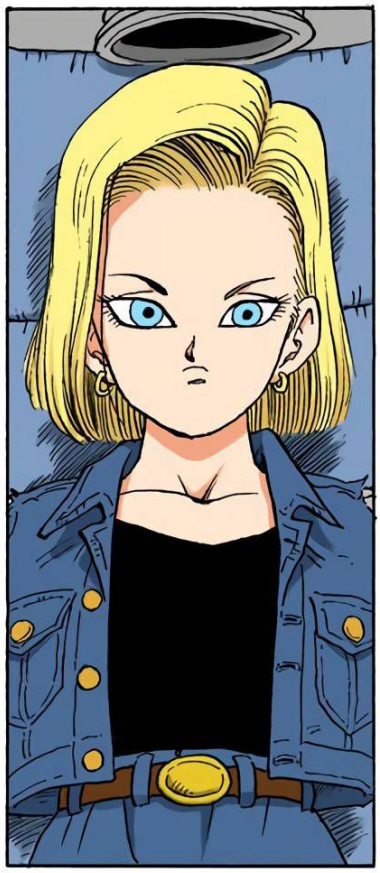

18

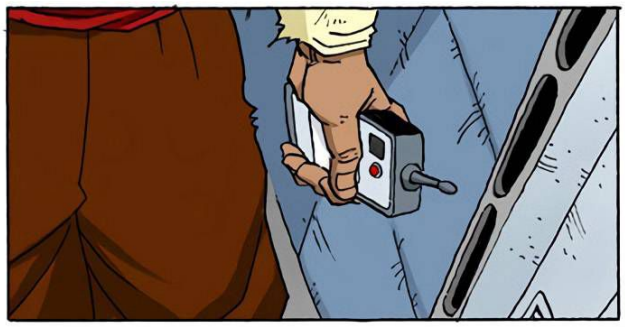

KCH
NOW TO WAKE NUMBER 18...

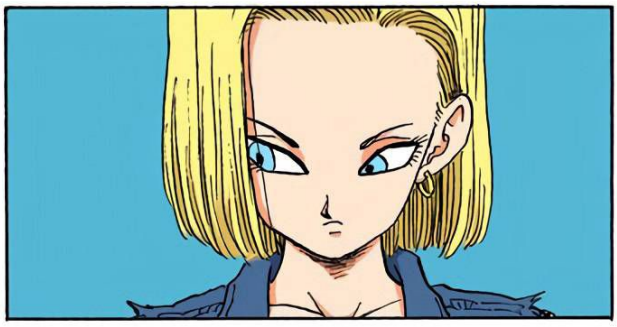

NOD

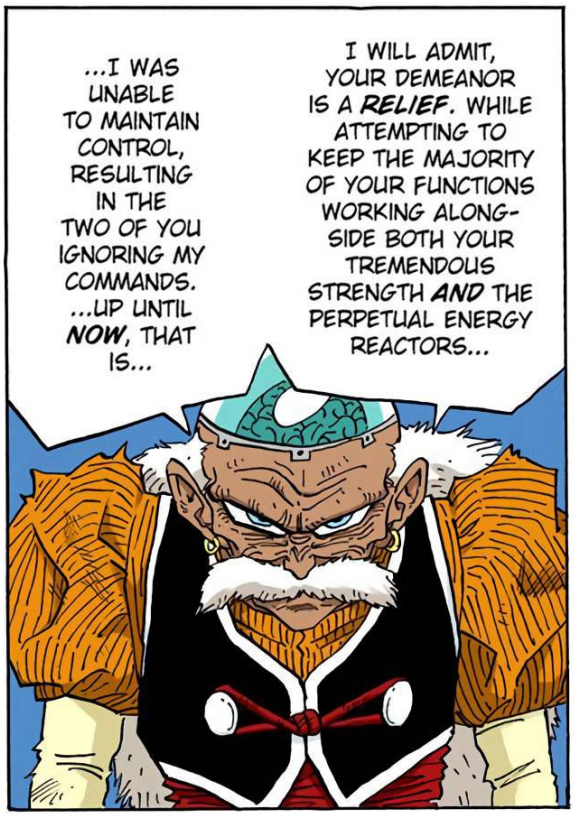


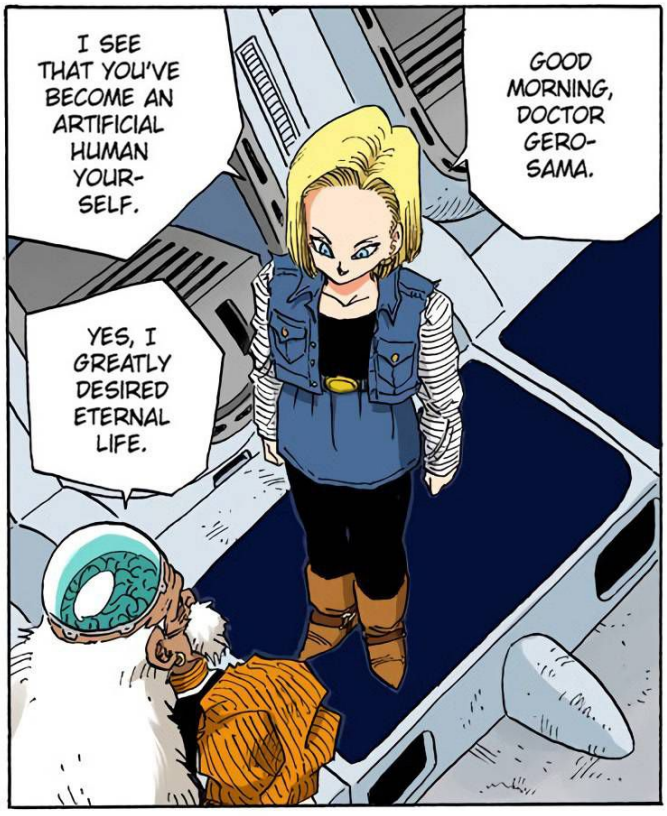


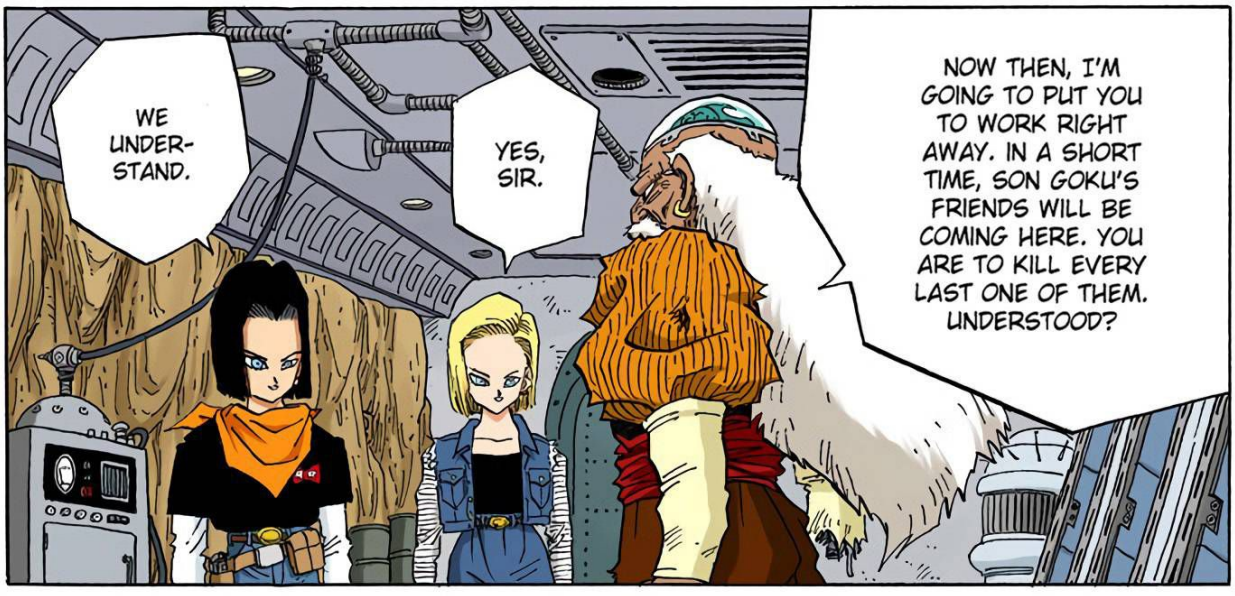




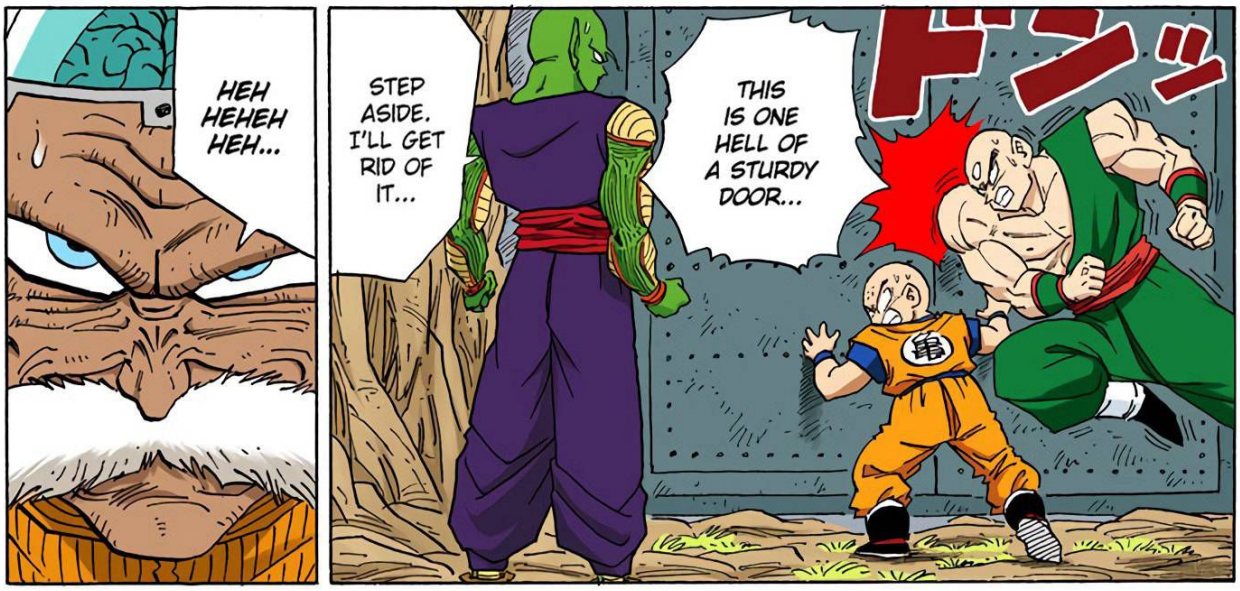


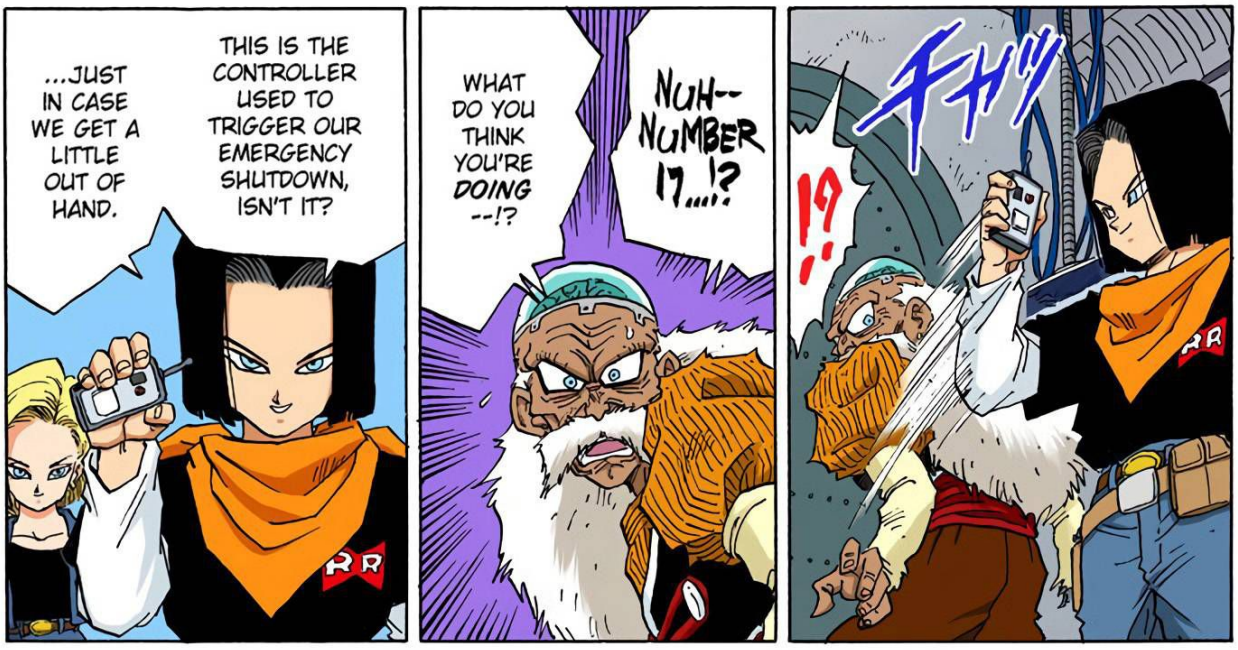

I WILL ADMIT, YOUR DEMEANOR IS A ***RELIEF***. WHILE ATTEMPTING TO KEEP THE MAJORITY OF YOUR FUNCTIONS WORKING ALONG-SIDE BOTH YOUR TREMENDOUS STRENGTH ***AND*** THE PERPETUAL ENERGY REACTORS...
...I WAS UNABLE TO MAINTAIN CONTROL, RESULTING IN THE TWO OF YOU IGNORING MY COMMANDS. ...UP UNTIL ***NOW***, THAT IS...

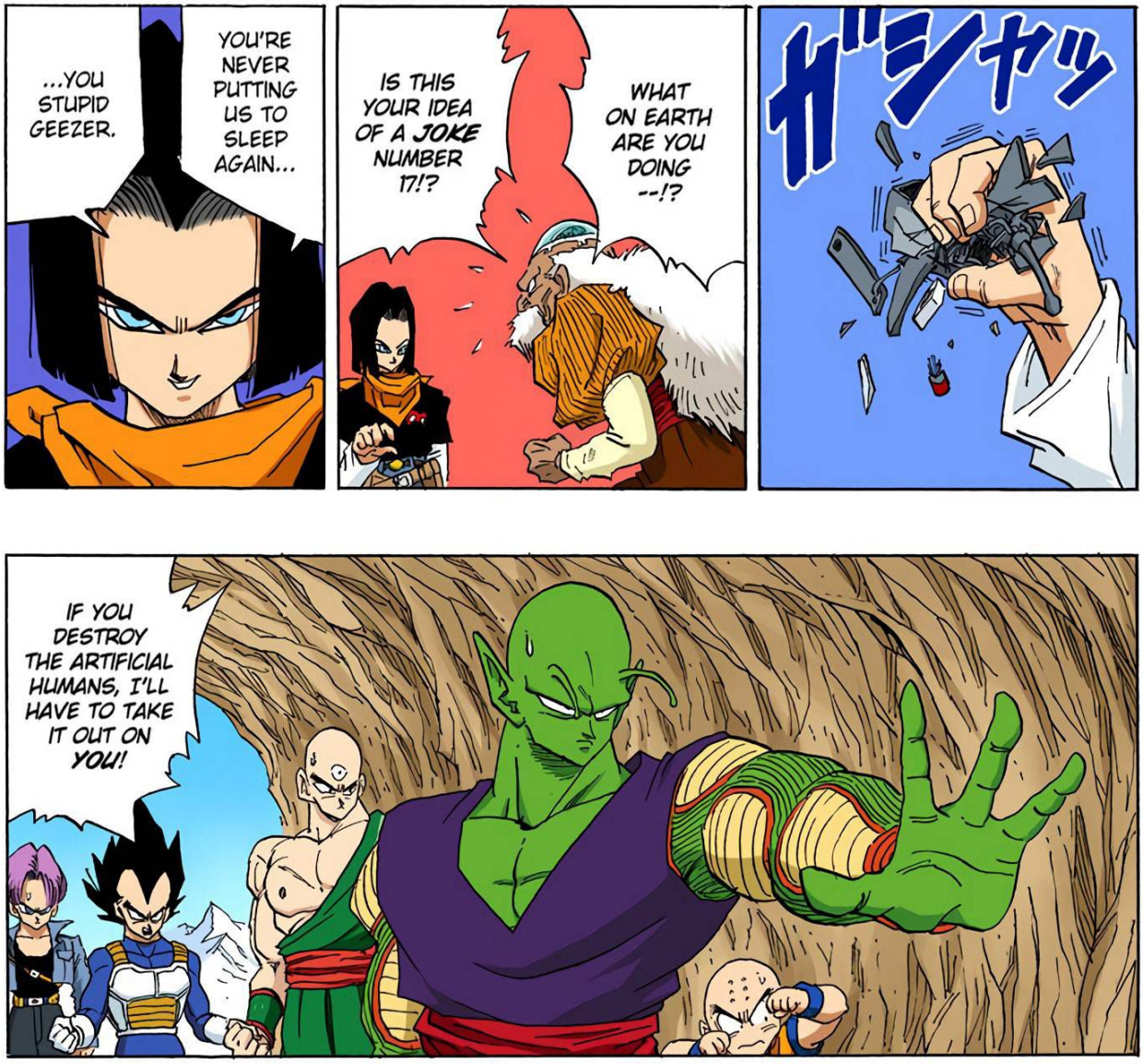

GOOD MORNING, DOCTOR GERO-SAMA.
I SEE THAT YOU'VE BECOME AN ARTIFICIAL HUMAN YOUR-SELF.
YES, I GREATLY DESIRED ETERNAL LIFE.


NOW THEN, I'M GOING TO PUT YOU TO WORK RIGHT AWAY. IN A SHORT TIME, SON GOKU'S FRIENDS WILL BE COMING HERE. YOU ARE TO KILL EVERY LAST ONE OF THEM. UNDERSTOOD?
YES, SIR.
WE UNDER-STAND.

HERE THEY COME --!!
ドン
ドン


HEH HEHEH HEH...
STEP ASIDE. I'LL GET RID OF IT...
THIS IS ONE HELL OF A STURDY DOOR...
ドンッ

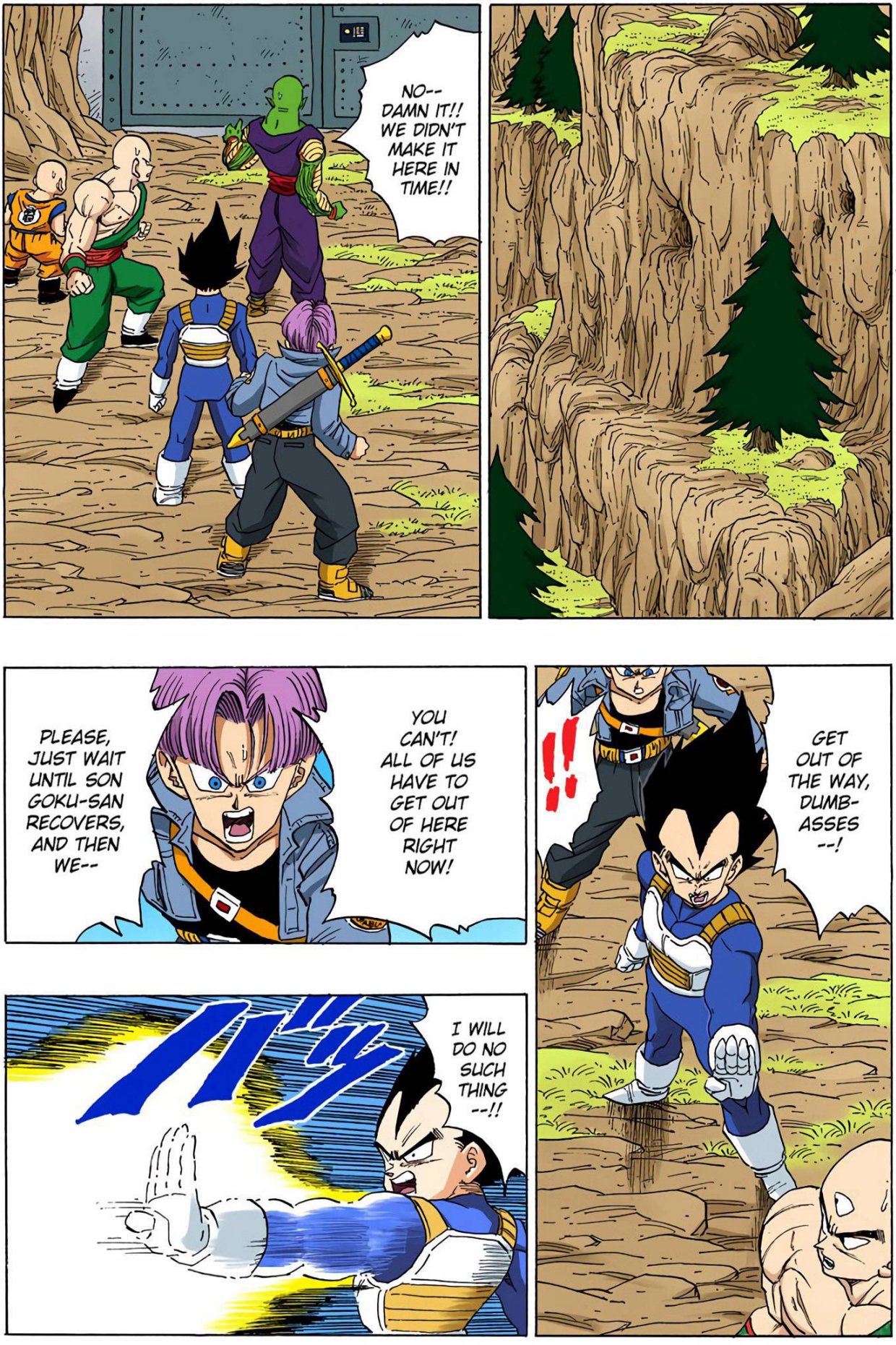

...JUST IN CASE WE GET A LITTLE OUT OF HAND.
THIS IS THE CONTROLLER USED TO TRIGGER OUR EMERGENCY SHUTDOWN, ISN'T IT?
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING --!?
NUH-- NUMBER 17...!?
チッ
!?

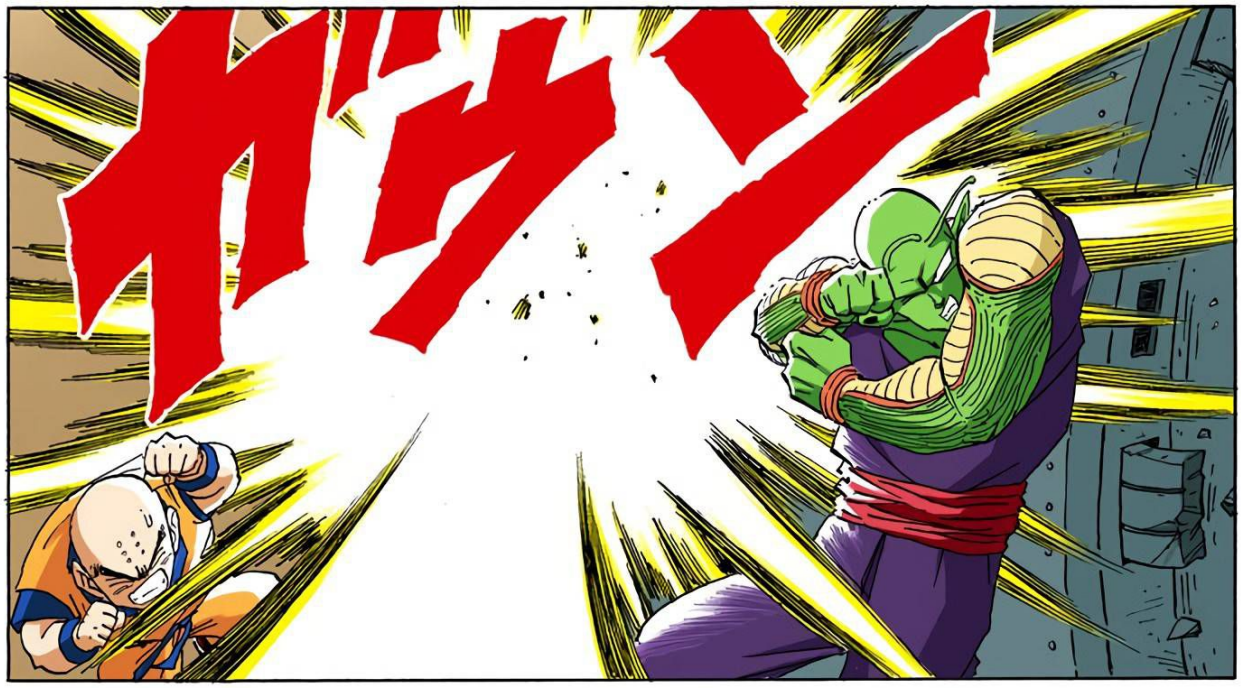

...YOU STUPID GEEZER.
YOU'RE NEVER PUTTING US TO SLEEP AGAIN...
IS THIS YOUR IDEA OF A JOKE NUMBER 17!?
WHAT ON EARTH ARE YOU DOING --!?
ガシャッ
IF YOU DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS, I'LL HAVE TO TAKE IT OUT ON YOU!
T-THE ARTIFICIAL HUMANS... THEY'VE... ALREADY BEEN ACTIVATED --!!!
.....!!!
NUMBER 17! CEASE THIS RIDICULOUS PRANK AND TAKE CARE OF THE INTRUDERS OUTSIDE AT ONCE!
WHAT --!?

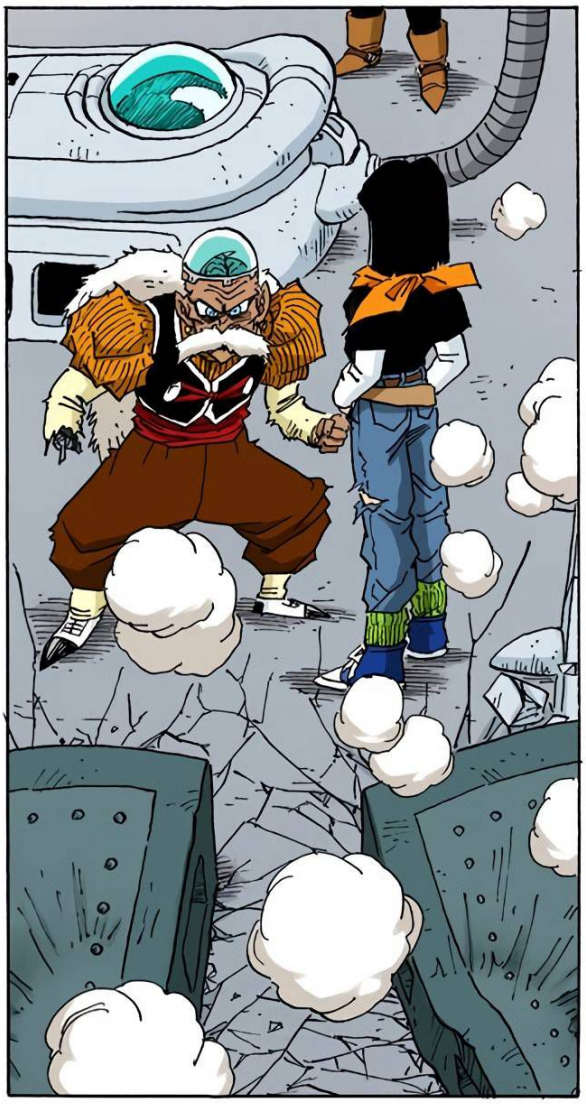
DRAGONBALL

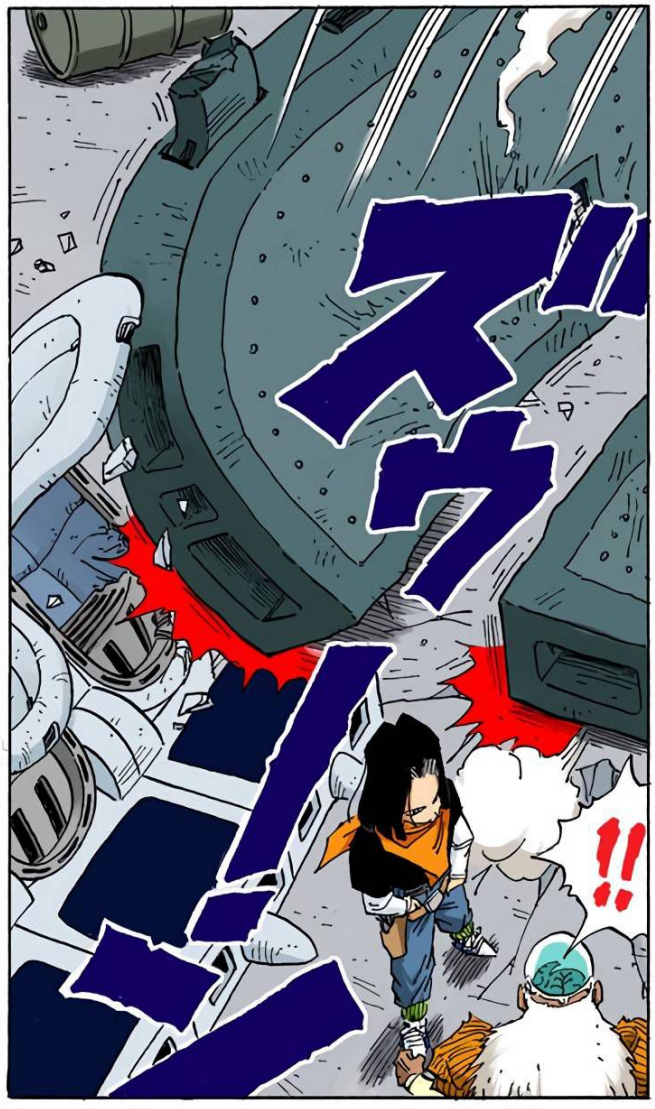
ドラゴンボール

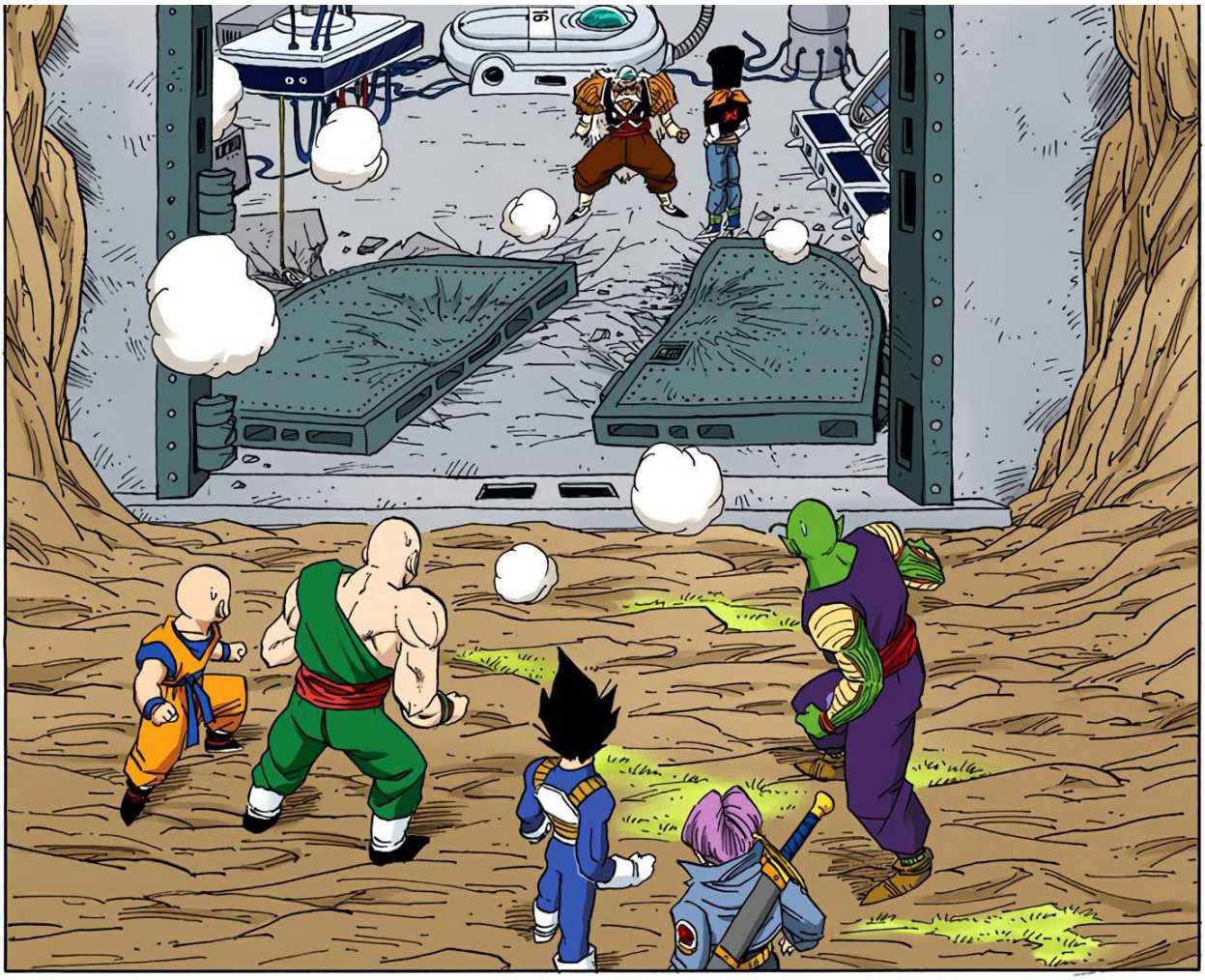
CHAPTER 350:
NO. 17, NO. 18, AND... NO. 16

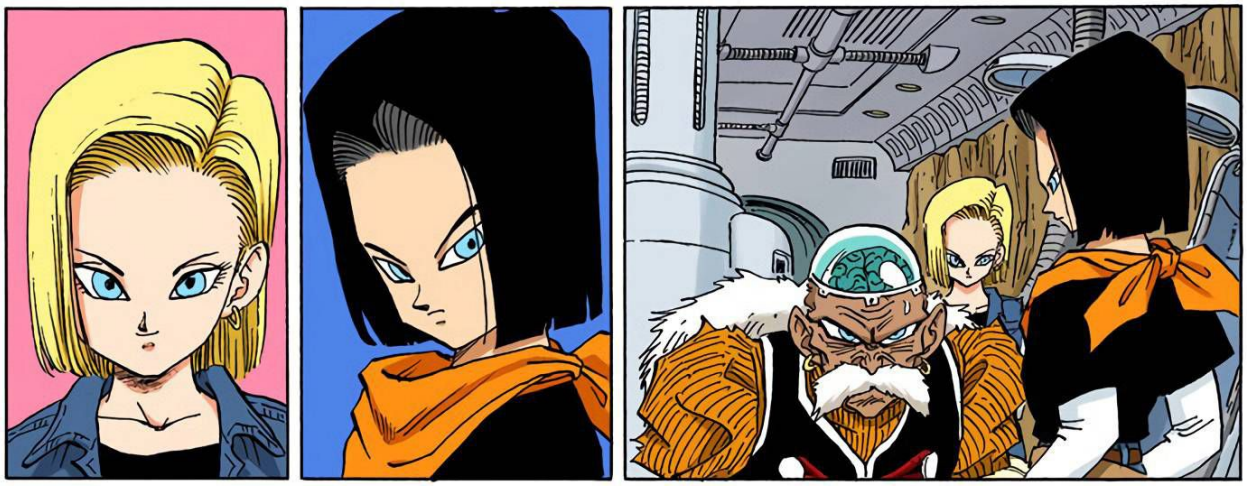

NO-- DAMN IT!! WE DIDN'T MAKE IT HERE IN TIME!!
PLEASE, JUST WAIT UNTIL SON GOKU-SAN RECOVERS, AND THEN WE--
YOU CAN'T! ALL OF US HAVE TO GET OUT OF HERE RIGHT NOW!
GET OUT OF THE WAY, DUMB-ASSES --!
!!
バシッ
I WILL DO NO SUCH THING --!!

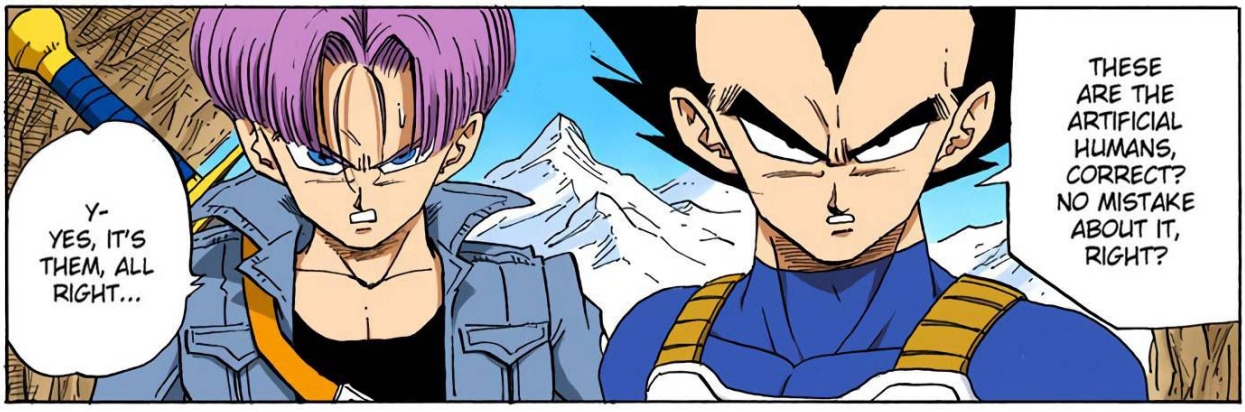

ガウン

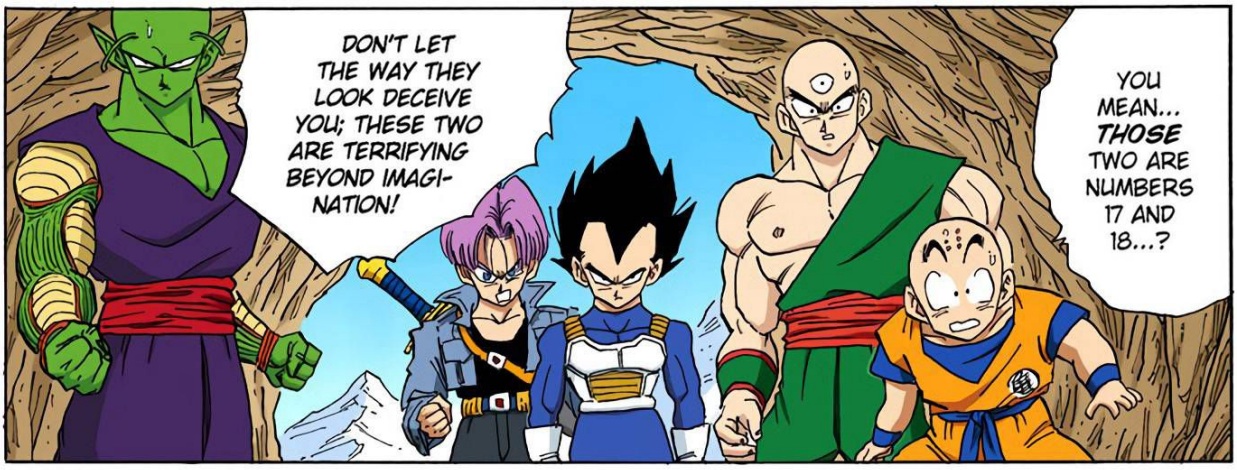


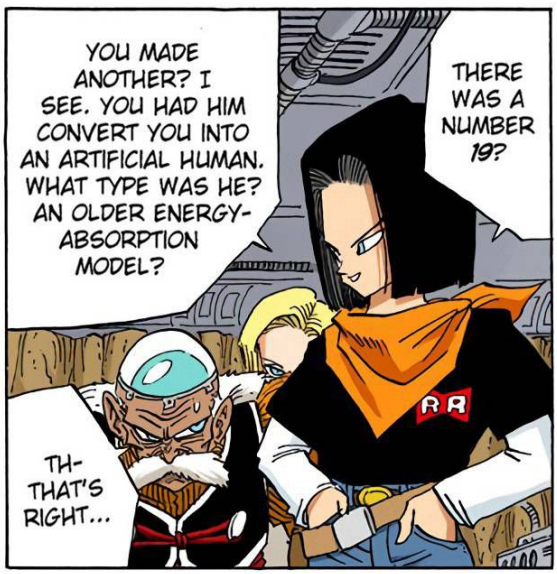

ズウ
!!

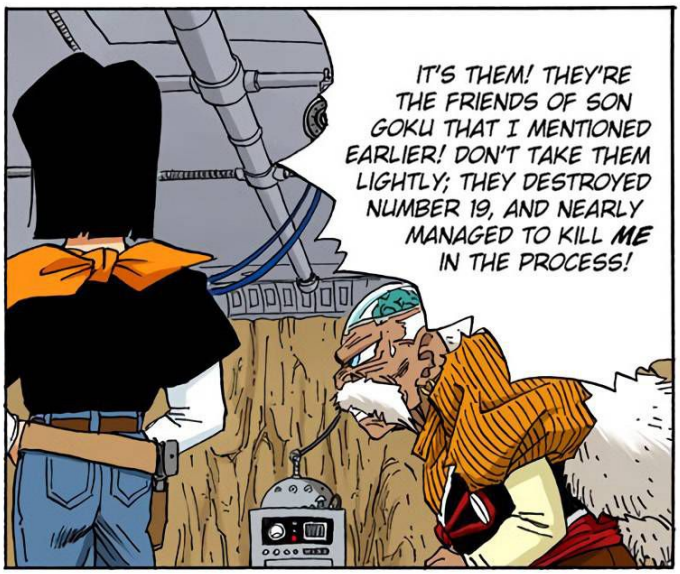




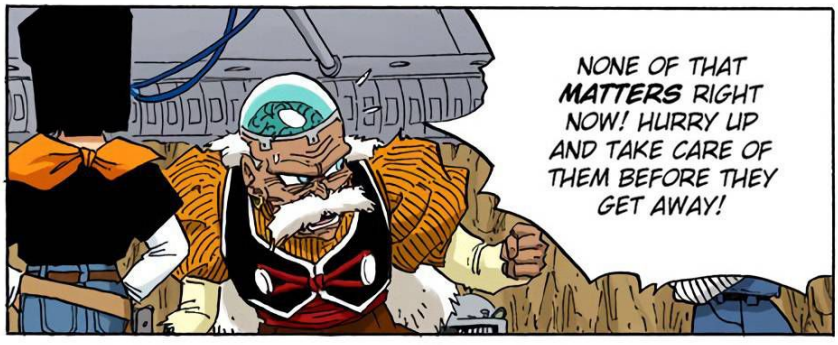

Y-
YES, IT'S THEM, ALL RIGHT...
THESE ARE THE ARTIFICIAL HUMANS, CORRECT? NO MISTAKE ABOUT IT, RIGHT?

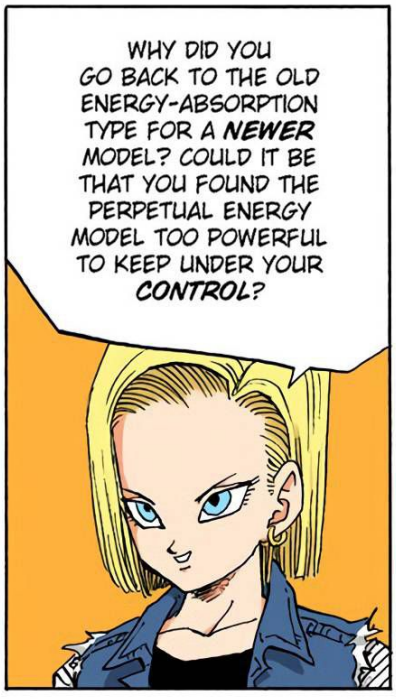

DON'T LET THE WAY THEY LOOK DECEIVE YOU; THESE TWO ARE TERRIFYING BEYOND IMAGI-NATION!
YOU MEAN... THOSE TWO ARE NUMBERS 17 AND 18...?

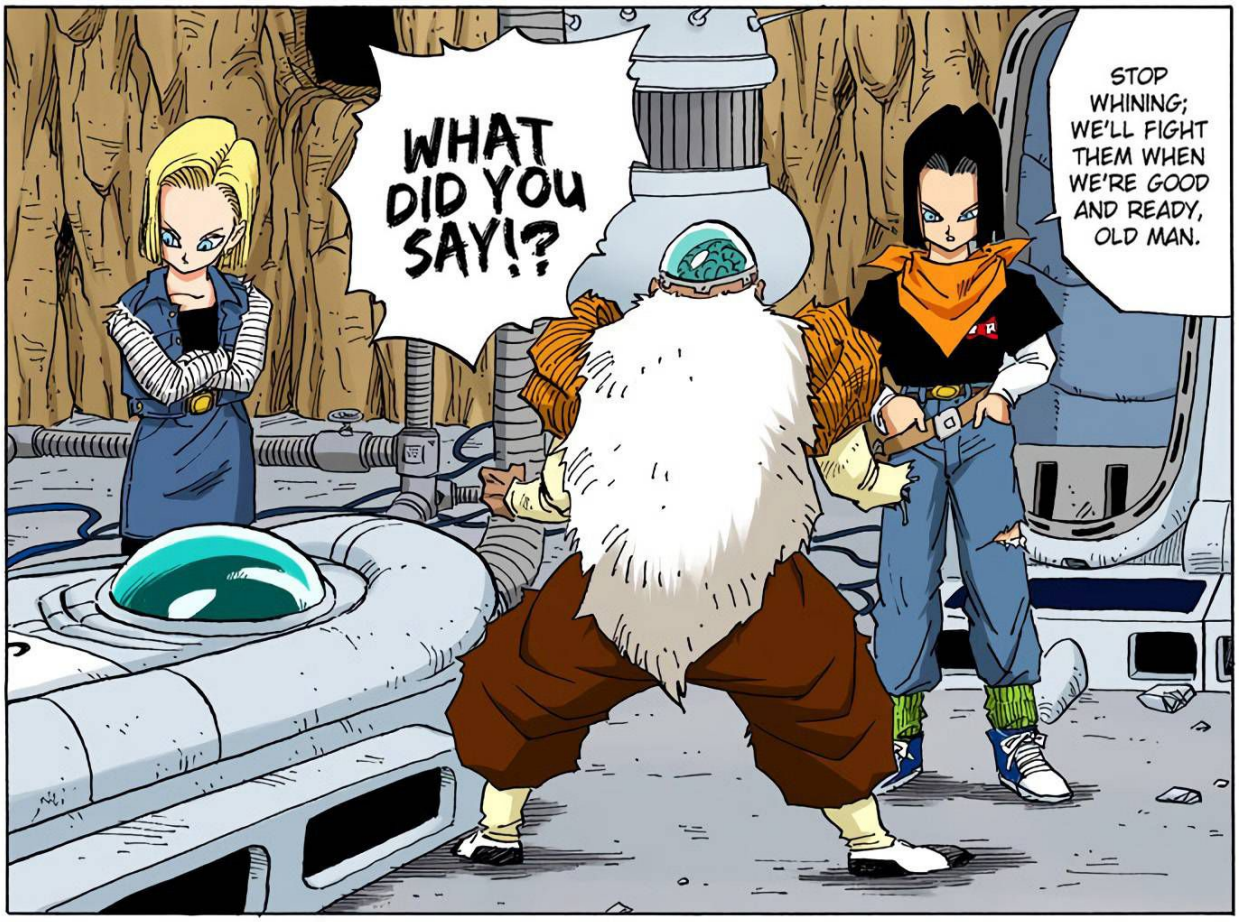

YOU MADE ANOTHER? I SEE. YOU HAD HIM CONVERT YOU INTO AN ARTIFICIAL HUMAN. WHAT TYPE WAS HE? AN OLDER ENERGY-ABSORPTION MODEL?
THERE WAS A NUMBER 19?
TH-THAT'S RIGHT...


IT'S THEM! THEY'RE THE FRIENDS OF SON GOKU THAT I MENTIONED EARLIER! DON'T TAKE THEM LIGHTLY; THEY DESTROYED NUMBER 19, AND NEARLY MANAGED TO KILL ME IN THE PROCESS!

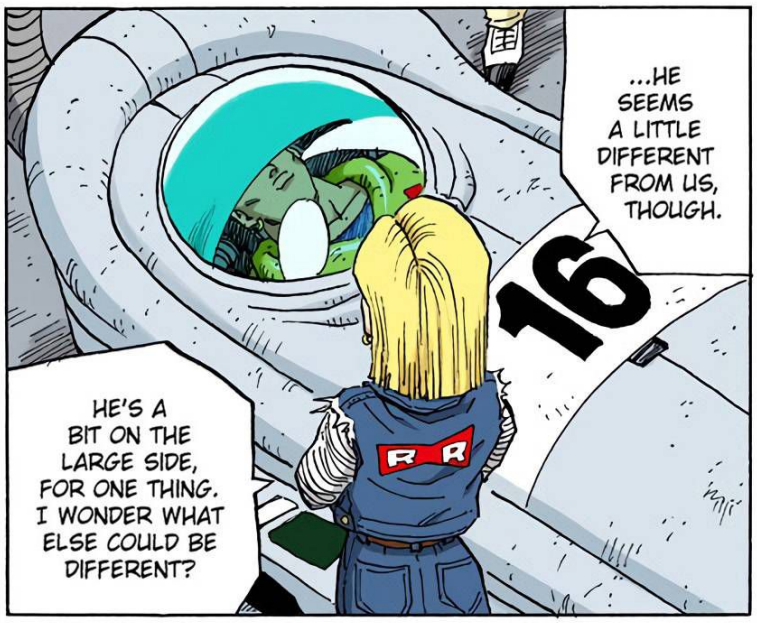
...KEEP UNDER CONTROL ...?

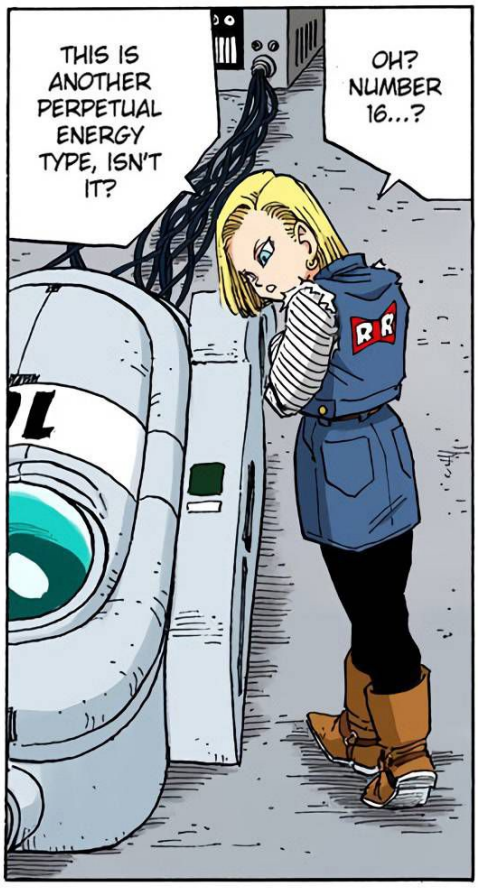

NONE OF THAT MATTERS RIGHT NOW! HURRY UP AND TAKE CARE OF THEM BEFORE THEY GET AWAY!

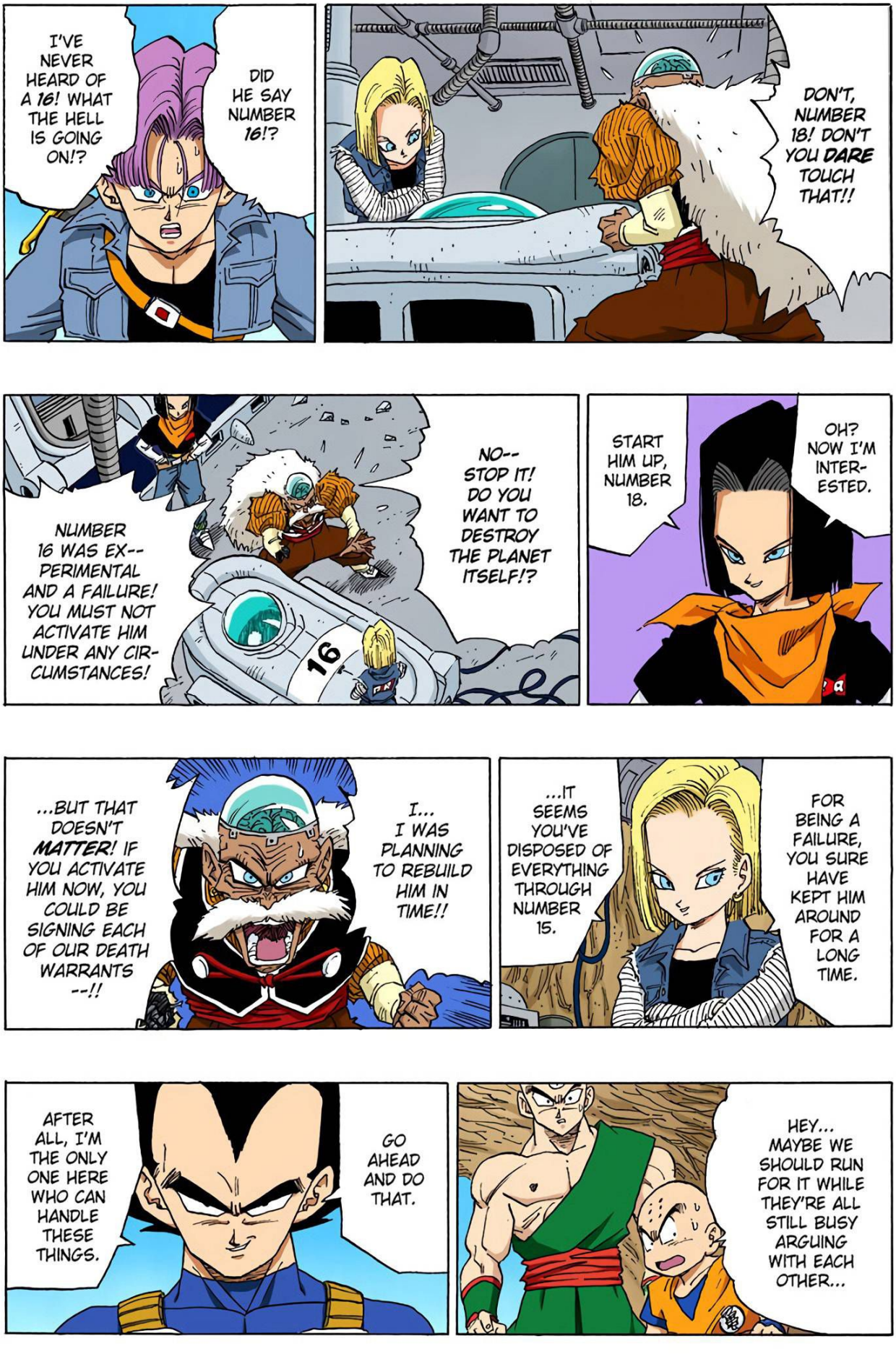

WHY DID YOU GO BACK TO THE OLD ENERGY-ABSORPTION TYPE FOR A NEWER MODEL? COULD IT BE THAT YOU FOUND THE PERPETUAL ENERGY MODEL TOO POWERFUL TO KEEP UNDER YOUR CONTROL?


WHAT DID YOU SAY!?
STOP WHINING; WE'LL FIGHT THEM WHEN WE'RE GOOD AND READY, OLD MAN.

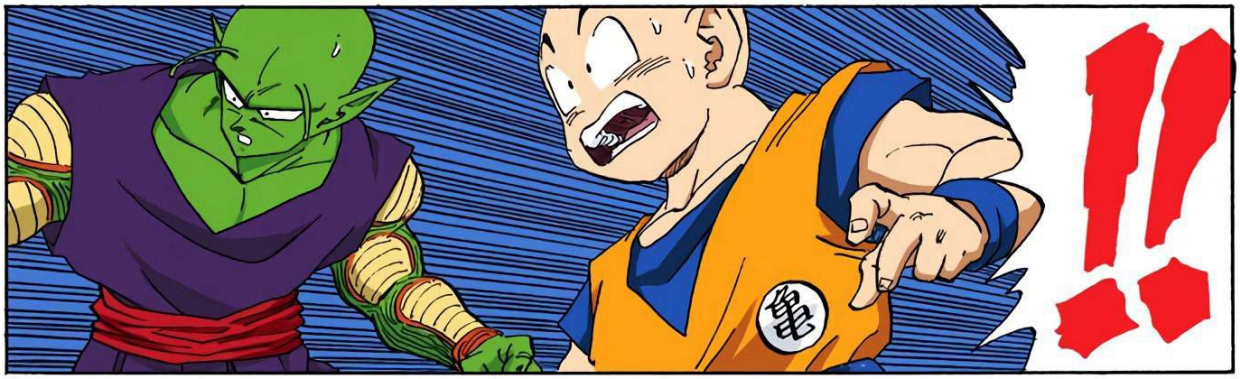
!!

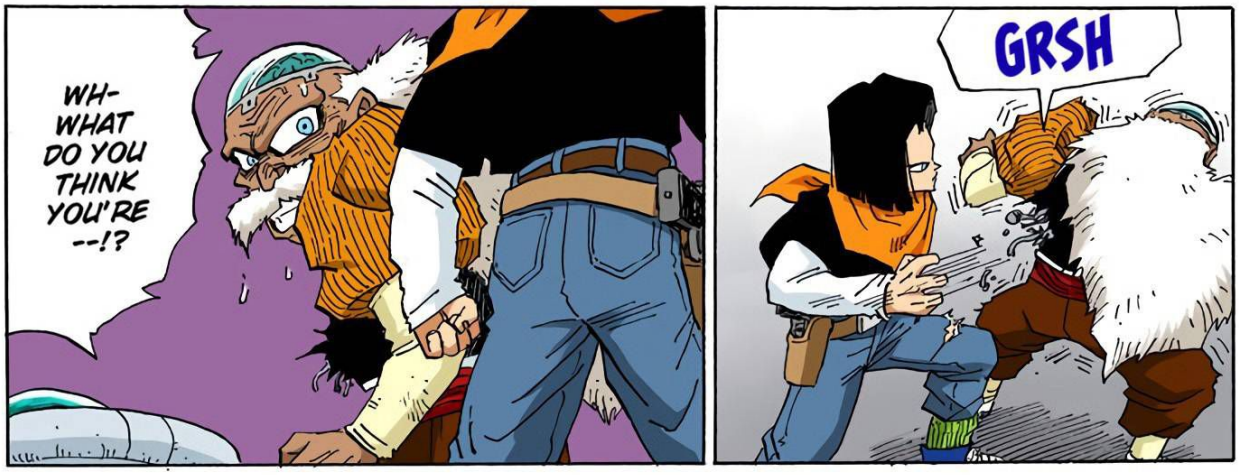

...HE SEEMS A LITTLE DIFFERENT FROM US, THOUGH.
16
HE'S A BIT ON THE LARGE SIDE, FOR ONE THING. I WONDER WHAT ELSE COULD BE DIFFERENT?

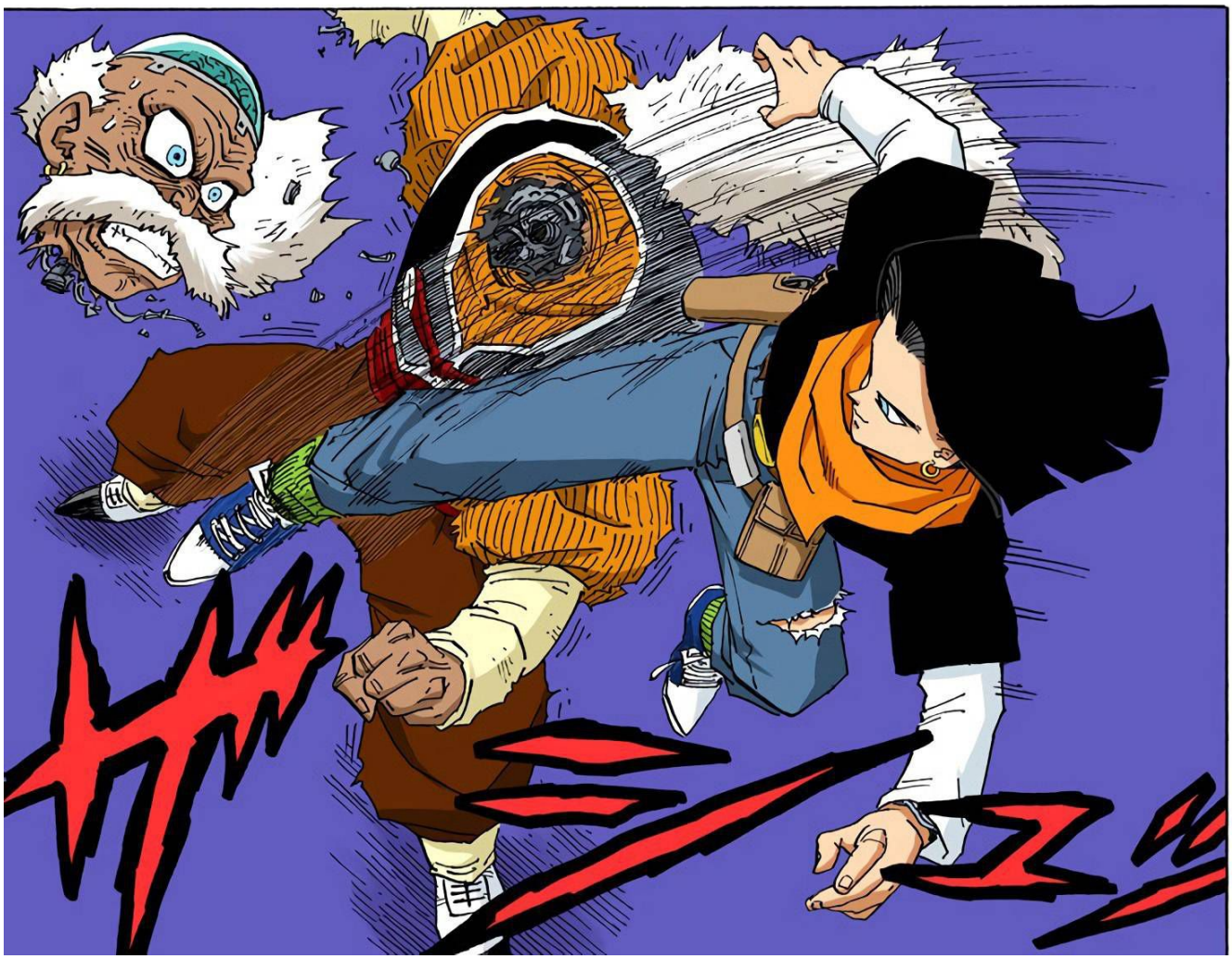

OH? NUMBER 16...?
THIS IS ANOTHER PERPETUAL ENERGY TYPE, ISN'T IT?

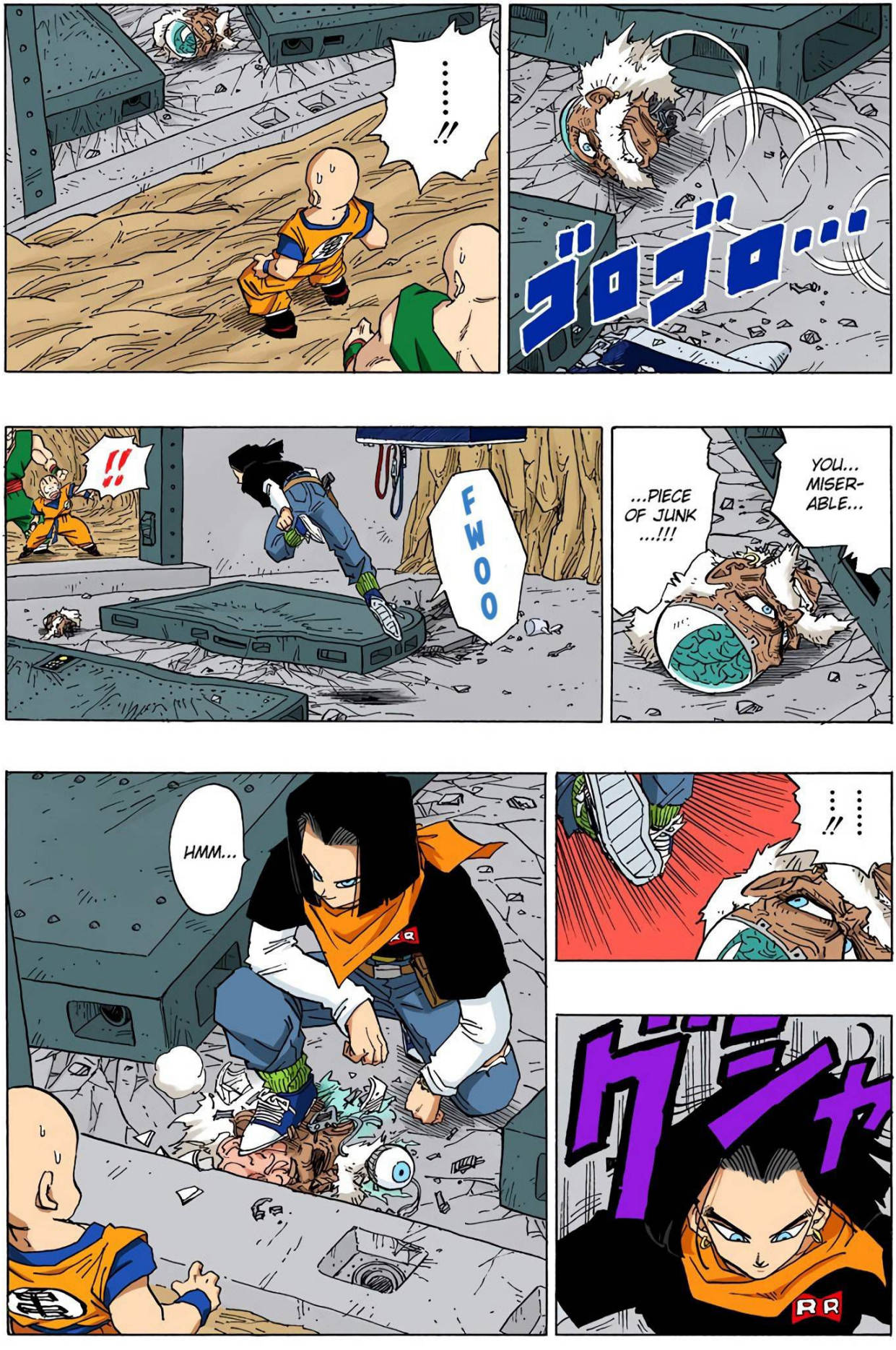

I'VE NEVER HEARD OF A 16! WHAT THE HELL IS GOING ON!?
DID HE SAY NUMBER 16!?
DON'T, NUMBER 18! DON'T YOU DARE TOUCH THAT!!
NUMBER 16 WAS EX-- PERIMENTAL AND A FAILURE! YOU MUST NOT ACTIVATE HIM UNDER ANY CIR- CUMSTANCES!
NO-- STOP IT! DO YOU WANT TO DESTROY THE PLANET ITSELF!?
START HIM UP, NUMBER 18.
OH? NOW I'M INTER- ESTED.
...BUT THAT DOESN'T MATTER! IF YOU ACTIVATE HIM NOW, YOU COULD BE SIGNING EACH OF OUR DEATH WARRANTS --!!
I... I WAS PLANNING TO REBUILD HIM IN TIME!!
...IT SEEMS YOU'VE DISPOSED OF EVERYTHING THROUGH NUMBER 15.
FOR BEING A FAILURE, YOU SURE HAVE KEPT HIM AROUND FOR A LONG TIME.
AFTER ALL, I'M THE ONLY ONE HERE WHO CAN HANDLE THESE THINGS.
GO AHEAD AND DO THAT.
HEY... MAYBE WE SHOULD RUN FOR IT WHILE THEY'RE ALL STILL BUSY ARGUING WITH EACH OTHER...

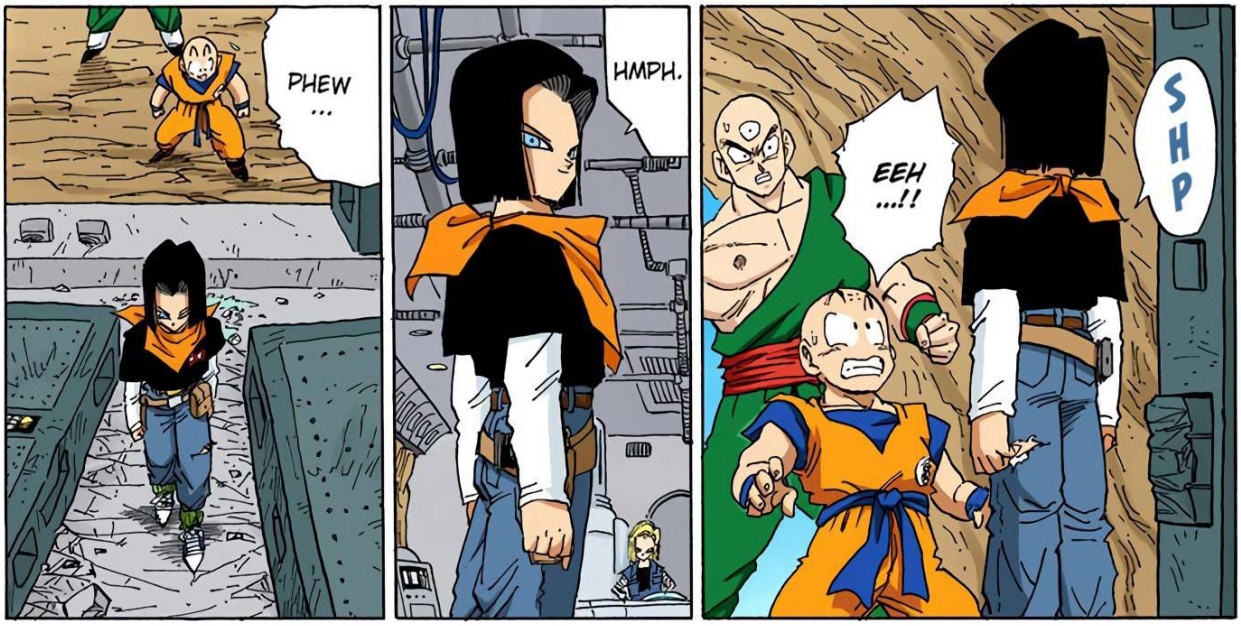
JUST TRY IT! I'LL SHUT YOU DOWN FOR GOOD THIS TIME --!!
STOP COUNTERING ME AT EVERY TURN! YOU TWO ARE THE SAME AS NUMBER 16-- FAILURES --!!
WHO CARES, ANYWAY? GO AHEAD, NUMBER 18.
SHE COULD BE SIGNING OUR DEATH WARRANTS? HEHEHEH... NOT LIKELY. MY POWER RATING IS HIGHER.
I'LL JUST MAKE A NEW ONE!!
WE BROKE YOUR LITTLE SWITCH, REMEMBER?
DIDN'T YOU HEAR A SINGLE WORD I SAID!? DON'T TOUCH THAT SWITCH!!!
ズドーン

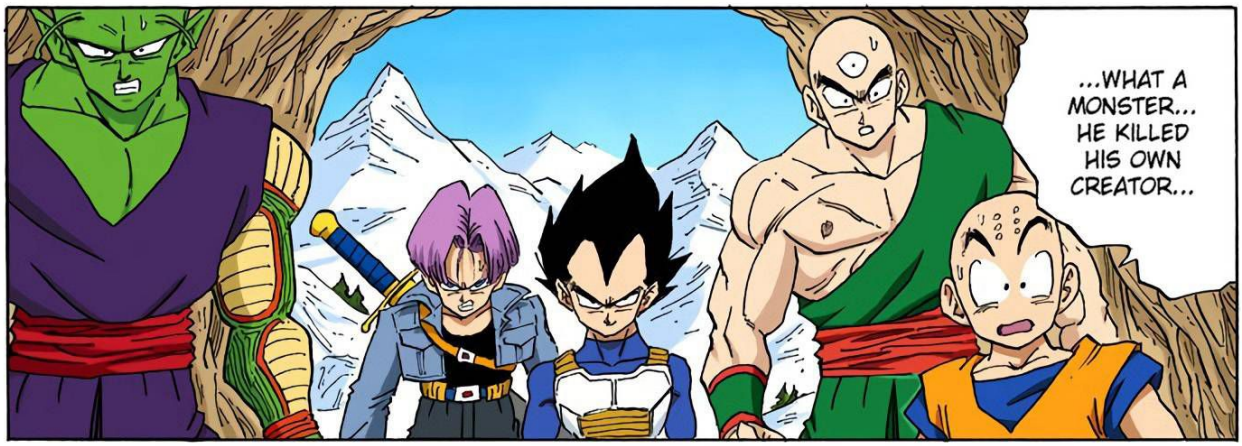

!!

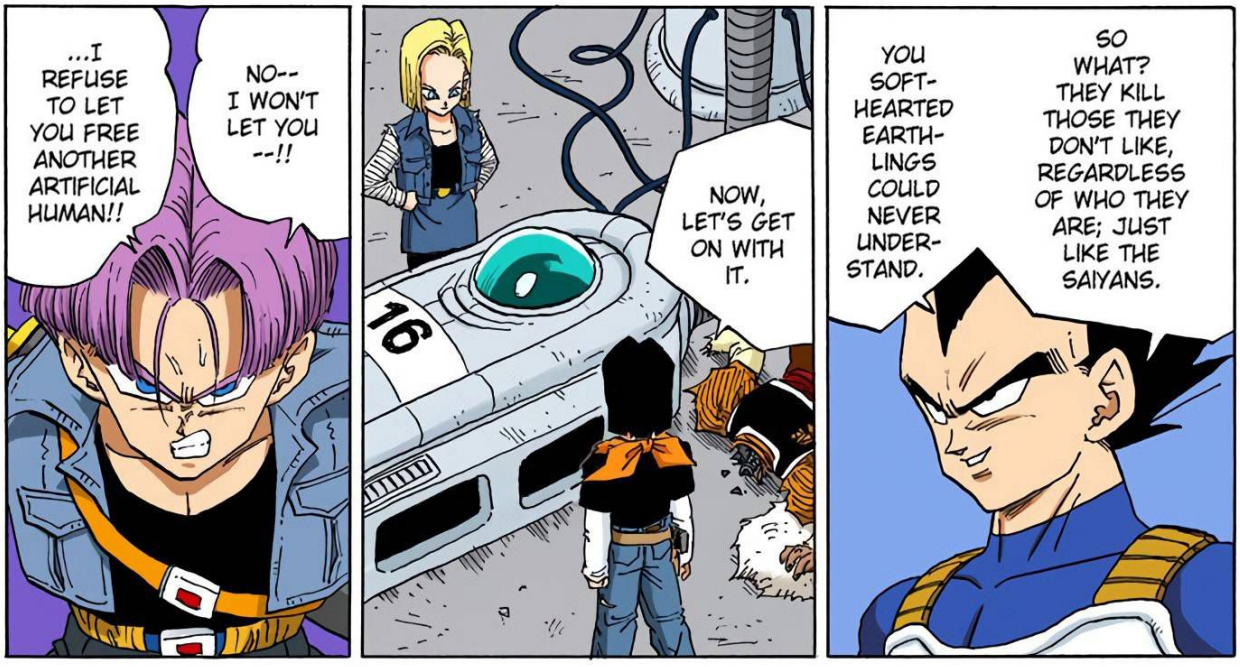

WH-
WHAT
DO YOU
THINK
YOU'RE
--!?
GRSH



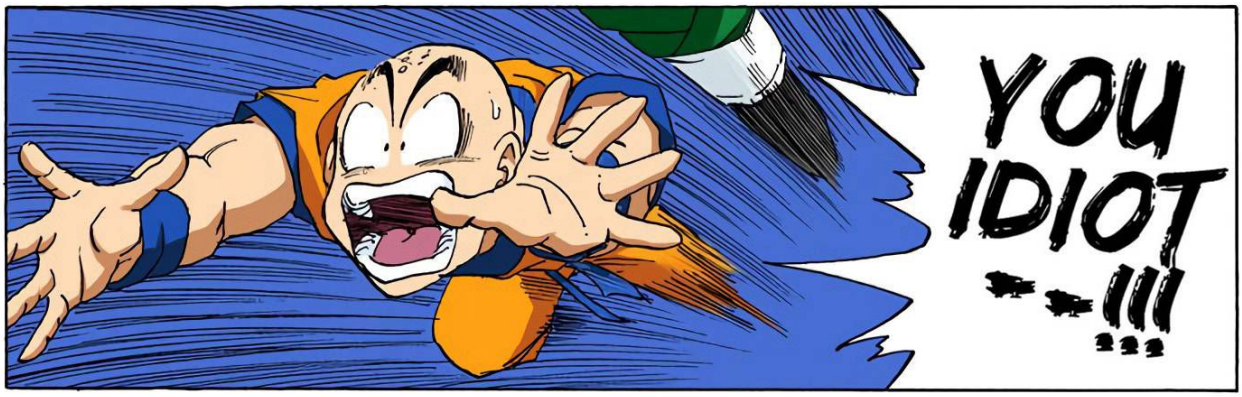

……!!
ゴロゴロ…
!!
FWOO
YOU... MISER-ABLE...
...PIECE OF JUNK ...!!!
HMM...
……!!
ガシャ

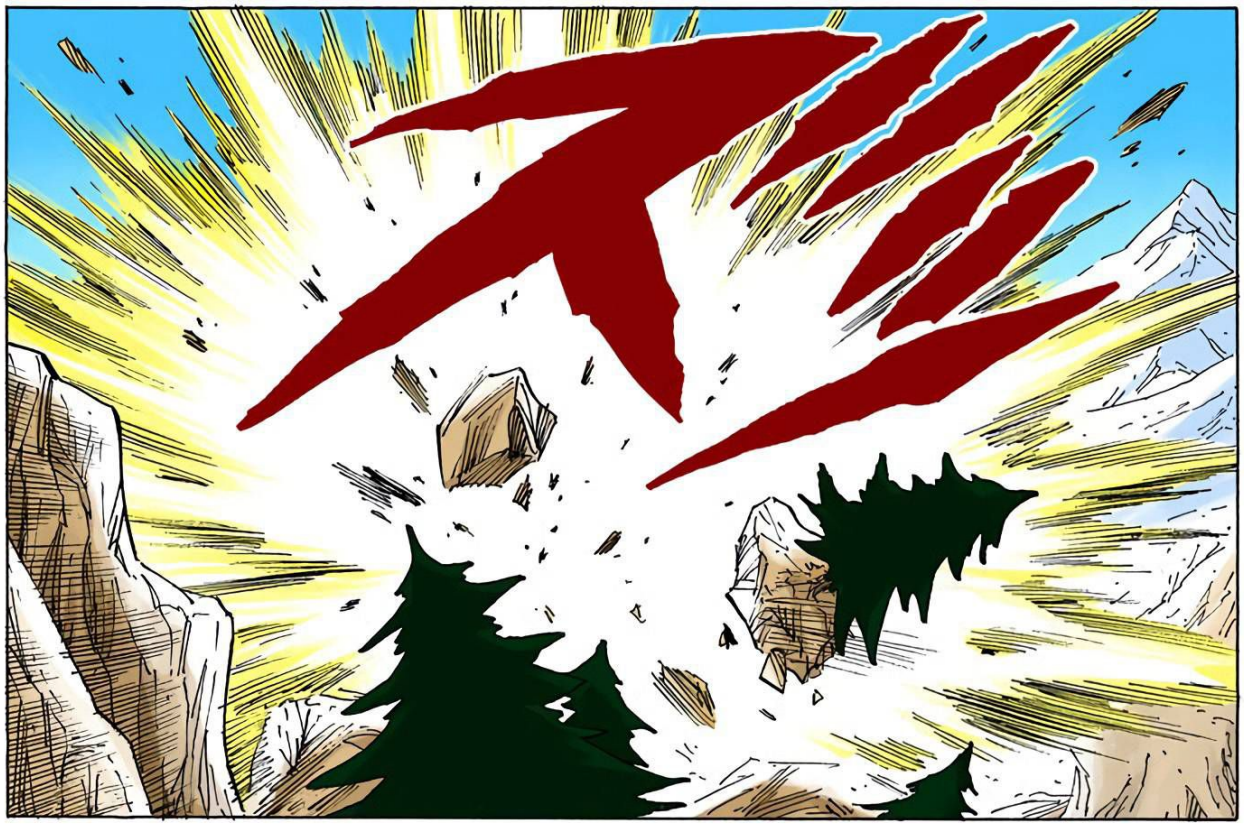

PHEW ...
HMPH.
EEH ...!!
SHP


...WHAT A MONSTER... HE KILLED HIS OWN CREATOR...


...I REFUSE TO LET YOU FREE ANOTHER ARTIFICIAL HUMAN!!
NO-- I WON'T LET YOU --!!
16
NOW, LET'S GET ON WITH IT.
YOU SOFT-HEARTED EARTH-LINGS COULD NEVER UNDER-STAND.
SO WHAT? THEY KILL THOSE THEY DON'T LIKE, REGARDLESS OF WHO THEY ARE; JUST LIKE THE SAIYANS.

バッ


YOU IDIOT---!!!

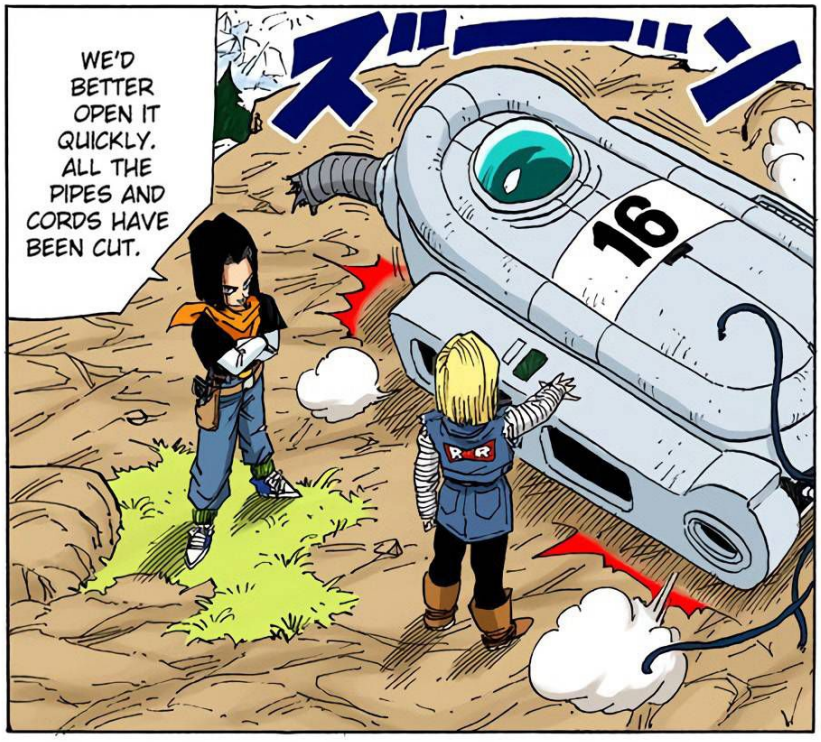

アレ

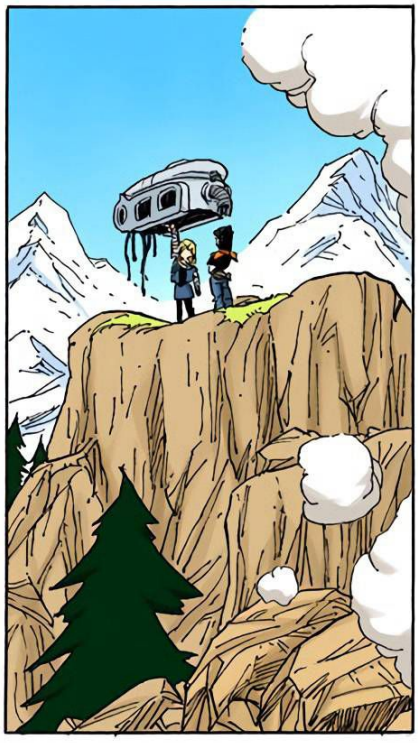
ドォオーーン

GEEZ... IF YOU'RE GONNA PULL A STUNT LIKE THAT, HOW ABOUT YOU WARN US FIRST!?

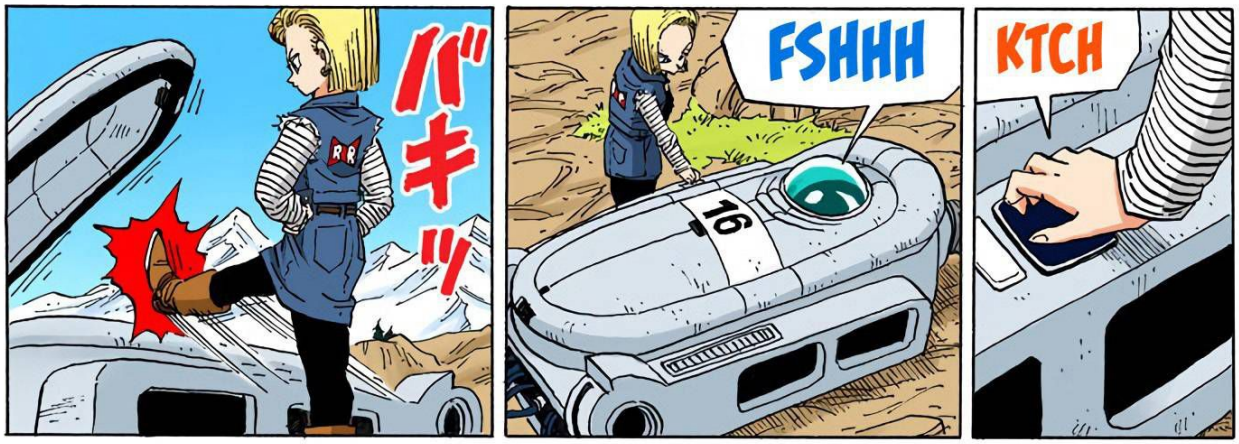
TAKE A LOOK OVER THERE.

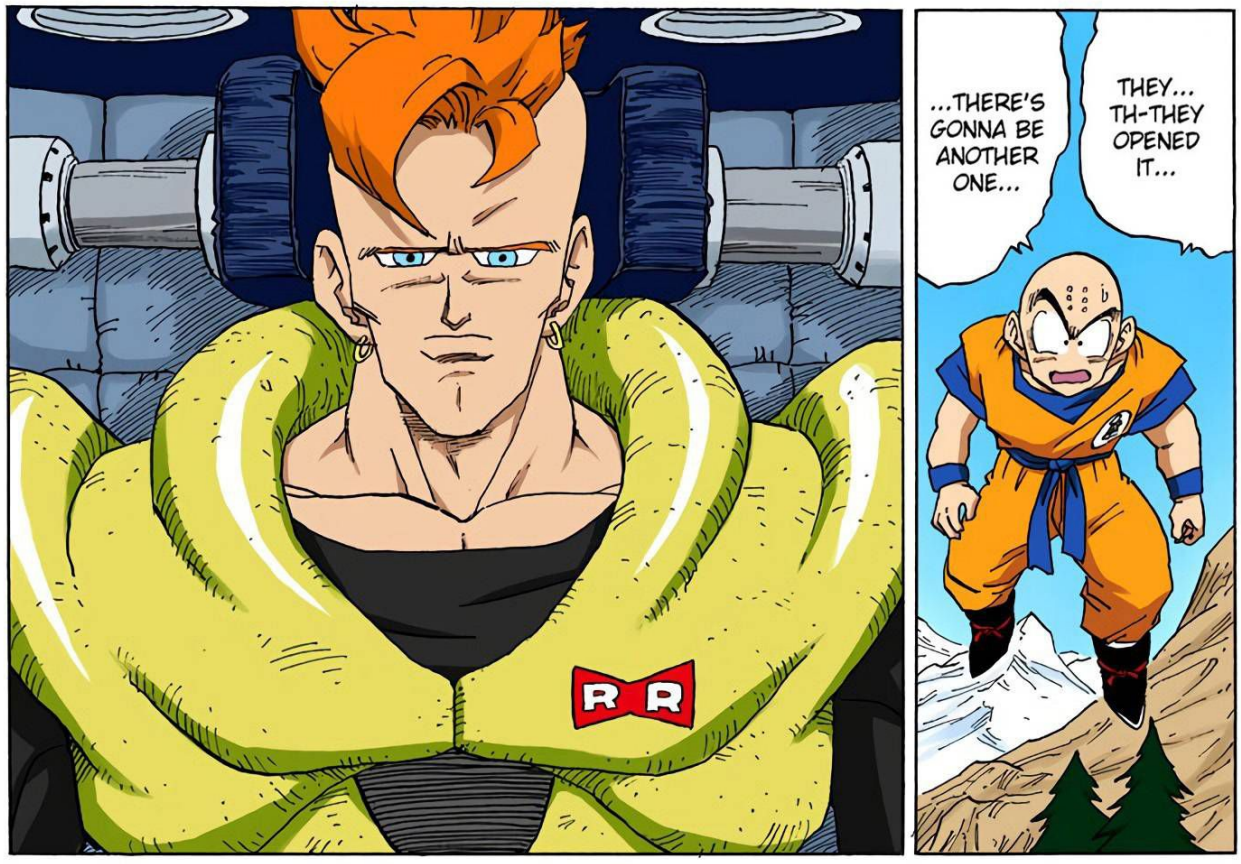
WHAT DO YOU MEAN A WASTE OF TIME!?
YOU FOOL! WHAT A WASTE OF TIME!


WE'D BETTER OPEN IT QUICKLY. ALL THE PIPES AND CORDS HAVE BEEN CUT.
ズーーーン
16



ALL YOU SUCCEEDED IN DOING WAS WASTING YOUR ENERGY.
……


バキッ!!
FSHHH
KTCH

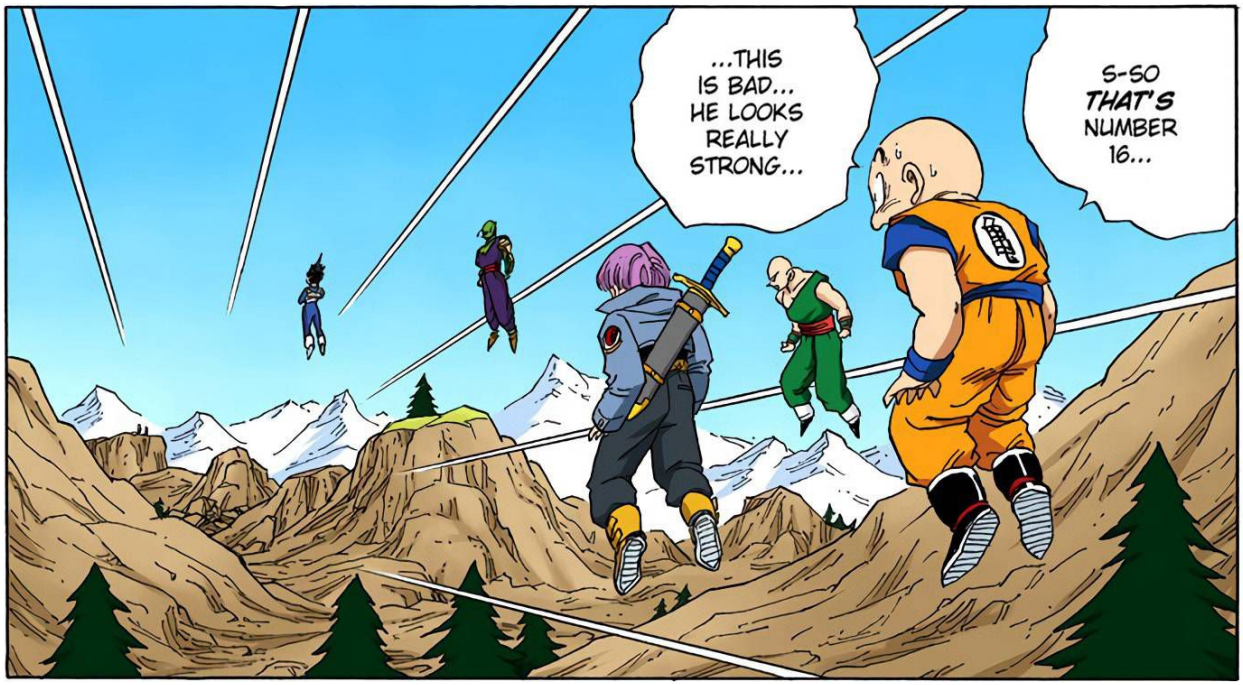

THEY... TH-THEY OPENED IT...
...THERE'S GONNA BE ANOTHER ONE...

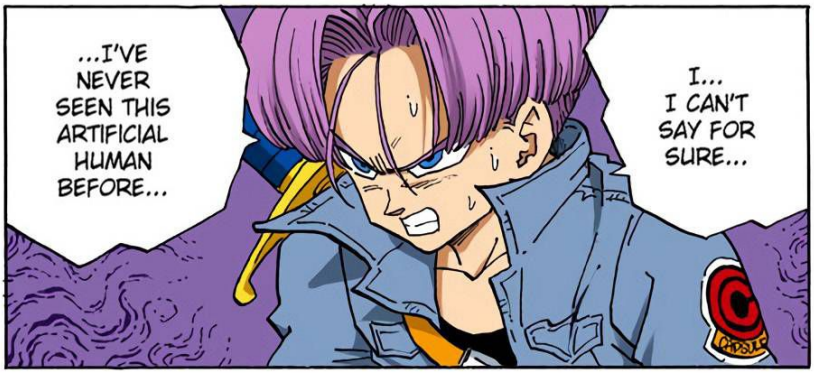
DRAGON BALL

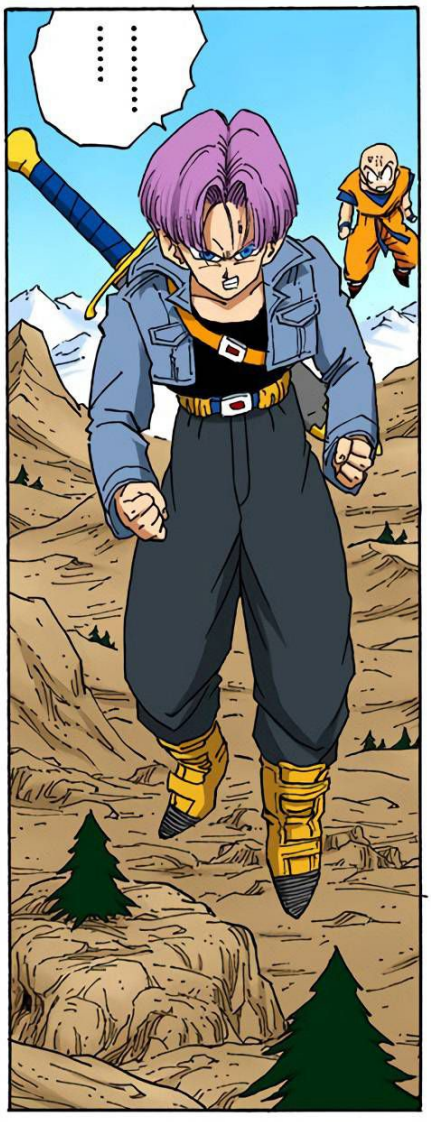
ドラゴンボール

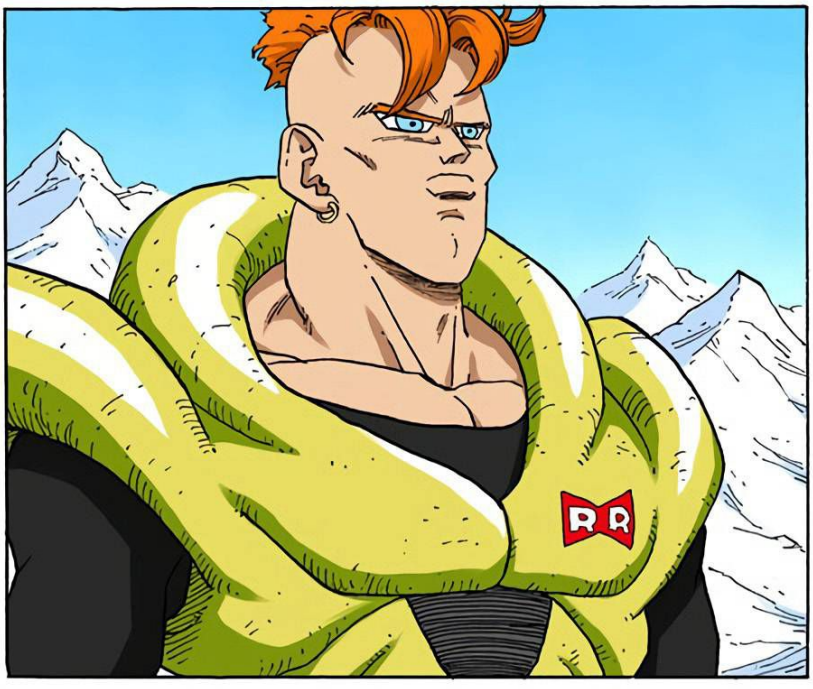
CHAPTER 351: THE MYSTERIOUS NO. 16

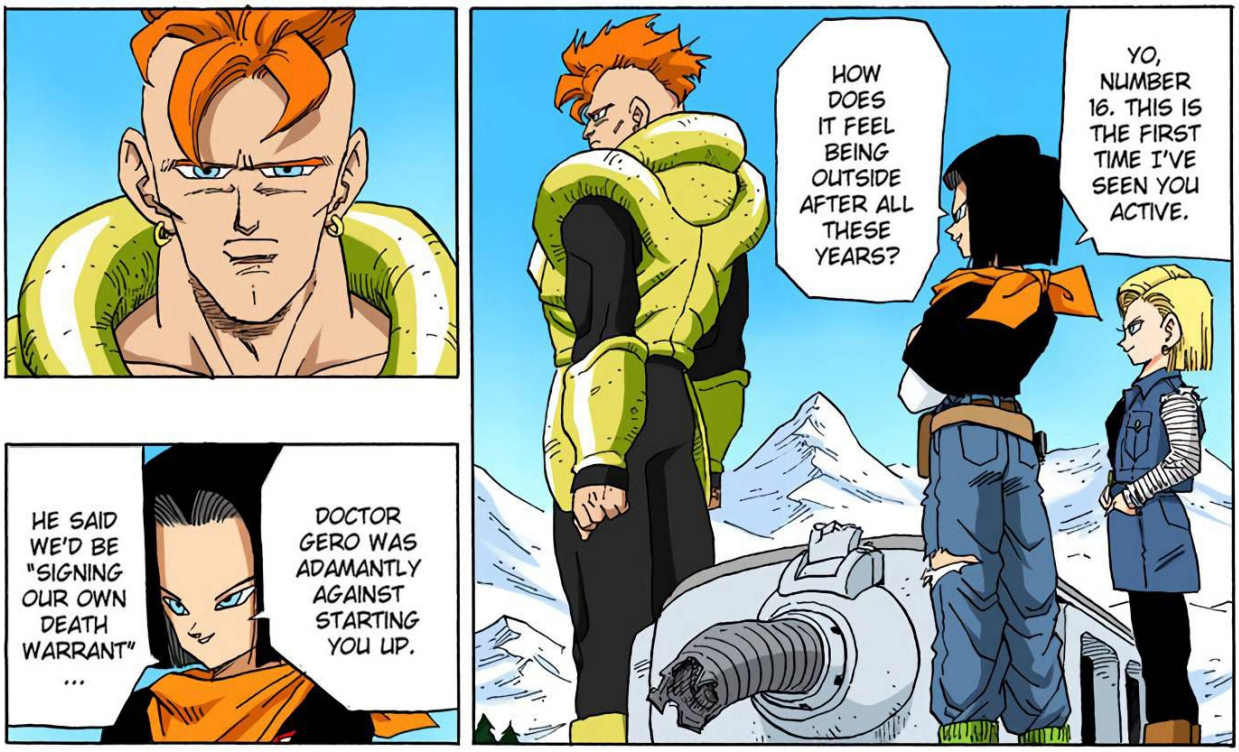
SHK

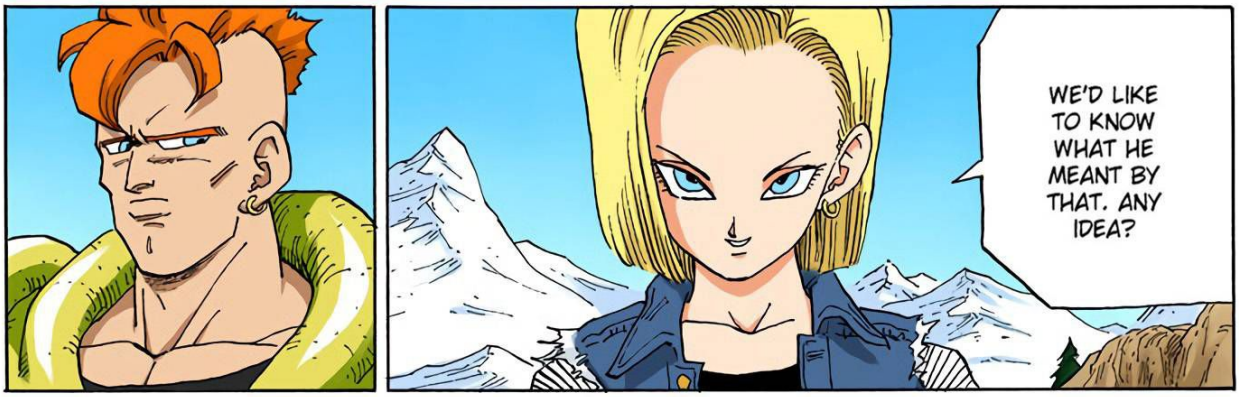

S-SO THAT'S NUMBER 16...
...THIS IS BAD... HE LOOKS REALLY STRONG...

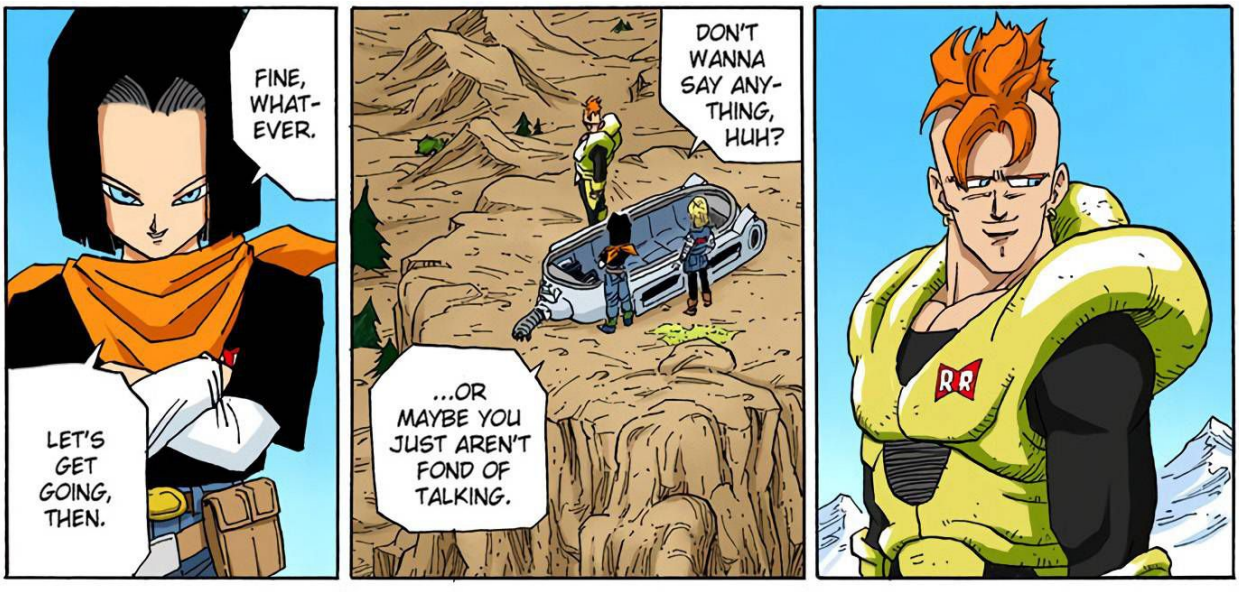

I... I CAN'T SAY FOR SURE...
...I'VE NEVER SEEN THIS ARTIFICIAL HUMAN BEFORE...

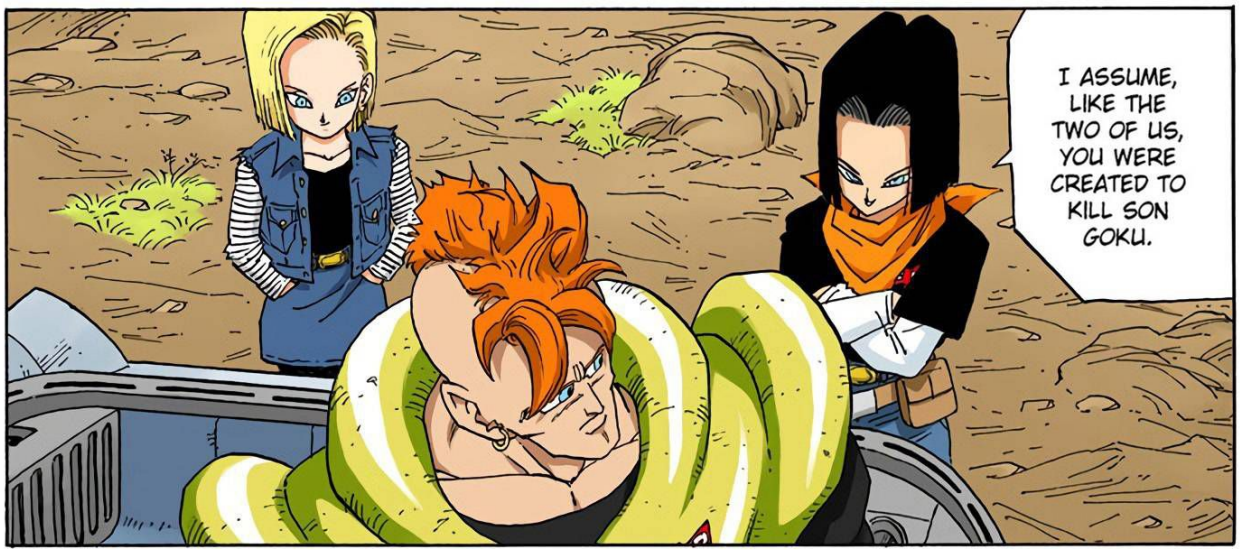

.....

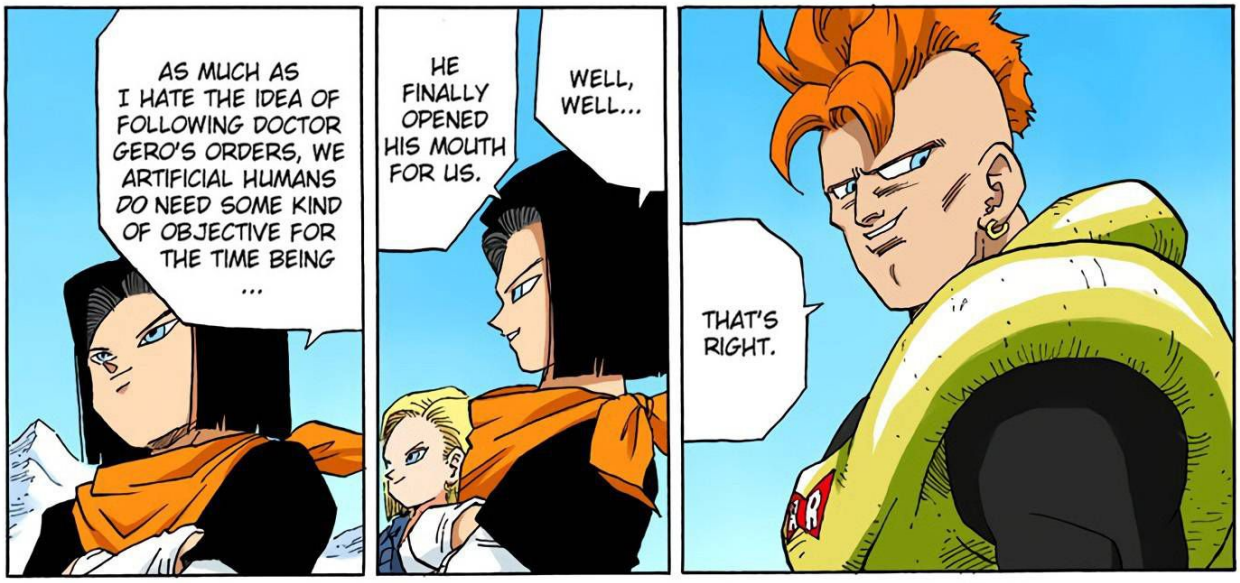



YO, NUMBER 16. THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU ACTIVE.
HOW DOES IT FEEL BEING OUTSIDE AFTER ALL THESE YEARS?
DOCTOR GERO WAS ADAMANTLY AGAINST STARTING YOU UP.
HE SAID WE'D BE "SIGNING OUR OWN DEATH WARRANT" ...

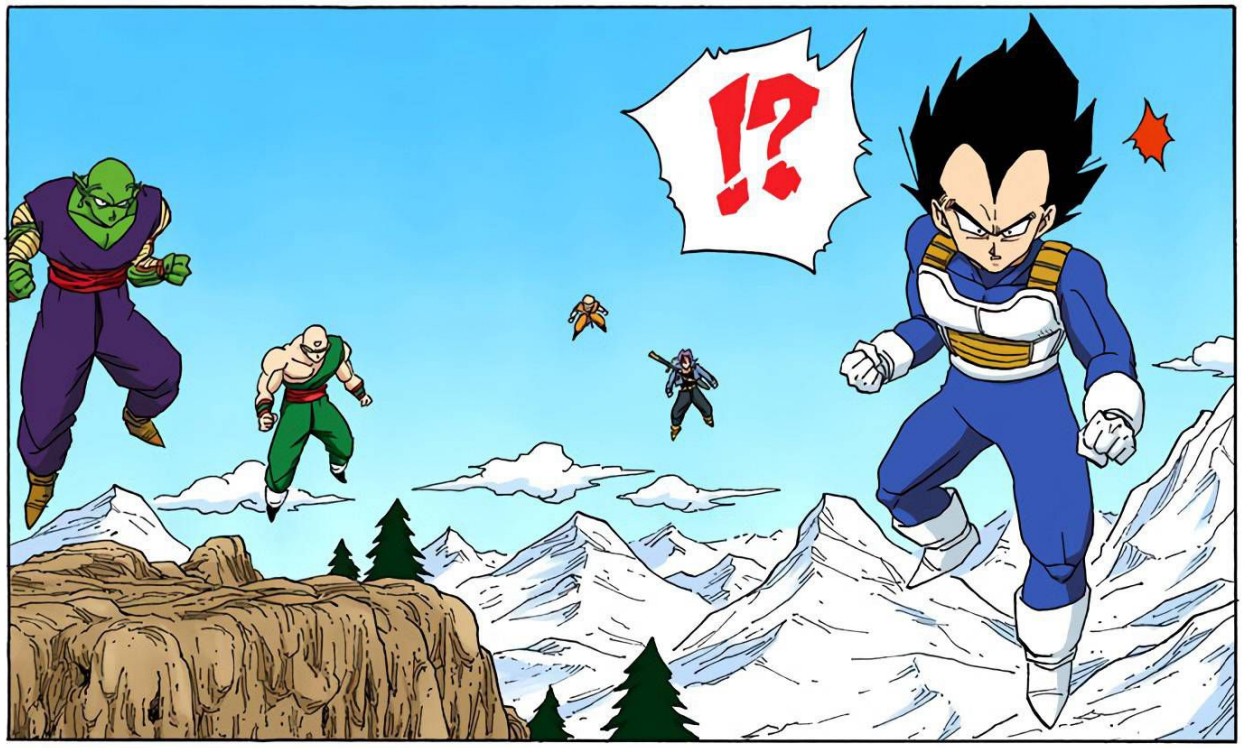

WE'D LIKE TO KNOW WHAT HE MEANT BY THAT. ANY IDEA?

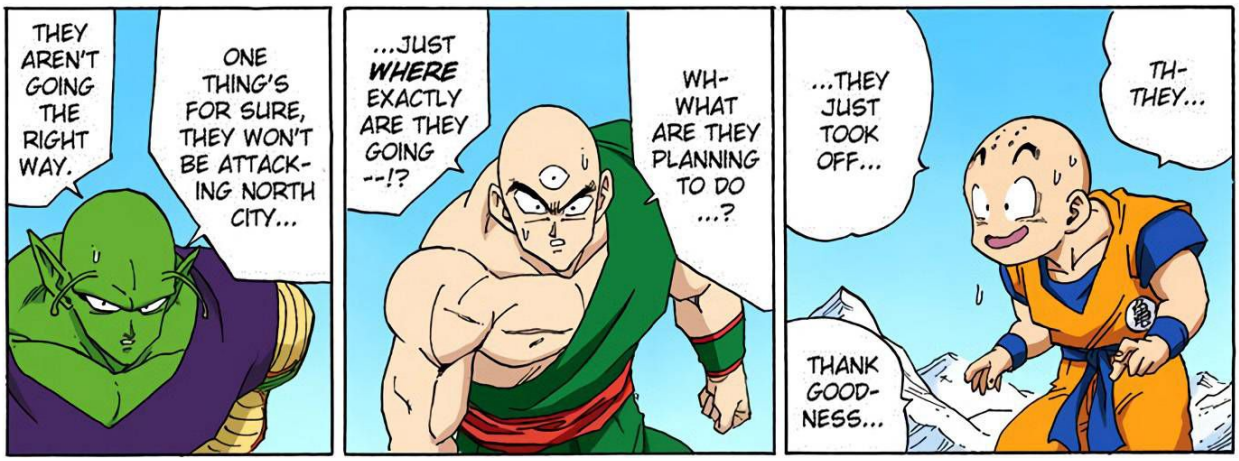

FINE, WHAT-EVER.
LET'S GET GOING, THEN.
DON'T WANNA SAY ANY-THING, HUH?
...OR MAYBE YOU JUST AREN'T FOND OF TALKING.

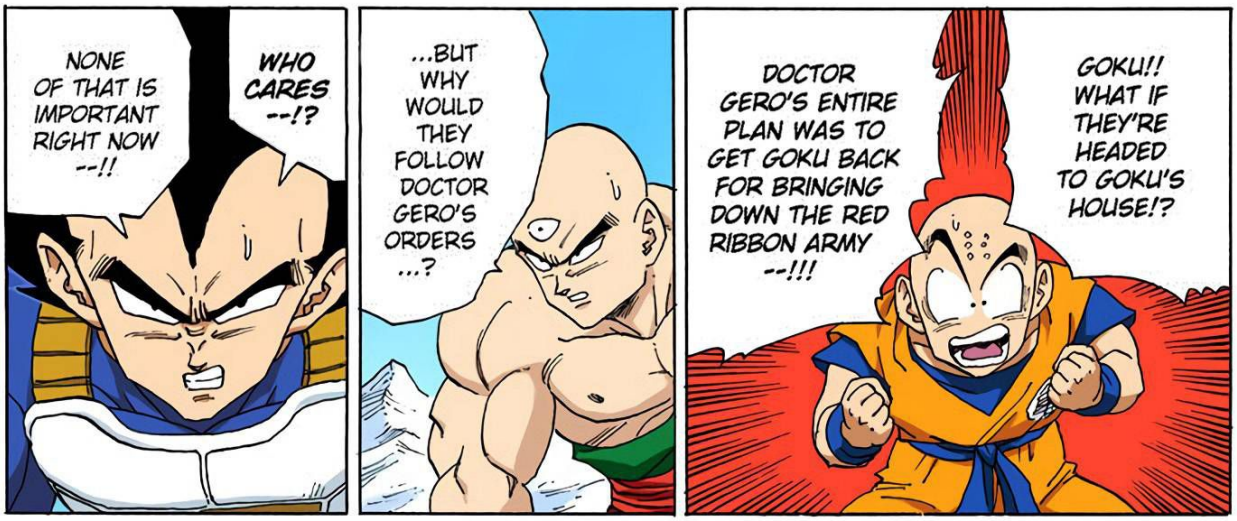

I ASSUME, LIKE THE TWO OF US, YOU WERE CREATED TO KILL SON GOKU.

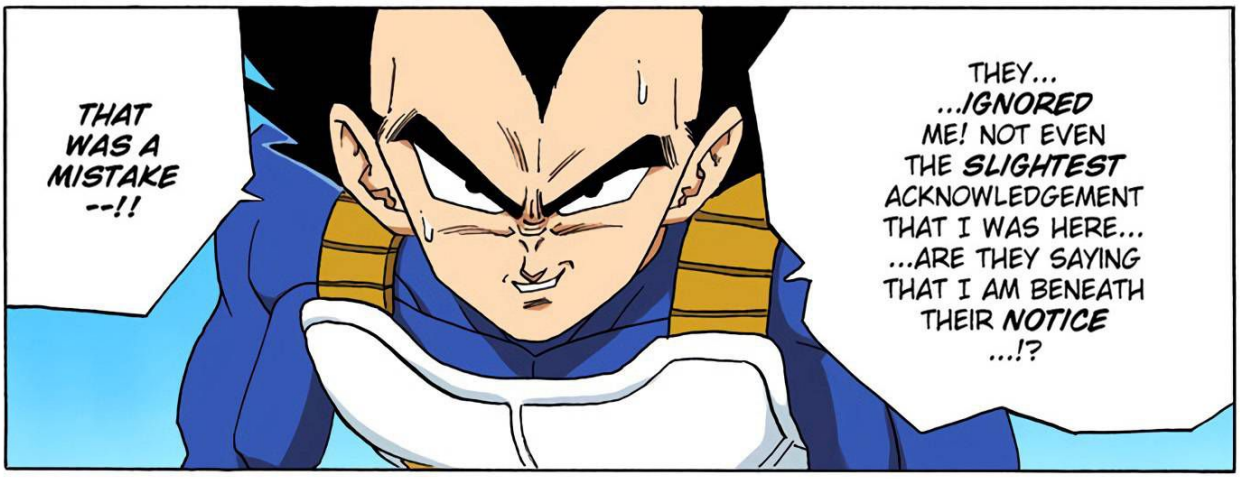

AS MUCH AS I HATE THE IDEA OF FOLLOWING DOCTOR GERO'S ORDERS, WE ARTIFICIAL HUMANS DO NEED SOME KIND OF OBJECTIVE FOR THE TIME BEING ...
HE FINALLY OPENED HIS MOUTH FOR US.
WELL, WELL...
THAT'S RIGHT.

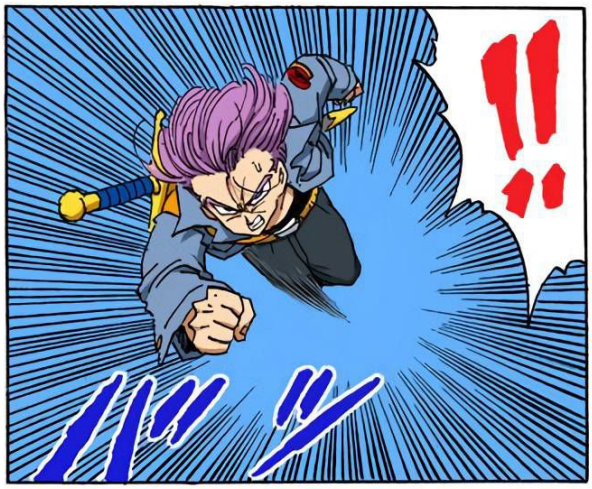
ヒュ
FWOO

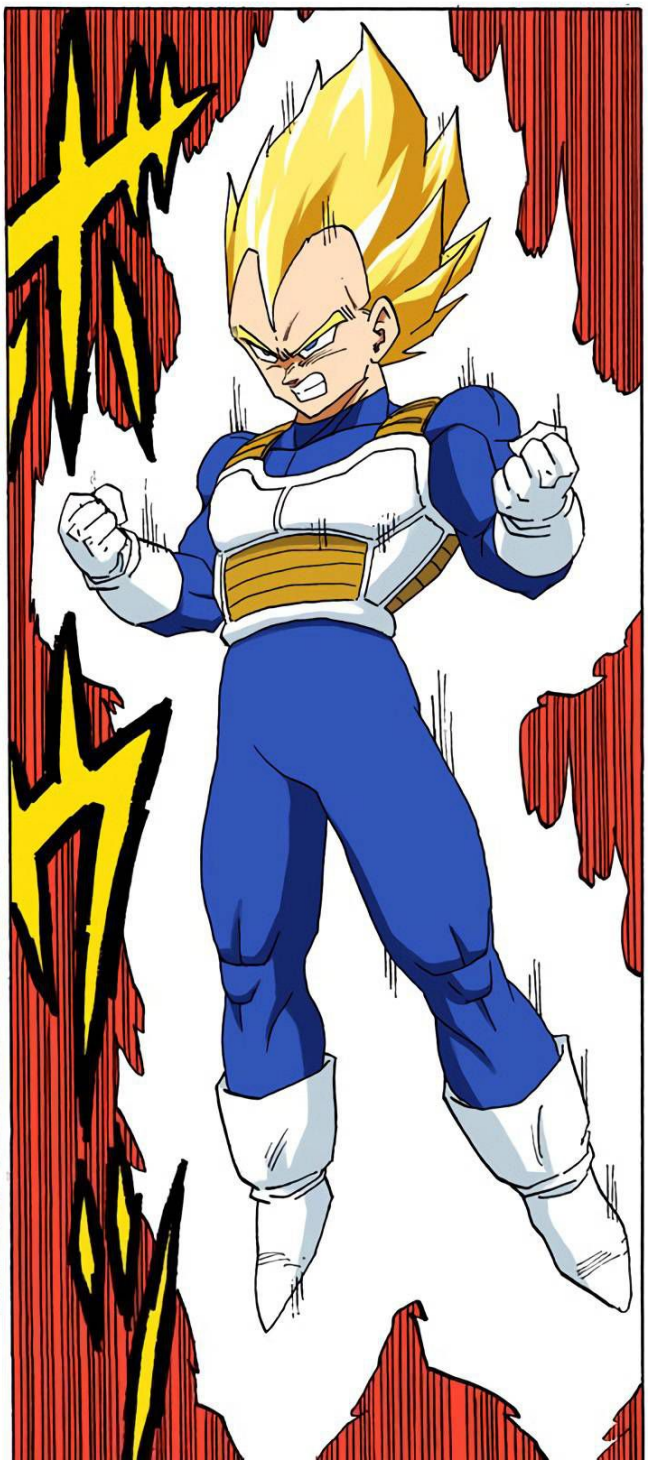

!?

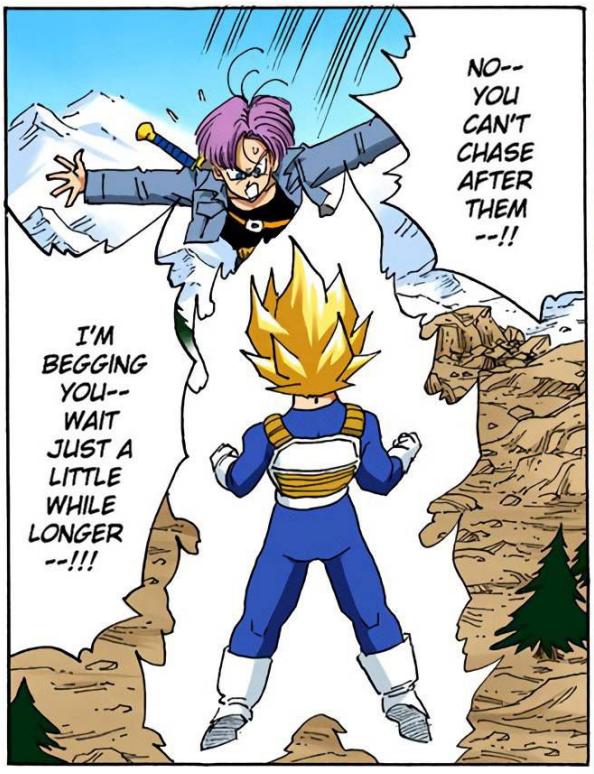

THEY AREN'T GOING THE RIGHT WAY.
ONE THING'S FOR SURE, THEY WON'T BE ATTACK-ING NORTH CITY...
...JUST WHERE EXACTLY ARE THEY GOING --!?
WH-WHAT ARE THEY PLANNING TO DO ...?
...THEY JUST TOOK OFF...
TH-THEY...
THANK GOOD-NESS...

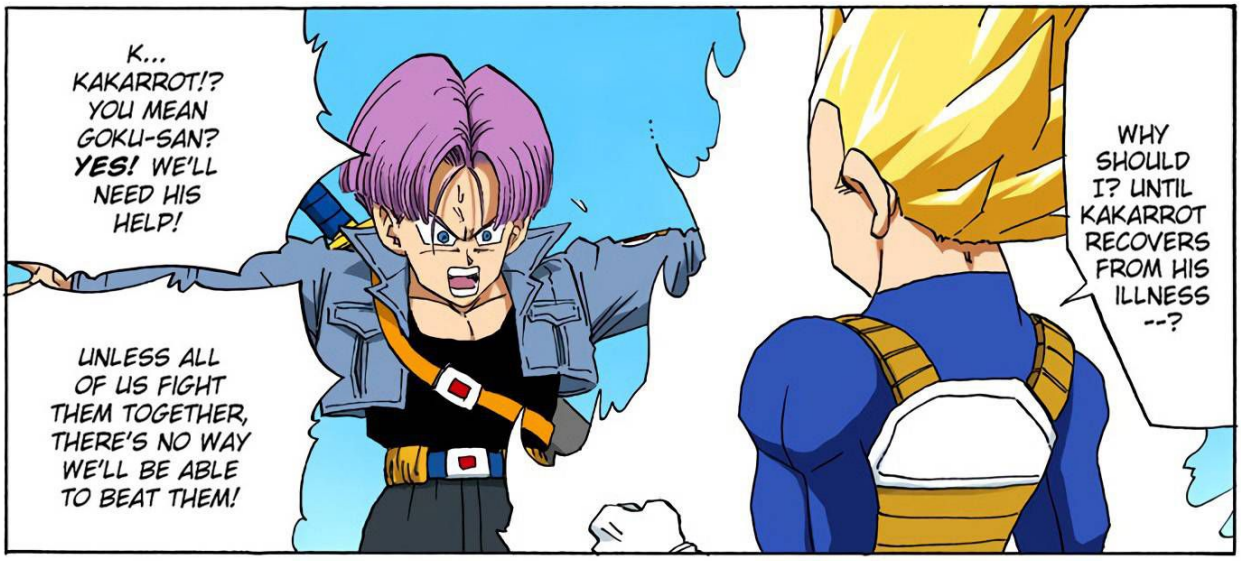

NONE OF THAT IS IMPORTANT RIGHT NOW --!!
WHO CARES --!?
...BUT WHY WOULD THEY FOLLOW DOCTOR GERO'S ORDERS ...?
DOCTOR GERO'S ENTIRE PLAN WAS TO GET GOKU BACK FOR BRINGING DOWN THE RED RIBBON ARMY --!!!
GOKU!! WHAT IF THEY'RE HEADED TO GOKU'S HOUSE!?


THAT WAS A MISTAKE --!!
THEY... ...IGNORED ME! NOT EVEN THE SLIGHTEST ACKNOWLEDGEMENT THAT I WAS HERE... ...ARE THEY SAYING THAT I AM BENEATH THEIR NOTICE ...!?


!!

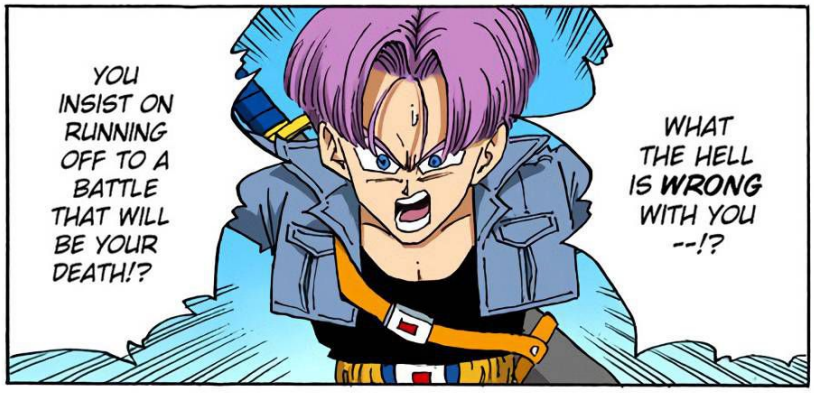


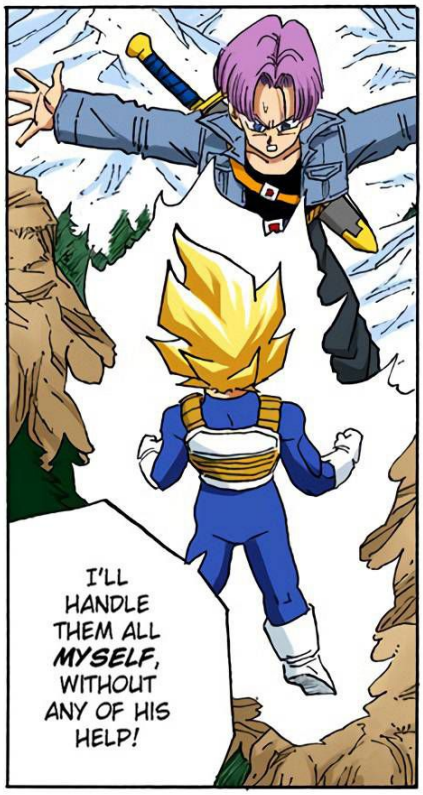

NO-- YOU CAN'T CHASE AFTER THEM --!!
I'M BEGGING YOU-- WAIT JUST A LITTLE WHILE LONGER --!!!

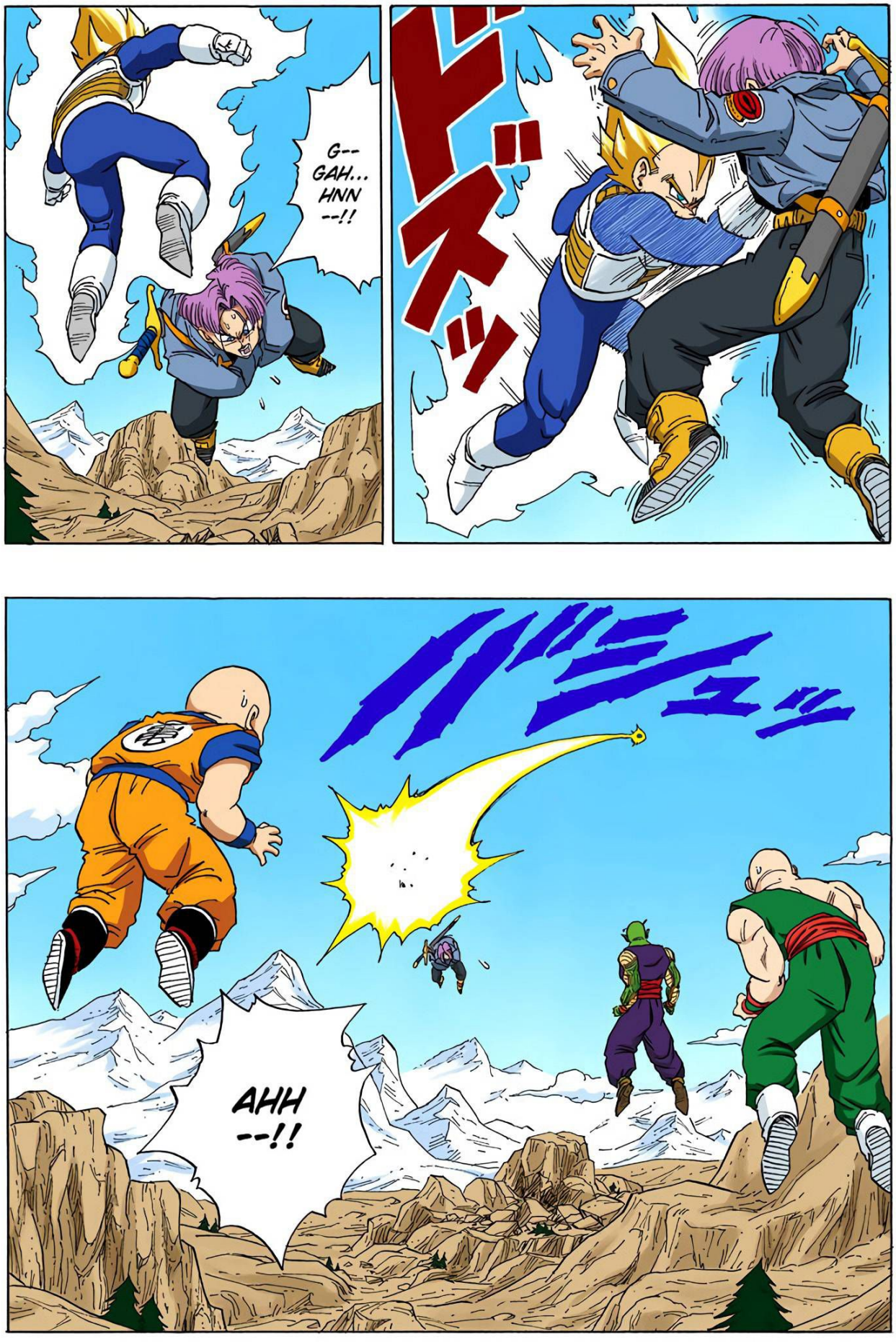

K... KAKARROT!? YOU MEAN GOKU-SAN? YES! WE'LL NEED HIS HELP!
UNLESS ALL OF US FIGHT THEM TOGETHER, THERE'S NO WAY WE'LL BE ABLE TO BEAT THEM!
WHY SHOULD I? UNTIL KAKARROT RECOVERS FROM HIS ILLNESS --?

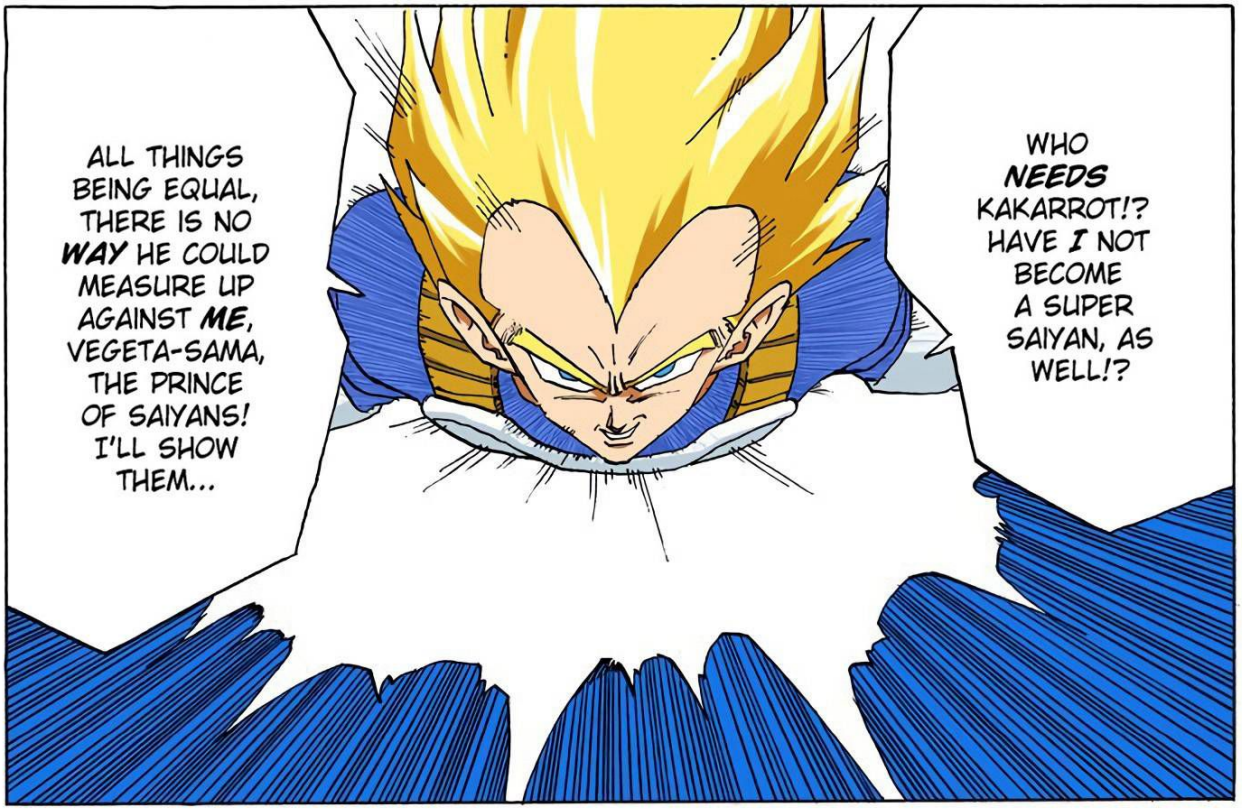
...IT ISN'T THE ARTIFICIAL HUMANS THAT I DESPISE THE MOST... THAT HONOR IS RESERVED FOR KAKARROT --!!
I'M AFRAID YOU'VE GOT IT ALL WRONG...

NOW GET OUT OF MY WAY!
AND AFTER I DO, I'LL FINALLY DEAL WITH KAKARROT ONCE AND FOR ALL!

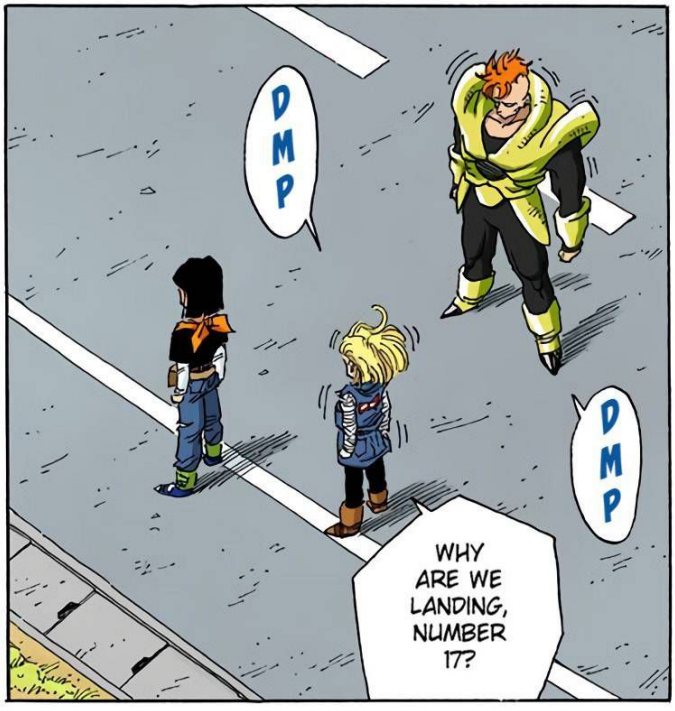

YOU INSIST ON RUNNING OFF TO A BATTLE THAT WILL BE YOUR DEATH!?
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU --!?

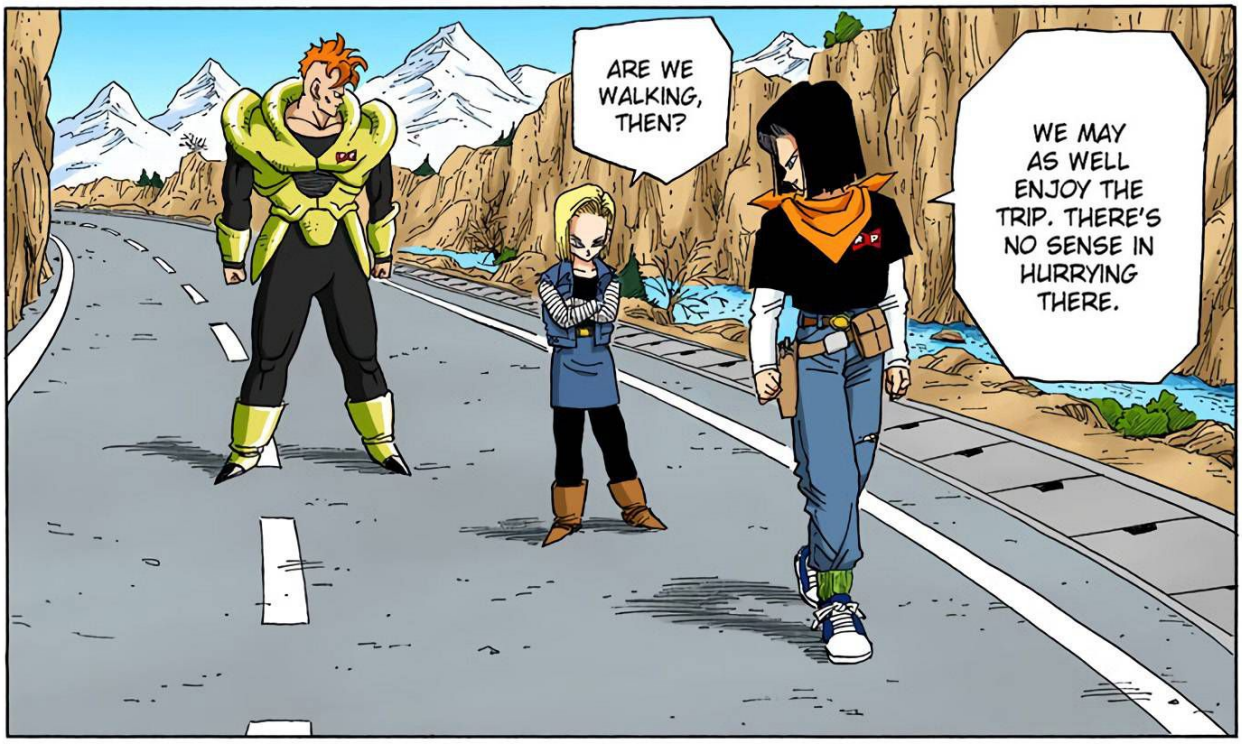

I'LL HANDLE THEM ALL MYSELF, WITHOUT ANY OF HIS HELP!

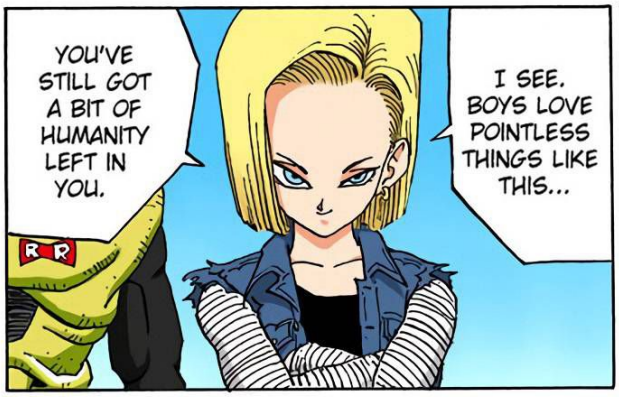

G--
GAH...
HNN
--!!
ドズッ
AHH
--!!

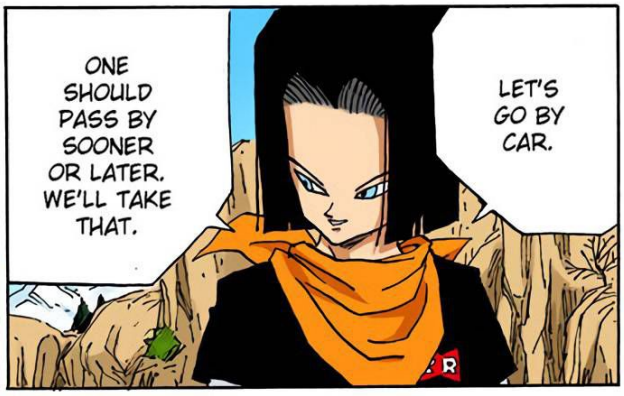

ALL THINGS BEING EQUAL, THERE IS NO WAY HE COULD MEASURE UP AGAINST ME, VEGETA-SAMA, THE PRINCE OF SAIYANS! I'LL SHOW THEM...
WHO NEEDS KAKARROT!? HAVE I NOT BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL!?

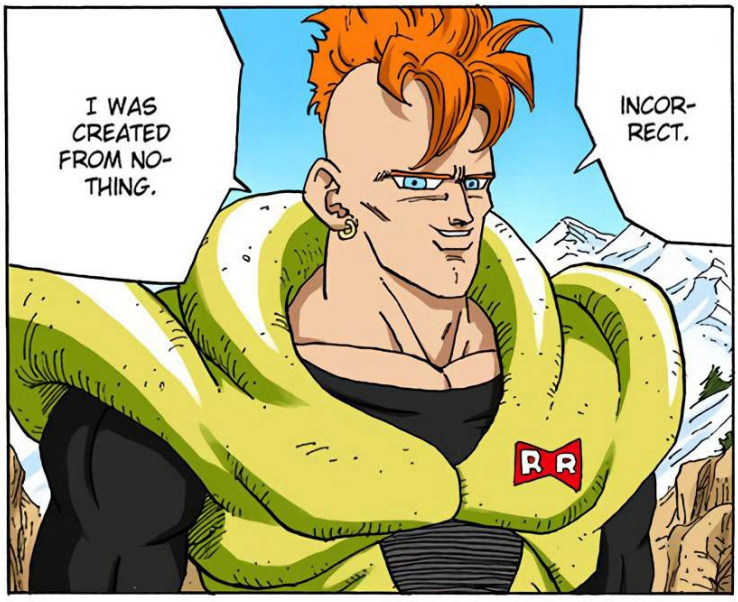
DMP

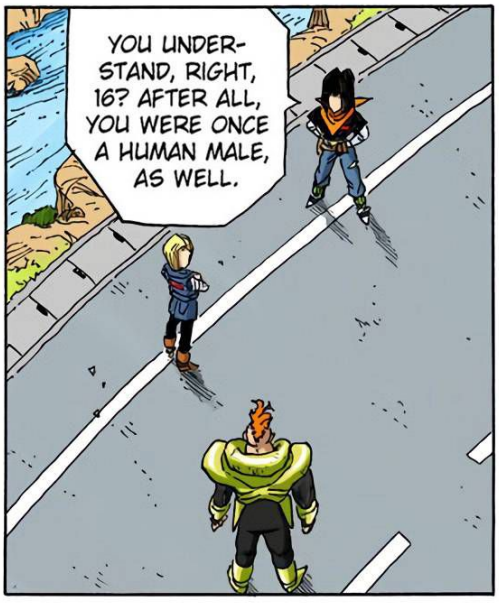

DMP
DMP
WHY ARE WE LANDING, NUMBER 17?

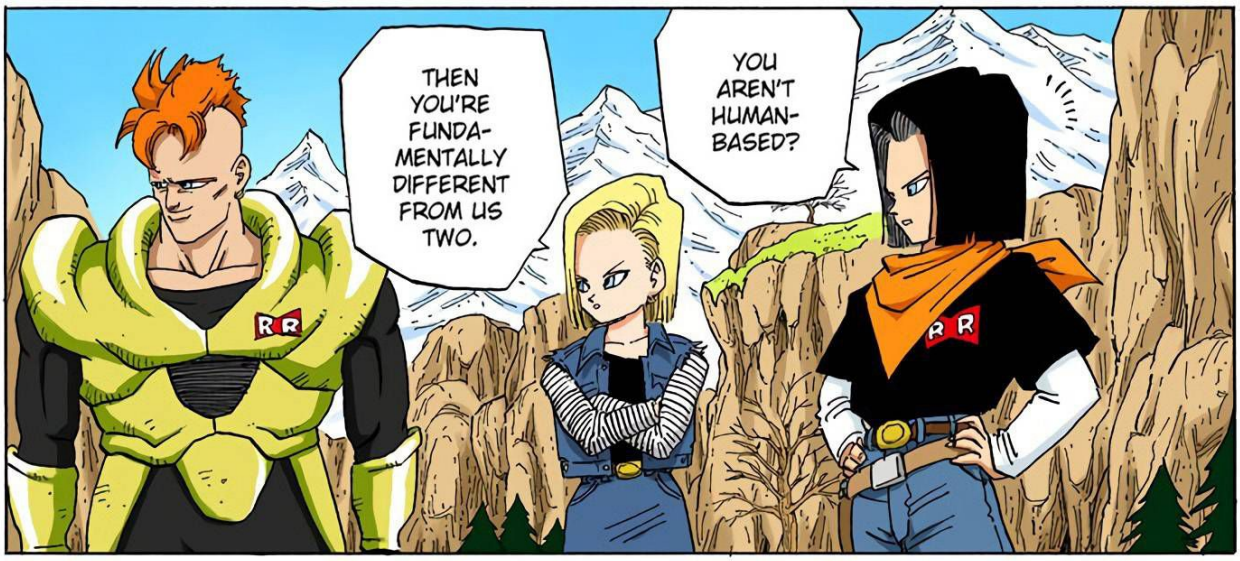

ARE WE WALKING, THEN?
WE MAY AS WELL ENJOY THE TRIP. THERE'S NO SENSE IN HURRYING THERE.


YOU'VE STILL GOT A BIT OF HUMANITY LEFT IN YOU.
I SEE. BOYS LOVE POINTLESS THINGS LIKE THIS...


ONE SHOULD PASS BY SOONER OR LATER. WE'LL TAKE THAT.
LET'S GO BY CAR.

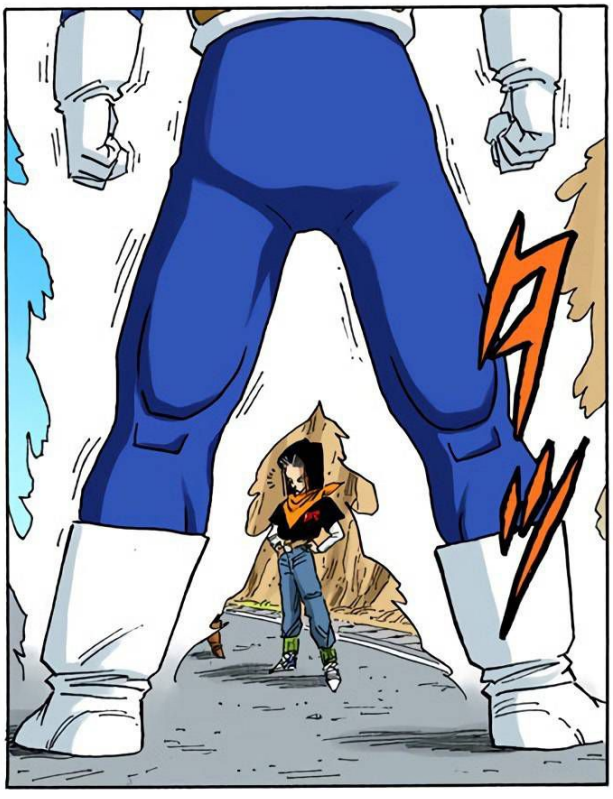

I WAS CREATED FROM NO-THING.
INCOR-RECT.

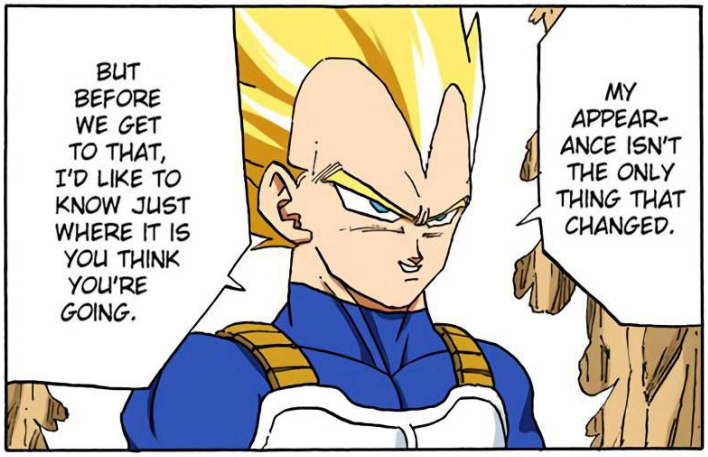

YOU UNDER-STAND, RIGHT, 16? AFTER ALL, YOU WERE ONCE A HUMAN MALE, AS WELL.

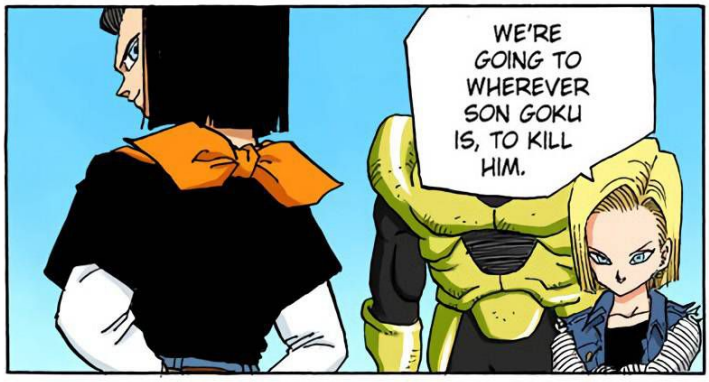

THEN YOU'RE FUNDA-MENTALLY DIFFERENT FROM US TWO.
YOU AREN'T HUMAN-BASED?

...THEN WHY DID HE GO BACK TO USING HUMAN-BASED TYPES FOR THE TWO OF US...?
THAT'S STRANGE... IF DOCTOR GERO HAS THE TECH-NOLOGY TO BUILD AN ARTIFICIAL HUMAN FROM THE GROUND UP...

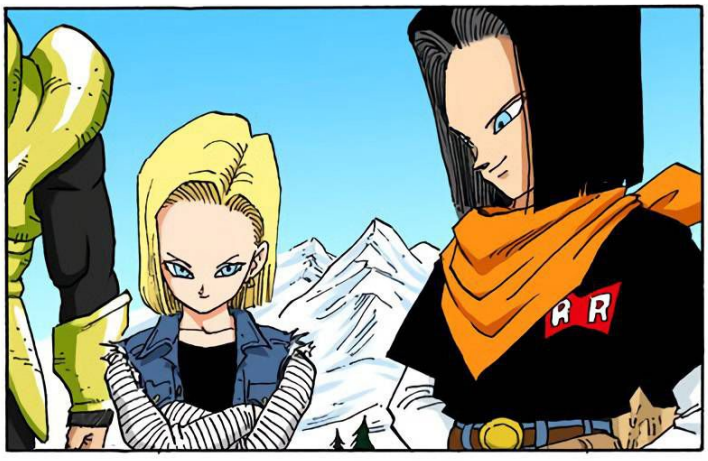
I DIDN'T EXPECT TO FIND YOU THREE LOITERING AROUND A PLACE LIKE THIS.
YO, LONG TIME NO SEE.

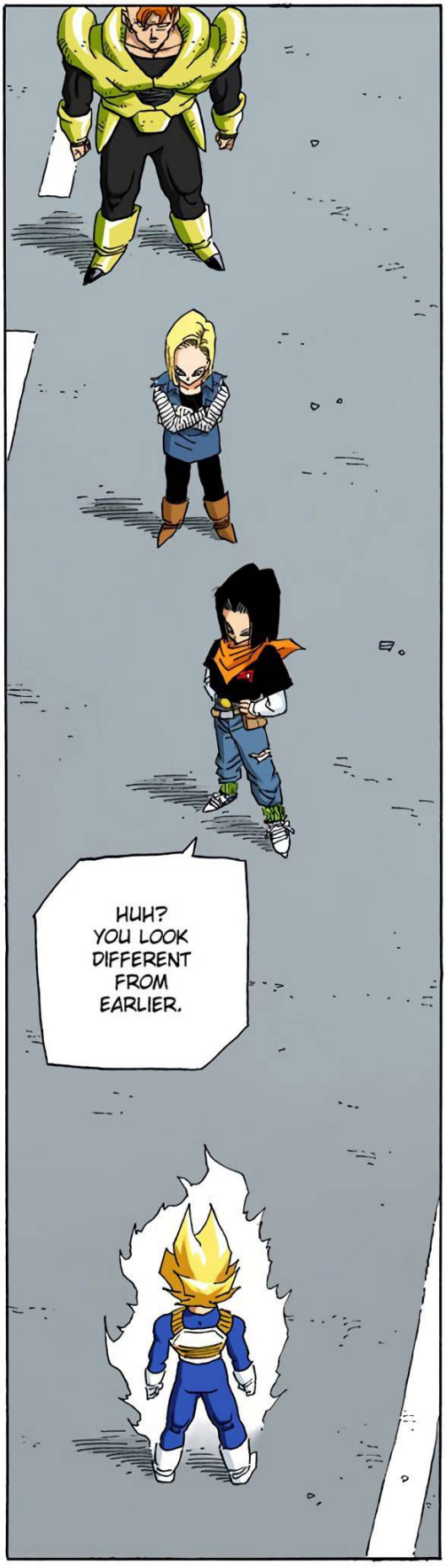



BUT BEFORE WE GET TO THAT, I'D LIKE TO KNOW JUST WHERE IT IS YOU THINK YOU'RE GOING.
MY APPEAR-ANCE ISN'T THE ONLY THING THAT CHANGED.

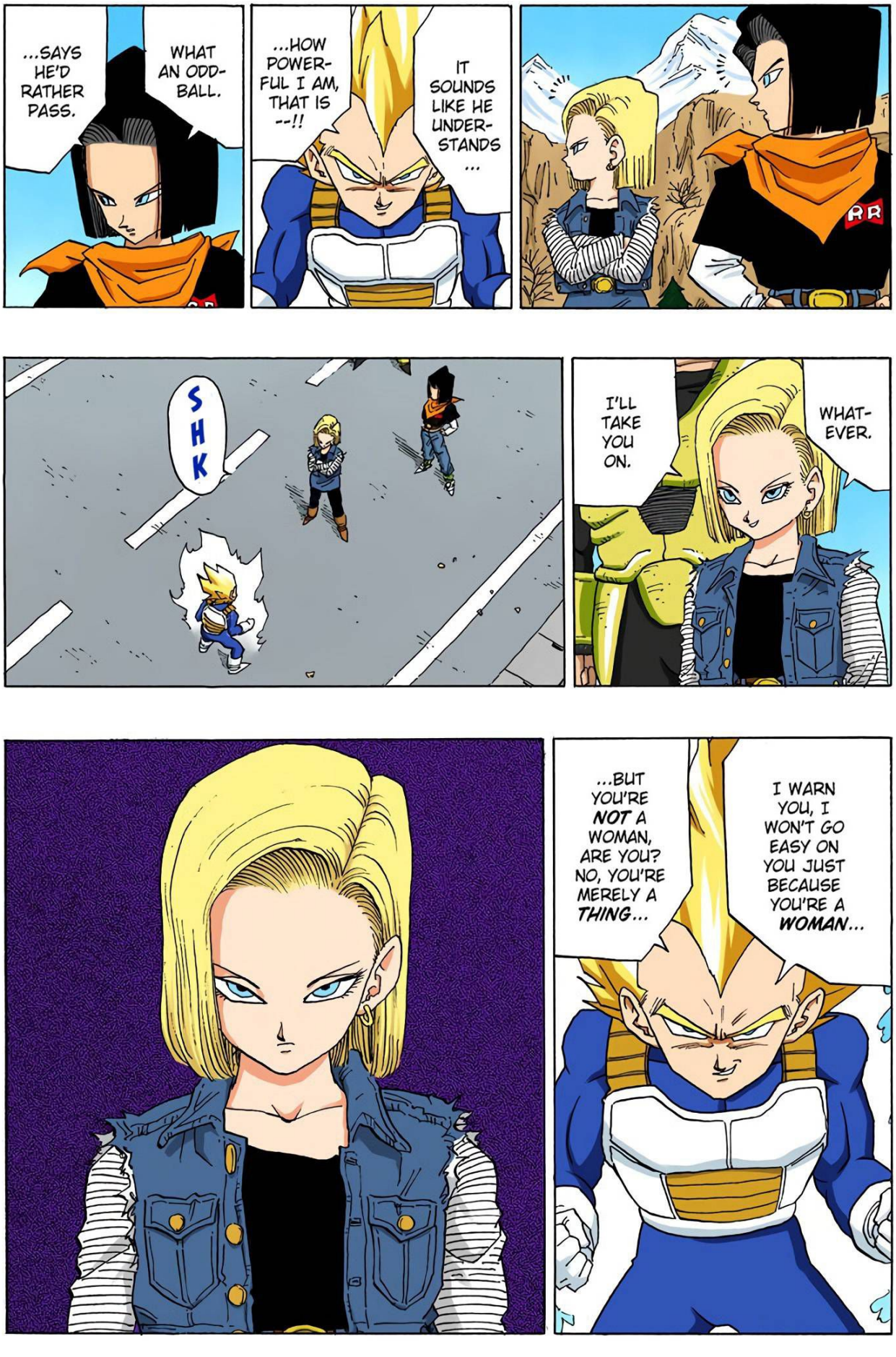

WE'RE GOING TO WHEREVER SON GOKU IS, TO KILL HIM.

I'M GOING TO CRUSH YOU ALL RIGHT HERE.
THAT'S WHAT I THOUGHT. IT'S A SHAME YOU'LL NEVER MAKE IT.


R R


HUH? YOU LOOK DIFFERENT FROM EARLIER.

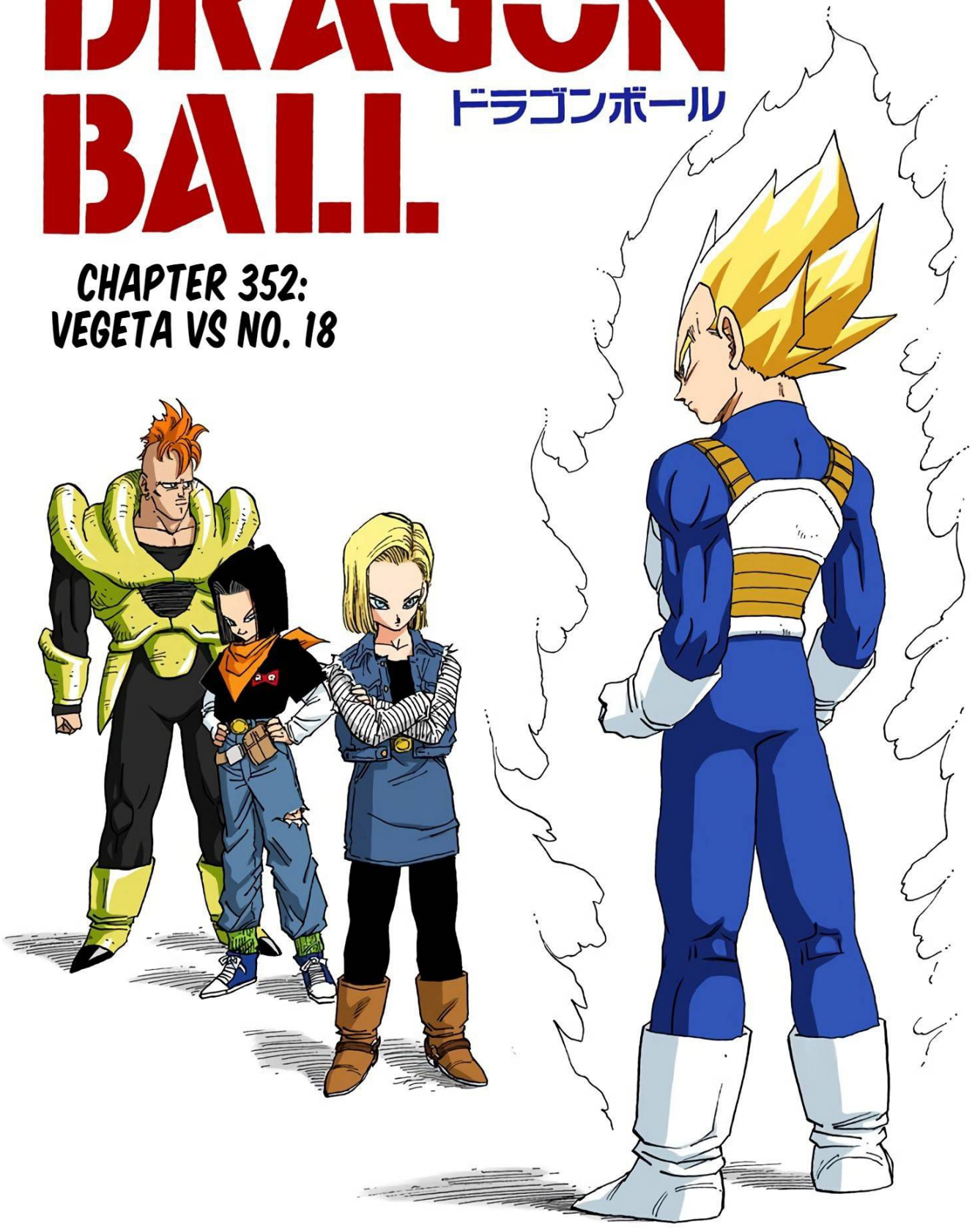
IF YOU AREN'T CAREFUL, YOUR PRIDE WILL LEAD YOU TO AN EARLY DEATH.
SAIYANS SURE THINK HIGHLY OF THEMSELVES. I WONDER IF SON GOKU IS THE SAME WAY?
YOU FIND THAT AMUSING?
GO AHEAD, LAUGH IT UP WHILE YOU STILL CAN.
WHO'S FIRST!? THE PUNK, THE WHORE, OR THE BIG BASTARD!? OR SHOULD I TAKE ALL THREE OF YOU ON AT ONCE!?
YOU'VE GOT A BIG MOUTH FOR A WIND-UP DOLL!! I'LL TAKE YOU APART!!
...I WILL PASS.
I WANT TO SEE HOW STRONG YOU ARE. LET HIM HAVE IT.
HEY, NUMBER 16...
YOU'RE REALLY PUSHING IT...

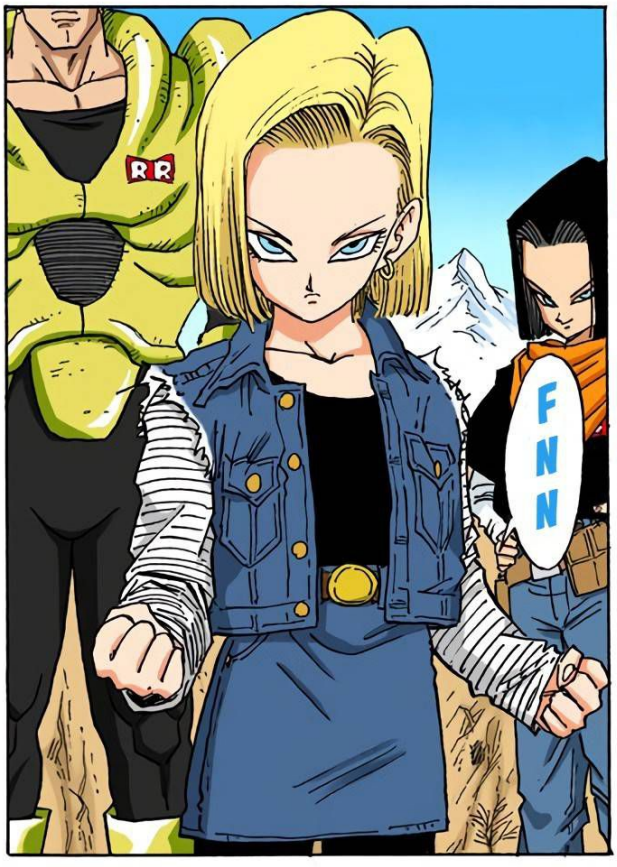

...SAYS HE'D RATHER PASS.
WHAT AN ODD-BALL.
...HOW POWER-FUL I AM, THAT IS --!!
IT SOUNDS LIKE HE UNDER-STANDS ...
SHK
I'LL TAKE YOU ON.
WHAT-EVER.
...BUT YOU'RE NOT A WOMAN, ARE YOU? NO, YOU'RE MERELY A THING...
I WARN YOU, I WON'T GO EASY ON YOU JUST BECAUSE YOU'RE A WOMAN...

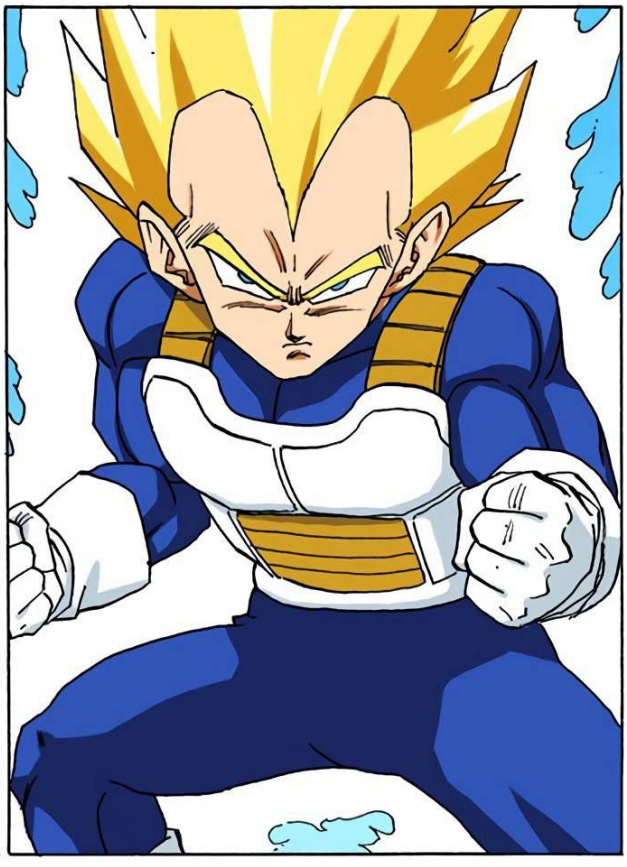
DRAGON BALL

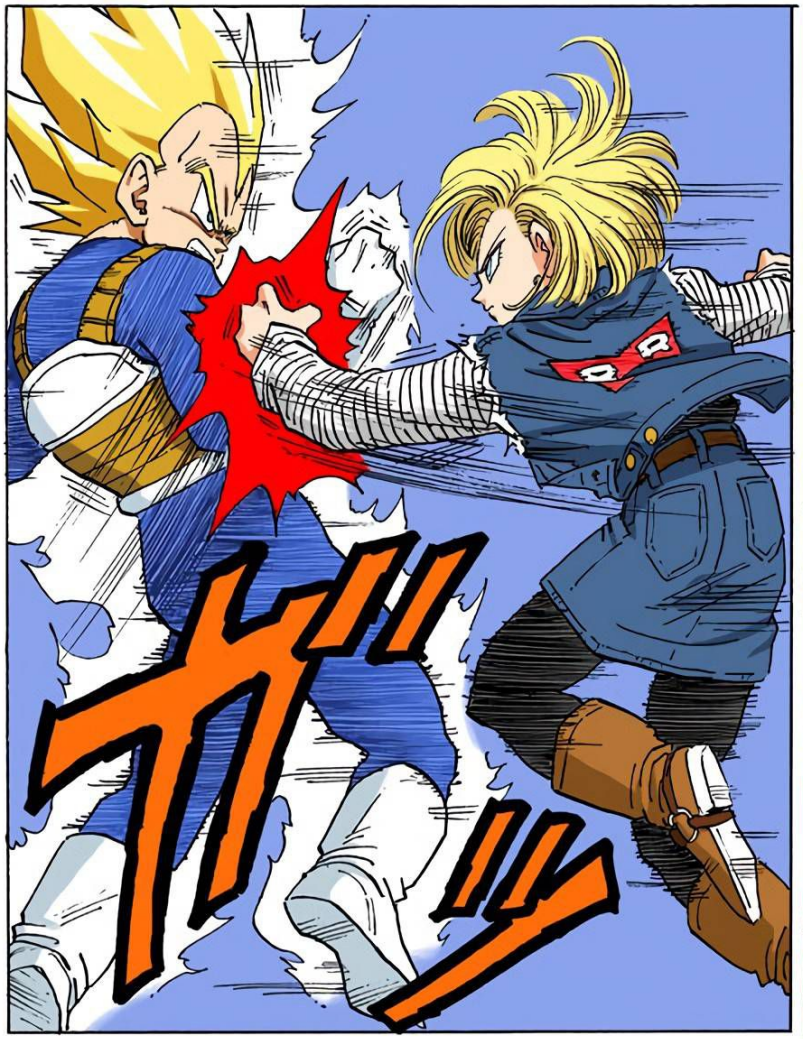
ドラゴンボール

CHAPTER 352: VEGETA VS NO. 18

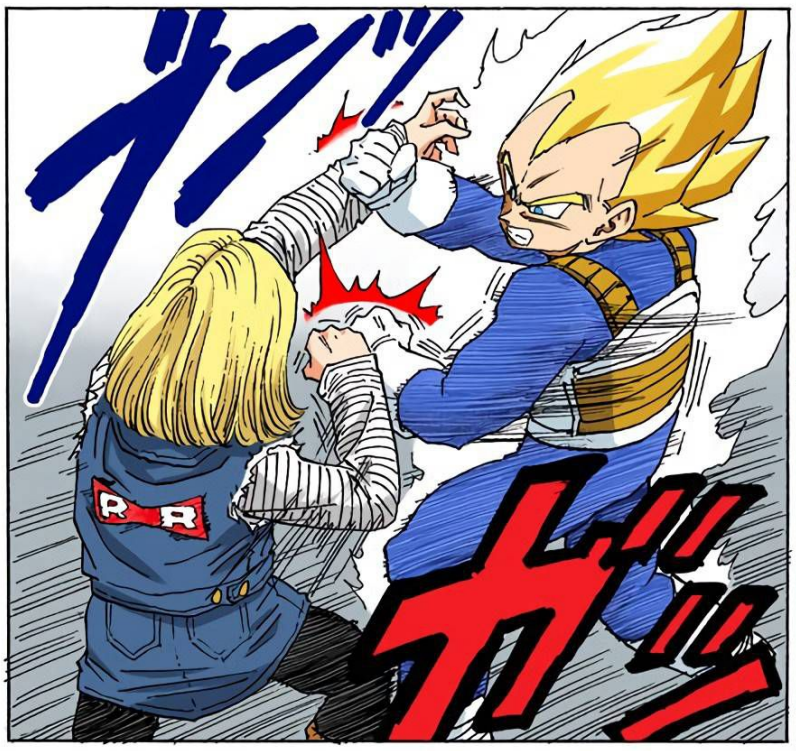


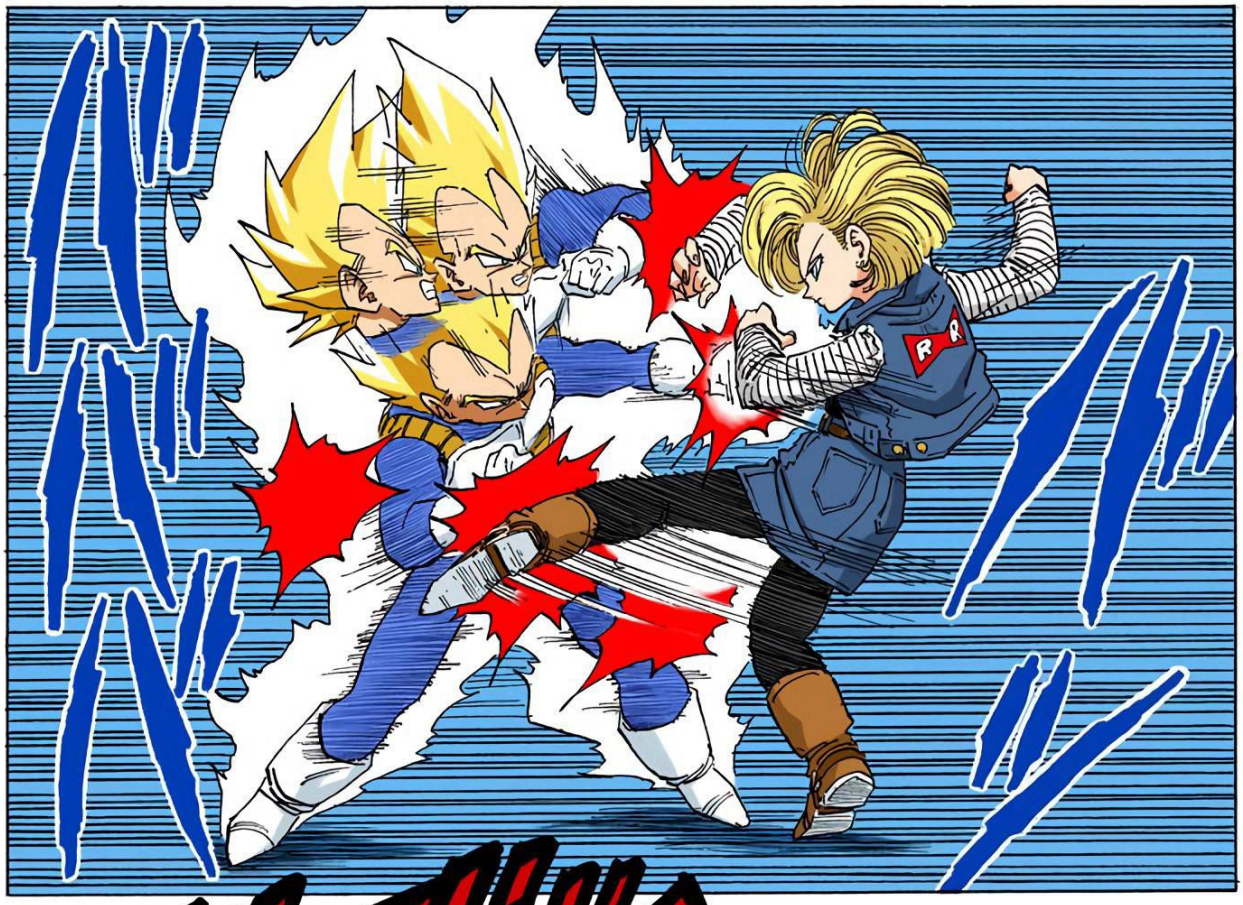

RR
FNN

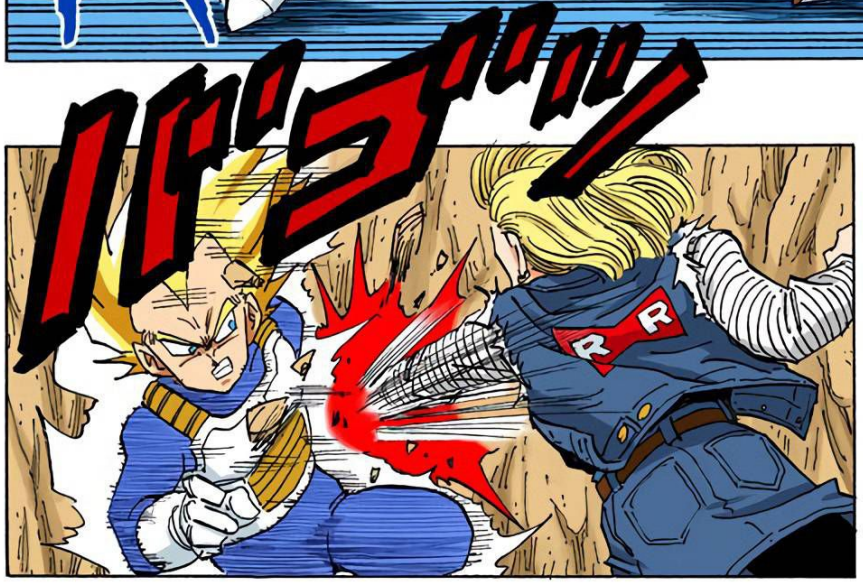



ガッ
ッ

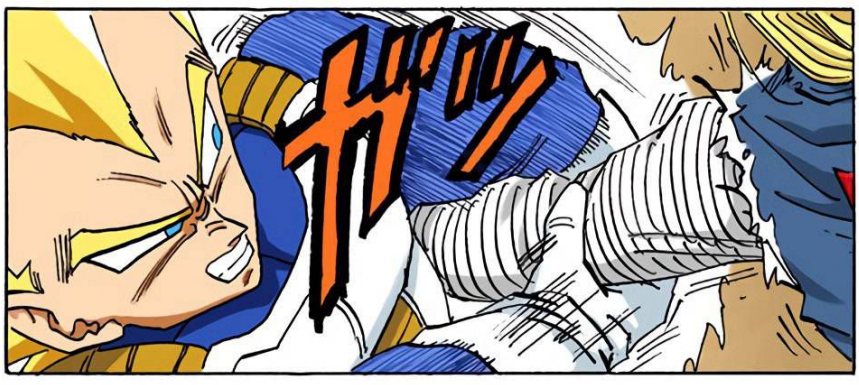
ッ


ガッ
ッ

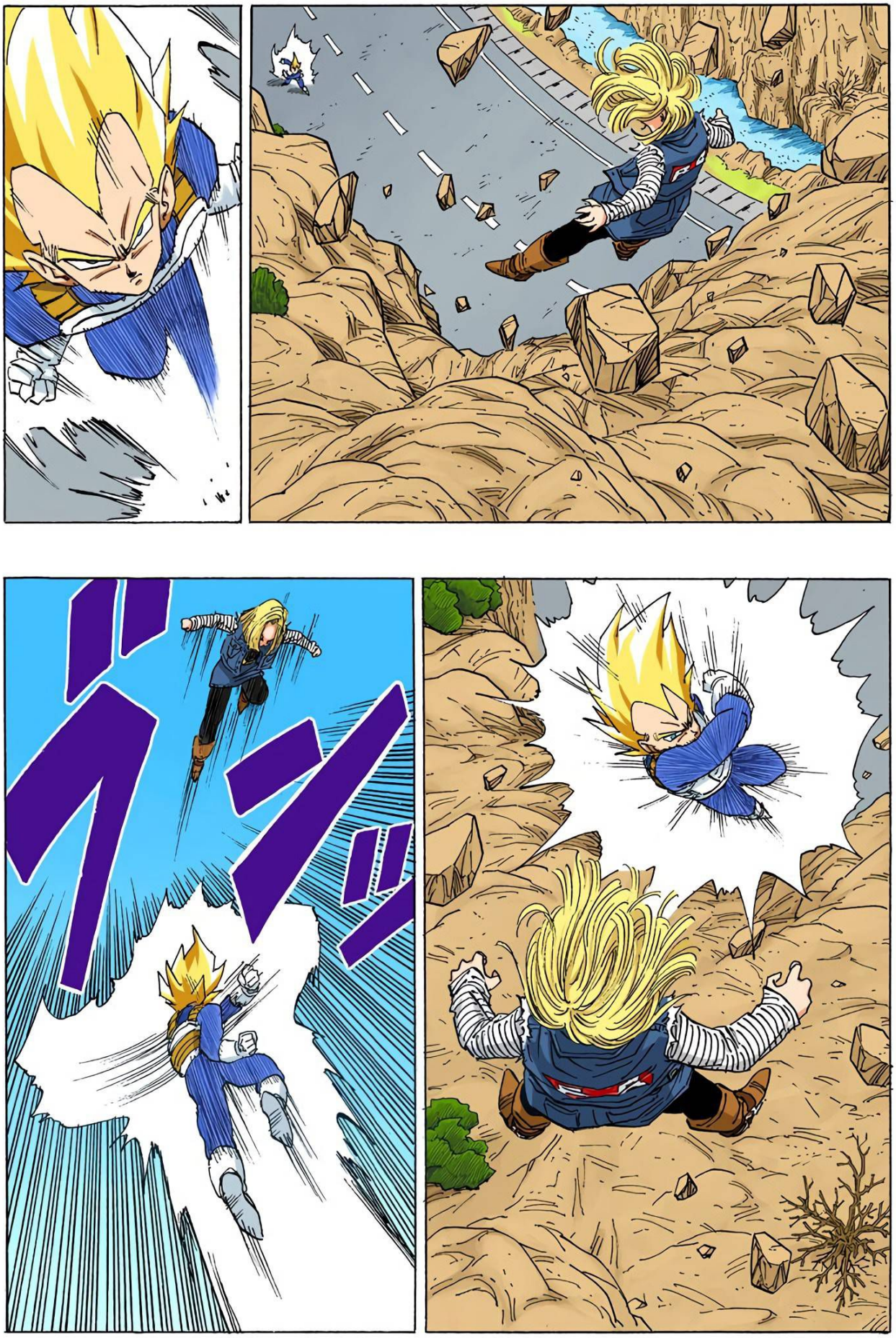



バコーン!!

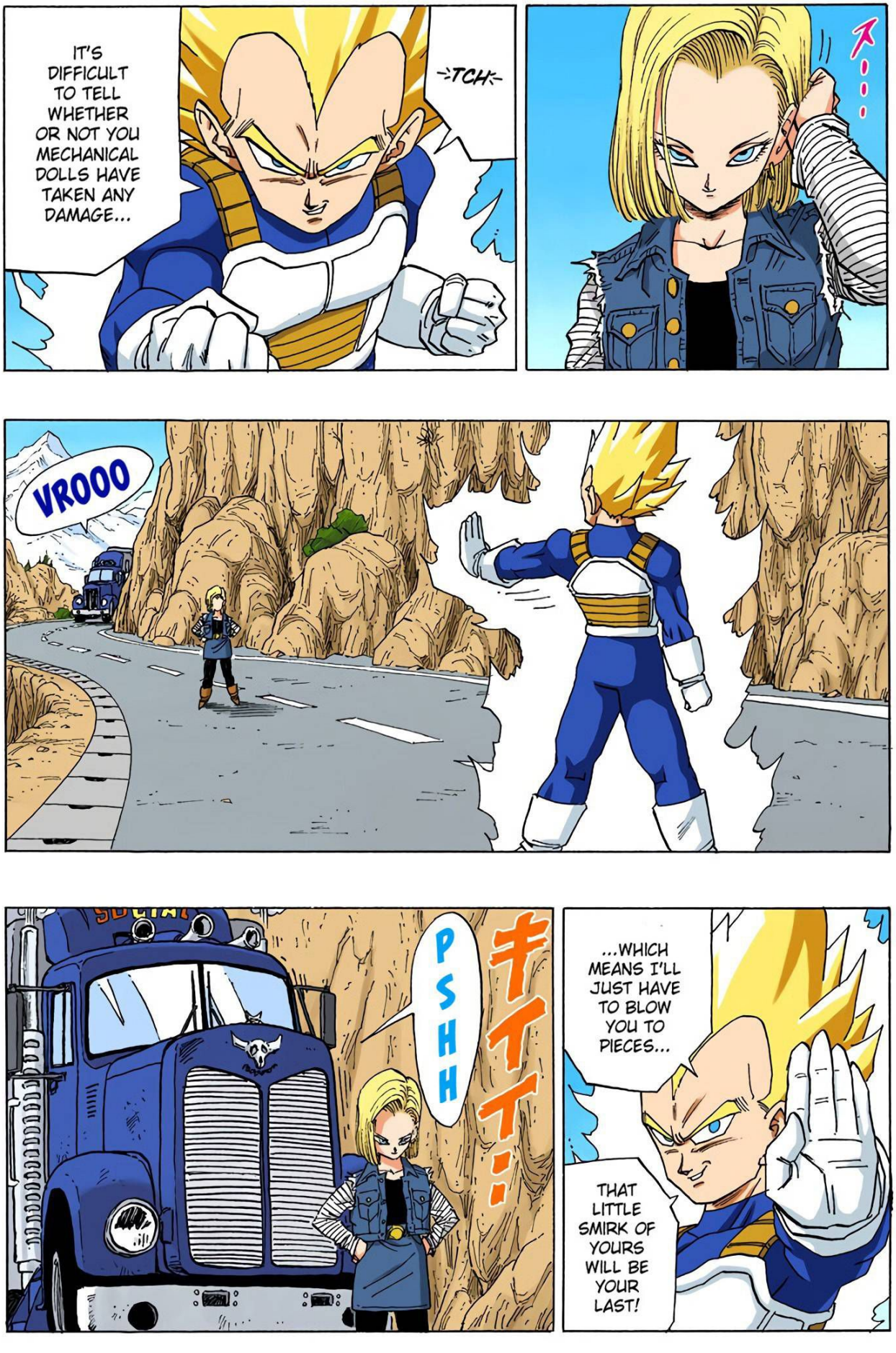
NOT BAD...

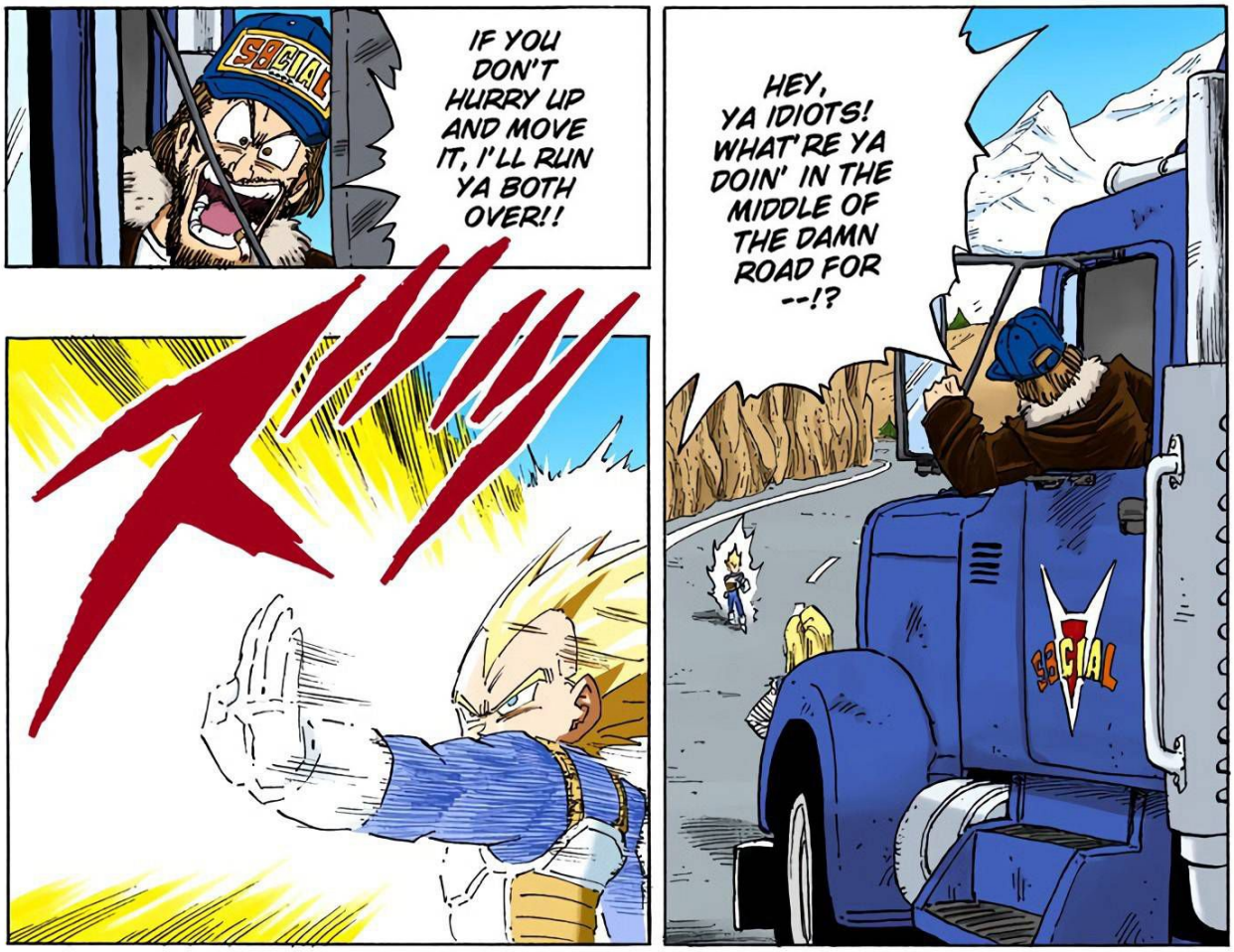

ガッ!!

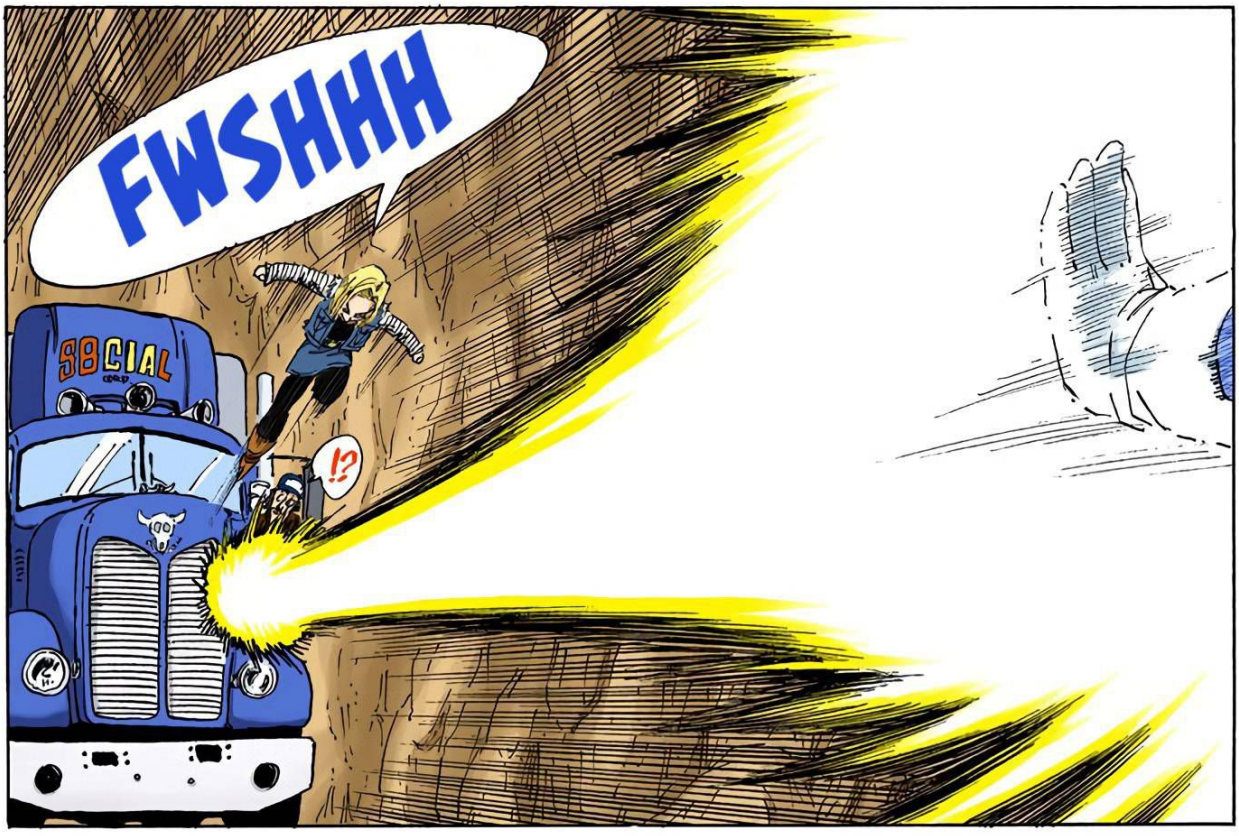
グッ
ドドド

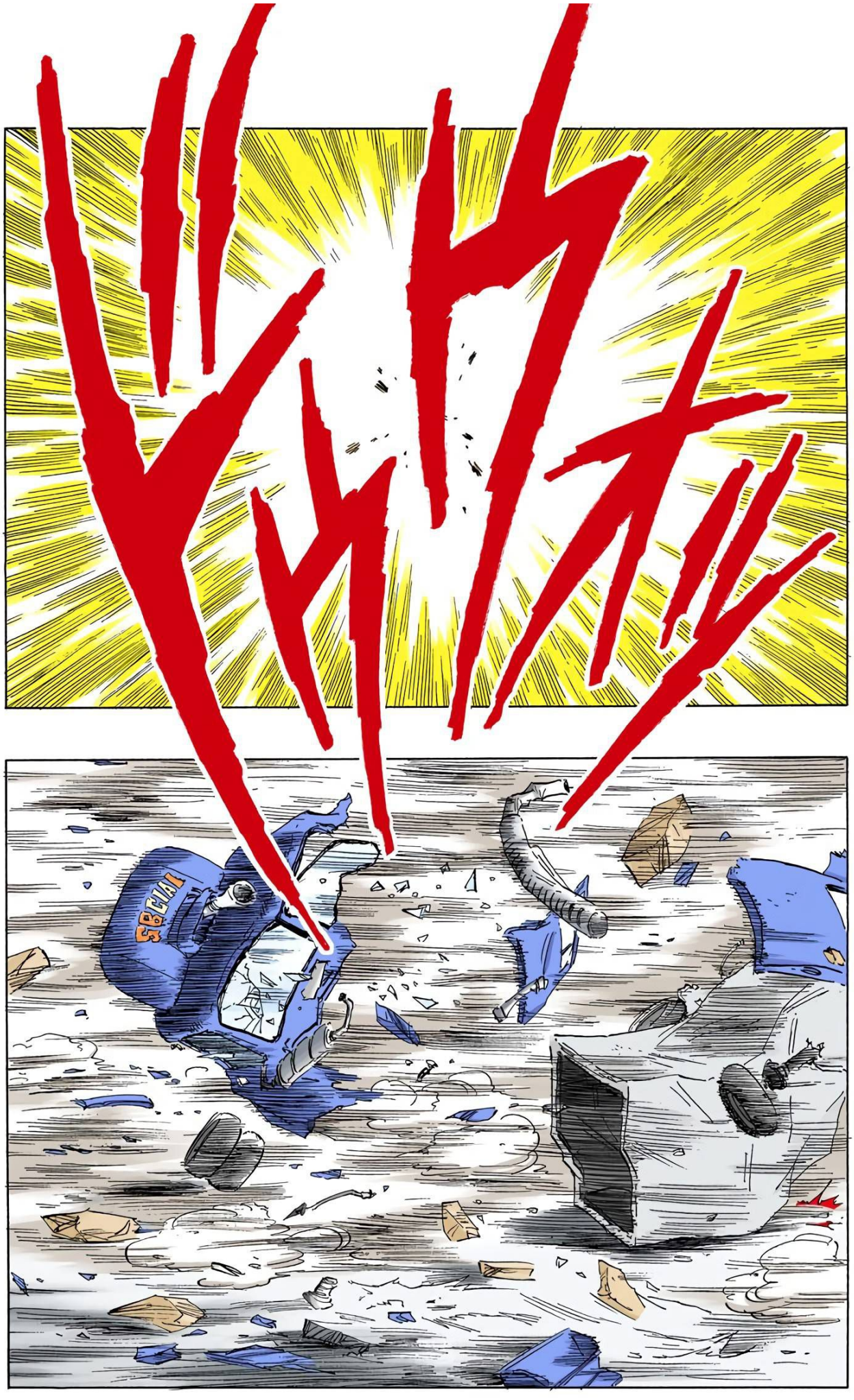

グッ

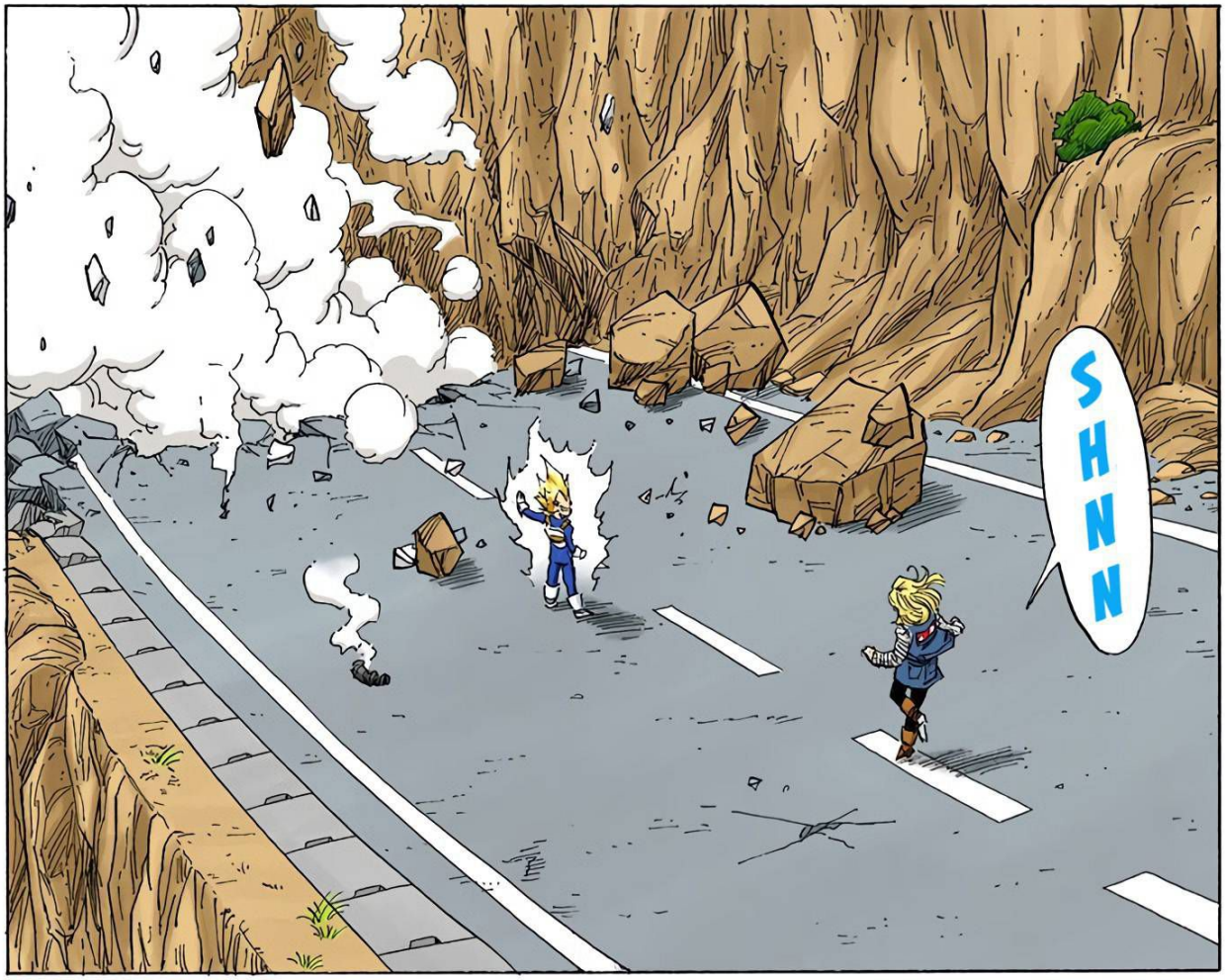
バキッ
ガッ
HE'S A LOT STRONGER THAN DOCTOR GERO'S INFORMATION LED US TO BELIEVE, ISN'T HE?
WHAT A SURPRISE...
DMP
DMP
VEGETA, HUH...? PRETTY IMPRESSIVE...

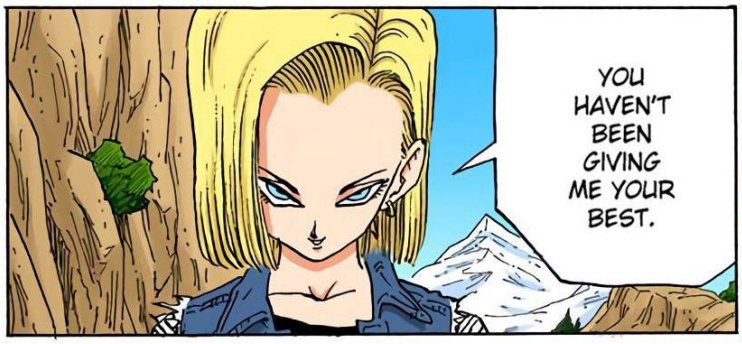

IT'S DIFFICULT TO TELL WHETHER OR NOT YOU MECHANICAL DOLLS HAVE TAKEN ANY DAMAGE...
-TCH-
ス…
VROOO
PSHH
キイイ…
...WHICH MEANS I'LL JUST HAVE TO BLOW YOU TO PIECES...
THAT LITTLE SMIRK OF YOURS WILL BE YOUR LAST!


IF YOU DON'T HURRY UP AND MOVE IT, I'LL RUN YA BOTH OVER!!
HEY, YA IDIOTS! WHAT'RE YA DOIN' IN THE MIDDLE OF THE DAMN ROAD FOR --!?
SOCIAL


FWSHHH
SOCIAL
!?

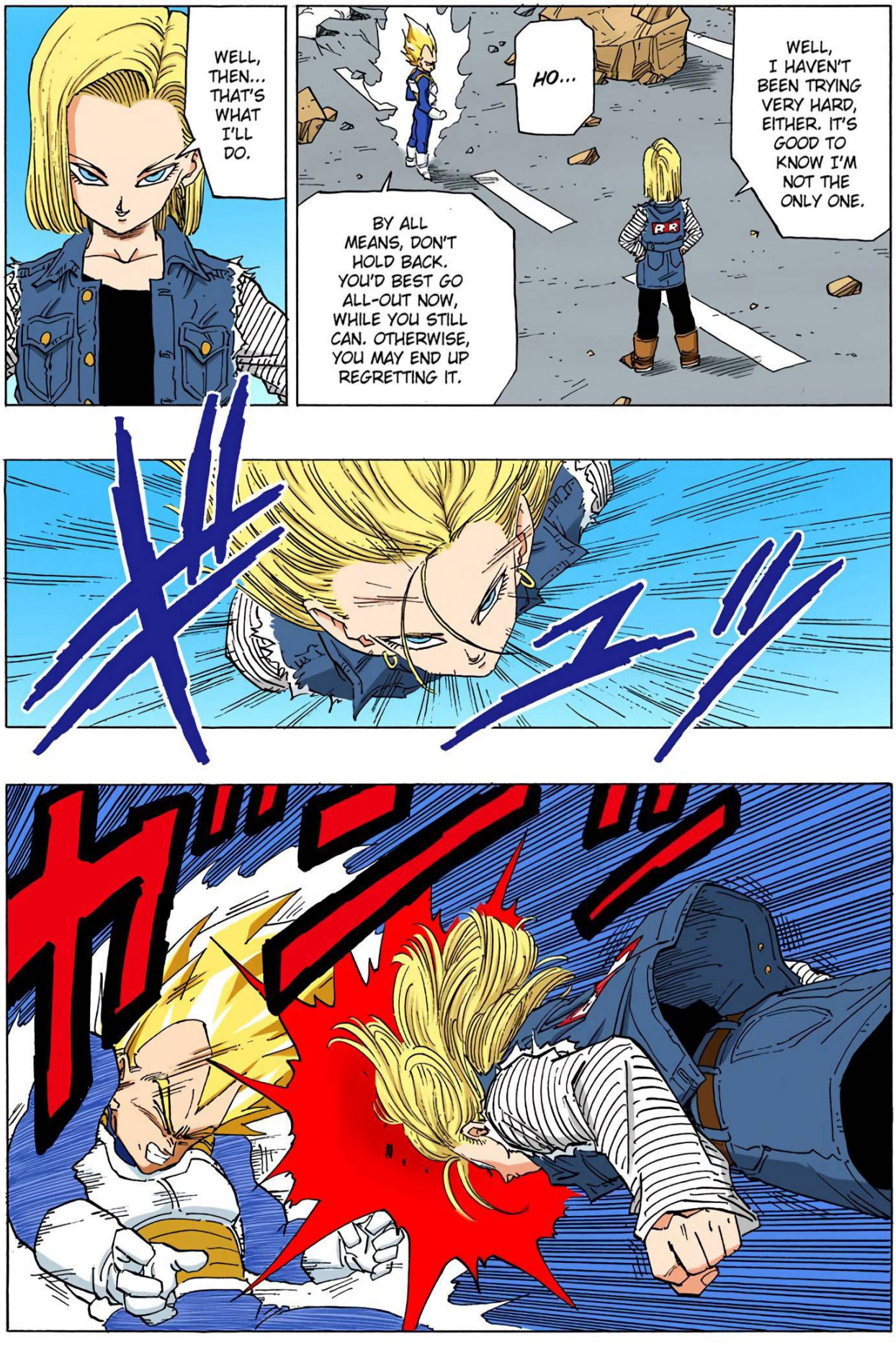

SPECIAL

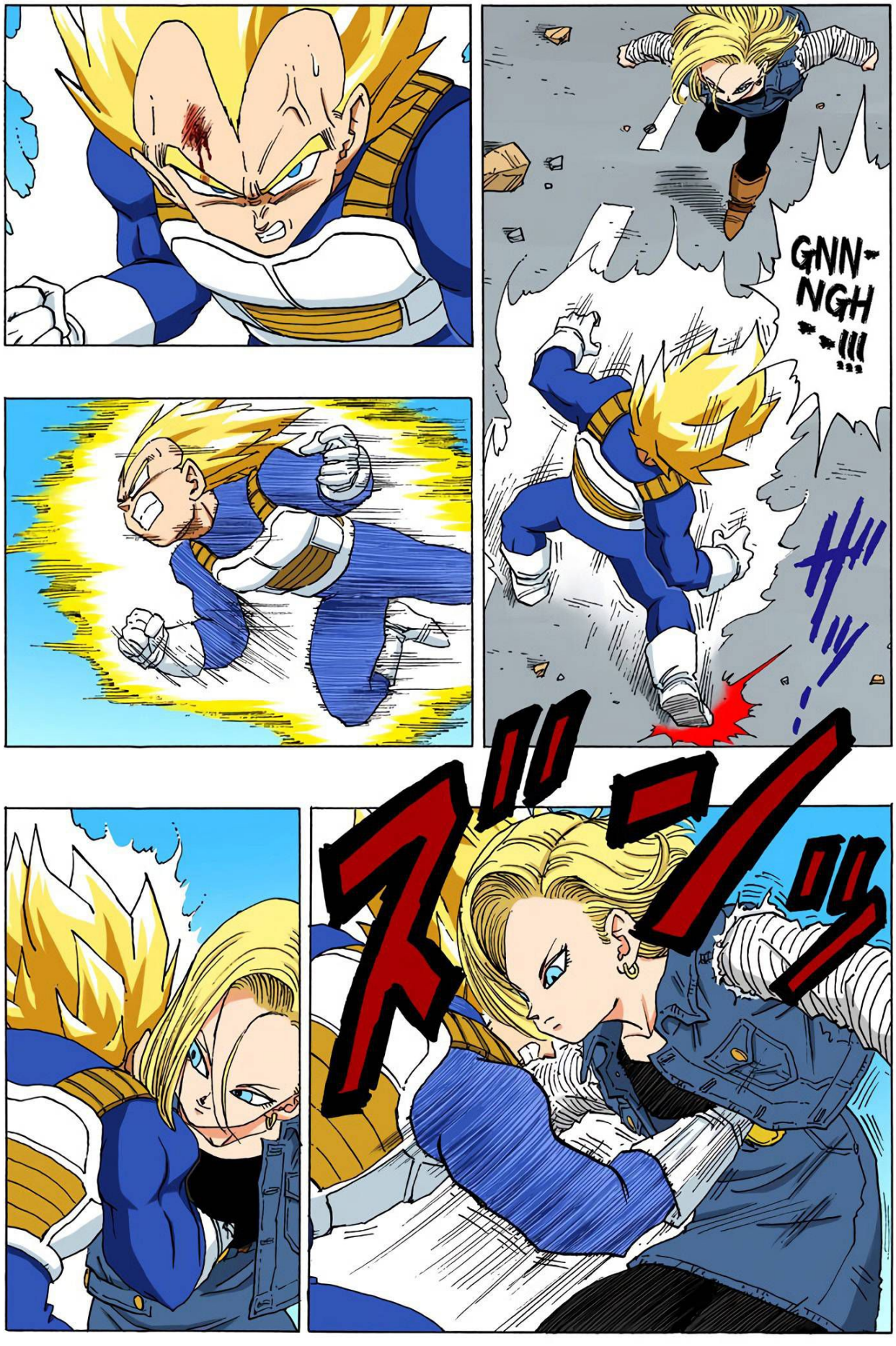

SHNN


YOU HAVEN'T BEEN GIVING ME YOUR BEST.

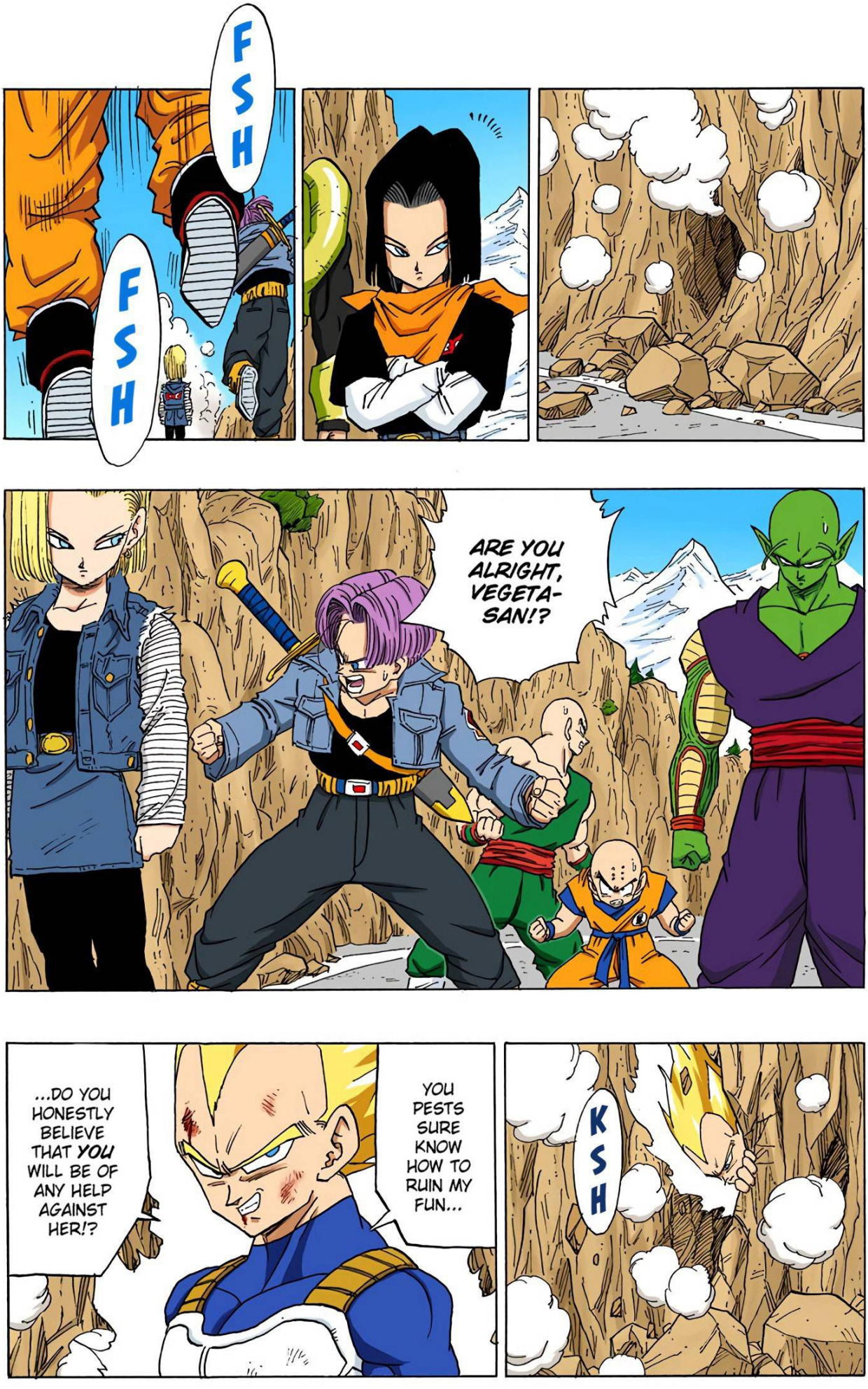
IF I WERE TO FIGHT YOU SERIOUSLY, I DOUBT THE PLANET COULD HANDLE IT.
OF COURSE I HAVEN'T.

YOU'RE FASTER THAN I GAVE YOU CREDIT FOR...

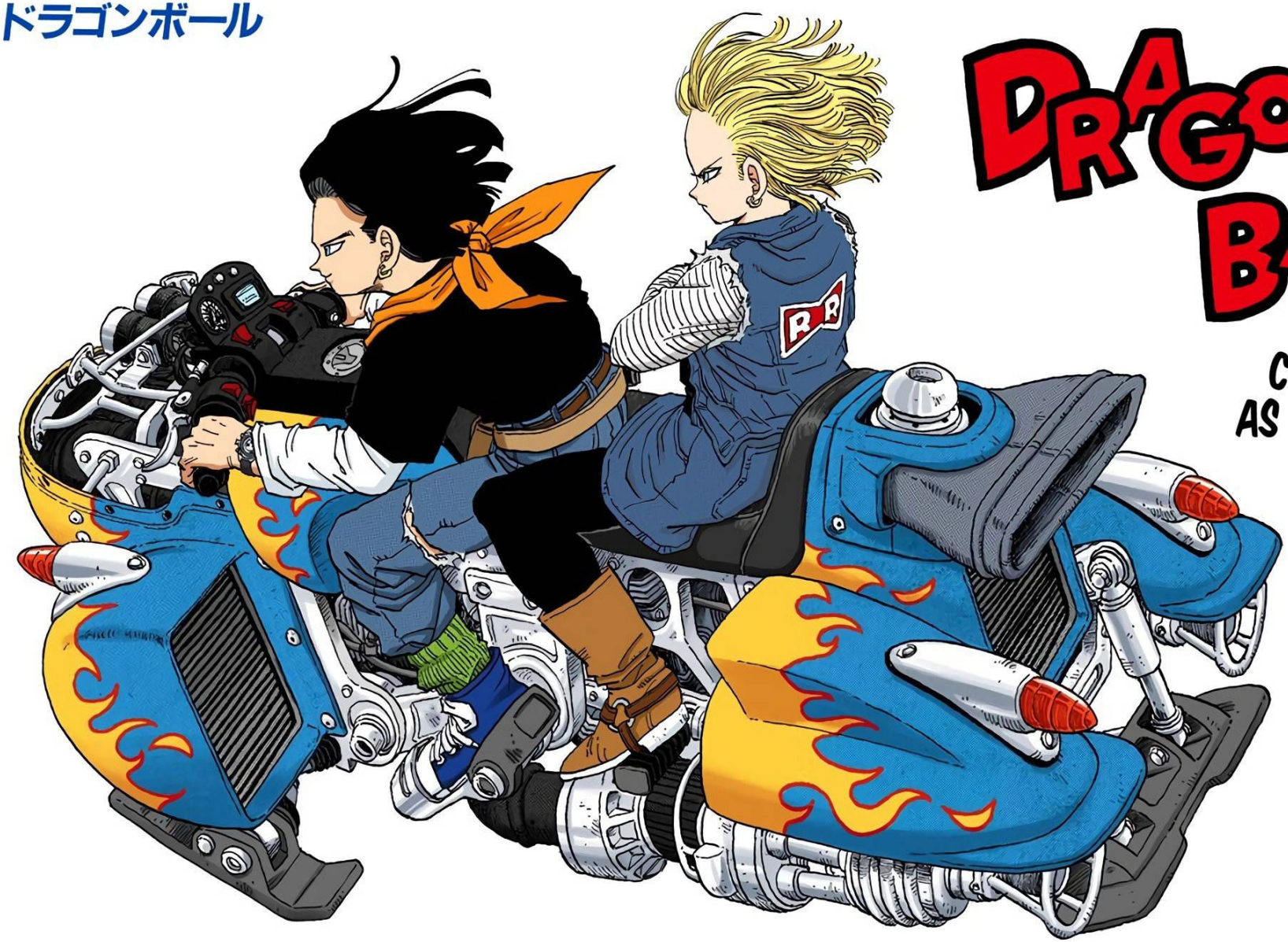

WELL, THEN... THAT'S WHAT I'LL DO.
HO...
WELL, I HAVEN'T BEEN TRYING VERY HARD, EITHER. IT'S GOOD TO KNOW I'M NOT THE ONLY ONE.
BY ALL MEANS, DON'T HOLD BACK. YOU'D BEST GO ALL-OUT NOW, WHILE YOU STILL CAN. OTHERWISE, YOU MAY END UP REGRETTING IT.


GNN-
NGH
-!!!

GHN-
HAKK
-!!!
ドド
バシュッ
グヴッ

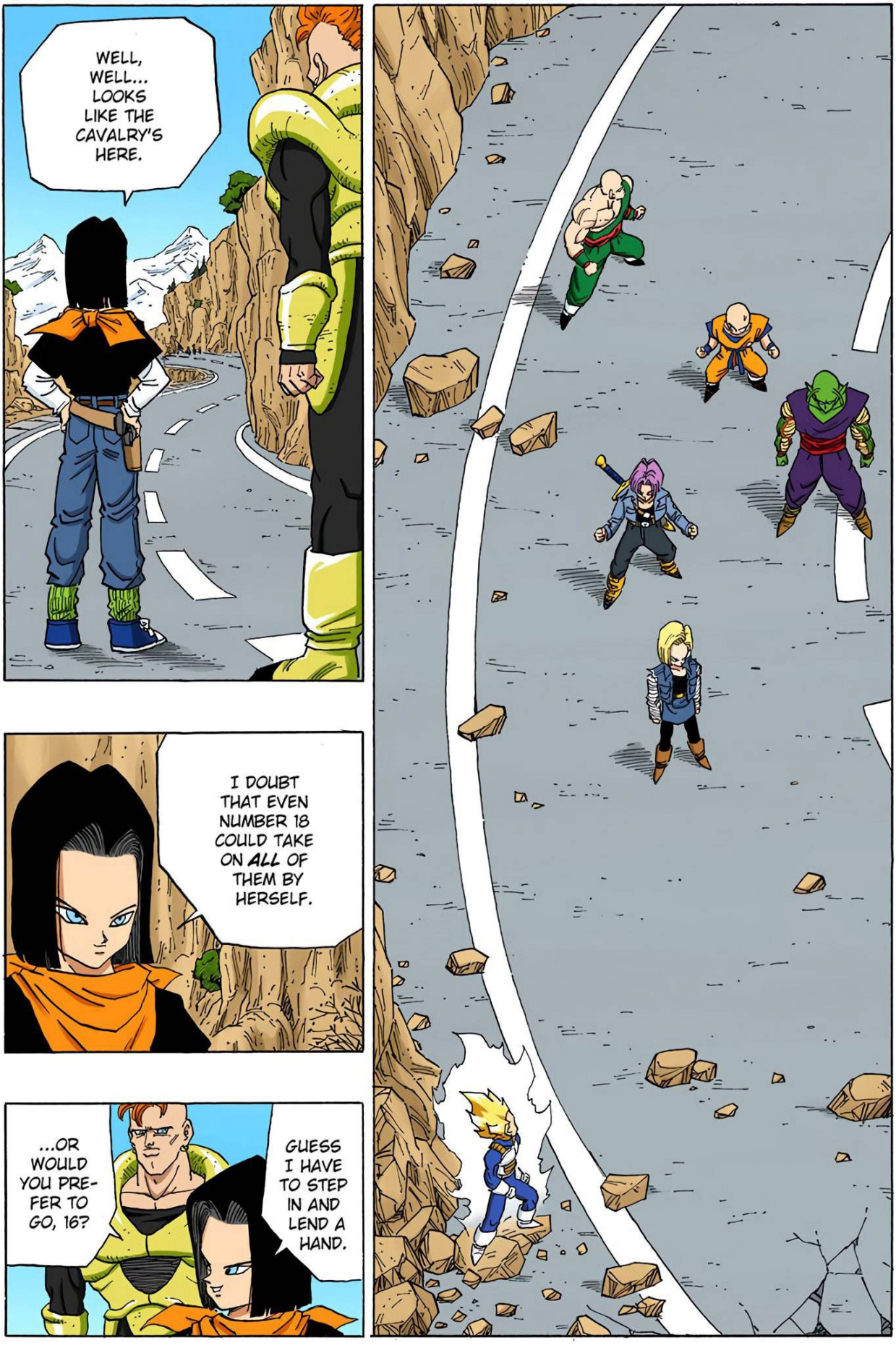

FSH
FSH
ARE YOU ALRIGHT, VEGETA-SAN!?
...DO YOU HONESTLY BELIEVE THAT YOU WILL BE OF ANY HELP AGAINST HER!?
YOU PESTS SURE KNOW HOW TO RUIN MY FUN...
KSH

ドラゴンボール

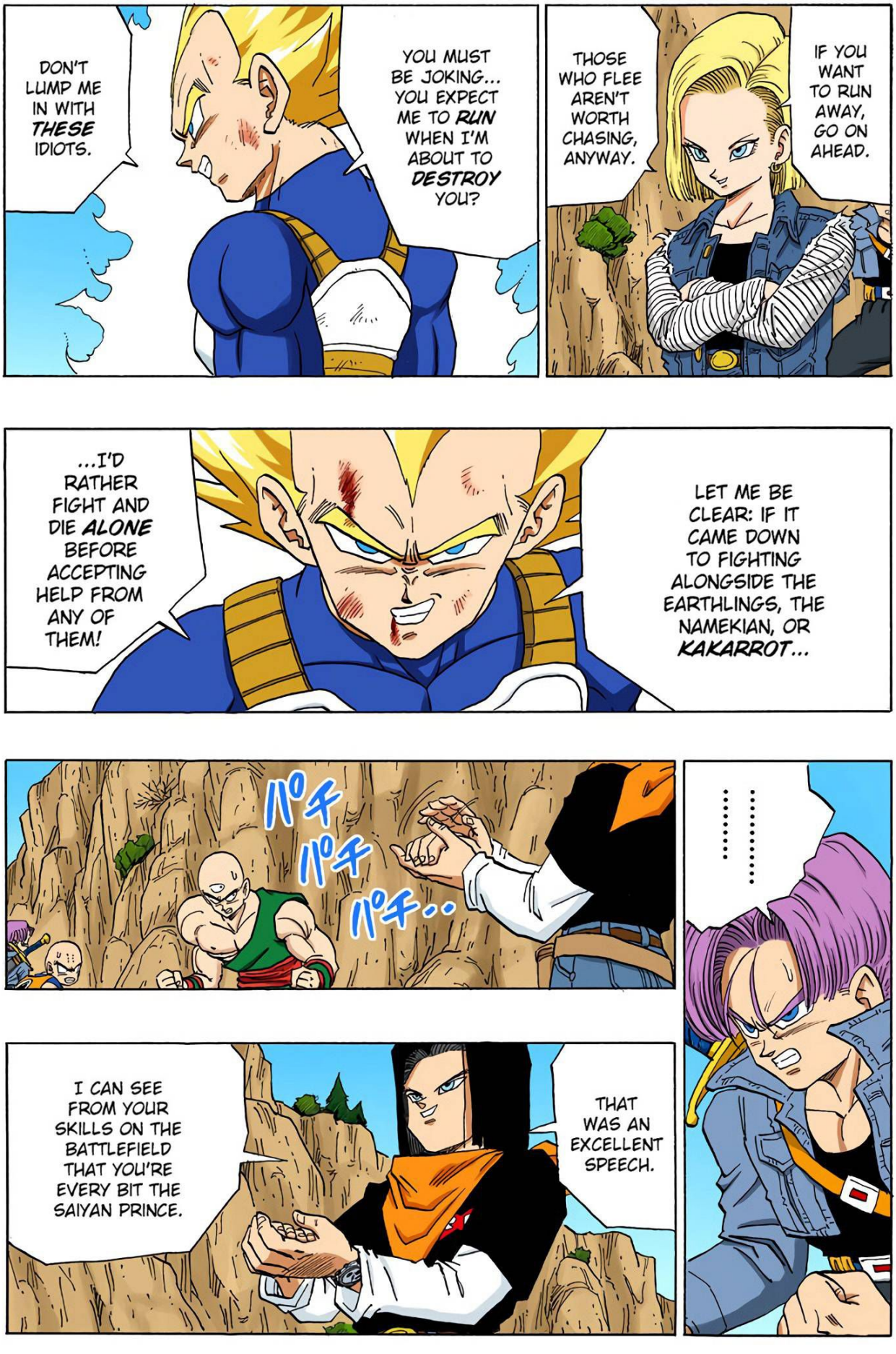


DRAGON BALL

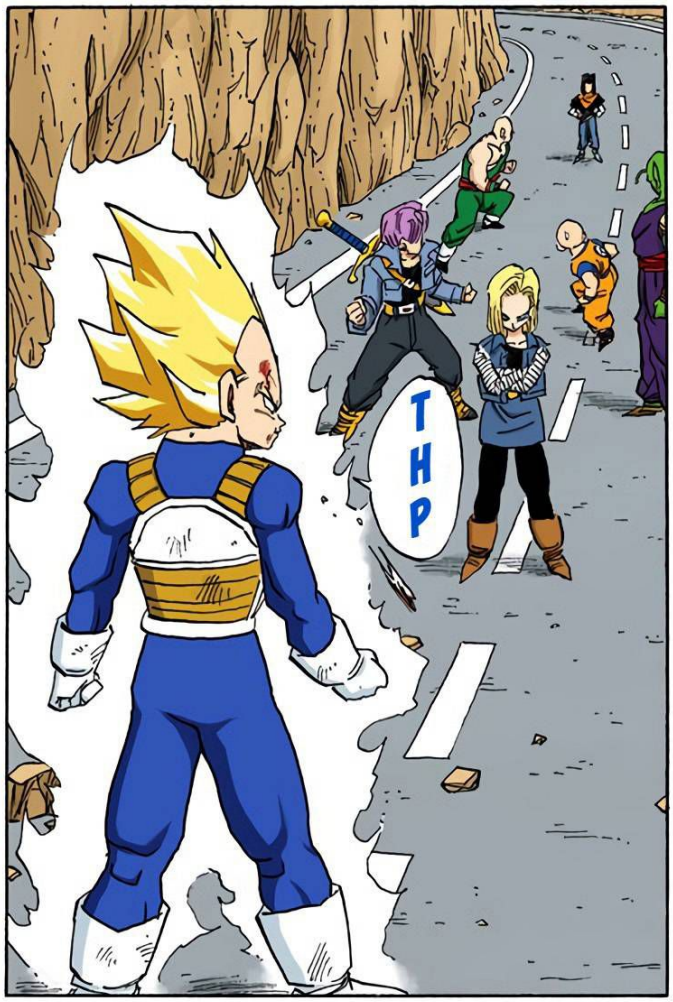
CHAPTER 353: AS YOU'D EXPECT OF VEGETA

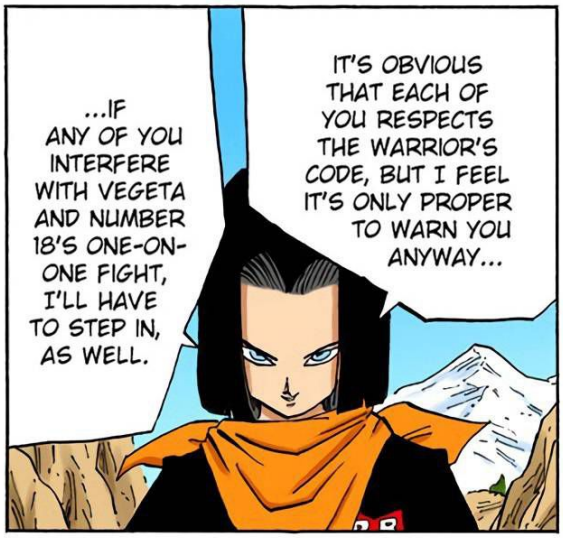

WELL, WELL... LOOKS LIKE THE CAVALRY'S HERE.
I DOUBT THAT EVEN NUMBER 18 COULD TAKE ON ALL OF THEM BY HERSELF.
...OR WOULD YOU PREFER TO GO, 16?
GUESS I HAVE TO STEP IN AND LEND A HAND.

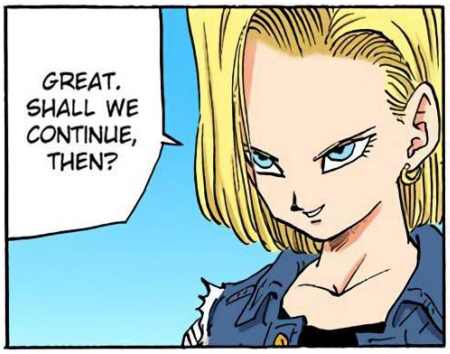
I TOLD YOU, IT WAS TO KILL SON GOKU.
I DON'T KNOW WHY HE EVEN BOTHERED TO BUILD YOU IN THE FIRST PLACE.
STAYING PUT, HUH? YOU'RE QUITE THE LAZY ONE, AREN'T YOU ...?
...I WILL STAY HERE.
NO...
HEY! T-THAT NUMBER 17 GUY IS COMING THIS WAY ...!!
IT MUST BE NICE TO HAVE SUCH A SIMPLE PURPOSE.
YEAH, YEAH, YEAH...
YOU ARE IN MY WAY! GET LOST, ALREADY --!!
DO YOU WANT ANOTHER BEATING, BOY!?
WHAT GOOD IS HAVING PRIDE IF YOU JUST WIND UP DEAD BECAUSE OF IT!?
WE NEED TO GET OUT OF HERE, VEGETA-SAN!


DON'T LUMP ME IN WITH THESE IDIOTS.
YOU MUST BE JOKING... YOU EXPECT ME TO RUN WHEN I'M ABOUT TO DESTROY YOU?
THOSE WHO FLEE AREN'T WORTH CHASING, ANYWAY.
IF YOU WANT TO RUN AWAY, GO ON AHEAD.
...I'D RATHER FIGHT AND DIE ALONE BEFORE ACCEPTING HELP FROM ANY OF THEM!
LET ME BE CLEAR: IF IT CAME DOWN TO FIGHTING ALONGSIDE THE EARTHLINGS, THE NAMEKIAN, OR KAKARROT...
パチ
パチ
パチ..
.....
I CAN SEE FROM YOUR SKILLS ON THE BATTLEFIELD THAT YOU'RE EVERY BIT THE SAIYAN PRINCE.
THAT WAS AN EXCELLENT SPEECH.

A PUNK KID LIKE YOU HAS NO BUSINESS PRAISING THE LIKES OF ME.
...SO KEEP IT TO YOUR-SELF.


THP

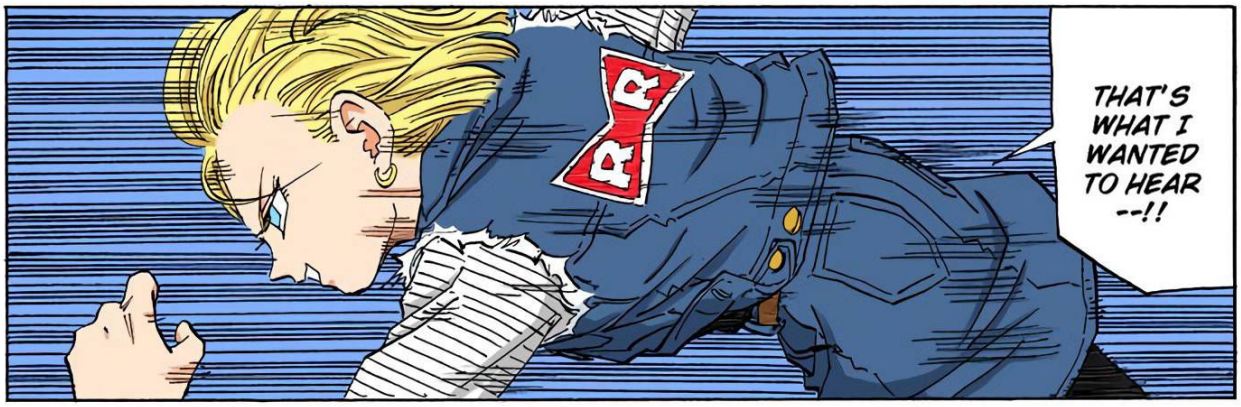

IT'S OBVIOUS THAT EACH OF YOU RESPECTS THE WARRIOR'S CODE, BUT I FEEL IT'S ONLY PROPER TO WARN YOU ANYWAY...
...IF ANY OF YOU INTERFERE WITH VEGETA AND NUMBER 18'S ONE-ON-ONE FIGHT, I'LL HAVE TO STEP IN, AS WELL.

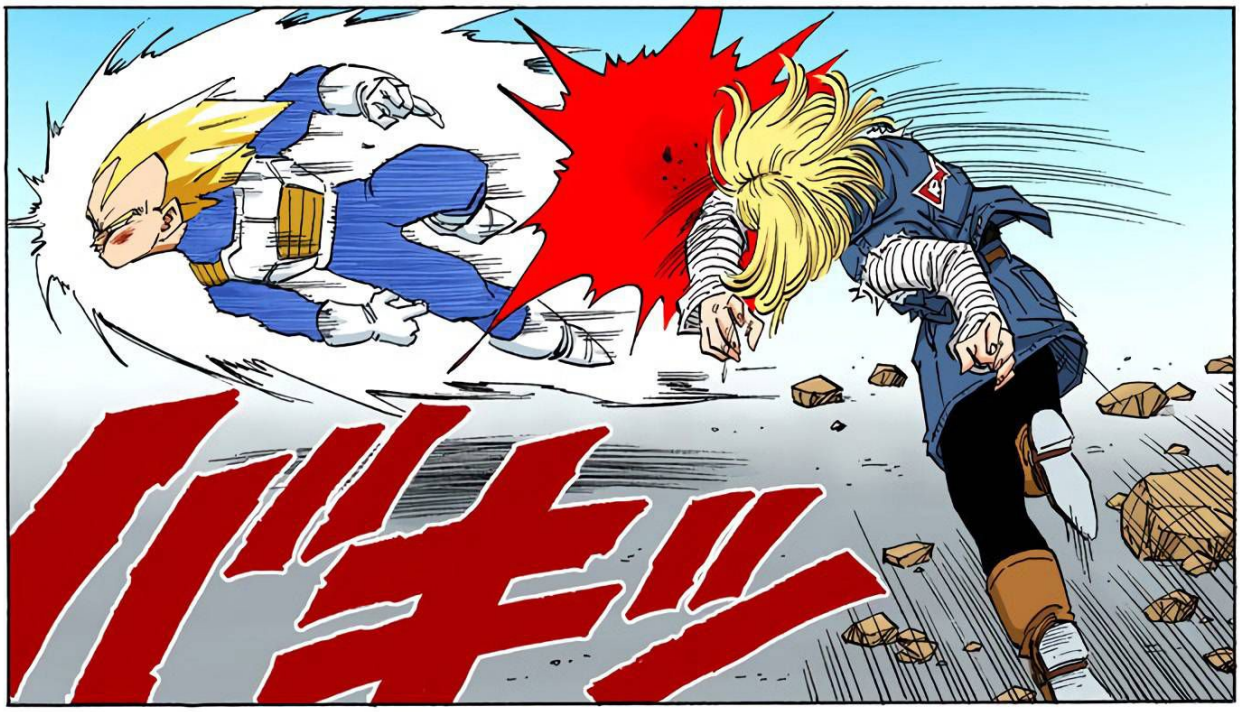

GREAT. SHALL WE CONTINUE, THEN?

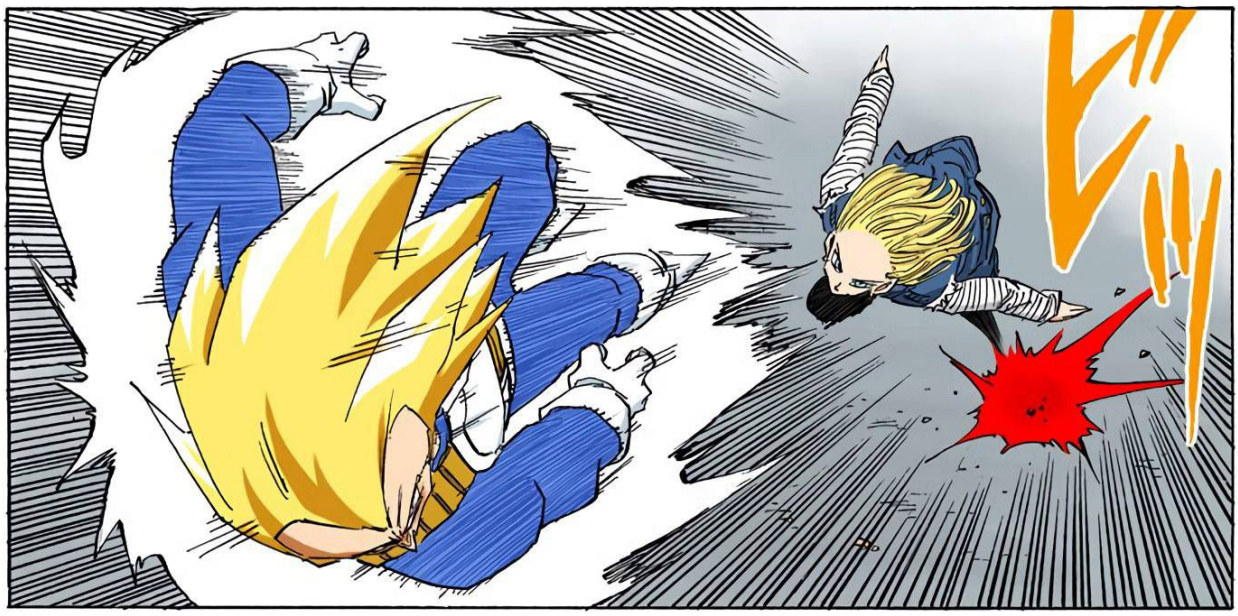
I'D LOVE TO.

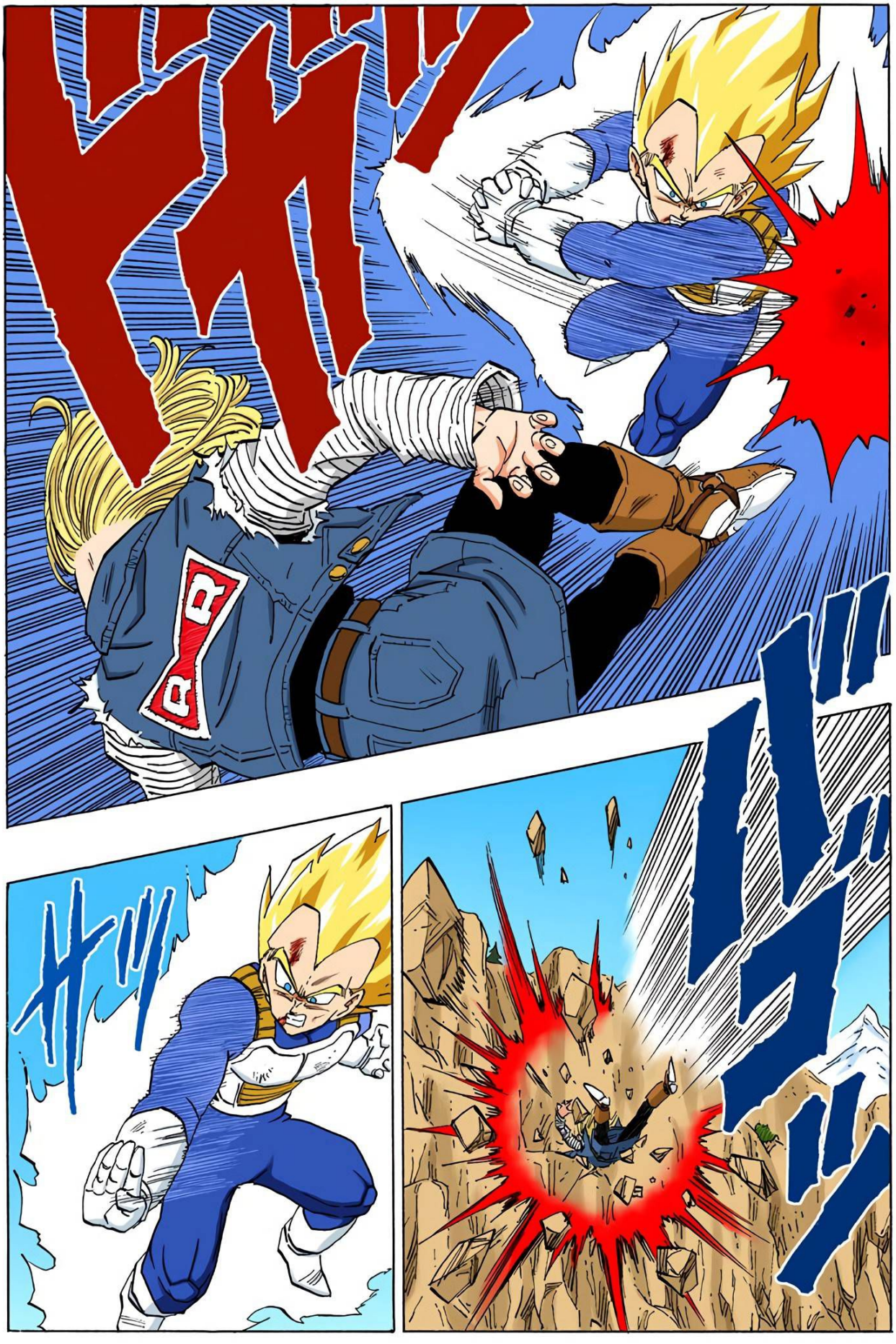
THESE PEACE-LOVING TWITS --?
THEY DON'T NEED YOU TO TELL THEM TO SIT ON THE SIDE-LINES.

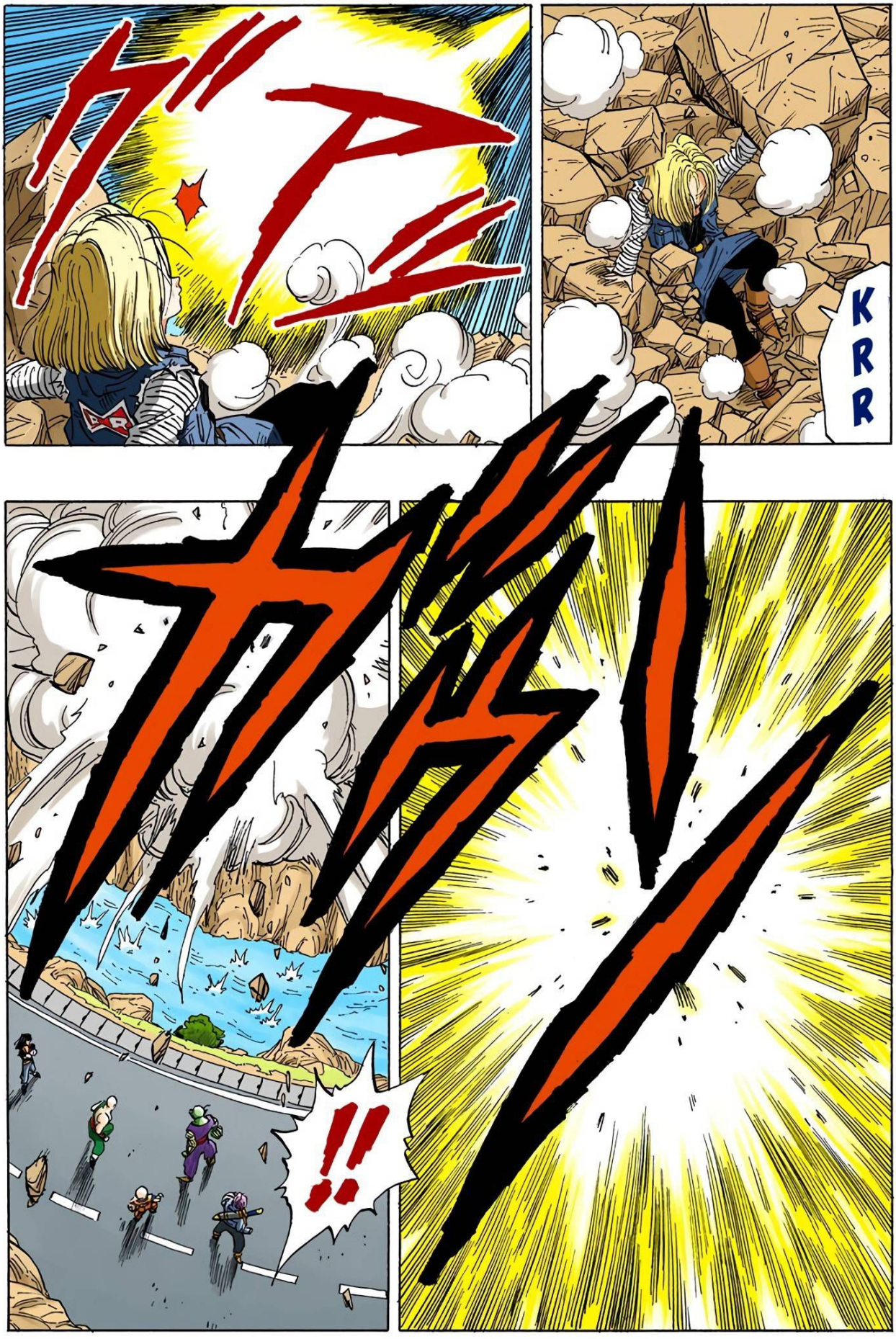
.....

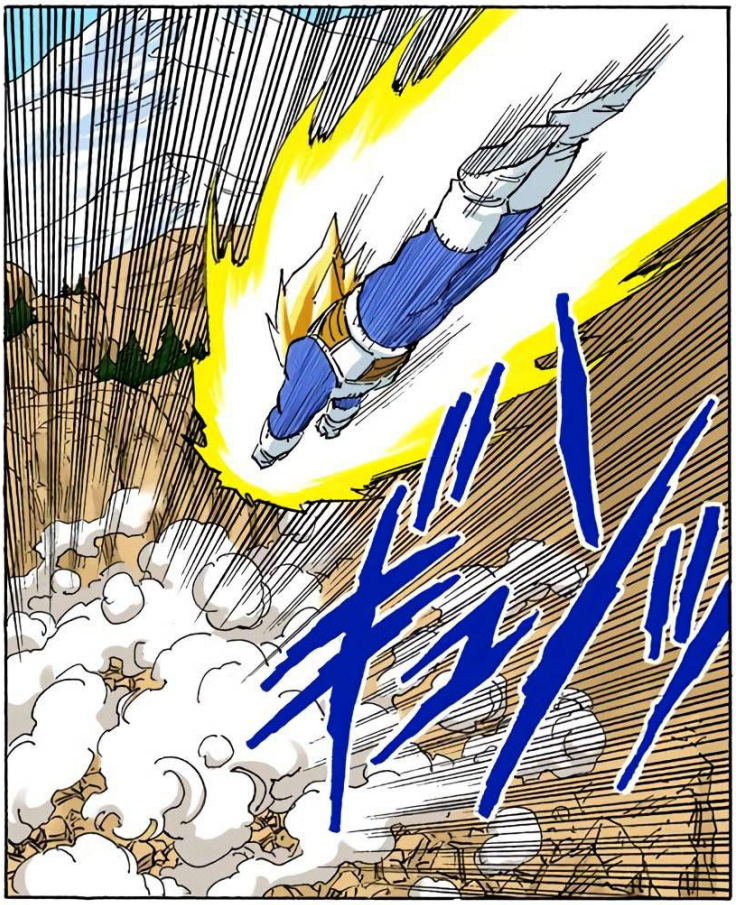

THAT'S WHAT I WANTED TO HEAR --!!

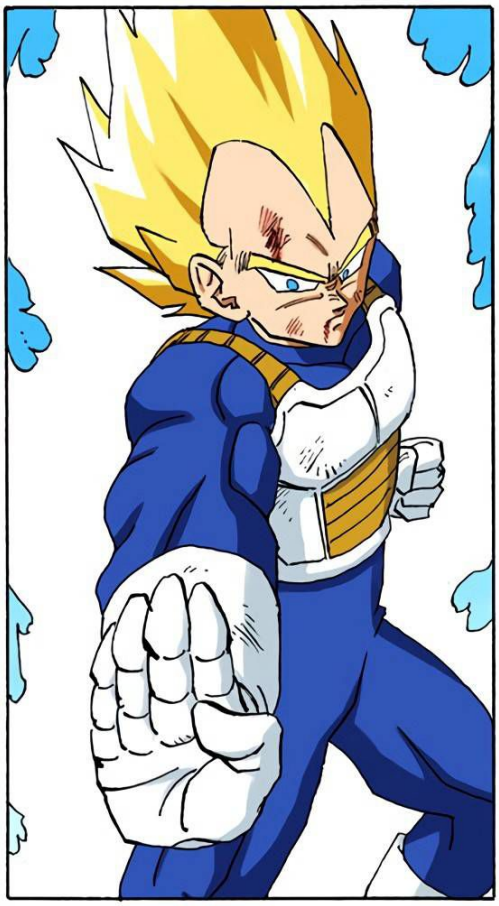

バキッ

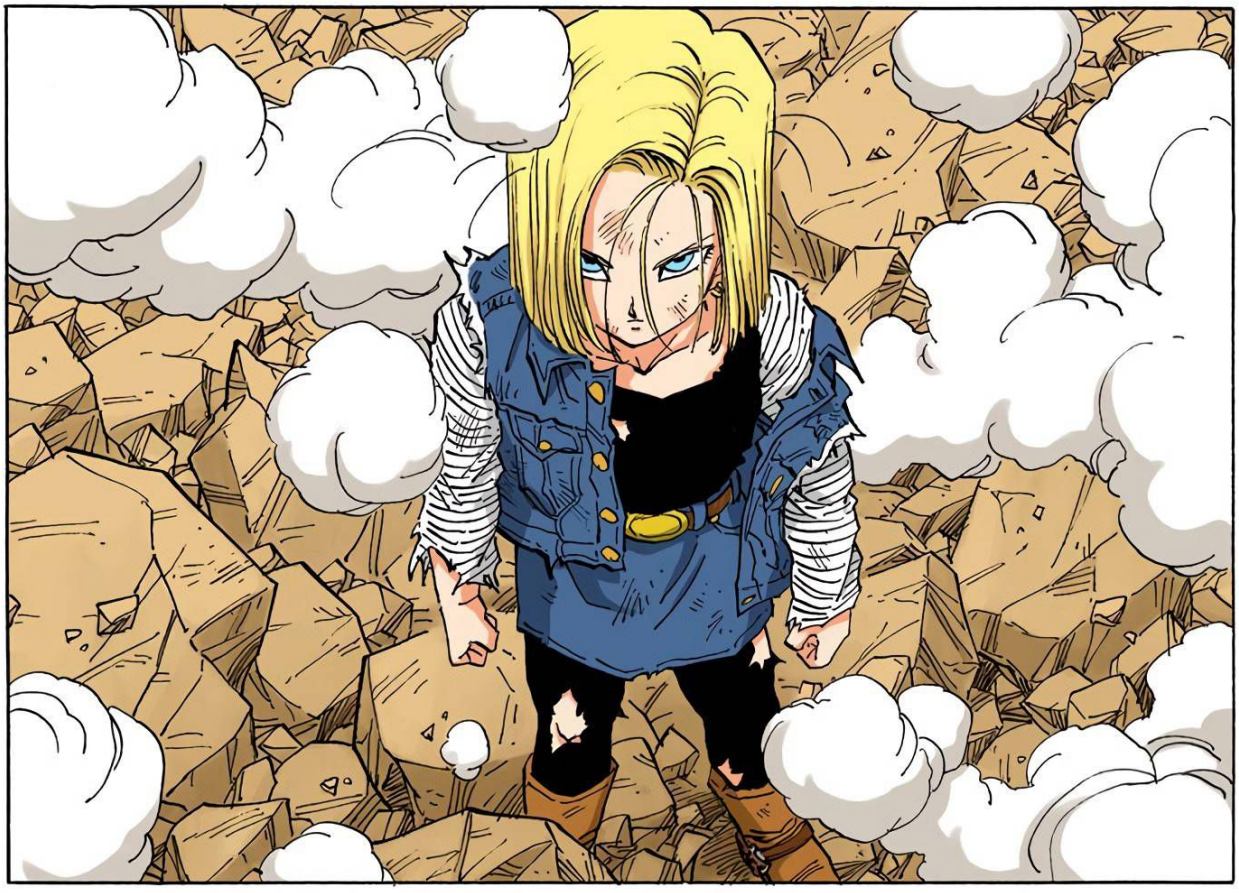

ビ

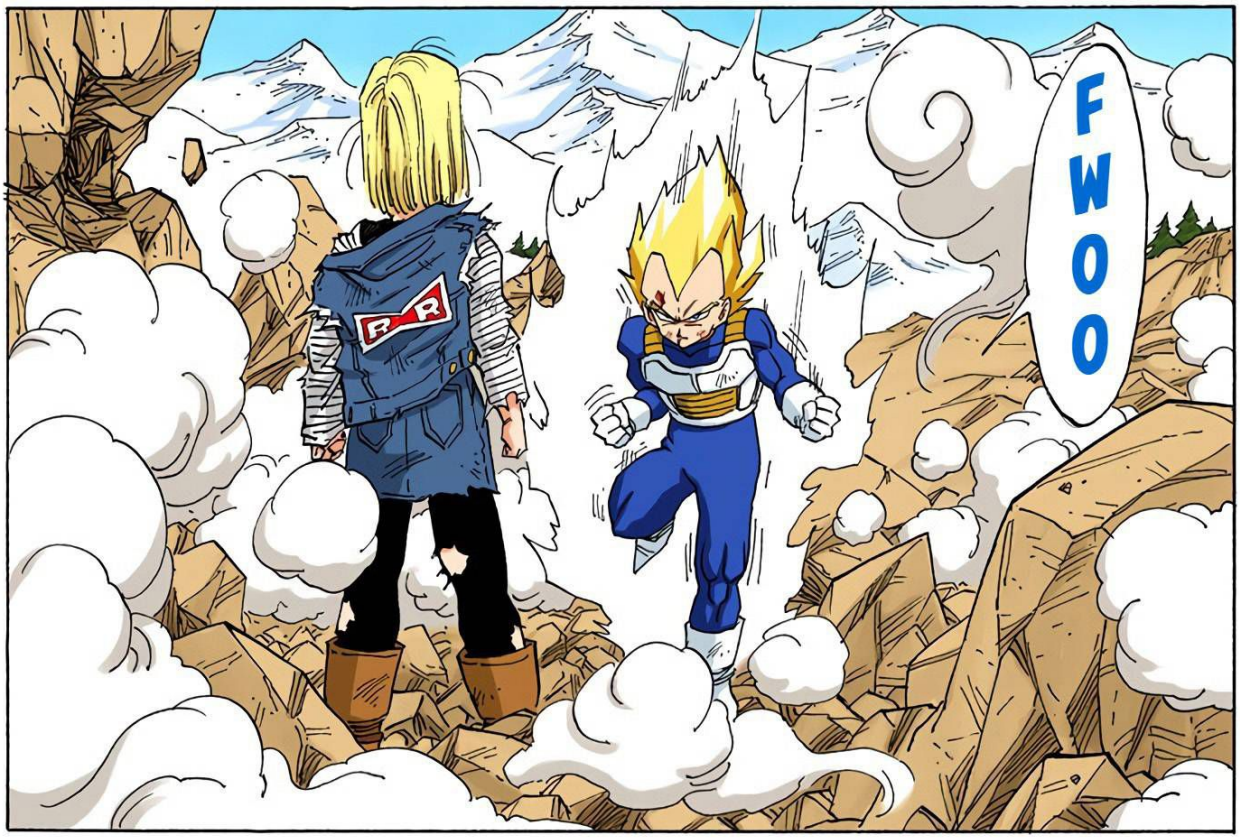

ドカ!!
ヒュ!!
ドゴーン

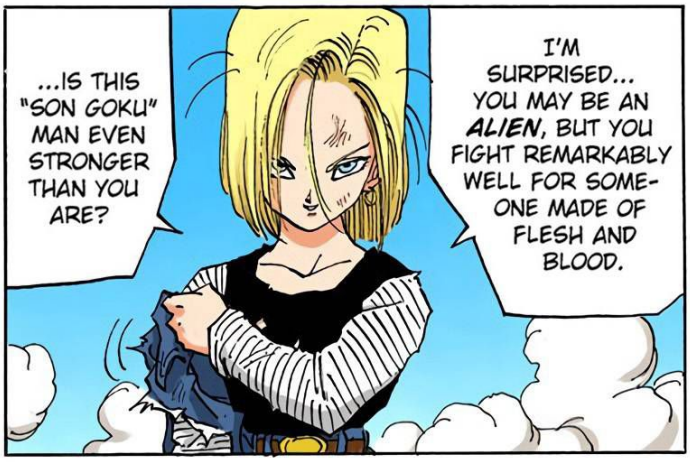

KRR
!!


ドゥン

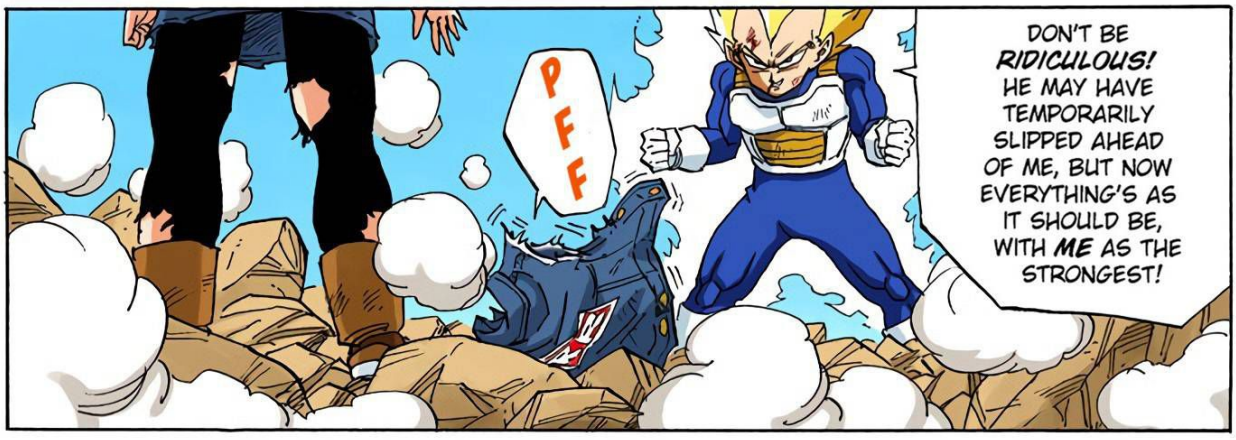




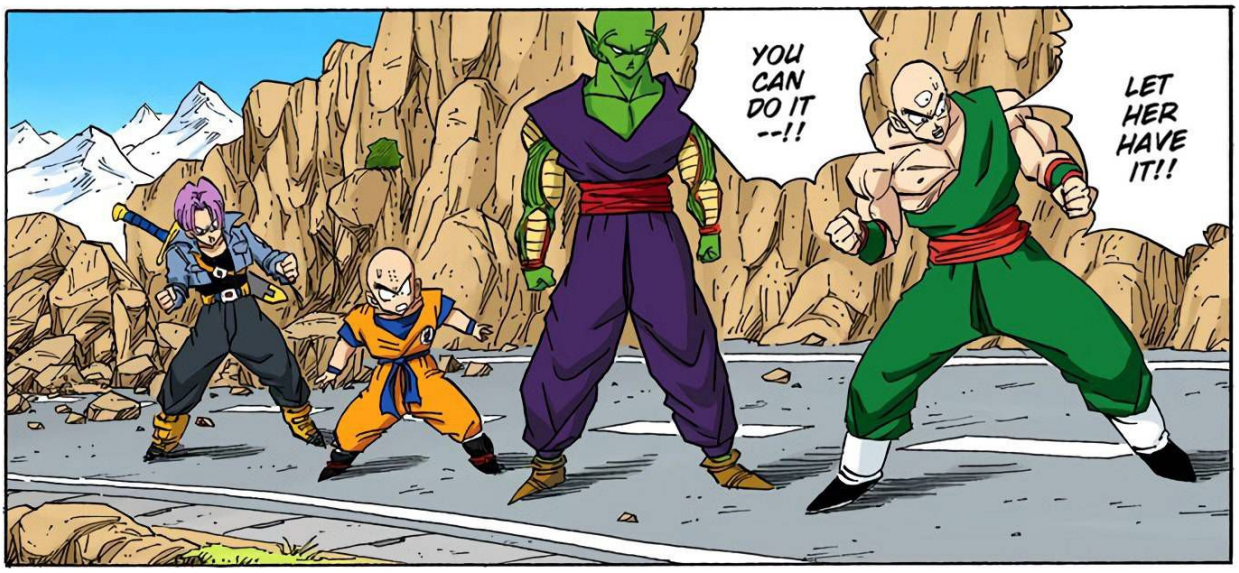

FWOO

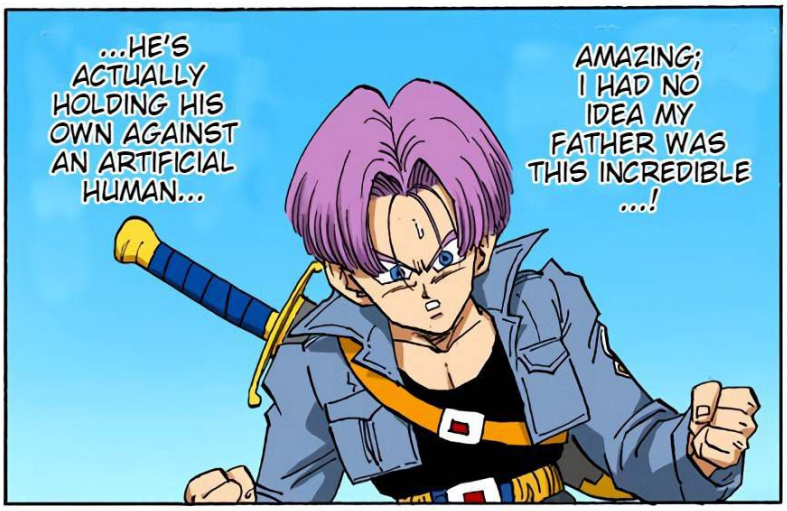

...IS THIS "SON GOKU" MAN EVEN STRONGER THAN YOU ARE?
I'M SURPRISED... YOU MAY BE AN ALIEN, BUT YOU FIGHT REMARKABLY WELL FOR SOME-ONE MADE OF FLESH AND BLOOD.

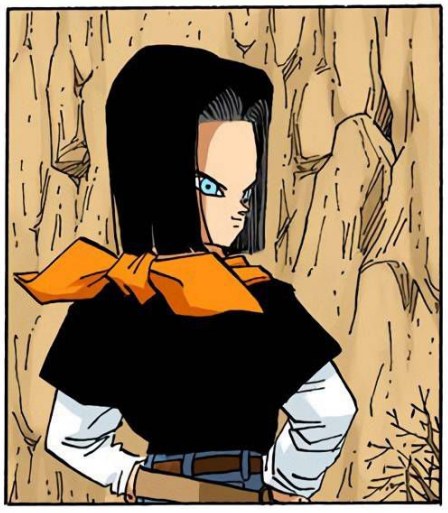
YOU'RE REALLY STARTING TO GET ON MY NERVES --!!
YOU AREN'T EVEN PHAZED AFTER THAT.


PFF
DON'T BE RIDICULOUS! HE MAY HAVE TEMPORARILY SLIPPED AHEAD OF ME, BUT NOW EVERYTHING'S AS IT SHOULD BE, WITH ME AS THE STRONGEST!

...WHAT DID YOU SAAAY--!?
...ARE ANYTHING SPECIAL.
OH, THEN NEITHER ONE OF YOU...
ガッ
ガッガガガッ


YOU CAN DO IT --!!
LET HER HAVE IT!!

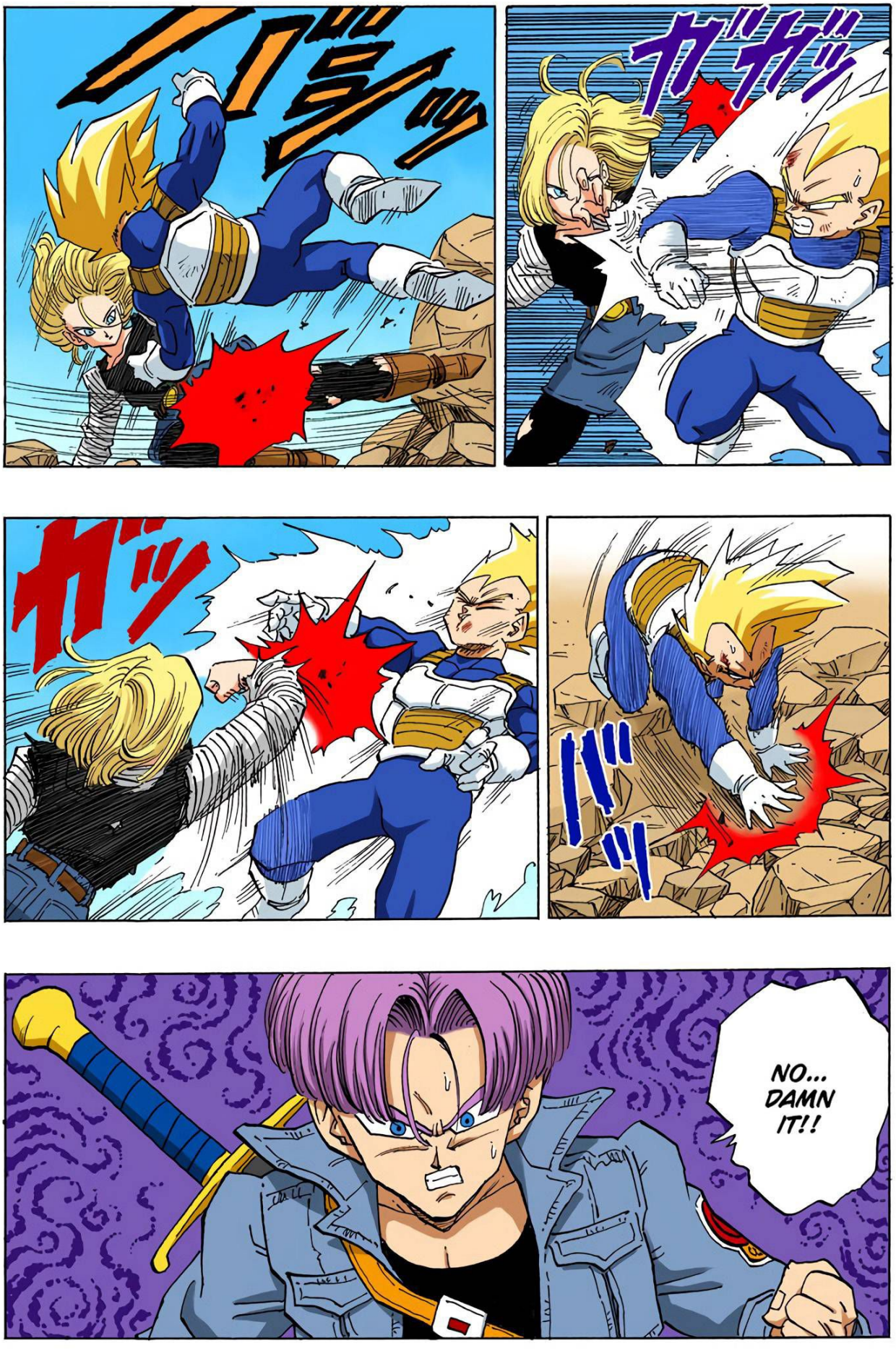

...HE'S ACTUALLY HOLDING HIS OWN AGAINST AN ARTIFICIAL HUMAN...
AMAZING; I HAD NO IDEA MY FATHER WAS THIS INCREDIBLE ...!

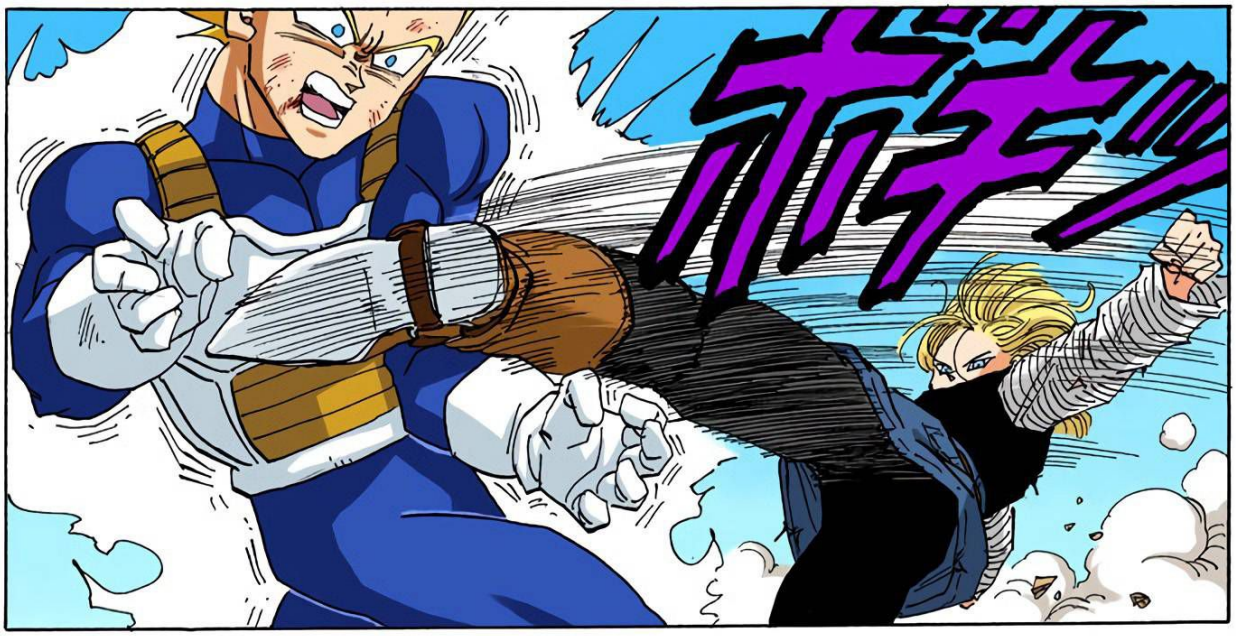


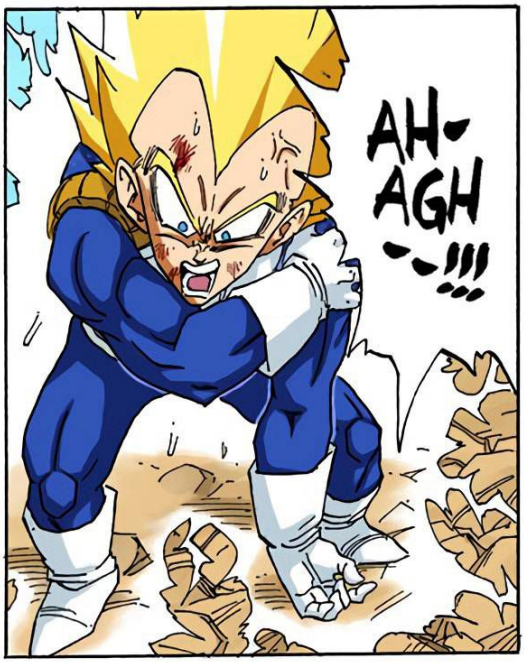
THE ENEMY'S POWER IS SEEMINGLY INFINITE, BUT VEGETA'S STAMINA IS TAKING A HIT WITH EVERY MOVE HE MAKES.
TAKE A CLOSER LOOK. THE ARTIFICIAL HUMAN IS GRADUALLY WEARING HIM DOWN.

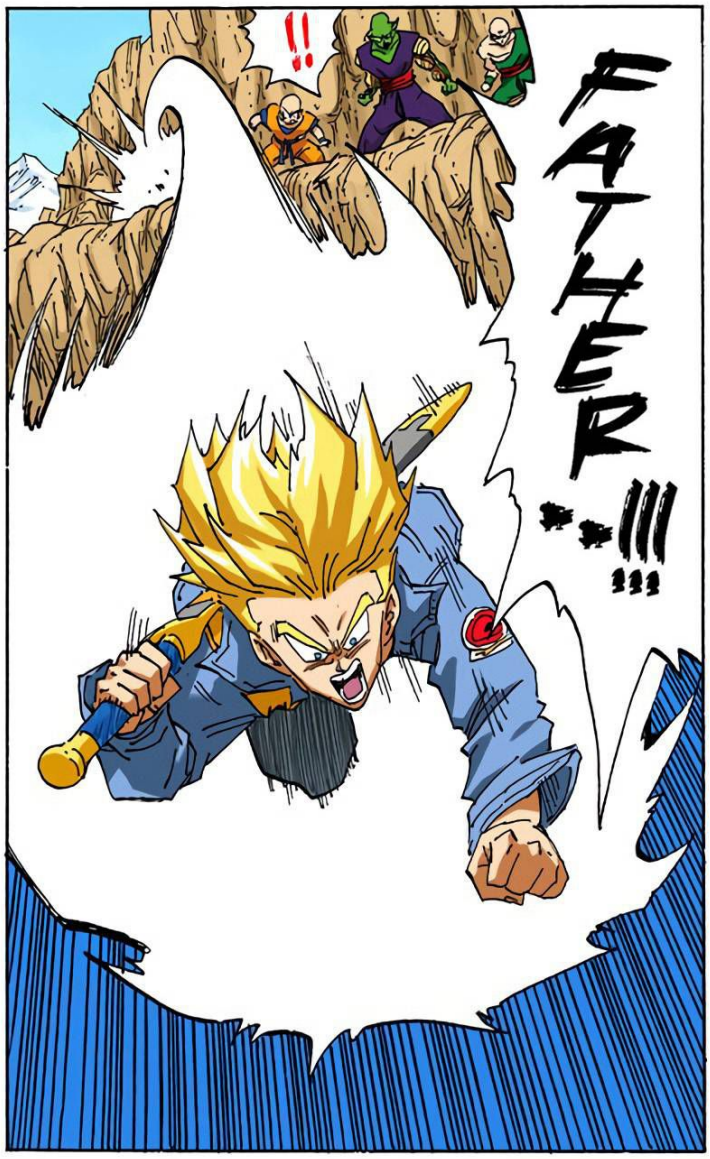
HUH --!?

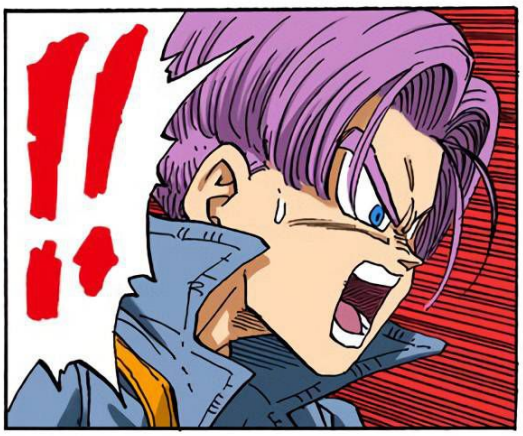
VEGETA IS GOING TO GET HIMSELF KILLED...


ガガッ
ガッ
NO... DAMN IT!!


ボゴッ


AH-
AGH-!!!


!!
FATHER-!!!


!!

デジタルカラー版

DRAGON BALL　人造人間・セル編

２巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1992, 2013

初版発行　　1992 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。